

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND ----- ~~XXXXXX~~

~~XXXX~~ ~~ALLEN CREW~~ ~~XXXXXX~~
~~WITH RELATED FORMS~~

~~XXXX~~ ~~CUSTOMS FORMS~~ ~~XXXXXX~~

~~XXXX~~ ~~FORMS~~ ~~XXXXXX~~

~~XXXXXX~~

AT THE PORT OF PACIFIC SEA PORTS OF CANADA

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions thereof shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, 59 Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947,
JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348-T1 APPROVED BY
THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY
IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

Recd NO

2

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF PACIFIC SEA PORTS OF CANADA

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

PASSNGER MANIFEST INBOUND (PRIOR TO 12-1-54)

3. REEL NO.

2

4. STARTING DATE

5. CARRIER

6. ENDING DATE

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

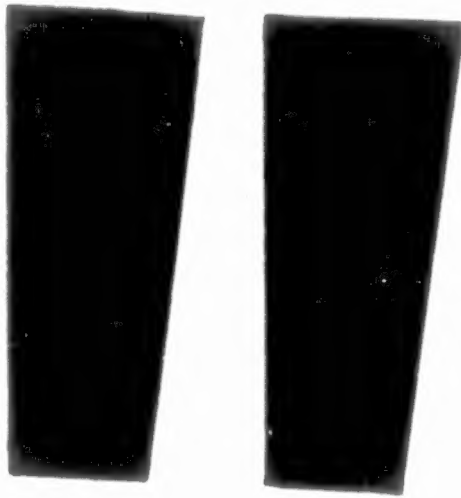
9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Form ADM-341
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
12-19-50

CORRECTION



Preceding image has been
REPEATED
to assure legibility or
correct a possible error

(4-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF PACIFIC SEA PORTS OF CANADA

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

PASS~~EN~~GER MANIFEST INBOUND (PRIOR TO 12-1-54)

3. REEL NO.

2

4. STARTING DATE

JANUARY 3, 1930

5. CARRIER

6. ENDING DATE

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **100**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"NIAGARA"** Sailing from **SYDNEY, N.S.W.**, **12th DEC.**, **1929**, Arriving at Port of **VANCOUVER** **8 JAN 1930**, **192**

No. on List.	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	COMSTOCK. GEORGE. I.	32	M M	SEATTLE. WASH. NOV. 10th. 1897.		1000 VIRGINIA ST. SEATTLE. WASH.
✓ 2	COMSTOCK. ALICE. B.	29	F M	DEVONPORT. WASH. AUG. 12th. 1900.		
✓ 3	GILL. MAZIE.	38	F S	CHICAGO. ILL. AUG. 23rd. 1892.		739 ADDISON STREET. CHICAGO. ILL.
✓ 4	PLANKEY. HAROLD. J.	35	M M	CARNEY. MICH. AUG. 12th. 1894.		360 N. MICHIGAN AVE. CHICAGO. ILL.
✓ 5	PLANKEY. ELsie. L.	34	F M	PISHTIGO. WIS. APL. 7th. 1895.		"
✓ 6	PLANKEY. JOHN. H.	4	M S	SYDNEY. AUSTRALIA.	PARENTS. U.S. CITIZENS.	"
✓ 7	PLANKEY. MARY.	17	F S	CARNEY. MICH. JULY. 13th. 1912.		"
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Inspected by:-
Henry J. [Signature]
A. M. [Signature]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **101**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"NIAGARA"** Sailing from **HONOLULU, T. H.**, **27th DEC.**, 1929, Arriving at Port of **VANCOUVER** **8 JAN 1930, 192**

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	FOYHN.	MARIE.	30	F	S	MINOWONIE. WIS. 29th AUG. 1899.		3302 FEDERAL AVENUE. EVERETT. WASHINGTON.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by:-
Henry T. [Signature]
W. M. [Signature]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **102**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "NIAGARA" sailing from SYDNEY, N.S.W., DEC. 12th, 1929, Arriving at Port of VANCOUVER 8 JAN 1930, 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	HEINTZ.	OSCAR.	38	M	M	MELBOURNE, AUSTRALIA.	NATURALIZED PORTLAND DISTRICT COURT. 1904.	450 EAST 12th AVE. NORTH. PORTLAND, OREGON.
2	SMALLS.	HARVIE.	64	M	M	WALLA WALLA, WASH. MAR. 4th, 1865.		824 21st AVE. SEATTLE, WASH.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by: -

Samuel J. Boulton
A. M. Ellman

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **103**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "NIAGARA"

sailing from **AUCKLAND, N.Z.**

16th DEC. 1929, 19

Arriving at Port of **VANCOUVER**

8 JAN 1930, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MC GAVIN.	ALICE. H.	23		F	M	BUTTE, MONT.	FEB. 15th. 1906.	1117 NEVADA, BUTTE, MONTANA, U.S.A.
2	MC GAVIN.	MARY. T.	33		F	S	" "	SEPT. 13th. 1926.	"
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected by:-

Demy. P. ...
W. M. ...

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **104**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"NIAGARA"** sailing from **SUVA, FIJI.** 20th **DEC.** 1929, 19, Arriving at Port of **VANCOUVER** 8 JAN 1930, 19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
✓ 1	LARKIN.	JOHN.	32	M	S	NEW YORK CITY. N.Y. FEB. 14th. 1897.		BROTHER MR. E. LARKIN. NEW PALTZ, N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by: -

Sony T. [Signature]
W. M. [Signature]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **106**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"NIAGARA"** sailing from **HONOLULU, T. H.**, **25th DEC.**, 19 **22**, Arriving at Port of **VANCOUVER** **8** JAN 1930, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	SANNEY,	REBE.	44	F	M	SALEM, MISS.	JUNE 9th, 1908.	421 BROADWAY, N. E. SEATTLE.
2	SANNEY,	ANITA.	12	F	M	SAN ANTONIO, TEXAS.	AUG 6th, 1877.	
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **105**

S. S. "NIAGARA"

sailing from HONOLULU, T.H.

27th DEC.

1930

Arriving at Port of **VANCOUVER**

Victoria B.C.

8 JAN 1930

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	SANKEY	W.	17	M	M	SALEM, MASS. 1882		421 VELVET AVE. SEATTLE
2	SANKEY	ETNA	52	F		SAN ANTONIO, TEXAS. 1877		
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"NIAGARA"

sailing from HONOLULU, T. H.

27th DEC. 1929, Arriving at Port of VANCOUVER 8 JAN 1930, 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.					
1	GOODLON.	HARRY.	31	M	MASON, GA. APR. 7th. 1898.		HOME ADDRESS. 8837 18th AVE. WEN. SEATTLE, WASH.
2	GOODLON.	ANGIE.	30	F	TOLEDO, WASH. DEC. 7th. 1901		
3	WHITE.	VIRGINIA.	20	F	HONOLULU, T. H. MAR. 23rd. 1903.		HUSBAND, MR. WHITE. 20 GRUNBY ST. PORTLAND, ORE.
4	WHITE.	MABEL.	1	F	HONOLULU, T. H. JULY. 15th. 1905.		
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **106**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

88
S. S.

sailing from

, 19 , Arriving at Port of **VANCOUVER** 8 JAN 1930 , 19

Victoria B.C.

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Sex Yes. Mos.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
-------------------	--	-------------------------	--	--	--------------------------

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PACIFIC ENTERPRISE

Passengers sailing from MANCHESTER ENG.,

DECEMBER 14th, 1929

[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

M. S. S. PACIFIC ENTERPRISE

Passengers sailing from MANCHESTER

Dec 14TH, 1924

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.				Mos.	Read	Read what language [or, if occupation claimed, on what ground]			Write	Country				City or town	Country	City or town
1 ✓		GAULD	MARY ANN	48	8	F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	SCOTCH	SCOTLAND	LOCH BROOM	34059	QUOTA BRITISH GLASGOW	NOV 6 1929	SCOTLAND	ABERDEEN
2		LORSTORPHINE	LUCINDA PATRICIA	34	3	F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	SCOTCH	SCOTLAND	LOSSIEMOUTH	24474	QUOTA BRITISH GLASGOW	OCT 14 1924	SCOTLAND	LOSSIEMOUTH
3 ✓		GAULD	GORDON	50	7	M	M	NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	SCOTCH	SCOTLAND	LESMANAGOW	27297	SEC 3-2 LONDON	NOV 12 1929	ENGLAND	LONDON
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
30																				

Emigrated By: —

U7 (1) —

1/1/5

Inspected by: —
C. J. [unclear]
1/1/5

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, First Officer, of the Paaji Enpore, from Manchuk, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.
Immigration Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Boat or status*).—Steamship lines should make entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applicable only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, bookbinder, painter, painter, engine, brass polisher, stock polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply, householder, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, and wages.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ship to and from*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, read what ground?" In answering this question the language of last residence (as claimed) should be stated. If given suitable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Exemption*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a native or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which alien is assigned.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing under the head of race or people does not mean "Irish" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by recent birth properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, and either the town or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies should show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative residing in country where alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question should show the intended final permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, date, or town of intended permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to seek final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Wife in possession of \$50, and if so, how long*).—The answer should show in case of individual family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should be divided among the members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and how long*).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, whether or not, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has a warrant for him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. C. C. Smith, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do
 solemnly and truly SWEAR that I have had 4-6 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Columbia, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-7 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Subscribed to before me this 30 JAN 1930 day of _____, 19
 at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Notarizing surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of the aliens must be noted before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.M.S. "AORANGI"

Passengers sailing from SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA

JANUARY 9TH 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		ELOMBERRY	54	M	M	Research Chemist	Yes English	Yes Australia	Irish	Ireland Belfast	2245	Sydney N.S.W.	Dec. 9th 1929	Aust. Sydney
2		FARKHILL	37	M	M	Company Director	"	"	English	Australia Sydney	2242	Sydney N.S.W.	Dec 12th 1929	"
3	IMMIGRANT	HARRY	32	F	S	Nurse	"	"	"	" Wagga	64	Sydney N.S.W.	Jan 7th 1930	" Wagga
4		PRICE	81	M	M	Clothing Manufctr	"	"	"	" Ballarat	7938	London Eng.	Apr. 22nd 1929	" Ballarat
5		PRICE	49	F	M	Home Duties	"	"	"	"	7938	London Eng.	Dec 3-2	"
6		SHELDON	58	M	M	Merchant	"	"	"	" Armidale	611	Sydney N.S.W.	Jan. 6th 1930	" Sydney
7		SHELDON	56	F	M	Home Duties	"	"	"	" Orange	612	Sydney N.S.W.	Dec 3-3	"
8		SHELDON	26	F	S	Home Duties	"	"	"	" Sydney	614	Sydney N.S.W.	Dec 3-2	"
9		TOMKIN	43	M	M	Company Director	"	"	"	" Avenal	21	Melbourne Vict.	Jan 4th 1930	" Melbourne
10		TOMKIN	36	F	M	Home Duties	"	"	"	" Broken Hill	21	Melbourne Vict.	Dec 3-2	"
11		VICKERS	55	M	S	Dentist	"	"	England	" Sydney	523577	Washington	Aug 17th 1929	U.S.A. Philadelphia
12		WILSON	40	M	M	Grazier Land	"	"	"	England London	2331	Melbourne	Dec 31st 1929	Scot. Perthshire
13		WILSON	69	M	M	Owner	"	"	ENGLAND Scottish	Australia Glasgow	22	Melbourne	Dec 31st 1929	" Fifeshire
14		WATTS	48	M	M	Merchant	"	"	England English	" Yankalilla	23	Melbourne	Jan 6th 1930	England Hove

Inspected By:-

J. MADDOX

Deputy T. Robertson

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List ..

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

JANUARY 30TH 1930.

, 19

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who has been in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. male or F. female.

Column 6 (*Marital or single*).—The answer should be M. married, S. single, Wd. (widowed), or D. (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply seaman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from this reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nativity*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading "country of last permanent residence" means "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading "race or people" means "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race should properly come under the heading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Venetia, and Lombardy) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so when and where*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Wells, M.D., Surgeon of the R.M.S. AORAND, **EMPLOYED BY OWNERS**, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
College of Physicians and Surgeons, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-7 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 JAN 1930 day of January, 1930

at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

_____, Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19_____, at _____

_____, Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for service*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. (male) or F. (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negroes, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Linaia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Crestell, Jr., Surgeon of the R.M.S. AORANG, **EMPLOYED BY OWNERS**, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Columbia
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-7 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 JAN 1930 day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, or any other port that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein, before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a specially authorized immigration officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AGORANGI . Passengers sailing from HONOLULU T.H. , 24th JANUARY , 1928

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex M W	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	NON IMMIGRANT.	RIDGELL	EDWARD V.	56	M	W	Retired Army officer	yes	English	yes	England	English	India	Sarabam pour	Temporary visit for pleasure	25278	London	Sept. 25th 1927	Eng. London
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Enforced by:—

J. MADDOX

Henry J. Robinson

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

List 3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

* Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

_____, Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head last status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, such as, for example, civil engineer, steamship engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of passengers.

Column 8 (*Native and language*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (read exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language of the alien is to be stated. Italian is capable to read and claims exemption from the reading requirement; the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth and manifest should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (and Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that part of Italy north of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The answer in column 15 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheets, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in the case of question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Little, Surgeon of the R.M.S. AORANG, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 JAN 1930 day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

Note.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Castle Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AOBANGI, **EMPLOYED BY OWNERS**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 JAN 1930 day of _____, 19

VANCOUVER, B.C.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

94

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ACRANZI Passengers sailing from HONOLULU T.H., 24th JANUARY, 1950

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	IMMIGRANT	LATMAN DONALD L.	19	M	S	STUDENT	yes English	yes Canada	English	Canada Midland Ontario	716	Vancouver	Sept. 25th 1948	Honolulu.
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Inspected by:—

H. T. ROWBOTTOM
J. MADDOX ✓

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., 30th JANUARY, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$20 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in United States or to return to his native country or to other country, or to other country in which he is not a citizen, or to other country in which he is not a resident, or to other country in which he is not a subject?	Whether alien intends to remain in United States or to return to his native country or to other country, or to other country in which he is not a citizen, or to other country in which he is not a resident, or to other country in which he is not a subject?	Whether alien intends to remain in United States or to return to his native country or to other country, or to other country in which he is not a citizen, or to other country in which he is not a resident, or to other country in which he is not a subject?	Whether alien intends to remain in United States or to return to his native country or to other country, or to other country in which he is not a citizen, or to other country in which he is not a resident, or to other country in which he is not a subject?	Whether alien intends to remain in United States or to return to his native country or to other country, or to other country in which he is not a citizen, or to other country in which he is not a resident, or to other country in which he is not a subject?	Whether alien intends to remain in United States or to return to his native country or to other country, or to other country in which he is not a citizen, or to other country in which he is not a resident, or to other country in which he is not a subject?	Whether alien intends to remain in United States or to return to his native country or to other country, or to other country in which he is not a citizen, or to other country in which he is not a resident, or to other country in which he is not a subject?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	Father:— Mr. A. W. Layman, 1611 Furukau St., Honolulu T.H.	T.H. Honolulu	yes	University of Hawaii	yes	yes	1928 Transit	c/o Stanford University, Palo Alto, California.	yes	3 weeks	yes	no	no	no	no	good	no	6	2	Fr	blk	blue	
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given on said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Estelle Shaw, Surgeon of the R.M.S. Aquan, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London.
 and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Haeshae

Sworn to before me this 30 JAN 1930 day of _____, 19

VANCOUVER, B.C.

NOTE.—If a Surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

95

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AGORANGI Passengers sailing from SYDNEY N.S.W., 22d JANUARY, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	*Last permanent residence Country City or town
1	IMMIGRANT	BORG	25	M	S	Farm Labourer yes	English	Malta	Maltese	Malta Rabate	50217	BRITISH Sydney Jan. 2nd 1930	Aust. Sydney.
2	IMMIGRANT	CLARKE	31	M	M	Radio Mechanic do	do	yes England	Scotch	Scotland Dunfermline	51	NON QUOTA Sydney 28th Oct. 1929	U.S.A. Rochester N.Y.
3	IMMIGRANT	CLARKE	30	F	M	H/duties do	do	yes England	Scotch	Scotland Huntly	52	NON QUOTA Sydney 7 Jan. 1930	U.S.A. Rochester N.Y.
4	U.S.C.	CLARKE	11	M	S	Child	No child	no U.S.A.	do	U.S.A. Rochester	Registered as U.S. citizen	U.S.A. do do	
5	HELD FOR B.S.	DESMOND	23	M	M	Architect	yes English	yes Australia	English	Australia Warwick	508	TEMPORARY VISITOR FOR BUSINESS Brisbane Dec 15th 1929	Aust. Brisbane
6	HELD FOR B.S.	CONSTANCE JANE	23	F	M	Home duties do	do	do	do	do Longreach	508	TEMPORARY VISIT FOR PLEASURE Brisbane Dec 10th 1929	do do

Inspected by: -

J. MADDOX
H. T. ROWBOTTOM

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., 30th JANUARY, 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>Whether alien intends to remain in country whence he came after arrival in United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien is a member of a labor union or is employed by a labor union Whether alien is a member of a political party Whether alien is a member of a secret society Whether alien is a member of a fraternal organization Whether alien is a member of a religious organization Whether alien is a member of a charitable organization Whether alien is a member of a business organization Whether alien is a member of a social organization Whether alien is a member of a sports organization Whether alien is a member of a cultural organization Whether alien is a member of a scientific organization Whether alien is a member of a literary organization Whether alien is a member of a newspaper organization Whether alien is a member of a publishing organization Whether alien is a member of a printing organization Whether alien is a member of a book organization Whether alien is a member of a magazine organization Whether alien is a member of a journal organization Whether alien is a member of a periodical organization Whether alien is a member of a book review organization Whether alien is a member of a book club organization Whether alien is a member of a book exchange organization Whether alien is a member of a book store organization Whether alien is a member of a book publisher organization Whether alien is a member of a book distributor organization Whether alien is a member of a book importer organization</small>	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification									
1	Brother:- Mr.M.Borg, Paungilly, North Queensland, Australia.	Mich. Detroit	yes	Self	yes	No	No	Cousin:- Mr.J.Gamilleri, 82 Abbott St, Detroit, Mich.	No	Peru.	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	Dr	Blk	brn	
2	Friend:- Mr.R.R.A. Milne, 280 Picardy St. Armadale N.S.W.	N.Y. Rochester	do	do	do	yes	8 1/2	N.Y. (Prod.Mr.T.Frester.)	No	do	do	no	no	no	no	good	no	5 10	Fr	Brn	grey	
3	do do do do	do do	do	Husband	do	yes	4	N.Y.	do	do	do	no	no	no	no	good	no	5 6 1/2	Fr	Wld	blue	
4	do do do do	do do	do	Father	do	yes	birth	N.Y.	do	do	do	no	no	no	no	good	no	5 4	Fr	Blk	blue	
5	Father:- Dr.J.Egan, Warwick, Queensland, Aust.Calif.	San Francisco	no	Self	yes	No	No	e/o American Express Co. emp.Market & 2nd Sts.San Francisco.	yes	6 months	no	no	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Fr	Blk	blue	
6	Father in law:- do do do do	do do	no	Husband	yes	No	No	do do	yes	6 months	no	no	no	no	no	good	no	5 -	Fr	Blk	Hasel	
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

_____. Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

_____. Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (checked) or No (no ticked).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. P. Jones, Surgeon of the R.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-7 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 30 JAN 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C.

30th JANUARY

19.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

_____, Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race must properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 01

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Through.

S. S. R.M.M.S. "AORANGI"

Sailing from SYDNEY N.S.WALES.

JANUARY 9TH

, 1920, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. JANUARY 30TH, 1920.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
✓ 1	SANDERSON	WILLIAM	47	M	M	Victoria Australia August 7th 1882.	District Court Portland Ore. 1920.	Haystack Ranch, Madras, Oregon.
✓ 2	SANDERSON	EVAN	41	F	M	Silva Kansas, November 10th 1888.		do do 809 East Oakside Street, South Bend, Indiana. 2045 Rodney Drive, Los Angeles, California.
✓ 3	BAKER	ETHEL.	31	F	M	Dunfee Ind. October 19th 1898.		do do
4	BRIDGMAN	LELAND	49	M	M	Portland Oregon, September 22nd 1887		do do
5	BRIDGMAN	MAUDE	37	F	M	Seattle Wash. May 22nd 1892.		do do
6	BRIDGMAN	MARY ANNE	4	F	S	Los Angeles Calif. January 30th 1920		do do
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by: -

A. M. ILLMAN

H. T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

02

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Through. R.M.M.S. "Aorangi" Sailing from ANCKLAND NEW ZEALAND JANUARY 14TH, 1930, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. JANUARY 30TH, 1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
✓ 1	KEMPTHORNE	EDITH	40	F	Greyneuth N.Z. October 17th 1881.	New York District Court December 1926	120 E 10th Street New York City N.Y.
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Inspected by:-

A. MILLMAN

H. F. THOMPSON

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **03**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **ACRANGI**

Sailing from **HONOLULU T.H.**

³⁰
24th JANUARY, 1922, Arriving at Port of **SEASIDE B.C.** **28th JANUARY, 1922**

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MON.					
✓ 1	O'BRIEN	PROBY	23		F	S	SEATTLE, WASHINGTON, U.S.A. JUNE 8th 1898 CHICAGO, ILL.		606 NORTHERN, WEST 57th ST. SEATTLE, WASHINGTON.
2	MARTIN	CHARLES	42		M	M	APRIL 30th 1880 SEATTLE, WASHINGTON.		67 S GLEIGHTON DRIVE. HONOLULU T.H.
3	MADIGAN	WALTER	37		M	M	MARCH 11th 1885. SEATTLE, WASHINGTON.		340V BELLA VISTA, SEATTLE. WASHINGTON.
4	MADIGAN	MARIAN	37		F	M	APRIL 3rd 1888 SEATTLE WASHINGTON.		DO DO.
5	MADIGAN	RICHARD	5	6	M	S	MAY 27th 1924. MC PHERSON, KANSAS.		DO DO
✓ 6	SMITH	CHARLOTTE M.	47		F	M	DEC. 9th 1883		1770 FOREST PARKWAY. DENVER, COLORADO.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected by:-

A.M. ILLMAN ✓

H.T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

04

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AORANGI

sailing from

SYDNEY

9th JANUARY

19 30, Arriving at Port of

VANCOUVER B.C. 30th JANUARY

1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
✓ 1	LAWRENCE	ERNEST A.	42	M	M	BRISBANE, AUSTRALIA. JAN. 22nd 1887	SEPT. 22nd 1922, SALT LAKE CITY DISTRICT COURT.	1004 WINDSOR ST. SALT LAKE CITY, UTAH.
✓ 2	SCHONEWALD	LOUIS	60	M	M	NEW YORK CITY. FEBRUARY 24th 1869.		875 MONTICELLO AV. JERSEY CITY, N.J.
✓ 3	SCHONEWALD	ELISE	30	F	M	GERMANY. BARDON JAN. 24th 1871	BY MARRIAGE	do 438 EARL ST. DUBLINGTON N.J.
✓ 4	PESTENSKI	JOHN PAUL	21	M	S	BALTIMORE, IND. JUNE 17th 1908		do
✓ 5	WYERS	EDWARD W.	33	M	M	PHILADELPHIA PA. JAN. 7th 1897		do
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by:-

A. M. ILLMAN

H. T. ROXBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

05

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

AGRAVAT

sailing from

AUCKLAND

14th JANUARY, 1920

Arriving at Port of VANCOUVER B.C.

14th JANUARY, 1920

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
✓ 1	LEWIS	MARY GERTRUDE	40	F	S	ORANFORDSVILLE, IND. MAY 1st 1880		HOTEL HARVEY NEW BEDFORD, MASS.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by: -

A. M. ILMAN

H. T. RONGOTUM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

06

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

AORANGI

sailing from

HONOLULU T.H.

24th JANUARY, 1940

Arriving at Port of

VANCOUVER B.C.

30th JANUARY

1940

No. ON Last.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
✓ 1	YOSHIDA	SHIGEO	20	M	S	Hilo, Hawaii. October 1st 1907.		c/o Father: Mr. Shigehiko Yoshida, P.O. Box 180 Hilo, T.H.
2	MANIFESTED TO SERTILE CHUN	DAI HO.	25	M	S	Waipio, Hawaii T.H. January 8th 1908.		c/o Mother: Mrs. Hock Shoo Chun, Box 24, Kaneohe, T.H.
3	DID NOT APPEAR KIM	KATHERINE	40	F	D	Austin, Minn. March 15th 1900		Missoula, Montana U.S.A.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by : -
A.M. LUMAN
H.T. Rongorom.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 07

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ACRANG"

sailing from SYDNEY N.S.W. 9th JANUARY, 1920, Arriving at Port of VANCOUVER 30th JANUARY, 1920

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
✓ 1	LOWAX	ALICE MAY	19	F	S	CHILMARK, MASS. AUGUST 9th 1910		73 CONGRESS ST. LOWELL, MASS.
✓ 2	ROSSO	VALENTINO	27	M	S	BORN VIRGINIA APRIL 7th 1903		114, 16 WATT AVE. CHICAGO ILL.
3	DILLEY ADRIAN LATER	HARRY C.	31	M	M	BORN SOUTHPORT, AUSTRALIA. NAT. U.S.C. 1920 SAN FRANCISCO, CALIF.		901 FELL ST. SAN FRANCISCO, CALIF.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by: -

A. M. ILMAN ✓
H. T. RONGIOTUM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 08

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ACAPAZI

sailing from AUCKLAND 14th JANUARY

, 1930, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. 30th JANUARY, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	ROSE	CONRAD	22	M	0	SEPT. 27th 1907	SEPT. 27th 1907	SEPT. 27th 1907
2	JOHNSTON	THOMAS	22	M	X	BORN GLASGOW SCOTLAND, FEB. 14th 1878	BORN GLASGOW SCOTLAND, FEB. 14th 1878	64 EAST 22nd ST.
3	JOHNSTON	LILLY	22	F	X	BORN LEEDS ENGLAND, 11th FEBRUARY	BORN LEEDS ENGLAND, 11th FEBRUARY	PORTLAND, OREGON.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

09

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AORANGI

sailing from HONOLULU T.H.

24th JANUARY, 1930, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. 30th JANUARY, 1930

No. Last	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	WIDEMAN DID NOT APPEAR	CARL	38	M	M	BORN WICHITA, KANSAS. AUGUST 19th 1891. FORT WAYS IND.		c/o P.O. BOX, KETCHIKAN. ALASKA.
2	McINTOSH DID NOT APPEAR	MILTON B.	42	M	M	NOV. 7th 1887 SEATTLE WASH.		722 SUMMIT AVE. SEATTLE WASH.
3	McINTOSH DID NOT APPEAR	HELEN	31	F	M	APRIL 7th 1898. LONG BEACH CALIF.		DO. DO.
4	McINTOSH DID NOT APPEAR	MARY	7	F	S	NOV 7th 1923 LOS ANGELES. CALIF.		DO. DO.
5	McINTOSH	DOROTHY H.	6	F	S	JANUARY 7th 1924.		DO. DO.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 01
(1)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "H.M.S." "ASPAR" "Through."

Sailing from SYDNEY N.S.WALES.

JANUARY 9TH

, 1920, Arriving at Port of Victoria B.C. JANUARY 30TH

, 1920.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	SANDERSON	WILLIAM	47	M	M	Victoria Australia August 7th 1862.	District Court Portland Ore. 1926.	Haystack Ranch, Madras, Oregon.
2	SANDERSON	EVAM	41	F	M	Sioux Kansas. November 10th 1886.		do do
3	DALE	ETHEL	31	F	M	Dumfries Ind. October 19th 1898.		800 East Oakside Street. South Bend, Indiana.
4	BRIDGMAN	LELAND	42	M	M	Portland Oregon. September 22nd 1887		2045 Rodney Drive. Los Angeles, California.
5	DALEMAN	EMMA	37	F	M	Seattle Wash. May 22nd 1882.		do do
6	BRIDGMAN	MARY ANNE	4	F	S	Los Angeles Calif. January 30th 1926		do do.
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Recked on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

30

Number

②

XX 50

S. S.

Sailing from

SEATTLE, WASH.

24th JANUARY

1922

Arriving at Port of

Victoria B.C.

30th JANUARY

1922

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	CHRYSTIE	WILLIAM	42	M	1	SEATTLE, WASHINGTON JAN 1880		SEATTLE, WASHINGTON 37 E. CLIGHTON DRIVE. SEATTLE, WASH.
2	CHRYSTIE	WILLIAM	42	M	1	SEATTLE, WASHINGTON JAN 1880		SEATTLE, WASHINGTON 3407 BELL VISTA, SEATTLE. WASHINGTON
3	CHRYSTIE	WILLIAM	42	M	1	SEATTLE, WASHINGTON JAN 1880		
4	CHRYSTIE	WILLIAM	42	M	1	SEATTLE, WASHINGTON JAN 1880		
5	CHRYSTIE	WILLIAM	42	M	1	SEATTLE, WASHINGTON JAN 1880		
6	CHRYSTIE	WILLIAM	42	M	1	SEATTLE, WASHINGTON JAN 1880		
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

S. S.

ACRANGI

sailing from

HONOLULU T.H.

24th JANUARY

30

Arriving at Port of

San Francisco B.C.

30th JANUARY

30

19

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
	YOSHIDA	SHIGEO	22	M	S	Hilo, Hawaii. October 1st 1907.		c/o Father: Mr. Kawahiko Yoshida. P.O. Box 130 Hilo. T.H.
1	OHUN	DAI HO	20	M	S	Waipio, Hamakua T.H. January 8th 1905.		c/o Mother: Mrs. Kwok Shoo Chun. Box 24. Kukuale T.H.
2								
3	HIGH	KATHRYN	40	F	D	March 14th 1890		Missoula, Montana U.S.A.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"AGHANOT"

sailing from

SYDNEY N.S.W.

8th JANUARY

19³⁰

Arriving at Port of

Victoria

30th JANUARY

19³⁰

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LOMAX	ALICE MAY	10		F		BOSTON, MASS. AUGUST 6th 1910		18 CONGRESS ST. LOWELL, MASS. 114, 16 HATT AVE. CHICAGO ILL. 501 FILL ST. SAN FRANCISCO, CALIF.
2	DASSO	VALENTINO	27		M		PORT VIRGINIA APRIL 7th 1903	BORN SOUTHPORT, AUSTRALIA. NAT. U.S.C. 1920 SAN FRANCISCO, CALIF.	
3	LATHEER	FARRY C	51		M				
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AORANGI

sailing from

AUCKLAND 14th JANUARY

, 1930, Arriving at Port of

Victoria

B.C. 30th JANUARY

, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
✓ 1	MOSELE	CONRAD	22	M	S	NEAR WASHUONA, WASH. SEPTEMBER 27th 1907		WASHUONA, WASH.
✓ 2	JOHNSTON	THOMAS	54	M	M	BORN GLASGOW SCOTLAND, FEB. 14th 1876 NAT. U.S.C. PORTLAND, OREGON. 21-12-22		66 EAST 22nd ST. PORTLAND, OREGON.
✓ 3	JOHNSTON	LILLY	48	F	M	BORN LEEDS ENGLAND, 11th FEBRUARY 1881. NAT. U.S.C. PORTLAND OREGON. 17-5-23.		do do.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ASDANGI

sailing from

HONOLULU T.H.

24th JANUARY

30

VANCOUVER B.C.

30th JANUARY

30

19 Arriving at Port of Victoria, B.C. 1-30-30, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	WILMAN	AS	38	M	M	BORN WICHITA, KANSAS AUGUST 19th 1891		c/o P. M. BOX, KETCHIKAN
2	McINTOSH	MILTON	42	M	M	BORN WICHITA, KANSAS MAY 7th 1887		ALASKA 723 SUMMIT AVE. NTH. SEATTLE WASH.
3	McINTOSH	ELLEN	31	F	M	BATTLE WASH. APRIL 7th 1898		DO. DO.
4	McINTOSH	MARY	7	F	S	LONG BEACH CALIF. MAY 7th 1923		DO. DO.
5	McINTOSH	JOHN	3	M	S	LOS ANGELES CALIF. JANUARY 7th 1924		DO. DO.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon, Surgeon of the PRINCE OF EDWARD, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University
Montreal, Que. Canada, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 31st day of JANUARY, 19 20
at P.E.I.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
three copies of any of the aliens must be noted on the original before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *Empress of India* Passengers sailing from *Hong Kong*, 15th January 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Class, Exemption, Government certificate, etc.)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Real what language (or, if competent, claim, or what grade)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		EMBARKED AT HONGKONG																	
2		NIL																	
3		EMPARKED AT SHANGHAI																	
4	Immigrant	William James	36	M	M	Merchant	Yes English	Yes	England	English	England	London	5	Temporary Visitor	Sec 3-2				
5	Immigrant	George Alexander	28	M	S	Merchant	Yes English	Yes	England	English	England	Manchester	460	Temporary Visitor	Sec 3-2				
6	Immigrant	Max	36	M	M	Merchant	Yes English	Yes	Germany	German	Germany	Dortmund	538	Temporary Visitor	Sec 3-2				
7	Immigrant	George Ferdinand	31	M	M	Merchant	Yes English	Yes	Italy	Italian	Italy	Milan	24	Temporary Visitor	Sec 3-3				
8	Immigrant	Thomas Hilda	34	F	S	Accountant	Yes English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Paisley	14	Temporary Visitor	Sec 3-2				
9		EMBARKED AT KOBE																	
10		NIL																	
11		EMBARKED AT YOKOHAMA																	
12	MIGR	Benjamin Charles	44	M	M	Merchant	Yes English	Yes	England	English	England	London	112	Temporary Visitor	Sec 3-3				
13	Immigrant	Henrietta Josephine	48	F	S	Retired	Yes English	Yes	Germany	German	Germany	Berlin	12000	Temporary Visitor	Sec 3-3				
14	MIGR	John Thomas	34	M	S	Merchant	Yes English	Yes	England	English	England	London	112	Temporary Visitor	Sec 3-3				
15	MIGR	John Thomas	34	M	S	Merchant	Yes English	Yes	England	English	England	London	112	Temporary Visitor	Sec 3-1				
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Signed By:-

J. H. ZUMWALT

J. A. WALLMAN

Inspected By:—

J. H. ZUMWALT

J. A. WALLMAN

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

31st January 1930

19

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes or is supposed to encourage, aid, or advocates the disassociation of political ideals, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member classified with a organization entertaining and teaching-included in opposition to organized government or who it teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful snuffing or killing of any other or others, either of specific individuals or of others generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. J. MCARD, Master of the EMERALD CANADA, from HONG KONG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master

Sworn to before me this 31st day of January, 1920
at YACHTVILL, B.C.

Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Marital or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien as given on arrival, as, for example, civil engineer, automobile engineer, bookbinder, painter, farmer, etc. The entry should be in full, and not simply an abbreviation, and should not be a designation of a profession, trade, or occupation.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown as wages.
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the owner or for others.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Place of birth and country*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nativity*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Former people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or races as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth and marriage should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "English" appearing under the head of former people does not mean "English" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands, the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. If a temporary residence is claimed, it should be shown in column 16, showing country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded in United States.

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Intend destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place to which the alien intends to go to reside permanently, if within the United States; outside the United States.

Column 19 (*Whether coming to United States for a fixed or indefinite period*).—The answer should be either Yes (fixed) or No (indefinite).

Column 20 (*By whom and on what basis passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, except, first and last, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$100 and if yes, how secured*).—The answer should give in each case whether and on what basis the alien has secured the \$100. Money brought by the head of a family should be last listed and shown the name of the member of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in each case the alien has been in the United States before, and if so, the year or period of years and place, 1890-1907, 1908-1917, 1918-1919.

Column 23 (*Whether coming to United States for a fixed or indefinite period*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in each case the alien has been in the United States before, and if so, the year or period of years and place, 1890-1907, 1908-1917, 1918-1919.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory, and the answer, like all others on this sheet, should be given in full, and not by abbreviation. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year past the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such application should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan Mackinnon, Surgeon of the SS. "Mackinnon", sailing westward, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University, Montreal, Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan Mackinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 2 day of January, 19 20
at Montreal, Canada

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in three days of any of the aliens must be noted and certified before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List ²
113

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Passengers sailing from HONG KONG, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD TAX STATUS <small>(This column has no effect on admission or exclusion)</small>	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Japanese Embarked at Yokohama																	
2	14M/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/25/26/27/28/29/30	Kento		45	M	Married	Yes	Japanese	English	Yes	Japan	Japanese	Japan	Sabae	211	Temporary Visitor	Sec. 3-2 Jan. 23/1930	Japan	Kanazawa
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Inspected by: -
J. H. ZUMWALT ✓
J. A. WALLMAN

Inspected by :-

J. H. ZUMWALT

J. A. WALLMAN

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon, Surgeon of the EXPRESS OF CANADA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University, Montreal, Que. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 21st day of January, 1920

at YANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the following regulations:

S. S. Empress of Canada Passengers sailing from Hong Kong 15th, January 19 30

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																		
2	IMMIGRANT.	Davis	Howson Grant	27		M S	Farmer	Yes	English	Yes	England	English	England	New Sawley	38	Transit Certificate Hong Kong	Jan. 8/1930	Sec 3-3 Australia Cairns
3	IMMIGRANT.	Wilson	Gerald Aylmer	44		M M	Retired	Yes	English	Yes	England	English	England	Durham	813	Transit Certificate Brisbane	Dec. 19/1929	Sec 3-3 Australia Gara
4	IMMIGRANT.	Wilson	Mary Josephine	54		F M	Housewife	Yes	English	Yes	England	Irish	Australia	Townsville	814	Transit Certificate Brisbane	Dec. 19/1929	Sec 3-3 Australia Gara
5	IMMIGRANT.	Wilson	Willow Mary Bowes	2		F S	Infant	No	Infant	No	England	English	England	Bradford	814	Transit Certificate Brisbane	Dec. 19/1929	Sec 3-3 Australia Gara
6	IMMIGRANT.	Wilson	Grace Aylmer Bowes	5		F S	Infant	No	Infant	No	England	English	Australia	Nambour	814	Transit Certificate Brisbane	Dec. 19/1929	Sec 3-3 Australia Gara
7																		
8	IMMIGRANT.	Gunn	John	58		M M	Marine Engineer	Yes	English	Yes	England	Scotch	Scotland	Edinburgh	479	Transit Certificate Shanghai	Jan. 17/1930	Sec 3-3 China Shanghai
9	IMMIGRANT.	Gunn	Semenovna Eufokia	27		F M	Housewife	Yes	Russian	Yes	England	Russian	Russia	Aktubinsk	479	Transit Certificate Shanghai	Jan. 17/1930	Sec 3-3 China Shanghai
10	IMMIGRANT.	Yanovsky	Helen	4		F S	Infant	No	Infant	No	England	Russian	China	Shanghai	479	Transit Certificate Shanghai	Jan. 17/1930	Sec 3-3 China Shanghai
11	IMMIGRANT.	Meilman	Leo	45		M M	Merchant	Yes	English	Yes	China	Russian	Russia	Rarkov	378	Tempory Visitor Shanghai	Jan. 15/1930	Sec 3-2 China Shanghai
12	IMMIGRANT.	Muir	Ernest Charles	30		M M	Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	London	62	Transit Certificate Shanghai	Jan. 6/1930	Sec 3-3 China Shanghai
13	IMMIGRANT.	Slater	Arthur William	32		M M	Manager	Yes	English	Yes	England	English	England	London	63	Transit Certificate Shanghai	Jan. 6/1930	Sec 3-3 China Shanghai
14	IMMIGRANT.	Swan	Edward Morehouse	32		M S	Mariner	Yes	English	Yes	England	English	Australia	Stratford	216	Transit Certificate Shanghai	Jan. 10/1930	Sec 3-3 China Shanghai
15	DID NOT APPEAR	Thurgood	Charles Ernest	32		M M	Police Officer	Yes	English	Yes	England	English	England	Cheshunt	100-46-7	Govt. Official Shanghai	Nov. 26/1929	China Shanghai
16	DID NOT APPEAR	Thurgood	Leighton Stevens	36		F M	Housewife	Yes	English	Yes	England	English	U.S.A.	Portland	100-46-7	Tourist for Pleasure Shanghai	Nov. 26/1929	China Shanghai
17																		
18	IMMIGRANT.	Bochet	Charles Auguste	53		M S	Army Officer	Yes	French	Yes	France	French	France	Nuits	64	Govt. Official Tientsin	Jan. 9/30	Sec 3-1 China Tientsin
19	IMMIGRANT.	Cluset	Roger Lucien	28		M S	Army Officer	Yes	French	Yes	France	French	France	Nancy	63	Govt. Official Tientsin	Jan. 9/1930	Sec 3-1 China Tientsin
20	IMMIGRANT.	Roux	George Louis	25		M S	Army Officer	Yes	French	Yes	France	French	France	Antsirabe	41	Transit Certificate Kobe	Jan. 21/1930	Sec 3-3 China Tientsin
21																		
22	IMMIGRANT.	Zitria	John	47		M M	Merchant	Yes	Russian	Yes	U.S.S.R.	Russian	Russia	Kieff	16	Tempory Visitor Harbin	Dec. 27/1929	Sec 3-2 Manchuria Harbin
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Inspected by :-
J. H. ZUMWALT ✓
J. A. WALLMAN

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of Yancoo ex. B.C., 31st January, 1930

[illegible]

Eliminations & Corrections

Chief Parser.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. ROBINSON, CRE. RD. MTR. Master, of the EXPRESS OF CANADA, from HONG KONG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Signature

Sworn to before me this 21st day of January, 1930
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as employer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, I. Mackinnon, Surgeon of the Empress of Canada, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Montreal, Canada., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I. Mackinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 21st. day of January, 19 30
at Vancouver, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. Robinson ^(State whether Master, Pilot, or Second Officer) Master, of the Empress of Canada, from Hong Kong, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 21st. day of January, 19 30
at Vancouver, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Hood tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon, Surgeon of the EMERALD, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University, Montreal, Que. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 1st day of July, 19 20

at Montreal, Que. Canada

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be reported to the same officer before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 116

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Passengers sailing from January 15th, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column is for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM GREGORY, Master, of the ST. PATRICK of CANADA, from HONG KONG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of JANUARY, 1920
at YOKOHAMA.

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from HONG KONG

, January 15th, 1930, Arriving at Port of VANCOUVER, B.C.

January 31st, 1930.

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
-------------	--	------------------	------------	---	---	---------------------------

EMBARKED AT HONGKONG

1						
2		23	M S	February 7, 1877	Jaro, Leyte, P.I.	Hollidaysburg, Penn.
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Inspected by: -

I. L. HAZLETON

J. H. ZUMWALT

ELIMINATIONS / NO CORRECTIONS

CHIEF PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacLennan, Surgeon of the U.S.S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan MacLennan M.D.

Sworn to before me this 1st day of August, 19 19
at San Francisco

NOTE: If a surgeon, while with the vessel, finds that a certificate of vaccination is not in accordance with the regulations, and any changes that may have occurred on route in the certificate, he must, upon the return of the vessel, report the same to the nearest consular officer. If a surgeon, while with the vessel, finds that a certificate of vaccination is not in accordance with the regulations, and any changes that may have occurred on route in the certificate, he must, upon the return of the vessel, report the same to the nearest consular officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Balkan.	Hungarian.	Ruthenian (Rusniak).
Berber.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Polish (North).	Scotch.
Chinese.	Polish (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN J. O'NEILL, of the U.S.S. CANADA, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master / Officer.

Sworn to before me this 10th day of January, 1920
at New York.

Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head last name*).—Shipments should make no entries in this column. The space is for use of Government only.

Column 4 (*Age*).—The age in this column should be expressed in years or months, the latter applicable to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. (male) or F. (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. (married), S. (single), W. (widowed), or D. (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, civil engineer, steamship engineer, housewife, etc., or, if a farmer, the name of the farm, and the name of the owner, and the name of the land.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Special attention should be paid to the distinction between the two, and care should be made, if necessary, by inspectors and receiving clerks during the physical examination of the arrivals.

Column 8 (*Is able to read and write*).—This column should be filled and contains the following question: "Read what language? or, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, this reason for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Is a native born*).—See list of races printed on the back of this sheet. The entry should show the race or people as given in such list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which an alien is a citizen or subject, and country of birth, and manifest should be carefully read by inspectors and receiving clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of Ireland, Switzerland, or of any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the peoples of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who originate in the North of Italy, north of the River Po (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and those who originate in the North of Italy, south of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and those who originate in the North of Italy, south of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) should be classified as "Italian (North)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who originate in the South of Italy, south of the River Po (i.e., compartments of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Sicily, and Calabria) and those who originate in the South of Italy, south of the River Po (i.e., compartments of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Sicily, and Calabria) should be classified as "Italian (South)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 11 (*Is a permanent resident of the United States*).—This column should be filled with the information of permanent residence of each alien. The entry should be "Yes" or "No", and if "Yes", the country of permanent residence should be stated. If the alien is a permanent resident of the United States, the entry should be "Yes". If the alien is not a permanent resident of the United States, the entry should be "No".

Column 12 (*Is a permanent resident of the United States*).—This column should be filled with the information of permanent residence of each alien. The entry should be "Yes" or "No", and if "Yes", the country of permanent residence should be stated. If the alien is a permanent resident of the United States, the entry should be "Yes". If the alien is not a permanent resident of the United States, the entry should be "No".

Column 13 (*Is a permanent resident of the United States*).—This column should be filled with the information of permanent residence of each alien. The entry should be "Yes" or "No", and if "Yes", the country of permanent residence should be stated. If the alien is a permanent resident of the United States, the entry should be "Yes". If the alien is not a permanent resident of the United States, the entry should be "No".

Column 14 (*Is a permanent resident of the United States*).—This column should be filled with the information of permanent residence of each alien. The entry should be "Yes" or "No", and if "Yes", the country of permanent residence should be stated. If the alien is a permanent resident of the United States, the entry should be "Yes". If the alien is not a permanent resident of the United States, the entry should be "No".

Column 15 (*Is a permanent resident of the United States*).—This column should be filled with the information of permanent residence of each alien. The entry should be "Yes" or "No", and if "Yes", the country of permanent residence should be stated. If the alien is a permanent resident of the United States, the entry should be "Yes". If the alien is not a permanent resident of the United States, the entry should be "No".

Column 16 (*Is a permanent resident of the United States*).—This column should be filled with the information of permanent residence of each alien. The entry should be "Yes" or "No", and if "Yes", the country of permanent residence should be stated. If the alien is a permanent resident of the United States, the entry should be "Yes". If the alien is not a permanent resident of the United States, the entry should be "No".

Column 17 (*Is a permanent resident of the United States*).—This column should be filled with the information of permanent residence of each alien. The entry should be "Yes" or "No", and if "Yes", the country of permanent residence should be stated. If the alien is a permanent resident of the United States, the entry should be "Yes". If the alien is not a permanent resident of the United States, the entry should be "No".

Column 18 (*Is a permanent resident of the United States*).—This column should be filled with the information of permanent residence of each alien. The entry should be "Yes" or "No", and if "Yes", the country of permanent residence should be stated. If the alien is a permanent resident of the United States, the entry should be "Yes". If the alien is not a permanent resident of the United States, the entry should be "No".

Column 19 (*Is a permanent resident of the United States*).—This column should be filled with the information of permanent residence of each alien. The entry should be "Yes" or "No", and if "Yes", the country of permanent residence should be stated. If the alien is a permanent resident of the United States, the entry should be "Yes". If the alien is not a permanent resident of the United States, the entry should be "No".

Column 20 (*Is a permanent resident of the United States*).—This column should be filled with the information of permanent residence of each alien. The entry should be "Yes" or "No", and if "Yes", the country of permanent residence should be stated. If the alien is a permanent resident of the United States, the entry should be "Yes". If the alien is not a permanent resident of the United States, the entry should be "No".

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon, Surgeon of the EMPIRE OF CANADA, sworn therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University Montreal, Que. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 1st day of January, 19 20

at Montreal, Que. Canada

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Yamoussoukro, 31st, January, 1930

Eliminations, & Corrections
Chief Purser.

14-43C

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. ROBINSON, JR., JR., Master of the EXPRESS OF CANADA, from HONG KONG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master *[Signature]* Officer.

Sworn to before me this 21st. day of January, 19 30
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon, Surgeon of the EMPEROR OF CANADA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University Montreal, Que. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.

Surgeon.

Sworn to before me this 21st day of JANUARY, 1920

at MONTREAL, QUE.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Empress of Canada Passengers sailing from Hong Kong, January 15th, 1930

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List ~~16~~ 16

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

Eliminations and Corrections certified

Chief Executive

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. ROBINSON, CEE, RD, RNR, Master, of the EMPRESS OF CANADA, from HONG KONG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 21st. day of January, 1920
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Place of birth*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks on this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" as race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, as left less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Express of Canada

sailing from Yokohama, Japan

Jan. 23rd

1930, Arriving at port of Victoria, B.C.

Jan. 31st

1930

No. or List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Barbara A. Jones					
2	Quate	August Jones	25	M	Heildsburg, Pa.	Heildsburg
3	Barbara A. Jones					
4	Morgan	August Jones	25	M	Supreme Court, New York, Dec. 14th, 1925	New York % Sorenson & Co. 44 Water St.
5	Heming	Quate Mattellins	70	M	Callipolis, Ohio	212 Lowell St., San Francisco
6	Leonard	Art Almay	43	M	Ovia, N.Y.	Interlaken, N.Y.
7	Quate		47	M	New Haven, Conn. Nov. 29th, 1905	562-47th St. Brooklyn, N.Y.
8	Vine	Quate Jones	40	M	Barbore, N.C.	1412 Sunset Ave. Rocky Mt. N.C.
9	Barbara A. Jones					
10	Alison	Quate Jones	54	M	New York, N.Y.	111 E. 16th St., New York, N.Y.
11	Quate Jones		20	M	Georgetown, N.Y.	100 Madison Ave., New York, N.Y.
12	Quate Jones		42	M	New York, N.Y.	100 Madison Ave., New York, N.Y.
13	Quate Jones		50	M	Orange, N.J.	940 Olive St., Los Angeles, Cal.
14	Quate Jones		21	M	Parents U.S. Citizens	940 Olive St., Los Angeles, Cal.
15	Quate Jones		72	M	Jan. 26th, 1856	2400 16th St., Washington, D.C.
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Eliminations and Corrections

Chief Partner

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Express of Canada

sailing from Yokohama, Japan

Jan. 23rd, 1930, Arriving at port of Victoria, B.C.

Jan. 31st, 1930
W. & H. Ltd.

No. or List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Subscribed at Yokohama							
✓ 2	Drave	Margaret Dungea	36	F	M	Hellidaysburg, Pa.	Sept. 2nd, 1893	Hellidaysburg
3	Subscribed at Yokohama							
✓ 4	Berger	Aurice Maximilian	64	M	M		Supreme Court, New York, Dec. 1st, 1915	New York Sorenson & Co. 44 Water St., N.Y.
5	Reeking	Oscar Mattellus	70	M	M	Gallipolis, Ohio		242 Powell St., San Francisco
6	Reeking	Art J. Smalley	43	M	M	Oria, N.Y.		Interlaken, N.Y.
✓ 7	Hubany	Alan	47	M	S		New Haven, Conn. Nov. 29th 1905	562-47th St. Brooklyn, N.Y.
8	Wines	Charles Carson	33	M	M	Tarboro, N.C.	July 14th, 1896	1412 Sunset Ave., Rocky Mt. N.C.
9	Subscribed at Yokohama							
✓ 10	Alienman	Oscar Frederick	59	M	M	New York, N.Y.	June 5th, 1870	111 E 10th St., New York, N.Y.
✓ 11	Gunterstein	Marceline	29	F	M	Stapleton, N.Y.	Dec. 20th 1900	105 Madison Ave., New York, N.Y.
✓ 12	Keyman	Carl	42	M	M	New York, N.Y.	Apr. 27th, 1887	105 Madison Ave., New York, N.Y.
✓ 13	Swift	Isabel	60	F	M	Orange, N.J.	Apr. 21st 1869	940 Olive St., Los Angeles, Cal.
✓ 14	Swift	Neonara	21	F	S	Tokyo, Japan	July 2nd, 1909	940 Olive St., Los Angeles, Cal.
✓ 15	Smith	Ella Rust	73	F	M	Westmerland, Va.	Jan. 26th, 1856	2400 15th St., Washington, D.C.
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Eliminations and Corrections

Chief Parser

Inspected by: -

I. L. HAXLETON ✓

J. H. ZUMWALT

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

123
2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Canada

sailing from Yokohama, Japan

, 23rd January 1930 19

, Arriving at Port of Victoria, B.C. 31st January 1930

, 19

W. & S. Ltd.

No. or List.	NAME IN FULL.		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	EMBARKED AT HONG KONG						
2	Aranda	Francisco	60	M	W Manila, P.I.	19th Dec 1869	Washington Canadian Pacific R Co.
3	EMBARKED AT SHANGHAI						
4	Bennett	Beatrice Helen	20	F	S Tacoma, Wash.	4th June 1909	3521 N 33rd St Tacoma, Wash.
5	EMBARKED AT KOBE						
6	Boyd	Boyd	31	M		Supreme Court N.Y.	16th May 1922 150 W 29th St New York, N.Y.
7	Boyd	William	31	M		Brooklyn Court N.Y.	May 1918 76 Ocean Parkway, Brooklyn, N.Y.
8	EMBARKED AT YOKOHAMA						
9	NIL						
10							
11							
12							
13							
14							
15	Eliminations and corrections.						
16							
17	Chief Purser.						
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Eliminations and corrections.

Chief Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Express of Canada

sailing from Yokohama, Japan

12th January 1930

Arriving at Port of Victoria, B.C. 31st January 1930

19

No. of List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	EMBARKED AT HONG KONG					
2	Francisco	60	M	19th Dec 1869		Washington DC Canadian Pacific R Co.
3	EMBARKED AT SHANGHAI					
4	Beatrice Helen	20	F	4th June 1909		5821 W 23rd St. Tacoma, Wash.
5	EMBARKED AT KOBE					
6	Harry	35	M		Supreme Court N.Y. 16th May 1922	158 W 29th St. New York, N.Y.
7	William	35	M		Brooklyn Court N.Y. May 1918	76 Ocean Parkway, Brooklyn, N.Y.
8	EMBARKED AT YOKOHAMA					
9	NIL					
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Inspected by:-

I. L. HAZLETON
J. H. ZUMWALT

Eliminations and corrections.

Chief Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 FEB 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Eugene O'Neill
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "NIAGARA"

Passengers sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
2	<i>Non-Imm</i>	JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
3		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
4		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
5		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
6		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
7		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
8		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
9		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
10		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
11		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
12		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
13		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
14		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
15		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
16		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
17		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
18		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
19		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
20		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
21		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
22		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
23		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
24		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
25		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
26		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
27		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
28		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
29		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON
30		JOHNSON, CASPER	52	M	M	COMPANY MANAGER	ENGLISH	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SPALDING	TRANSIT CERTIFICATE	DEC 31st 1929	ENGLAND, LONDON

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Lis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

©

28 FEB 1930, 19

Note. – Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all formed law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL** **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this **28 FEB 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. (male) or F. (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as customer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*What language spoken*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (and Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

EUGENE O'NEILL

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 FEB 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

[Signature]
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

28 FEB 1930 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL**, MASTER, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER, Officer.

Sworn to before me this **28 FEB 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (males) or F (females).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as cook, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **EUGENE O'NEILL**, Surgeon of the **R. M. S. NIAGARA**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **28 FEB 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Eugene O'Neill
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **28 FEB 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "NIAGARA" Sailing from SYDNEY, N.S.W. 6th FEB. 1930, 192 , Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 28 FEB 1930, 192

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BARTON, EDWARD	60	M	N. M. GREENHAM, N.Y. JAN. 22, 1870.		IOWA CITY, IOWA.
2	BARTON, ALICE A.	64	F	N. M. GREENHAM, N.Y. SEPT. 21, 1865.		
3	DAVIDSON, DEAN	77	M	N. M. GREENHAM, N.Y. DEC. 8, 1850.		211 NORTH EAST AVE. OAK PARK, ILL. U.S.A.
4	DAVIDSON, BECKY	35	F	N. M. GREENHAM, N.Y. FEB. 19, 1894.		
5	DAVIDSON, ALICE	30	F	N. M. GREENHAM, N.Y. JAN. 17, 1902.	PP 726	2017 N. AVENUE AVE. CHICAGO, ILL. U.S.A.
6	DAVIDSON, ALICE	30	F	N. M. GREENHAM, N.Y. JUNE 17, 1906.		
7	DAVIDSON, ALICE	30	F	N. M. GREENHAM, N.Y. APR. 22, 1894.		67- JEROME MOTORS N. Y. N.Y. 421 E. 100TH ST. BROOKLYN, N.Y.
8	DAVIDSON, ALICE	30	F	N. M. GREENHAM, N.Y. JUNE 17, 1906.		
9	DAVIDSON, ALICE	30	F	N. M. GREENHAM, N.Y. APR. 22, 1894.		
10	DAVIDSON, ALICE	30	F	N. M. GREENHAM, N.Y. JUNE 17, 1906.		
11	DAVIDSON, ALICE	30	F	N. M. GREENHAM, N.Y. APR. 22, 1894.		
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *CLIP* Sailing from *CLIP*, *CLIP*, 192, Arriving at Port of *VICTORIA, B.C.* 28 FEB 1930, 192

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7						<i>Birmingham, Eng.</i>		
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

130

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

S. S. P.M.S. "HILARY" sailing from HONOLULU, T.H. 21st FEB. 1930, Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 28 FEB 1930, 1930

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	SKINNER.	HEATHERA.	44	F	M	LE ROY, ILL. JULY 5th. 1886.		SEATTLE, WASH.
2	WHEEL.	JAMES.	23	M	S	EVERETT, WASH. NOV. 13th. 1906.		ST. JONE, WASH.
3	HARPER.	HARPER, E.	32	F	W	MECHANICSVILLE, IOWA. DEC. 21st. 1876.		ST. JONE, WASH.
4	HARPER.	VICTORIA.	19	F	S	ST. JONE, WASH. JUNE 10th. 1910.		ST. JONE, WASH.
5	TEPPER.	TEPPER.	32	F	S	ST. JONE, WASH. MAY 21st. 1891.		ST. JONE, WASH.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

S. S.

sailing from

19

Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 28 FEB 1930

19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 FEB 1930 day of February, 1930
at VANCOUVER

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. R.M.S. "NIAGARA"

Passengers sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NON IMMIGRANT	LEPP SHIP AT VICTORIA		37	M	M		RAILWAY OFFICIAL. YES	ENGLISH. YES	ENGLAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	SPALDING LINES.	TRANSIT CERTIFICATE. 628 SYDNEY.	DEC. 3-3	FEB. 11, 1929.	ENGLAND.	LONDON.	
2	NON IMMIGRANT							COMPANY						TRANSIT CERTIFICATE.					
3	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	REGORY	51	M	M		WOMANUFACT. HOME						MOORLEY.	TRANSIT CERTIFICATE. 621 SYDNEY.	DEC. 3-3	DEC. 11, 1929.		WILTHERLY.
4	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES		16	P	M		DUTIES.								DEC. 3-3			
5	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	23	P	S										DEC. 3-3			
6	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	31	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
7	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-3			
8	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
9	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
10	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
11	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
12	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
13	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
14	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
15	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
16	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
17	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
18	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
19	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
20	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
21	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
22	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
23	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			
24	NON IMMIGRANT	JOHNSON, JAMES	WILKAY	37	M	M		ARMY								DEC. 3-2			

Inspected by:-

A. M. ILLMAN
H. T. RAWBOTTOM

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

VANCOUVER

26 FEB 1930

19

Note – Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or full repeal of law or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or membership or affiliation with any organization entertaining and teaching disbeliefs in opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **28 FEB 1933** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

MASTER Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Holder status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M. male or F. female.

Column 6 (Marital or single).—The answer should be M. married, S. single, W. (widowed), or D. divorced.

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, a rail engineer, steam engine driver, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering the question the language or dialect the alien is able to read should be stated. "Able to read and write" means exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen, as follows:

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth and manifests should be carefully read by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Venetia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether carrying a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$10, and if how has money).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and places, as, 1904, 1907, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory, and the answer, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, MAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 FEB 1930 day of February, 19
at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusyn).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

Passengers sailing from **AUCKLAND, N.Z.**

11th FEBRUARY 1930. 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NON IMMIGRANT	ALLUM.	JOHN A.C.	45	M	M	ELECTRICAL ENGINEER.	"	"	"	NEW ZEALAND.	"	"	"	94	AUCKLAND.	JAN. 31st. 1930.	N.Z.	AUCKLAND
2	NON IMMIGRANT	ALLUM.	ANNE.	43	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4			ROBERT C.	42	M	M	SURGEON	"	"	"	SCOTCH.	NEW ZEALAND.	DUNEDIN.	113	WELLINGTON.	JAN. 30th. 1930.	"	WELLINGTON	

Inspected by :-
A. M. ILLMAN ✓
H. T. ROWBOTTOM.

Inspected by :-

A. M. ILLMAN ✓

H. T. Rowbottom

Total passengers	. . . . .
U. S. citizens	. . . . .
Aliens	. . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

28 FEB 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE: Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a member of an affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **EUGENE O'NEILL**, Surgeon of the **R. M. S. NIAGARA**, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **20 FEB 1930** day of _____, 19____, *Surgeon*
at **VANCOUVER**

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in these additions to any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusyn).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Lis

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

28 FEB 1930 . 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or whose beliefs in or as posed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or whose conduct teaches the unlawful destruction of property, or the murder of officials or of radicals without organization entertain and teach the doctrine of no opposition to organized government or who teach the unlawful destruction of property, or who advocate to teach the theory, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **28 FEB 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

MASTER Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Holder of status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, house painter, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as seaman, soldier, molder, tanner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully read by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether come from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 shall show the country, locality, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies carefully show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, or extended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether taking ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if how was made*).—The answer should give in each case either had or failed the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers at the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 FEB 1930 day of _____, 19 Surgeon
at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovenian.
Cuban.	Korean.	Spanish.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish American.
Dutch.	Magyar.	Syrian.
East Indian.	Mexican.	Turkish.
English.	Montenegrin.	Welsh.
Finnish.	Moravian.	West Indian (other than Cuban).
Flemish.	Pacific Islander.	
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

Passengers sailing from

STONEY J. J. V.

6th FEBRUARY, 1950.

19

Inspected By: -

J. MADDOX ✓

H. T. Row Bottom

U. S. citizens

A few

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

28. FEB 1930

19

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL** **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER Officer.

Sworn to before me this **28 FEB 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 FEB 1930 day of _____, 19 1930
at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet. This (yellow) sheet is for the listing of

13th FEBRUARY 1930.

R.M.S. "NIAGARA"

Passengers sailing from

AUCKLAND, N.Z.

11th FEBRUARY. 1930.

19

Inspected By: -

H.I.T. ROW BOTTOM

A. M. ILLMAN.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Lis

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

28. FEB 1930

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL** **MASTER** of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **26 FEB 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly consider the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens.

However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens.

However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **EUGENE O'NEILL**, Surgeon of the **R. M. S. NIAGARA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **28 FEB 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be reported before revalidating is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. _____ R.M.S. "NIAGARA"

Passengers sailing from

SYDNEY, N.S.W.

6th FEBRUARY, 1930

19

Total passengers	
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VANCOUVER, 28 FEB 1930, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL** **MASTER** of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **28 FEB 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **EUGENE O'NEILL**, Surgeon of the **R. M. S. NIAGARA**, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **30** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **7** in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this **28 FEB 1930** day of **February**, 19
at **VANCOUVER**

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named hereon shall be reported to the nearest immigration officer.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "NIAGARA" . Passengers sailing from AUCKLAND, N.Z. , 11th FEBRUARY, 1950. , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1																			
2	IMMIGRANT	OATES.	JOHN.	32	M	S	FARMER.	"	"	"	U.S.A.	IRISH.	IRELAND.	SLIGA.	PERMIT RE-ENTER. 524204	WASHINGTON.	AUG. 20th. 1929.	U.S.A.	CHICAGO
3	IMMIGRANT	KELTIE.	HIRA.B.	27	M	S	WATCH- MAKER.	"	"	"	NEW ZEALAND.	ENGLISH.	NEW ZEALAND.	GREYTOWN.	NON-QUOTA. 18	AUCKLAND.	FEB. 3rd. 1930.	N.Z.	DARGAVILLE.
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Emigrated by:—

H.T. ROWBOTTOM —

I. L. HAZETON

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **VANCOUVER**, **VANCOUVER**, **28 FEB 1930**, 19

List **7**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in country whence he came after temporary stay, or whether he intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is employed by a labor union, or is a member of a political party, or is employed by a political party	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	WILLIAM J. MALLANE. 2737 JACKSON BOULEVARD. CHICAGO. U.S.A. CHICAGO.	U.S.A. CHICAGO.	YES	"	"	1929 CHICAGO.	"	INDEX.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11	DK BRN	BLUE.	
2	FATHER. MR. H. KELTIE. GREYTOWN. NEW ZEALAND.	U.S.A. INDIANAPOLIS. MO	"	"	NO NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	DK DK	BRN.	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL** **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **28 FEB 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head last status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Place of birth and date of birth*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" because of people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marquis, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

139

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "NIAGARA"

Sailing from SYDNEY N.S.W.

6th FEB. 1930, 192 , Arriving at Port of VANCOUVER

28 FEB 1930, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	BARTON.	EDWARD.	60	M	M	GREENHAM N.Y. JAN. 12. 1870.		IOWA CITY, IOWA.
✓ 2	BARTON.	ALICE A.	64	F	M	WTH. BERTWICK, ME. SEPT. 23. 1865.		"
✓ 3		EDMOND, M.	71	M	M	NEWARK, OHIO. DEC. 0. 1858.		211 NORTH EAST AVE. OAK PARK. ILL. U.S.A.
✓ 4	WYLLIE.	FRANK E.	58	F	M	BLOOMINGTON, ILL. FEB. 19. 1865.		"
5	LEFT SHIP AT VICTORIA		25	M	M	CHICAGO, ILL. JAN. 17. 1900.		2017 N. AVENUE AVE. CHICAGO, ILL. U.S.A.
6	LEFT SHIP AT VICTORIA		68	F	M	CHICAGO, ILL. JUNE 17. 1906.		"
✓ 7	WINDHAM.	IRVING.	36	M	M	ALBANY N.Y. APR. 22. 1894.		C/O. GENERAL MOTORS, NEW YORK. 421 HUNTER ST. ROCHESTER, N.Y.
✓ 8	WYLLIE.	ALICE A.	45	F	M	W. WINTER, PENN. JUNE 17. 1880.		"
9	WYLLIE.	WYLLIE.	42	M	M	WYLLIE, PENN. JUNE 17. 1880.		"
✓ 10	WYLLIE.	WYLLIE.	34	F	M	WYLLIE, PENN. JUNE 17. 1880.	NATURALIZED 1918. DISTRICT COURT, SEATTLE, WASH.	KENT, VIA SEATTLE, WASH. 924 1st WEST. SEATTLE, WASH. U.S.A.
✓ 11	WYLLIE.	WYLLIE.	32	F	M	WYLLIE, PENN. JUNE 17. 1880.	PARENTS U.S. CITIZENS.	"
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Expected by:-

I. L. HAZLETON

H T. Rowbottom

Inspected by:-
I. L. HAZLETON
H. T. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1074

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "VIABARA" Sailing from AUCKLAND, N.Z., 11th FEB. 1930, 192, Arriving at Port of VANCOUVER 28 FEB 1930, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MAILED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	SAVOIT, JOHN F.	60	M S	THAMES, N.Z.	SUPERIOR COURT, SAN FRANCISCO CAL. JANUARY. 1904.	767 BUTLER STREET, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.
✓ 2	MC MILLAN, JOHN.	14	M S	SAN FRANCISCO, CAL. MAY. 11. 1915.		
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Enforced By: -

I. L. HAZLETON
H. T. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ Sailing from _____, 192 , Arriving at Port of VANCOUVER 28 FEB 1930 , 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	DID NOT APPEAR							
2	DID NOT APPEAR							
3	LEFT SHIP AT VICTORIA							
4	LEFT SHIP AT VICTORIA							
5	LEFT SHIP AT VICTORIA							
6	LEFT SHIP AT VICTORIA							
7	LEFT SHIP AT VICTORIA							
8	LEFT SHIP AT VICTORIA							
9	LEFT SHIP AT VICTORIA							
10	LEFT SHIP AT VICTORIA							
11	LEFT SHIP AT VICTORIA							
12	LEFT SHIP AT VICTORIA							
13	DID NOT APPEAR							
14	DID NOT APPEAR							
15	LEFT SHIP AT VICTORIA							
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

R.M.S. "NIAGARA"

sailing from

SYDNEY, N.S.W.

6th FEB. 1930.

19

Arriving at Port of VANCOUVER

28 FEB 1930

19

No. of Last.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	BARCLAY. GEORGE.	26	M M		FATHER NATURALIZED 1906.	SEATTLE, WASH.
✓ 2	BARCLAY. FLORENCE.	23	F M	SEATTLE, WASH. JULY. 20th. 1908.	DISTRICT COURT SEATTLE WASH. JUNE. 14th. 1924.	"
✓ 3	WHITEHEAD. ELMEL. A.	44	F M			"
✓ 4	MC ROBERT. ADDIE. A.	47	F M		BY MARRIAGE. 1906 (AUG. 2nd.)	"
✓ 5	ZETTERLIND. FRANK. H.	39	M M	DECATUR, ILL. AUG. 15th. 1890.		640 WEST KING STREET. DECATUR, ILL.
✓ 6	TAUBCHER. RAY.	24	M S	PORTLAND, ORE. OCT. 19th. 1906.		PORTLAND, ORE.

Inspected by:-

I. L. HAZLETON ✓

H. T. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. 8.

R.M.E. "NIAGARA"

sailing from

AUCKLAND, N.Z.

11th FEB. 1930, 19

Arriving at Port of VANCOUVER

28 FEB 1930

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
✓ 1	ROSENBLUM.	CHARLES.	28	M	M	BOSTON, MASS.	SEPT. 6th, 1901.	BOSTON, MASS.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by -

I. L. HAZLETON ✓

H. T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 106

144
S. S. R.M.S. Titanic

sailing from HONOLULU, T.H.

21st FEB.

, 1930, Arriving at Port of VANCOUVER 28 FEB 1930, 1930

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	LEFT SHIP AT VICTORIA							
2	LEFT SHIP AT VICTORIA							
3	LEFT SHIP AT VICTORIA							
4	LEFT SHIP AT VICTORIA							
5	LEFT SHIP AT VICTORIA							
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by:-
I. L. HAZLETON ✓
H.T. ROXBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "NIAGARA" sailing from SYDNEY, N.S.W., 6th FEB. 1930, 19 , Arriving at Port of VANCOUVER 28 FEB 1930, 19

No. or List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	Sex. M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	SMILEY. CECILE ROSSE.	49	F	VERSAILLES, MO. JAN. 26th. 1881.		4513 UNIVERSITY WAY. SEATTLE, WASHINGTON.
✓ 2	SMILEY. DOROTHY.	21	F	CHICAGO, ILL. APR. 28th. 1908.		"
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Engaged by:-
I. L. HAZLETON ✓
H. T. RYBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 146sailing from PORTLAND, ME. FEB 1930, 19 Arriving at Port of VANCOUVER 28 FEB 1930, 19 19

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1						LOS ANGELES, CALIFORNIA
✓ 2						
3	LEFT SHIP AT VICTORIA					
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Inspected by: -

I. L. HAZLETON

H. T. ROWBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "R.M.S." AORANGI

Sailing from SYDNEY N.S.WALES,

MARCH 6TH 1930, 192

Arriving at Port of

192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	TIETZ	ERNEST	2	M	M Toledo Ohio November 22nd 1887		3053 Buckingham Rd Detroit Mich.
2	TIETZ	BESSIE	4	F	M Maumee Ohio March 6th 1884		do do
3	TIETZ	CLARABELL	6	F	S Leslie Mich April 16th 1923.		do do
4	TOOLE	GEORGE	2	M	M Alton Ill June 23rd 1882		148 W 116th Street Chicago Ill.
5	TOOLE	VERA	36	F	M Chicago Ill November 4th 1893		do do
6	TOOLE	JOSEPH	19	M	S Chicago Ill March 29th 1911		do do
7	TOOLE	GEORGE	17	M	S Chicago Ill June 16th 1912		do do
8	TOOLE	RUTH	16	F	S Chicago Ill January 8th 1914		do do
9	EVANS	ARTHUR	6	M	S San Rafael Calif. December 14th 1890		Belle Avenue San Rafael Calif.
10	BLOOM	WILLIAM	W	M	M	Graytown Australia May 3rd 1874 Nat U.S.C. Wayne Dist Court 1910/	872 Pemberton Road. Petwiti, MICHIGAN 401 Prospect Avenue Cleveland Ohio. 4111 Wyman Road. Oakland California.
11	BERGMAN	BOB	64	M	M Cleveland Ohio August 1st 1875.		
12	ARBOGAST	JOHN	37	M	M Brooklyn New York September 2nd 1892.		
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "AORANGI"

Sailing from AUCKLAND N.Z.

MARCH 11TH 1920

, 192 , Arriving at Port of

MADE 27 1920
JAN 1 1920

2

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	COULSON	WALTER	66	M	Campe Base Calif. Oct 10th 1864.		Salisbury Beach, Mass.
2	COULSON	ANNIE	60	F	Cambridge Mass May 5th 1869.		do do
3	PETERSON	GEORGE	61	M	Hawthorne N.J. July 12th 1869.	134734 U.S. Citizen by marriage.	Fair Lawn New Jersey.
4	PETERSON	EUTERPE	50	F	At Sea Ekapan S.S. "Eutopo" (br.)	N.Jersey. Jan 26th 1915.	do do
5	LERMOND	LEO	22	M	Reverre Mass. April, 16th 1906.		Nahant Mass. U.S.A.
6	TOWNSEND	HAROLD	35	M	Marceline Miss. July 14th 1896.		111 W. Monroe St., Chicago, Ill.
7	JACKSON	HENRY	74	M	Jefferson Mo December 14th 1856.	151332	(Oakland Calif. Bellvue & Staten St Apartment.
8	STEMOUR	ROBERT	66	M	Milwaukee Wis. August 15th 1876		100 Commonwealth St Boston Mass.
9	STEMOUR	ALBERT	58	M	Milwaukee Wis November 2nd 1871.		Route 4 West Allis, Wisconsin.
10	MARTIN	CHARLES	38	M	Basette Texas. Sept 11th 1891.		O/-University of Washington.
11	MARTIN	JEWELL	38	F	Los Angeles Calif May 3rd 1891.	5666	Seattle, Wash.
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. K.M.M.S. "AORANGI"

Sailing from SUVA FIJI

MARCH 14TH

, 1920, Arriving at Port of

Victoria, B. C.

MAR 27 1920

27 MAR 1930

, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	ATHA	ALBERT	H	54	M W Newark N.J. March 22nd 1876.	148224	52 Park Place Newark N.J.
2	SHILAND	HARRY	G	61	M M Essex Vt December 3rd 1868	528157	Port Huron Michigan.
3	SHILAND	BERTHA	R	60N	F M Westford Vt August 24th 1869	528157	do
4	SHILAND	DONALD	H	21	M S Flint Mich. June 24th 1908	140929	do
5	SHILAND	CHARLENE		24	F S Worcester Mass. March 13th 1905	148224	do
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AORANGI

Sailing from HONOLULU T.H.

21st MARCH

30

, Arriving at Port of

Victoria, B.C.

27th MARCH

1921 50

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	RAYMOND EYE	24	F	Seattle Wash. April 5th 1904		411 E. Thomas, Seattle, Wash.
2	PAUL CARL P.	38	M	Gettysburg, 3th Dakota 6/12/1891		Helen Kauai, T.H.
3	NELSON LILLIAN	20	F	Park River, N.D. Dec 7th 1900		5507 18th N.E. Seattle.
4	TODD IRVING R.	56	M	New Rochelle N.Y. Oct. 18th 1871		56 ALPINE RD. New Rochelle, New York.
5	TODD ANNA C.	55	F	New Rochelle New York, Aug 18th. 1874		do do do
6	SWEETLAND FRANCIS H.	49	M	England Ilkley Sept. 4th 1882	Nat. Tacoma, Dist. Court 14/6/1920	404 Bessins Bldgs Tacoma, Washington.
7	GILBERT PAULINE	25	F	Weiser, Idaho, Aug. 7th 1907		Senator Hotel, Seattle, Wash.
8	MURPHY VIRGINIA	24	F	Bloomington, Neb. May 8th 1906		c/o Caledonian Hotel, Seattle, Washington.
9	CURTIS JAMES D.	67	M	Port Brule, 3th Dakota, July 28th 1863		4712 North Av. L.E. Seattle, Wash.
10	CURTIS GENEVA P.	68	F	Mountain City, Wis. Nov. 4th 1862		do.
11	CUTTING RUTH	33	F	Seattle Wash. Sept. 1st 1896.		4736 12th Av. N.E. SEATTLE, WASH.
12	CUTTING BARBARA J.	4	F	Seattle Wash. May 26th 1925.		do.
13	LORING ALBERT C.	71	M	Milwaukee Wis. Aug. 31st 1858.		Mound, Minn.
14	LORING MARY S.	65	F	Brooklyn, New York May 11th 1865.		do.
15	LATROBE EDNA	48	F	Baltimore, Maryland. Oct. 6th 1882.		Stafford, Baltimore, Md.
16	LYNCH PATRICK	44	M	Republie. Mich. 2nd March 1886		1419 Taylor Ave. Seattle, Wash.
17	LYNCH FLORENCE	35	F	Champion, Mich. 8th April. 1895		do.
18	CLARKE ROBERT G.	70	M	Flint, Mich. U.S.A. May 7th 1859		2914 Park Ave. Minneapolis, Minn.
19	CLARKE MAGGIE	68	F	Oswego, New York April 19th 1860.		do.
20	MAHONEY THOMAS J.	25	M	Iona, Oregon Oct. 31st 1904		584 E 21st St. N. Portland, Oregon.
21	MAHONEY HELEN E.	21	F	Portland, Oregon. March 14th 1909.		do.
22	MAHONEY THOMAS J.	8	M	Honolulu T.H. Oct. 10th 1925.		do.
23	MUELLER WALTER H.	47	M	Chicago Ill. March, 4th 1883		1001 Covington Drive. Detroit, Mich.
24	MUELLER LILLIE	40	F		Winnipeg Man. Nov. 8th 1889. U.S.C. by marriage. 1912	do.
25	McQUEEN JAMES	65	M	Norwich, New York. Oct. 23rd 1865.		44 Gold St. Norwich, New York.
26	McQUEEN LENA	42	F	Livingstone Manor, N.Y. Dec. 16 th 1888		do.
27	DONAHUE WALTER	29	M	Anaconda Mont. Jan 17th 1901.		824 36th Avenue. N. Seattle. Wash.
28	LEBERMAN PALMER K.	30	M	Sheboygan Wis. Sept. 22nd 1899		251 40th Ave N. Seattle, Wash.
29	LEBERMAN LOIS C.	28	F	New York City. April 12th 1905.		do.
30	LEBERMAN LOIS E.	8	F	Seattle Wash. April 20th 1923.		do.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AORANGI.

Sailing from

HONOLULU T.H.

21st MARCH

1920

Arriving at Port of

San Francisco E.C.

27th MARCH

1920

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
✓ 1	MULVEHILL	JOHN D.	66	M	St. Peter, Minn. 21st Sept. 1862		2818 N. Broadway. Seattle Wash.
✓ 2	COSGROVE	FRANK. B.	36	M	Anacanda, Mon. Nov. 5rd 1893.		C/o Davies & Co. Honolulu T.H.
3	CRITTS	DELIA	72	F	Woodland Mich. 9th March, 1855.		1208 Garden St. Bellingham, Wash.
4	DRINKER	ELLA	70	F	Bloomburgh Pa. May 20th 1859.		Albion Rd Milton Mass.
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

21st MARCH

27th March 1930.

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—714

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *R.M.M.S. Aerangi* sailing from *Sydney N.S.Wales.* March 6th, 1930, Arriving at Port of *Victoria B.C.* 27 MAR 1930, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	MAESFIELD	GERTRUDE	0	33	F	M	Peoria Ill May 1st 1896.	Care Jan V White House 404 Pennsylvania Avenue Federal Building 25-30 Colorado Boulevard Eagle Rock, Calif.
✓	McDONNELL	MERRETTA	45	F	M	Newa N.S.W. Australia Jan 20th 1885	By marriage: 140891	
✓	REGULIER	GEORGIA	A	5	F	S	Lawrence M. January 20th 1925.	
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

AORANGI

sailing from

HONOLULU TH.

21st MARCH

1940, Arriving at Port of

Victoria, B. C.

27th MARCH

1940

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓	ECKLUND	CARL A.	65	M	M	Born Sweden. 10th May 1864. Nat. U.S.C. at Clearfield Pa. 1892. Born Sweden 14th May. 1864. Nat. U.S.C. Clearfield Pa. 1892.	1522 W. 64th St. Seattle, Washington.
✓	ECKLUND	CHARLOTTE	65	F	M		do.
✓	LOPEZ	JOHN B.	34	M	S	Honolulu T.H. April 4th 1892 Taying, Phillipine Islands. 29th April 1910	Cordova, Alaska.
✓	BARADI	PEDRO	20	M	S	Bauang La Union.	Taying, Pang. Phillipine Islands.
✓	ORPILLA	SINFONASA	25	M	S	Philippine Islands. June 18th 1905. Bauang La Union.	Bauang La Union do do
✓	ISIDRO	YANGUOUS	32	M	M	Philippine Islands. April 21st 1890 Sinait Iloos. Sur.	do do do
✓	INIS	ANACLETO	22	M	S	Aug 10th 1908 Cabugao. Iloos. Sur.	do do do
✓	SABLAY	JUAN	23	M	S	May 8th 1907. Sinait Iloos. Sur.	do do do
✓	BUENO	MAURICIO	23	M	S	April 28th 1907 Cabugao. Iloos. Sur.	do do do
✓	SUMINCAY	ALFREDO	20	M	S	Nov. 3rd 1909 Spokane, Wash.	Doon Park, Washington.
11	HUTCHINS	WALTER	48	M	M	14th April 1884. Doon Park, Wash.	do.
12	HUTCHINS	MAUD	48	F	M	11th Sept. 1883 Tacoma, Wash.	724 First St. Hequiam, Wash.
✓	PULKERTON	OLIVER	20	M	S	11th August. 1909 Rock Springs, Wyoming.	201 G. Street. Rock Springs, Wyoming.
✓	SHUSTER	JOSEPH	24	M	S	Feb. 11th 1906. Kennewick, Wash.	East, 12th. Queen Av. Spokane, Wash.
✓	GREEN	JOHN	22	M	S	Jan. 17th 1907.	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. H. [illegible], Surgeon of the R.M.S. AORANGI **EMPLOYED BY OWNERS**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 4-6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of [illegible], 19[illegible]
at VANCOUVER, B.C.

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted in the manifest before the affidavit is submitted.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "Aorangi" . Passengers sailing from Auckland New Zealand. , March 11th 1930. , 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column includes Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town
1		SEE	JAMES	30	M	S	Vendor	Yes	English	Yes	Australian	English	Australia	Sydney	Temporary for pleasure			
2		DAVEY	GEORGE	19	M	S	Vulcan- iser	"	"	"	"	N.Zealand	Dunbar	Quota.	93	Sydney N.S.W.	Feb 5th 1930 Aust	Sydney.
3	Immigrant	CLARKE	MAX VICTOR	21	M	S	Clerk	"	"	"	"	"	Auckland	Quota.	97	Auckland N.Z.	Nov 15th 1929 N.Z.	To Awamutu.
4		LUNN	ELIZABETH	51	F	S	Clerk	"	"	"	"	Scotch	Dunedin	Temporary for pleasure.	77	Auckland N.Z.	Jan 27th 1930 "	Auckland.
5		LUNN	CATHERINE	75	F	M	H/Duties	"	"	"	"	Scotland	Gerebridge	Temporary for pleasure.	156	Wellington N.Z.	"	Dunedin.
6		MEADE	JOHN T	31	M	M	Farmer	"	"	"	"	Ireland	Derry	Temporary for pleasure.	186	Sydney N.S.W.	"	County
7		MEADE	BRIDGET	38	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	Crevagh	Temporary for pleasure.	188	Sydney N.S.W.	Feb 26th 30	Scotland
8		MEADE	MICHAEL	4	M	S	Child	"	"	"	"	"	"	Temporary for pleasure.	188	Sydney N.S.W.	"	Meath.
9		PALMER	JOHN D	63	M	M	Farmer	"	"	"	"	England	Devonshire	Temporary for pleasure.	186	Melbourne Viet	Jan 17th 1930	England
10		PALMER	MARY	62	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Temporary for pleasure.	186	Melbourne Viet	"	Devonshire
11		PARTIDGE	ELIZABETH A	60	F	W	H/Duties	"	"	"	"	N.Zealand	Canaru	Temporary for pleasure.	94	Wellington N.Z.	Dec 27th 1929	N. Z.
12		PARTIDGE	PHYLLIS	21	F	S	Stenog- rapher	"	"	"	"	"	Palmerston North	Quota.	95	Wellington N.Z.	"	North.
13		SHORT	HARRY	21	M	S	Engineer	"	"	"	"	"	Cambridge.	Quota.	26	Auckland N. Z.	Nov 15th 1929	To
14		VOGT	VOLRATH	44	M	M	Director	"	"	"	"	Norway	Norwegian	Temporary for Business.	103	Auckland N.Z.	Feb 14th 1930	Awamutu
15																		Auckland.
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

Lis

The entries on Form 990 must be typewritten or prepared by computer.

17

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or responds to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is member of or affiliated with any organization or organization teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or whose duties require the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of law or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Martin **MARTIN**, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Martin
MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an occupation, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Is able to read and write*).—This column should be filled and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Automatic*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen, as subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of each alien as in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks on the record. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "English" appearing under the heading of race or people does not mean "English" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race must properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies indicate show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative at present in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (tickets) or No (no tickets).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how long been made*).—The money received in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Visitor Not in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. J. Goldthorn, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, ~~solemnly~~, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of New Zealand, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. J. Goldthorn

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of March, 1930
at VANCOUVER, B.C.

Notar. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of status of these persons must be reported to the immigration officer at the port of departure. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russick).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "H.M.S." "AORANGI". Passengers sailing from SYDNEY N.S.WALES. MARCH 6TH 1930. 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		ELIENWELD	MARTIN	56	M	M	Rubber	Represent	Yes	English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Hermynen	Transit Certificate.				
2		CHAPMAN	FRANK	25	M	S	Sugar	Technologist	"	"	"	England	English	England	Eltham	37	Melbourne Aust.	Feb 13th 1930	Holland Amsterdam.	
3		CUMMINS	ELIZABETH	25	F	S	Domestic	servant	"	"	"	Australia	Irish	Ireland	Omagh	50463	Melbourne Aust.	Dec. 12th 1929	Aust. Melbourne.	
4		CRAW	ANNIE	43	F	S	H. Duties	"	"	"	"	Scotch	Scotland	Larkhall	50868	British Quota.	Sydney N.S.W.	Feb 28th 1930	" Sydney.	
5		CULLEN	PATRICK	24	M	S	Packer	"	"	"	"	Irish	Ireland	Katharine	50364	Irish Quota.	Sydney N.S.W.	"	Sydney.	
6		FITZGERALD	PATRICK	32	M	S	Dairy	"	"	"	"	Irish	Ireland	Mitchelestown	556	Irish Quota.	Brisbane Aust.	Dec 31st 1929	" Brisbane.	
7		EDGLEY	THOMAS	22	M	S	Motor	"	"	"	"	Canada	Swish	Ireland	Mitchelestown	755	Irish Quota.	Brisbane Aust.	Feb 20th 1930	Aust Kaniwa.
8		MANSFIELD	RUPERT	32	M	M	Hotel	"	"	"	"	Australia	English	England	Birmingham	45	Transit Certificate.	Melbourne Aust	Feb 28th 1930	Aust Melbourne.
9		MANSFIELD	FRANCIS	1	S	F	Infant	No	None	No	"	"	"	Sydney	Non-Quota.	80	Sydney N.S.W.	March 1st 30	" Sydney.	
10		STADON	HENRY	40	M	S	Waiter	Yes	English	Yes	Germany	German	Bruckhausen	Germany	81	German Quota.	Sydney N.S.W.	Dec 12th 1929	"	
11	<i>See Serial</i>	SAGULNER	LILLY	26	F	M	H. Duties	"	"	"	"	Australia	English	Australia	Yalwal	206	Re-Entry permit.	Sydney N.S.W.	Dec 12th 1929	"
12	<i>See Serial</i>	SPKARS	ROBERT	36	M	M	Cyclist	"	"	"	"	Australia	"	"	Dubbo	543887	Washington D.C.	Nov 9th 1929	Calif Hollywood.	
																<i>2422</i>	<i>Temporary for business.</i>	<i>Sydney N.S.W.</i>	<i>Feb 23rd 1930</i>	<i>" Dubbo.</i>

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Lis

The entr
he typewrit

16

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States of all forms of law or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin

MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of family*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Marital or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farm laborer is one who works on a farm for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and country clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Is he a native of the United States?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a native of the United States?" In answering this question the inspector should state the alien is a native of the United States, or not a native of the United States, and if not a native of the United States, the country of birth should be stated. If an alien is a native of the United States, the country of birth should be stated.

Column 8 (*Is he a citizen of the United States?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a citizen of the United States?" In answering this question the inspector should state the alien is a citizen of the United States, or not a citizen of the United States, and if not a citizen of the United States, the country of birth should be stated.

Column 9 (*Is he a resident of the United States?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a resident of the United States?" In answering this question the inspector should state the alien is a resident of the United States, or not a resident of the United States, and if not a resident of the United States, the country of birth should be stated.

Column 10 (*Is he a person of good moral character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good moral character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good moral character, or not a person of good moral character, and if not a person of good moral character, the reason should be stated.

Column 11 (*Is he a person of sound mind?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of sound mind?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of sound mind, or not a person of sound mind, and if not a person of sound mind, the reason should be stated.

Column 12 (*Is he a person of good reputation?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good reputation?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good reputation, or not a person of good reputation, and if not a person of good reputation, the reason should be stated.

Column 13 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 14 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 15 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 16 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 17 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 18 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 19 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 20 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 21 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 22 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 23 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 24 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 25 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 26 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 27 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 28 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 29 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 30 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 31 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 32 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 33 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 34 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as wife, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if how, how much*).—The answer should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether alien spent 1 year or less in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 31 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 32 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 33 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 34 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 35 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 36 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 37 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 38 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 39 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 40 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 41 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 42 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 43 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 44 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 45 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 46 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 47 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

Column 48 (*Is he a person of good behavior?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good behavior?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good behavior, or not a person of good behavior, and if not a person of good behavior, the reason should be stated.

Column 49 (*Is he a person of good character?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good character?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good character, or not a person of good character, and if not a person of good character, the reason should be stated.

Column 50 (*Is he a person of good conduct?*).—This column is to be filled and contains the following question: "Is he a person of good conduct?" In answering this question the inspector should state the alien is a person of good conduct, or not a person of good conduct, and if not a person of good conduct, the reason should be stated.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. J. [illegible], Surgeon of the R.M.S. ADRIANO, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Royal College of Physicians, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is re-executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

157-9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following manner:

S. S. R.N.M.S. "Aorangi"

Passengers sailing from **Auckland New Zealand.**

March 11th 1940, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence Country City or town
1		DODD HENRY	60	M	M	Merchant Sales-	Yes English	Yes Zealand	English Zealand Auckland.	46	Auckland N.Z. March 10/1930	N. Z. Auckland.
2		BROWLIE MARGARET	40	F	S	woman			Scottish Scotland Glasgow	108	Auckland N.Z. Feb. 15th 1930	" "
3	Non-Imm	BRUCE FLORENCE	66	F	W	H. Duties		England	English England Bendigo.	184	Melbourne Jan 17th 1930	England Whitley.
4	Non-Imm	BRUCE HENRY	20	F	S	H. Duties		England	England Yorkshire	185	Melbourne Jan 17th 1930	" "
5		CHAMBERLAIN OSCAR	38	M	M	Engineer		Zealand	Zealand Fielding	106	Auckland N.Z. Feb 24th 1930	N. Z. Auckland.
6		CHAMBERLAIN ELLEN	27	F	M	H. Duties Retired Army			" Wanganui	107	Auckland N.Z. Feb 24th 1930	" "
7		CLIFTON ARTHUR	61	M	M	Officer		Irish	Ireland Inniskillen	108	Auckland N.Z. Nov 3rd 1930	" "
8		CLIFTON MARIA	54	F	M	H. Duties			" County Antrim	109	Auckland N.Z.	" "
9		CLIFTON NORMAN	20	M	S	Student			England Kent	98	Auckland N.Z. Dec 11th 1930	" "
10		GREENWELL JOHN	41	M	M	Accountant Sales-		England	England Wolverhampton	271	Shanghai China Jan 15/1930	China Shanghai.
11		DOUGLAS ISABELLA	31	F	S	woman		N. Zealand	Scotch Scotland Lanarkshire	118	Auckland N.Z. Nov 7th 1930	N. Zealand Auckland.
12		ELLIOTT WILLIAM	47	M	M	Farmer			N. Zealand. Lauder.	141	Wellington N.Z. Nov 8th 1930	" Milburn.
13		ELLIOTT CHRISTINA	42	F	M	H. Duties			" Bannockburn	141	Wellington N.Z.	" "
14		ENGLISH MARTHA	49	F	M	H. Duties		N. Zealand	England Birmingham	40	Auckland N.Z. Dec 19th 1930	" Auckland.
15		FOGO SHEILA	28	F	M	H. Duties			N. Zealand Dunedin	151	Wellington N.Z. Nov 3rd 1930	" Dunedin.
16		GEORGE MILDRED	38	F	S	Stenogpr		Australia	England Sydney.	129	Auckland N. Z. Nov 10th 1930	Aust Sydney.
17		GIST FRANK	67	M	W	Builder		Canada	England Kirkhampton	190	Melbourne Aust Jan 17th 1930	Canada Toronto.
18		GRANT GEORGINA	54	F	M	H. Duties		N. Zealand	Scotch N. Zealand Milton.	165	Wellington N.Z. Mar 8th 1930	N. Z. Dunedin.
19		GRANT MABEL	23	F	S	H. Duties Bank		English	" Central-stage	141	Wellington N.Z.	" "
20		GRANT ROBERT	45	M	M	Manager			" Milton	67	Auckland N.Z. Nov 16th 1930	N. Z. Dannevirke.
21		GRANT FLORENCE	43	F	M	H. Duties			" Pembroke	67	Auckland N.Z.	" "
22		HUGHES MYRTLE	37	F	W	H. Duties			" Lower Hutt	147	Wellington N.Z. Nov 3rd 1930	" Lower Hutt
23		MILLER JANE	35	F	S	H. Duties Taxi		Scotch	Scotland Glasgow	443	Wellington N.Z. Feb 3rd 1930	" Wellington.
24		MCKEAGUE DANIEL	57	M	M	Printer		Irish	Ireland Belfast	49	Auckland N.Z. Nov 1st 1930	" Gisborne.
25		MCKEAGUE CATHERINE	52	F	M	H. Duties		English	N. Zealand Bay.	49	Auckland N.Z.	" "
26		PFLISTER EITA	35	F	S	H. Duties		Germany	Germany Altonhausen	130	Wellington N.Z. Feb 40th 1930	N. Z. Auckland.
27		REEDWOOD ALFRED	44	M	M	Missionary		India	India Bangalore	120	Auckland N.Z. Mar 10th 1930	India Bangalore.
28		REEDWOOD MARIA	52	F	M	Missionary			New Zealand Dunedin	121	Auckland N.Z.	" "
29		REEDWOOD CHARLES	10 11	M	S	Scholar			India Bangalore.	120	Auckland N.Z.	" "
30		ROBINSON ERNEST	42	M	M	Contractor		Australia	England Australia Sydney.	124	Sydney N.S.W. Feb 16th 1930	Aust. Sydney.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of names will be found on the back of this sheet.

List.

The entire report must be typewritten or printed.

B.C.

Y. J. Chen, J. H. Chen, J. H. Chen

27 MAR 1930

19

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin

MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or It (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply workman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies should show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of ancestral origin).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not "Yes or No" in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OTHERS: LISTED BY OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Smith, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 46 years' experience as a Physician Royal College of Surgeons and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of March, 1930
at VANCOUVER, B.C.

NOTE: - If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the persons named herein must be reported before the affidavit is presented.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AORANGI

Passengers sailing from HONOLULU T.H., 27th MARCH, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column to be filled by Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town	
						Life insurance												
1		ARMLEY	STANLEY P.	27	M	Agent	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	May 11th 1927	Non Quota	T.H.	Honolulu	
2		ARMLEY	ORVILLE	20	F	Home duties	"	"	"	"	Scottish	Scotland	Stirling	Jan. 10th 1928	Non Quota	T.H.	Honolulu	
3		BISHOP	EMMA	21	F	None	"	"	"	"	England	England	U.S.A.	Calif.	no passport or visa	U.S.A.	Sausalito	
4		GAZE	HAROLD	45	M	Artist & Author	"	"	"	"	"	New Zealand	Christchurch	49214	Honolulu T.H.	Feb. 20th 1930	U.S.A.	Pasadena
5		GAZE	PAMELA	9	F	Student	"	"	"	"	"	Australia	Sydney	49214	Honolulu T.H.	Feb. 20th 1930	"	"
6		SMITH	GEORGE	27	M	Retired	"	"	"	"	"	England	South Norwood	4986	London	Oct. 3rd 1929	Eng.	Croighton
7		SMITH	LAURA	28	F	Home duties	"	"	"	"	"	England	South Norwood	23765	London	Oct. 7th 1929	"	"

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of race will be found on the back of this sheet.

Lis

The entries must be typewritten.

14

Arriving at Port of ~~San Juan P.R.~~ Victoria R. P.R., 27th MARCH, 1930

¹⁴ Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States of America, or who believes in or advocates to organize government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who teaches or disseminates with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the theft, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States of America, or any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, etc., or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the person who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien.
Column 8 (Place of birth and date of birth).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or languages spoken by the alien is to be stated. If the alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Ancestry).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or races of the alien, as, for example, Italian, etc.
Special provisions should be made, in the distinction between race and the country of which citizen or subject, as to the last permanent residence and country of birth and marriage, should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien. For instance, "French" appearing under the head of country of descent means "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Polish alien by race or people should be shown under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. If the alien is a foreign-born resident of the United States, the country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should be in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. L. L. L., Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians
Royal College of Physicians, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

159

S. S. R.M.S. "AORANGI" . Passengers sailing from SUVA F.W.I. , MARCH 14TH , 19

Total passengers	1,000
U. S. citizens	100
Aliens	900

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of race will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

~~VANUATU~~

27 MAR 1930

, 19

List
The entries on this list must be typewritten

6
13

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether paid for by alien, whether paid by other person, or by any corporation, society, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether a person who believes in or advocates the destruction of property	Whether a person who believes in or advocates the unlawful destruction of property	Whether a person who believes in or advocates the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of race or their official character	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Complexion Hair Eyes	Marks of identification				
2	Dr. C. D. Henry, Melburn Chambers. (N.Z.)																					
3	Brother: Lambton Quay, Wellington, Eng	London.	Yes	Self	Yes	No	No	New York City N.Y. thence	UK	Yes	14th	No	No	No	No	No	Good	5 7 1/2	Fr	Gray	Bra	Nil.
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of race or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. J. Martin MASTER of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22 MAR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Ship's status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry should be either Male or Female.
Column 5 (Marital or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).
Column 7 (Occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or industry of each alien, such as, for example, Civil Engineer, Stationary Engineer, House painter, painter, trimmer, bricklayer, steel welder, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the farmer who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Date of arrival).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language spoken by the alien is to be stated, if Italian is to be read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of each alien and last.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country of last permanent residence, should mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people should not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo-dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies indicate the country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$5, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not, Yes or No, in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Smith, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of March, 1930

at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be reported to the immigration officer at the port of arrival.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "R.M.S." AORANGI " . Passengers sailing from AUCKLAND NEW ZEALAND. , MARCH 11TH 1930. , 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MYERS	ALEXANDER	20	M	S	Account- ant	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Strathfield	142	Sydney N.S.W.	Feb 14th 1930	Aust.	Sydney.
2		O'DRISCOLL	JEREMIAH	70	M	W	Retired	"	"	"	N.Zealand	Irish	Ireland	County Kerry	117	Auckland N.Z.	Mar 8th 1930	N. Z.	New Plymouth.
3	<i>You have</i>	OSTERBERG	ETHEL	36	F	M	H/Duties	"	"	"	Denmark	English	N.Zealand	Auckland	137	Montreal.	July 17th 1929	U.S.A.	New York.
4	<i>You have</i>	OSTERBERG	ALYS	5	F	S	Child	"	"	"	"	Danish	France	Paris	137	Montreal		"	"
5	<i>You have</i>	OSTERBERG	PAUL	3	M	S	Child	"	"	"	"	"	Denmark	Copenhagen	137	Montreal.		"	"
6		PARR	FRED.	46	M	S	Servant	"	"	"	India	English	England	Brayton	58	Auckland N.Z.	Mar 6th 1930	India	Ali Garh.
7		PICKUP	ELIZABETH	47	F	M	Draper	"	"	"	England	"	"	London.	62	Auckland N.Z.	Mar 10th 1930	Eng.	Lancashire
8		REECE	EDWARD	48	M	M	General Merchant	"	"	"	N.Zealand	English	N.Zealand	Christchurch	159	Wellington N.Z.	Mar 7th 1930	N.Z.	Christchurch
9		SAMUELS	AARON	57	M	M	Manufctr	"	"	"	"	"	"	Middlesex	148	Wellington N.Z.	Mar 3rd 1930	"	Wellington
10		SAMUELS	MINNIE	48	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	Australia	Melbourne.	148	Wellington N.Z.		"	"
11		SUTHERLAND	ANNIE	61	F	W	H/Duties	"	"	"	Australia	"	"	Eaglehawk.	75	Sydney N.S.W.	Jan 24th 1930	Aust	Sydney.
12	<i>You have</i>	SUTHERLAND	JOHN	60	M	M	Retired Gold Miner, Company	"	"	"	"	Scotch	"	Sydney	215	Melbourne Aust	Feb 10th 1930	"	Melbourne.
13		THOMSON	ADAM	59	M	M	Director	"	"	"	N.Zealand	"	N.Zealand	Merton.	108	Auckland N.Z.	Feb 27th 1930	N.Z.	Auckland.

Total passengers:

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries of the manuscript must be typewritten on

~~VANDOVER~~ B.C.

27 MAR 1930

19

¹ Note.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or radiated with any organization or organization and teaching disbelieved in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1917 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Home or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 14 years of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, (a) housekeeper, stationary engineer, brewer, millwright, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply housekeeper, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Intended and actual).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of each alien in this list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully read to make certain that no errors are made in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of "country of last permanent residence" does not mean "French" people, and similarly, "French" appearing under the heading of "race or people" does not mean "France" as a country. An Irish, German, or Hibernian by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14. These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Intend destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Cook, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of March, 1930
at VANCOUVER, B.C.

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "AORANGI"

Passengers sailing from AUCKLAND NEW ZEALAND,

MARCH 11th 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (Place of birth, date of arrival, Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Write	What language (or, if exemption claimed, on what ground)			Country	City or town				Country	City or town
None																			
1		BLACK	FLORA	58	F	S	Duties	Yes	English	Yes	N.Zealand	Scotch	N.Zealand	Akaroa	64	Auckland N.Z.	Mar 10th 1930	N. Z.	Gisborne.
2		BLACK	GRACE	19	M	S	Sheep Farmer	"	"	"	"	Scotch	N.Zealand	Gisborne	65	Auckland N.Z.	Mar 10th 1930	"	"
3		BRADBURY	WILLIAM	45	M	M	Company Director	"	"	"	India	English	England	Leeds		Calcutta	Dec 12th 1929	India	Calcutta.
4		BRADBURY	EDITH	41	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Dunale		Calcutta	"	"	"
5		CARTER	HERBERT	67	M	M	Land-owner	"	"	"	England	"	"	Lincolnshire	28078	London England	Nov 22nd 1929	England	Holbeach.
6		CARTER	FLORENCE	44	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Cumberland	28078	London England	"	"	"
7		CLULOW	ISOBEL	65	F	W	H/Duties	"	"	"	N.Zealand	Scotch	N.Zealand	Templeton	55	Auckland N.Z.	Feb 24th 1930	N. Z.	Auckland.
8		COMBE	ERNEST	34	M	M	Manager	"	"	"	Australia	English	Australia	Adelaide	62	Sydney N.S.W.	Jan 21st 1930	Aust.	Sydney.
9		DUNSMORE	AGNES	32	M	S	H/Duties	"	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	199	Sydney N.S.W.	Feb 27th 1930	Scotland	Glasgow.
10		EARLE	GOLIN	30	M	M	Account-Indnt	"	"	"	Australia	English	Australia	Pambula	63	Sydney N.S.W.	Jan 21st 1930	Aust.	Sydney.
11		EVERTON	HECTOR	37	M	M	Salesman	"	"	"	N.Zealand	"	N.Zealand	Wellington	57	Auckland N. Z.	Mar 5th 1930	N. Z.	Auckland.
12		FARR	MARTHA	58	F	W	H/Duties	"	"	"	Scotland	Scotch	U.S.A.	Philadelphia	19	Sydney N.S.W.	Feb 27th 1930	Scotland	Kiren.
13		GILBERT	HORACE	36	M	M	Buyer	"	"	"	England	English	England	London	620	Sydney N.S.W.	Jan 21st 1930	England	London.
14		GILBERT	ANN	36	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Shields.	620	Sydney N.S.W.	"	"	"
15		HARBUTT	SYDNEY	59	M	M	Manufctr	"	"	"	N.Zealand	"	Channel Is	Jersey	53	Auckland N.Z.	Feb 19th 1930	N.Z.	Auckland.
16		HARBUTT	MARY	59	F	M	H/Duties	"	"	"	"	Scotch	N.Zealand	Pukerimu	55	Auckland N.Z.	"	"	"
17		HELMAN	JOSEPH	60	M	M	Orchard-1st Company	"	"	"	N.B.S. Jewish	"	Poland	Lisk Galicia	55	Auckland N.Z.	Feb 28th 1930	"	Havelock Nant.
18		JOHNSTON	HUGH	65	M	M	Manager	"	"	"	N.Zealand	Irish	Ireland	Belfast	96	Auckland N.Z.	Feb 7th 1930	N. E.	Auckland.
19		JOHNSTON	HUGH	26	M	M	Represte	"	"	"	"	"	N.Zealand	Onehunga	97	Auckland N.Z.	Feb 7th 1930	"	"
20		KINGSLEY	ERNEST	47	M	M	Company Manager	"	"	"	Australia	English	England	London	152	Sydney N.S.W.	Feb 16th 1930	Aust.	Sydney.
21		LOVERIDGE	WALTER	62	M	M	Retired Harbour Trust President	"	"	"	"	"	Australia	Sydney	77	Sydney N.S.W.	Jan 24th 1930	"	"
22		LOVERIDGE	AGNES	61	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	77	Sydney N.S.W.	"	"	"
23		LUFFT	STANLEY	39	M	M	Machinery Merchant	"	"	"	"	"	"	"	147	Sydney N.S.W.	Feb 17th 1930	"	"
24		LUFFT	MARJORIE	30	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	147	Sydney N.S.W.	Feb 17th 1930	"	"
25		LUFFT	JUDITH	15	F	S	Child	No	None	No	"	"	"	"	147	Sydney N.S.W.	"	"	"
26		MACKLOW	HERTHA	47	F	M	H/Duties	Yes	English	Yes	N.Zealand	English	England	Birmingham	113	Auckland N.Z.	Mar 5th 1930	N. Z.	Auckland.
27		MACKLOW	NANCIE	26	F	S	H/Duties	"	"	"	"	"	N.Zealand	Auckland	114	Auckland N.Z.	"	"	"
28		MURRAY	HARRY	39	M	M	Dairy Technologist	"	"	"	"	Scotch	"	Auckland	104	Auckland N.Z.	Feb 19th 1930	"	"
29		MURRAY	MARY	63	F	M	H/Duties	"	"	"	"	English	"	Lyttelton	61	Auckland N.Z.	Mar 10th 1930	N.Z.	Lake Tekapo.
30		MURRAY	BETTY	18	F	S	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Timaru	63	Auckland N.Z.	Mar 10th 1930	"	"

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

~~VANCOUVER, B.C.~~

27 MAR 1951, 19

The entries
be typewritten

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or full force of law or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a measure or act of assassination with any organization, or a plan and teaching of a violent revolution, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. J. Martin MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. Martin
MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of such alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of the arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully passed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

EMPLOYED BY OWNERS

I, H. C. Smith, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

Notarize: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the status of aliens, if the affidavit is based on the manifest before the affidavit is executed.
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

Passengers sailing from **Sydney N.S.Wales.**

March 6th 1930. 19

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entire sheet must
be typewritten on

10

27 MAR 1930

. 19

¹ *Note.*—Full text of question 28 read as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or full form of law or who believes in or opposes foreign government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a conspiracy or collusion with any organization, enterprise, and teaching, or in co-operation to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the same, necessarily, or in perpetuity, the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or any other organized government because of law or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, "tailor", "seamstress", "statuary", "engineer", "boiler-maker", "engineer", "house painter", "steel polisher", "iron molder", "wood turner", etc., and not simply as "carpenter", "peddler", "molder", "turner", or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farm owner who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer or tenant who works on a farm for the owner or cooperates with him.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Education and native*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read, and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Other people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or peoples given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country of last permanent residence, and "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" is country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Northern South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether taking a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of arrivals. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. J. Lewis, Surgeon of the R.M.S. AQUANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Shaw

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of 19

at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is re-executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.M.S. "AORANGI" Passengers sailing from SYDNEY N.S.WALES. , MARCH 6TH 1930. , 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (Three columns for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		GORDON	MARY	60	F	M	H/Duties	Yes	English	Yes	Australia, Irish		Ireland	Caslow	Temporary for pleasure. 219 Sydney N.S.W.		Mar 3rd 1930	Aust	Rockhampt
2		GATLING	HOPE C	21	F	S	H/Duties	"	"	"	English		Australia	Young	Temporary for pleasure. 231 Sydney N.S.W.		Mar 4th 1930	"	Sydney.
3		GOULD	WILLIS	35	M	M	Manager	"	"	"	England	English	England	Sheffield	British Quota. 12898 Melbourne Aust		Feb 1/1930.	"	Melbourne.
4		GOULD	RUBY M	37	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Featherston	British Quota. 12899 Melbourne Aust		"	"	"
5		GOULD	GEOFFREY M	4	M	S	Child.	No	None	No	"	"	Australia	Melbourne	12900 Melbourne Aust		"	"	"
6		HOBSON	WINIFRED M	40	F	S	H/Duties	Yes	English	Yes	"	"	"	"	Temporary for pleasure. 214 Sydney N.S.W.		Mar 3rd 1930	"	Sydney.
7		HIGGS	JOSHUA W	41	M	M	Draper	"	"	"	Australia	"	"	Launceston	Temporary for pleasure. 212 Sydney N.S.W.		Mar 3rd 1930	"	Hobart.
8		HIGGS	MARY E	41	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Warrak	Temporary for pleasure. 212 Sydney N.S.W.		Mar 3rd 1930	"	"
9		HEPBURN	HELEN W	50	F	W	H/Duties	"	"	"	England	Scotch	Scotland	Linlithgow	British Quota. 50476 Melbourne Aust		Jan. 16th 1930	Aust.	Melbourne.
10		HILL	FRANCIS	51	M	M	Merchant	"	"	"	Australia	English	Australia	Sydney.	Temporary for pleasure. 200 Sydney N.S.W.		Feb 28th 1930	"	Sydney.
11		HILL	BLANCHE M	50	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	Temporary for pleasure. 200 Sydney N.S.W.		"	"	"
12		HODSON	RICHARD	52	M	M	Owner	"	"	"	"	"	England	Preston	Temporary for pleasure. 215 Sydney N.S.W.		Mar 3rd 1930	"	"
13		HODSON	AGNES V	50	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	Temporary for pleasure. 215 Sydney N.S.W.		"	"	"
14		COFFEE	JOHN R	40	M	S	Grazier	"	"	"	Irish	"	Australia	Sydney	Non Quota. 82 Sydney N.S.W.		Mar 4th 1930	"	"
15		HERRON	JEAN O	20	F	S	H/Duties	"	"	"	Scotch	"	"	"	Temporary for pleasure. 216 Sydney N.S.W.		Mar 3rd 1930	"	"
16		HERRON	ALBERT	51	M	M	Manager	"	"	"	"	"	"	"	Temporary for pleasure. 217 Sydney N.S.W.		Mar 3rd 1930	"	"
17		HERRON	JESSIE	51	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	Temporary for pleasure. 217 Sydney N.S.W.		Mar 3rd 1930	"	"
18		KENDALL	ANNIE	31	F	W	H/Duties	"	"	"	English	"	"	Adelaide	Temporary for pleasure. 47 Adelaide S. Aust		Feb 18th 1930	"	Adelaide
19		KINLEY	DOROTHY L	39	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Dubbo	Temporary for pleasure. 156 Sydney N.S.W.		Feb 18th 1930	"	Sydney.
20		McCONNELL	MARION A	60	F	W	H/Duties	"	"	"	Scotch	Scotland	Scotland	Glasgow	Temporary for pleasure. 3 Brisbane Aust		Jan 9th 1930.	"	Brisbane
21		McCONNELL	ANNIE F	33	F	S	H/Duties	"	"	"	Irish	Ireland	Ireland	Londonderry	Temporary for pleasure. 4 Brisbane Aust		"	"	"
22		MARRIOTT	CLARENCE W	47	M	M	Manufacturer	"	"	"	English	Australia	Australia	Pittsney	Temporary for pleasure. 240 Melbourne Aust		Feb 24th 1930	"	Melbourne
23		MARRIOTT	ANNIE	46	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Hawthorne	Temporary for pleasure. 240 Melbourne Aust		"	"	"
24		MARRIOTT	LOLITA	14	F	S	Student	"	"	"	"	"	"	Alphington	Temporary for pleasure. 240 Melbourne Aust		"	"	"
25		MARRIOTT	RONALD J	17	M	S	Student	"	"	"	"	"	"	"	Temporary for pleasure. 241 Melbourne Aust		"	"	"
26	Non-Imm	PARKER	ARTHUR	68	M	M	Builder	"	"	"	"	"	England	Burnley	Transit Certificate. 45 Melbourne Aust		Feb 19th 1930	"	"
27	Non-Imm	PARKER	JANET	57	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	Australia	Mansfield	Transit Certificate. 45 Melbourne Aust		Feb 19th 1930	"	"
28	Non-Imm	PARKER	WILLIAM G	22	M	S	Builder	"	"	"	"	"	"	Melbourne	Transit Certificate. 44 Melbourne Aust		"	"	"
29	Non-Imm	PARKER	FREDA C	24	F	S	H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	Transit Certificate. 42 Melbourne Aust		"	"	"
30	Non-Imm	PARKER	JESSIE V	29	F	S	H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	Transit Certificate. 41 Melbourne Aust		"	"	"

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of race will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

written or printed

9

~~VANCOUVER, B.C.~~

27 MAR 1960

. 19

¹⁴ Norm 1 of the text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overt row by force or violence of the Government of the United States or of all member law, or who believes in or respects to organized government, or who advocates the assumption of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches affiliated with any organization engaged in and teaching such or in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killings of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of race or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of ship*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Marital or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of an alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, house painter, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (*Place of birth and country*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (*Antecedents*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (*Place of birth*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in the list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully read to see if any error has been made in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race must properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Liguria, Lombardy, Veneto, and Trentino, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to each final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom paid passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in U.S. Coast Survey, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

010

sailing from

SEASIDE, CALIF.

1st May

1930

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

27th May

1930

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	Age Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	35	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	1532 7.64th St. Seattle, Washington.
2	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
3	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
4	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
5	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
6	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
7	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
8	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
9	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
10	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
11	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
12	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
13	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
14	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
15	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
16	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
17	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
18	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
19	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
20	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
21	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
22	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
23	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
24	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
25	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
26	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
27	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
28	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
29	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.
30	LEPT. CHIEF AT VICTORIA	30	M	born in n. 14th May 1894, at Clearfield Pa. 1892.	born Sweden 14th May. 1864 at S. S. Clearfield Pa. 1892.	do.

Inspected by:-

A.M. ILLMAN

H.T. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **09**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from Sydney N. S. Wales

March 6th

19__ Arriving at Port of

Vancouver B.C.
Victoria B.C.

27 MAR 1930, 19__

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
-------------	--	------------------	-----	---	---	---------------------------

1	AMERLIN KENTRIDE	32	M	Pearis Ill May 1st 1896		Care Jas. W. White Bldg 404 Pennsylvania Avenue Pearis Illinois 25 30 Columbia Boulevard Eagle Rock Calif
2	LEPT SHIP AT VICTORIA	45	M	born in Australia Jan 1st 1885		do do
3	LEPT SHIP AT VICTORIA					
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Inspected By: -

A.M. ILMAN ✓

H.T. Rombom

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

08

S. S. ACRANCI

sailing from HONOLULU T.H.

21st MARCH

19 30

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

27th March

19 30.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	DID NOT APPEAR			Salt Lake City, Utah.		e/o Mrs A. Janke, 355 5th 9th
2	JANKE	23	M	Jan. 15th 1902.		W. St. Salt Lake City, Utah
3	JANKE	2	F		Sydney, Australia	do do do
4	RIPLEY	47	M	Williams, Iowa. Jan. 11th 1888.	17th Dec 1927.	e/o Dr. L.O. Hughes, Anaheim St. Long Beach, Calif.
5	APKEN	38	F	Helen, Miss. April 28th 1890.		Summclaw, Washington. (R I) Delivery
6	ATKIN	2	M	Honolulu T.H. 26th March 1928.		do.
7	VASKINS	38	F	Krosser, Wash. Aug. 11th 1892.		6322 21st Av. N.Y. Seattle, Wash.
8	VASKINS	5	F	Seattle Wash. Feb. 23rd 1925.		do.
9	WINTER	47	M	England Newcastle-on-Tyne. 1883. 17th August.	Nat. U.S.C. 24-4-1926. District Court, Territory of Hawaii	3645 Paha Ave. Honolulu T.H.
10	MATTHEWS	27	F	Ardmore, Okla/ U.S.A. 13th Sept. 1902.		1550 Kingsley Ave. Ontario, Calif.

Inspected By: -

A.M. ILLMAN

H.T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

07

R.M.S. "Aorangi"

sailing from

Auckland New Zealand.

March 11th

1930

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

27 MAR 1930

19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	✓ CHISHOLM	DUNCAN	66	M	S		Born. Rosshire Scotland. Naturalised Wasee Dist Court Oregon 1865.	Imperial Hotel Portland 400 E Madison Street Baltimore Md.
2	✓ PEDUZZI (STAGE NAME)	MARY	57	F	M	Uniontown Md. June 13th 1872.		
3	✓ PEDUZZI (STAGE NAME)	GEORGE	32	M	S	Baltimore Md June 13th 1897.		
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by: -

A. M. ILLMAN ✓

H. T. RYANBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

06

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "Arangi"

sailing from Sydney N.S.Wales.

March 3th

1930 19

Arriving at Port of

27 MAR 1930

19

No. on List	NAME IN FULL. FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
✓ 1	REED	WILLIAM	R	45	M	M Springfield Mo September 9th 1882.		603 Spruce Street Portland Oreg.
✓ 2	REUCE	BLANCHE	C	53	F	M Pennsylvania Pa June 23rd 1877. Portland Oreg.		" " " "
✓ 3	REUCE	DANIEL	R	13	M	S March 7th 1917.	Born Gladstone Australia; August 30th 1883. Naturalized Ureka Calif 1925	" " " "
✓ 4	DAVENNEY	CHARLES	E	46	M	S		McCloud California. 27 East Street Ilion New York City N.Y.
✓ 5	CANMAN	LE ROY		38	M	M Wilmurt N.Y. November 23rd 1891		
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by:-

A.M. LUMAN

H.T. RINGBOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **05**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VICTORIA, B.C.

S. S. **ACRANGI.**

Sailing from **HONOLULU T.H.**

21st MARCH

30

VICTORIA B.C.

27th MARCH

1921

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.					
1	LEFT SHIP AT VICTORIA MULVERHILL	JOHN D.	26		M	M	St. Peter, Minn. 21st Sept. 1862		2812 N. Broadway. Seattle Wash.
2	LEFT SHIP AT VICTORIA CONROVE	JOHN D.	36		M	M	Anacanda, Mon. Nov. 8-1868.		3/c Davies & Co. Honolulu T.H.
3	CRITES	DELIA	72		F	W	Woodland Mich. 9th March. 1859.		1209 Garden St Bellingham, Wash.
4	DRINKER	ELLA	70		F	W	Bloomstburgh Pa. May 20th 1859.		Allerton Rd Wilton Mass.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected by:

A. M. ILMAN

H. T. RYANBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

04

S. S. AORANGI

Sailing from HONOLULU T.H.

21st MARCH

30

, Arriving at Port of VICTORIA B.C. 27th MARCH, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
✓ 1	RAYMOND	EVE	26	F	S	Seattle Wash. April 5th 1904		411 E. Thomas. Seattle. Wash.
✓ 2	PAHL	CARL P.	38	M	S	Gettysburg. Sth Dakota 6/12/1891		Koloa Kauai. T.H.
✓ 3	NELSON	LILLIAN	29	F	S	Park River. N.D. Dec 7th 1900		5507 12th N.E. Seattle.
✓ 4	TODD	IRVING R.	58	M	M	New Rochelle N.Y. Oct. 10th 1871		56 ALPINE RD. New Rochelle. New York.
✓ 5	TODD	ANNA C.	55	F	M	New Rochelle New York. Aug 15th. 1874		do do do
6	LEPT SHIP AT VICTORIA	FRANCIS H.	46	M	M	England Ilkley Sept. 4th 1882	Nat. Tacoma Dist. Court 14/6/1920	404 Perkins Bldgs Tacoma. Washington.
✓ 7	GILBERT	PAULINE	23	F	S	Weiser. Idaho. Aug. 7th 1907		Senator Hotel. Seattle. Wash.
✓ 8	MURPHY	VIRGINIA	24	F	S	Bloomington. Neb. May 9th 1906		c/o Saledonian Hotel. Seattle. Washington.
9	LEPT SHIP AT VICTORIA	JAMES D.	67	M	M	Port Brule. Sth Dakota. July 28th 1863		4712 North Av. L.E. Seattle. Wash.
10	LEPT SHIP AT VICTORIA	GENEVA P.	66	F	M	Mountain City. Wis. Nov. 4th 1862		do.
11	LEPT SHIP AT VICTORIA	RUTH	33	F	M	Seattle Wash. Sept. 1st 1890.		4736 12th Av. N.E. SEATTLE. WASH.
12	LEPT SHIP AT VICTORIA	BARBARA J.	4	F	S	Seattle Wash. May 26th 1920.		do.
13	LEPT SHIP AT VICTORIA	ALBERT C.	71	M	M	Milwaukee Wis. Aug. 21st 1859.		Mound. Minn.
14	LEPT SHIP AT VICTORIA	MARY C.	65	F	M	Brooklyn. New York May 11th 1855.		do.
15	LEPT SHIP AT VICTORIA	EDNA	46	F	M	Baltimore. Maryland. Oct. 6th 1882.		Stafford. Baltimore. Md.
16	LEPT SHIP AT VICTORIA	PATRICK	44	M	M	Republic. Mich. 2nd March 1886		1419 Taylor Ave. Seattle. Wash.
17	LEPT SHIP AT VICTORIA	ELIZABETH	55	F	M	Champion. Mich. 8th April. 1865		do.
✓ 18	CLARKE	HOVEY G.	70	M	M	Flint. Mich. U.S.A. May 7th 1859		2214 Park Ave. Minneapolis. Minn.
✓ 19	CLARKE	MAGGIE	69	F	M	Oswego. New York April 19th 1860.		do.
✓ 20	MAHONEY	THOMAS J.	25	M	M	Ione. Oregon Oct. 31st 1904		584 E 21st St. N. Portland. Oregon.
✓ 21	MAHONEY	HELEN E.	21	F	M	Portland. Oregon. March 14th 1909.		do.
✓ 22	MAHONEY	THOMAS J.	5	M	S	Honolulu T.H. Oct. 10th 1929.		do.
✓ 23	MUELLER	WALTER H.	47	M	M	Chicago Ill. March. 4th 1885		111 Covington Drive. Detroit. Mich.
✓ 24	MUELLER	LILLIE	40	F	M		Winnipeg Man. Nov. 8th 1889. U.S.C. by marriage. 1912	do.
✓ 25	McQUEEN	JAMES	65	M	M	Norwich. New York. Oct. 23rd 1865.		44 Gold St. Norwich. New York.
✓ 26	McQUEEN	LENA	42	F	M	Livingstone Manor. N.Y. Dec. 16 th 1883		do.
27	LEPT SHIP AT VICTORIA	WALTER	69	M	S	Anacosta Mont. Jan 17th 1901.		804 28th Avenue. S. Seattle. Wash.
28	LEPT SHIP AT VICTORIA	PAULINE H.	50	F	M	Sheboygan Wis. Sept. 22nd 1899		151 4th Ave. S. Seattle. Wash.
29	LEPT SHIP AT VICTORIA	LOIS O.	25	F	M	New York City. April 12th 1906.		do.
30	LEPT SHIP AT VICTORIA	LOIS E.	5	F	S	Seattle Wash. April 20th 1923.		do.

Inspected By: -

A.M. ILLMAN ✓

H.T. ROXBOROUGH.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **03**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. U.S.S. "Albatross" Sailing from San Francisco, MARCH 14TH, 1920, Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 27 MAR 1930, 1920

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	WILLIAMS	JOHN	24		M		Newark N.J. March 22nd 1876.		22 Park Place Newark N.J.
2	WILLIAMS	ANN	21		F		Essex VT December 3rd 1898		Port Huron Michigan.
3	WILLIAMS	ETHEL	20		F		Wentford VT August 24th 1899		
4	WILLIAMS	CHARLES	17		M		Wentford VT June 24th 1902		
5	WILLIAMS	CHARLES	21		M		Worcester Mass. March 13th 1898		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LEFT SHIP AT VICTORIA

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **02**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "A.M.M.S." AORANG.

Sailing from AUCKLAND N.Z.

MARCH 11TH 1920.

, 192 , Arriving at Port of

Vancouver B.C.

27 MAR 1920

, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	✓ COULSON	WALTER	65		M	M	Campo Seco Calif. Oct 10th 1864.		Salisbury Beach. Mass.
2	✓ COULSON	ANNIE	M	60	F	M	Cambridge Mass May 5th 1860.		do do
3	PETERSON	OSCAR	W	61	M	M	Hawthorne N.J. July 12th 1860.		Fair Lawn New Jersey.
4	PETERSON	EUTERPE	F	50	F	M	At Sea Makapuu I.S. "Whitope" (br.)	U.S. Citizen by marriage. N. Jersey. Jan 26th 1915.	do do
5	LEMOND	LEO		22	M	S	Beverly Mass. April, 16th 1903.		Nahant Mass. U.S.A.
6	✓ TOWNSEND	HAROLD	W	33	M	S	Marceline Miss. July 14th 1896.		111 W Monroe St. Chicago. Ill.
7	JACKSON	HENRY	K	74	M	W	Jefferson Mo December 14th 1856.		(Oakland Calif. Ballvue & Staten St Apartment
8	✓ SEYMOUR	ROBERT	W	53	M	S	Milwaukee Wis. August 13th 1876		190 Commonwealth St Boston Mass.
9	✓ SEYMOUR	ALBERT		58	M	W	Milwaukee Wis November 2nd 1871.		Route 4 West Allis. Wisconsin
10	MARTIN	CHARLES	E	38	M	M	Bazette Texas. Sept 11th 1891.		C/-University of Washington.
11	MARTIN	SEWELL	D	58	F	M	Los Angeles Calif May 3rd 1901.		Seattle. Wash.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected by:-

A.M. ILLMAN ✓

H.T. ROMBOUTUM.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

01

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.M.S. "AORANGI"

Sailing from SYDNEY N.S.WALES.

MARCH 6TH

1930, 192

Arriving at Port of VICTORIA, B.C.

27 MAR 1930

192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	✓ TIETZ	ERNEST	E	48	M	M	Toledo Ohio. November 22nd 1887		3965 Buckingha. Rd Detroit Mich.
2	✓ TIETZ	BESSIE	A	48	F	M	Maumee Ohio March 6th 1884.		do do
3	✓ TIETZ HAYES	CLARA HELL		6	F	S	Leslie Mich April 16th 1923.		do do
4	✓ TOOLE	GEORGE	E	47	M	M	Alton Ill June 23rd 1882.		148 W 116th Street Chicago Ill.
5	✓ TOOLE	VERA		36	F	M	Chicago Ill November 4th 1893		do do
6	✓ TOOLE	JOSEPH		19	M	S	Chicago Ill March 29th 1911		do do
7	✓ TOOLE	GEORGE		17	M	S	Chicago Ill June 15th 1912.		do do
8	✓ TOOLE	RUTH		15	F	S	Chicago Ill January 9th 1915.		do do.
9	✓ EVANS	ARTHUR	O	41	M	S	San Rafael Calif. December 14th 1890		Ballie Avenue San Rafael Calif.
10	✓ SLOCUM	WILLIAM	W	55	M	M	Graytown Australia May 3rd 1874 Nat U.S.C. Wayne Dist Court 1910/		873 Pemberton Road. Patwiti. KENYON 401 Prospect Avenue Cleveland Ohio. 4111 Wynan Road. Oakland California.
11	✓ BERGMAN	SOL		54	M	M	Cleveland Ohio August 1st 1875.		
12	LEFT VICTORIA AT VICTORIA ABROGAST	JOHN	O	37	M	M	Brooklyn New York September 2nd 1892.		
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected by:

A. M. ILLMAN ✓

H. T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. E. Castle, Jr., Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Imperial College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of March, 1930
at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Passengers sailing from Auckland New Zealand.

Mar 11th 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	*Last permanent residence Country City or town
1	NON IMMIGRANT	SEE	JAMES	41	M	S Vendor	Yes English	Yes Australia	Australia Sydney	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	
2	IMMIGRANT	BAILEY	THOMAS	21	M	Farmer	" " "	" New Zealand	New Zealand Dunedin	Quota	Feb 3rd 1930 Aust	Sydney
3		LEFT SHIP AT VICTORIA	WILLIAM	21	M	Farmer	" " "	" New Zealand	New Zealand Dunedin	Quota	Nov 18th 1929 N.Z.	To Australia
4	NON IMMIGRANT	LEE	WILLIAM	41	M	S Clerk	" " "	" Scotland	Scotland Dundee	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	
5	NON IMMIGRANT	LEE	CATHERINE	38	F	Wife	" " "	" Scotland	Scotland Dundee	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	
6	NON IMMIGRANT	LEE	JOHN T	41	M	S Clerk	" " "	" Ireland	Ireland Drogheda	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	
7	NON IMMIGRANT	LEE	WILLIAM	38	M	S Clerk	" " "	" Ireland	Ireland Drogheda	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	
8	NON IMMIGRANT	LEE	WILLIAM	4	M	S Clerk	" " "	" Ireland	Ireland Drogheda	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	
9	NON IMMIGRANT	LEE	WILLIAM	43	M	S Clerk	" " "	" England	England Devonshire	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	
10	NON IMMIGRANT	LEE	WILLIAM	43	M	S Clerk	" " "	" England	England Devonshire	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	
11	NON IMMIGRANT	LEE	WILLIAM	43	M	S Clerk	" " "	" New Zealand	New Zealand Wellington	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	
12	NON IMMIGRANT	LEE	WILLIAM	43	M	S Clerk	" " "	" New Zealand	New Zealand Wellington	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	
13	IMMIGRANT	LEE	WILLIAM	43	M	S Clerk	" " "	" New Zealand	New Zealand Wellington	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	
14	NON IMMIGRANT	LEE	WILLIAM	44	M	S Clerk	" " "	" New Zealand	New Zealand Wellington	Temporary for pleasure	SEC 3-2 PLEASURE	

Inspected By :-

J. H. ZUMWALT
J. MADDOX
A. M. ILMAN (Imm. Visas Only)

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

~~VICTORIA B.C.~~

27 MAR 1964

19

List

The entries on this sheet
be typewritten on separate

13
on its first
completion.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

24-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Curran, Jr., Surgeon of the R.M.S. AORANG, **EMPLOYED BY OWNERS**, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 4-6 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
VICTORIA, B.C.
at _____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

27 MAR 1930

19

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States of all forms of law, or who believes in or is supposed to organize government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, NSW, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin

MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of family*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M, male, or F, female.
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M, married, S, single, W, widowed, or D, divorced.
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of the alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Long term and reason*).—This column is subdivided and carries the following question: "Read what language for if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of the alien in full and list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully read to insure that the race or people is correctly stated. For instance, "French" appearing under the heading "country of last permanent residence" means "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the heading "race or people" does not mean "French" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly claim under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (and Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

Column 18 (*Intended destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom fare passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of manifests. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James M. Aorangi, Surgeon of the R.M.S. AORANGI, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the Government of New Zealand, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 1930
VICTORIA, B.C.
 at _____

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions favor the applicant must be noted thereon before the affidavit is executed.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—4

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. **AORANGI** Passengers sailing from **HONOLULU T.H.**, **21st MARCH**, 19 **80**

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town			Country	City or town		
1		APPLICATION WITHDRAWN -		WILL ENTER U.S. LATER.		Previously entered at T.H. 23rd Nov. 1920.												
1		JAMES	PHILIP	28	M	H	Yes	English	Yes	Australia	German	Australia	Allora	20	Sydney	4th Nov. 1920	Aust.	Sydney

Emigrated by:-

J. H. ZUMWALT

J. MADDOX

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

344

The entries on the back must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

VACATIONER FBG 0.

87th KAROL

19 30.

NOTE. Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advises, conceals or incites to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advises or incites the unlawful destruction of property, or the murder of individuals with any organized, unorganized, and licensed belief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the robbery, necessity, or property of the unlawful assassination or killing of any other or others, each of specific individuals or others generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER, Officer.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of , 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, last month*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not a Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1885, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors and registry clerks in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

EMPLOYED BY OWNERS

I, J. V. [Signature], Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Medical College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[Signature]

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the passengers must be noted on this form, but before the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *ARABIC* Passengers sailing from *Auckland N. Zealand*, *March 11th 1930.*, *19*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NON GRANT	OLARA	41	P	M	Single	Yes English	Yes	Australia English	Australia. Sydney	Temporary for pleasure. 124 Feb 10th 1930	SEC 3-2	Pleasure	Sydney N.S.W. Australia Sydney					
2	NON GRANT	DORA	46	P	M	Single	"	"	" N. Zealand	England Petersfield	39 Auckland N. Z.	SEC 3-3	TRANSIT	Dec 10th 1929 N. Z. Auckland					
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Empaced By:-

J. H. ZUMWALT

J. MADDEX

Employed by:-

J. H. ZUMWALT
J. MADDOX

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

VICTOR BE

27 MAR 1930

19

List

The entries on _____
be typewritten or printed

10

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or conspires to organize government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER, of the R.M.S. ADRIANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of , 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. (male) or F. (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, civil engineer, stationer, butcher, house painter, engineer, mining engineer, dress-maker, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply passenger, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*What language spoken*).—This column is subdivided and contains the following question: "What language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Law or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN.

"Hispanic American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative found in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place to be or to come of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 19 (*If better having a ticket to each final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friendly steamship company, etc.

Column 21 (*If money in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entry should show whether or not 1 year or more in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others in the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of manifests. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

REVISIONARY ACTION.

22

EMPLOYED BY OWNERS

do

(State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

years' experience as a Physician

James Shaw

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

.....

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russnik).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than French).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. R.M.M. "Acrangi"

Passengers sailing from Auckland New Zealand

March 11th 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column to be filled in by Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Write	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NON IMMIGRANT	WITHDRAWN APPLICATION - WILL ENTER LATER		60	M		Merchant Yes	English	Yes	Zealand	English	Zealand	Auckland	102	Transit Certificate.	Auckland N.Z.	March 10/1930	N. Z.	Auckland.
2	NON IMMIGRANT	BROWNIE	MARGARET	40	F		Sales-	"	"	"	Scottish	Scotland	Glasgow	102	Temporary for pleasure.	Auckland N.Z.	Feb. 15th 1930	"	"
3	NON IMMIGRANT	LEFT SHIP AT VICTORIA		66	F		H. Duties	"	"	"	England	England	Australia	104	Temporary for pleasure.	Wellbourne	Jan 17th 1930	England	Whitby.
4	NON IMMIGRANT	LEFT SHIP AT VICTORIA		20	F		H. Duties	"	"	"	"	"	England	106	Temporary for pleasure.	Polbourne	Jan 17th 1930	"	"
5	NON IMMIGRANT	WITHDRAWN APPLICATION - WILL ENTER LATER		60	M		Engineer	"	"	"	Low	Zealand	Fielding	106	Temporary for pleasure.	Auckland N.Z.	Feb 24th 1930	N. Z.	Auckland.
6	NON IMMIGRANT	WITH DREW APPLICATION - WILL ENTER LATER		67	F		H. Duties	"	"	"	"	"	Wanganui	107	Temporary for pleasure.	Auckland N.Z.	Feb 24th 1930	"	"
7	NON IMMIGRANT	CLIFTON	ANTHUR	31	M		Officer	"	"	"	Irish	Ireland	Duniskillen	107	Government Official.	SEC. 3-1	Govt. OFFICIAL	"	"
8	NON IMMIGRANT	CLIFTON	MARIA	54	F		H. Duties	"	"	"	"	"	County Antrim	106	Government official.	SEC 3-1	"	"	"
9	NON IMMIGRANT	CLIFTON	ANONAN	20	M		Student	"	"	"	"	"	England	90	Quota.	QUOTA BRISH.	"	"	"
10	NON IMMIGRANT	LEFT SHIP AT VICTORIA		21	F		Account-ant	"	"	"	England	England	Wolverhampton	97	Government official.	SEC 3-2	"	"	"
11	NON IMMIGRANT	LONGHIS	ISABELLA	61	F		Sales-Sleep	"	"	"	N.Zealand	Scotch	Scotland, Lanarkshire	116	Quota BRISH.	SEC 3-2	"	"	"
12	NON IMMIGRANT	ROTT	WILLIAM	47	M		Partner	"	"	"	"	"	Zealand, Leander.	101	Temporary Visitor.	SEC 3-2	"	"	"
13	NON IMMIGRANT	ROTT	JOSEPHINA	48	F		H. Duties	"	"	"	"	"	Barnockburn	101	Temporary Visitor.	SEC 3-2	"	"	"
14	NON IMMIGRANT	ROTT	MARTHA	49	F		H. Duties	"	"	"	"	"	England Birmingham	100	Transit Certificate.	SEC 3-3	"	"	"
15	NON IMMIGRANT	ROTT	SKILLA	28	F		H. Duties	"	"	"	"	"	N Zealand Dunedin	101	Temporary for Pleasure.	SEC 3-2	"	"	"
16	NON IMMIGRANT	WITHDRAW APPLICATION - WILL ENTER LATER		66	F		Stenographer	"	"	"	Australia	English	Australia Sydney.	109	Temporary for pleasure.	SEC 3-2	"	"	"
17	NON IMMIGRANT	ADMITTED BY B.S.I. 3-28-30 - FOR SIX WEEKS.		67	M		Builder	"	"	"	Canada	"	England Hampton	100	Temporary for pleasure.	SEC 3-2	"	"	"
18	NON IMMIGRANT	GRANT	GEORGINA	54	F		H. Duties	"	"	"	N.Zealand	Scotch	N.Zealand Milton.	103	Temporary for pleasure.	SEC 3-2	"	"	"
19	NON IMMIGRANT	GRANT	L	23	F		H. Duties	"	"	"	"	English	Central Otago	101	Temporary for pleasure.	SEC 3-2	"	"	"
20	NON IMMIGRANT	GRANT	WILLIAM	45	M		Manager	"	"	"	"	"	Milton	107	Transit Certificate.	SEC 3-3	"	"	"
21	NON IMMIGRANT	GRANT	FLORENCE	43	F		H. Duties	"	"	"	"	"	Pembroke	107	Transit Certificate.	SEC 3-3	"	"	"
22	NON IMMIGRANT	ADMITTED BY B.S.I. 3-28-30 - FOR SIX WEEKS.		37	F		H. Duties	"	"	"	"	"	Lower Hutt	107	Temporary for pleasure.	SEC 3-2	"	"	"
23	NON IMMIGRANT	MILLER	JANE	35	F		H. Duties	"	"	"	"	"	Scotland Glasgow	103	Quota.	QUOTA BRISH	"	"	"
24	NON IMMIGRANT	McKEAGUE	DANIEL	57	M		Proptr	"	"	"	"	"	Ireland Belfast	109	Transit Certificate.	SEC. 3-3	"	"	"
25	NON IMMIGRANT	McKEAGUE	CATHERINE	52	F		H. Duties	"	"	"	"	"	Hawkes Bay.	109	Transit Certificate.	SEC 3-3	"	"	"
26	NON IMMIGRANT	PEISTER	ZITA	36	F		H. Duties	"	"	"	"	"	Germany Aletshausen	150	Temporary for pleasure.	SEC 3-2	"	"	"
27	NON IMMIGRANT	PEDWOOL	ALFRED	44	M		Missionary	"	"	"	India	English	India Bangalore	120	Temporary for Pleasure.	SEC 3-2	"	"	"
28	NON IMMIGRANT	REKWOOD	MARIA	52	F		Missionary	"	"	"	"	"	Zealand Dunedin	101	Temporary for pleasure.	SEC 3-2	"	"	"
29	NON IMMIGRANT	REKWOOD	CHARLES	10 11	M		"	"	"	"	"	"	India Bangalore	120	Temporary for pleasure.	SEC 3-2	"	"	"
30	NON IMMIGRANT	REKWOOD	ERNEST	42	M		Contractor	"	"	"	Australia	English	Australia Sydney.	124	Temporary for pleasure.	SEC 3-2	"	"	"

Empowered By:

J. MADDUX

J.H. ZUMWART

A.M. ILLMAN (Imm. VISAS ONLY)

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

~~VICTAL~~ ~~BC~~

27 MAR 1930

19

¹⁴ Note: Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves (or has ceased to organize) government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin

MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Marital or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Place of birth and date).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from this reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence and country of birth and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and similarly, "Polish" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city, or town of last permanent residence. If permanent for statistical purposes that steamship companies should show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative is known, name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be "Yes" (ticket) or "No" (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should show in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of manifests. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of manifests. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

EMPLOYED BY OWNERS

I, W. P. R. G., Surgeon of the R.M.S. AORANGI, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Government of New Zealand, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Notary Public for the Dominion of New Zealand, or other officer authorized to administer oaths.
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the persons named herein shall be noted in the affidavit as executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

27 MAR 1930

19

* Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. W. Martin MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel welder, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Can read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language and the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Language spoken*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race of each alien as given in manifest list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country of last permanent residence means "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of country of birth means "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Has alien ever been in the United States before*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if how, by whom*).—The answer should be either one self, individual or family; the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of manifests. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the secretary of labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.M.S. AORANDI, Surgeon of the R.M.S. AORANDI - EMPLOYED BY OWNERS
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Columbia
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 MAR 1930 day of 19
 at VICTORIA, B.C.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 27th MARCH, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin, ^{Master}MASTER, of the R.M.M.S. AORANG, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin

MASTER

Sworn to before me this 7 MAR 1930 day of _____, 19

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship line should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. P. Smith, M.D., Surgeon of the R.M.S. AORANGI, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
VICTORIA, B.C.
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **6**

e entries on this list
pewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 27 MAR 1930, 1930

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

27 MAR 1930

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at VICTORIA, BC.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. P. G. G., Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[Signature]

Sworn to before me this 27 day of Nov, 1930,
at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

5

List

182

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "AORANGI"

Passengers sailing from AUCKLAND NEW ZEALAND.

MARCH 11TH 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column to be filled by Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence Country City or town
1	NON IMMIGRANT	ALEXANDER	26	M	S	Accountant	Yes English	Yes Australia	English	Australia Strathfield	148	Sydney N.S.W.	Feb 14th 1930	Aust. Sydney.
2	NON IMMIGRANT	JEERAMIAH	70	M	W	Retired	"	"	"	Ireland Kerry	117	Auckland N.Z.	Mar 8th 1930	N. Z. Plymouth.
3	NON IMMIGRANT	ESTHER	56	F	M	H/Duties	"	"	"	Denmark Copenhagen	157	Montreal.	July 17th 1929	U.S.A. New York.
4	NON IMMIGRANT	ALYS	5	F	S	Child	"	"	"	Danish France Paris	157	Montreal.	"	"
5	NON IMMIGRANT	PAUL	6	M	S	Child	"	"	"	Danish Copenhagen	157	Montreal.	"	"
6	NON IMMIGRANT	FRED.	45	M	S	Servant	"	"	"	India England Drayton	58	Auckland N.Z.	Mar 6th 1930	India Ali Garh.
7	NON IMMIGRANT	ELIZABETH	47	F	M	Draper	"	"	"	England London.	62	Auckland N.Z.	Mar 10th 1930	Eng. Lancashire
8	NON IMMIGRANT	EDWARD	48	M	M	General Merchant	"	"	"	N.Zealand English E.Zealand. Christchurch	159	Wellington N.Z.	Mar 7th 1930	N.Z. Christchurch
9	NON IMMIGRANT	AARON	57	M	M	Manufacturer	"	"	"	Hebrew Middlesex	148	Wellington N.Z.	Mar 3rd 1930	" Wellington
10	NON IMMIGRANT	MINNIE	48	F	M	H/Duties	"	"	"	Hebrew Australia Melbourne.	148	Wellington N.Z.	"	"
11	NON IMMIGRANT	ANNIE	61	F	W	Retired	"	"	"	Australia English	76	Sydney N.S.W.	Jan 24th 1930	Aust. Sydney.
12	NON IMMIGRANT	JOHN	80	M	M	Minor	"	"	"	Scotch Sydney	916	Melbourne Aust	Feb 10th 1930	" Melbourne.
13	NON IMMIGRANT	ADAM	59	M	M	Director	"	"	"	N.Zealand N.Zealand Marton.	108	Auckland N.Z.	Feb 27th 1930	N.Z. Auckland.

Inspected by:-

W. E. AINSLEY

H. T. ROWBOTTOM.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-421

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin **MASTER**, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering the question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John J. Jones, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, **EMPLOYED BY OWNERS**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of March, 1930
at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. R.M.M.S. "AORANGI" Passengers sailing from AUCKLAND NEW ZEALAND. MARCH 11th 1930. 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for special Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
								None												
1	NON IMMIGRANT	BLACK	FLORA	M	58	F	S	Duties	Yes	English	Yes	N.Zealand	Scotch	N.Zealand	Akaroa	Transit Certificate. 64	Auckland N.Z.	Mar 10th 1930	N. Z.	Gisborne.
2	NON IMMIGRANT	BLACK	GRACEN	R	19	M	S	Farmer	"	"	"	"	Scotch	N.Zealand	Gisborne	Transit Certificate. 65	Auckland N.Z.	Mar 10th 1930	"	"
3	NON IMMIGRANT	BRADSHAW	WILLIAM	H	45	M	M	Director	"	"	"	India	English	England	Leeds	Calcutta	Calcutta	Dec 12th 1929	India	Calcutta.
4	NON IMMIGRANT	BRADSHAW	EDITH	M	41	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Duralley	Calcutta.	Calcutta.	Dec 12th 1929	"	"
5	NON IMMIGRANT	CARTER	HERBERT	P	67	M	M	Land-owner	"	"	"	England	"	"	Lincolnshire	28078 London England	Nov 22nd 1929	England	Holbeach.	
6	NON IMMIGRANT	CARTER	FLORENCE	E	44	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Cumberland	28078 London England	Nov 22nd 1929	"	"	
7	NON IMMIGRANT	CLULOW	ISOBEL		65	F	W	H/Duties	"	"	"	N.Zealand	Scotch	N.Zealand	Templeton	55 Auckland N.Z.	Feb 24th 1930	N. Z.	Auckland.	
8	NON IMMIGRANT	COMBE	ERNEST	P	34	M	M	Manager	"	"	"	Australia	English	Australia	Adelaide	62 Sydney N.S.W.	Jan 21st 1930	Aust.	Sydney.	
9	NON IMMIGRANT	DENSMORE	AGNES	C	52	M	S	H/Duties	"	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	199 Sydney N.S.W.	Feb 27th 1930	Scotland	Glasgow.	
10	NON IMMIGRANT	EARLE	COLIN	P	30	M	M	Account-ant. Indent	"	"	"	Australia	English	Australia	Pambula.	63 Sydney N.S.W.	Jan 21st 1930	Aust.	Sydney.	
11	NON IMMIGRANT	EVERTON	HECTOR	V	37	M	M	Salesman	"	"	"	N.Zealand	"	N.Zealand	Wellington.	57 Auckland N. Z.	Mar 5th 1930	N. Z.	Auckland.	
12	NON IMMIGRANT	FARR	MARTHA		38	F	W	H/Duties	"	"	"	Scotland	Scotch	U.S.A.	Philadelphia	19 Sydney N.S.W.	Feb 27th 1930	Scotland	Kiren.	
13	NON IMMIGRANT	GILLET	HORACE	G	36	M	M	Buyer	"	"	"	England	English	England	London	620 Sydney N.S.W.	Jan 21st 1930	England	London.	
14	NON IMMIGRANT	GILLET	ANN	S	36	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Shields.	620 Sydney N.S.W.	Jan 21st 1930	"	"	
15	NON IMMIGRANT	HARBUPT	SYDNEY	J	59	M	M	Manufctr	"	"	"	N.Zealand	"	Channel Is	Jersey	53 Auckland N.Z.	Feb 19th 1930	N.Z.	Auckland.	
16	NON IMMIGRANT	HARBUPT	MARY	L	58	F	M	H/Duties	"	"	"	"	Scotch	N.Zealand	Pukerimu	53 Auckland N.Z.	Feb 19th 1930	"	"	
17	NON IMMIGRANT	JOHNSTON	HUGH	M	60	M	M	1st	"	"	"	N.Zealand	Polish	Poland	Galicia	55 Auckland N.Z.	Feb 24th 1930	"	Havelock Bay.	
18	NON IMMIGRANT	JOHNSTON	HUGO	P	26	M	M	Manager	"	"	"	N.Zealand	Irish	Ireland	Belfast	96 Auckland N.Z.	Feb 24th 1930	N. Z.	Auckland.	
19	NON IMMIGRANT	JOHNSTON	HUGO	P	26	M	M	Represte	"	"	"	"	"	N.Zealand	Onelunga	97 Auckland N.Z.	Feb 24th 1930	"	"	
20	NON IMMIGRANT	KINSLEY	ERNEST	A	47	M	M	Manager	"	"	"	Australia	English	England	London	152 Sydney N.S.W.	Feb 14th 1930	Aust.	Sydney.	
21	NON IMMIGRANT	LOVERIDGE	WALTER	D	62	M	M	Retired Harbour Trust President	"	"	"	"	"	Australia	Sydney	77 Sydney N.S.W.	Jan 24th 1930	"	"	
22	NON IMMIGRANT	LOVERIDGE	AGNES	F	61	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	77 Sydney N.S.W.	Jan 24th 1930	"	"	
23	NON IMMIGRANT	LUFFT	STANLEY	E	39	M	M	Machinery Merchant	"	"	"	"	"	"	"	147 Sydney N.S.W.	Feb 17th 1930	"	"	
24	NON IMMIGRANT	LUFFT	FANJORIE	N	30	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	147 Sydney N.S.W.	Feb 17th 1930	"	"	
25	NON IMMIGRANT	LUFFT	JUDITH	M	1 5	F	S	Child	No	None	No	"	"	"	"	147 Sydney N.S.W.	Feb 17th 1930	"	"	
26	NON IMMIGRANT	MACLOW	HERTHA	M	77	F	M	H/Duties	Yes	English	Yes	N.Zealand	English	England	Birmingham	113 Auckland N.Z.	Mar 8th 1930	N. Z.	Auckland.	
27	NON IMMIGRANT	MACLOW	NANCIE		26	F	S	H/Duties	"	"	"	"	"	N.Zealand	Auckland	114 Auckland N.Z.	"	"	"	
28	NON IMMIGRANT	MURRAY	HARRY	L	39	M	M	Technologist	"	"	"	"	Scotch	"	Auckland	104 Auckland N.Z.	Feb 19th 1930	"	"	
29	NON IMMIGRANT	MURRAY	LUCY		63	F	M	H/Duties	"	"	"	"	English	"	Lyttelton	61 Auckland N.Z.	Mar 10th 1930	N.Z.	Tekapo.	
30	NON IMMIGRANT	MURRAY	BETTY	W	18	F	S	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Timaru	63 Auckland N.Z.	Mar 10th 1930	"	"	

Inspected by:-

W. E. AINSLEY
H. T. ROWBOTTOMTotal passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER-AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

27 MAR 1930

, 19

List

The entries on this list must be typewritten or printed

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether also paid by alien, or by other person, or by corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of		Marks of identification
		State	City or town			Yes	No	Year or period of years		Where?	Whether alien intended to remain in the United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien is a student, or is engaged in a course of instruction, or is engaged in a course of scientific or literary research, or is engaged in a course of professional study, or is engaged in a course of business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business, or is engaged in a course of other instruction, or is engaged in a course of other study, or is engaged in a course of other business												

Note - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all formed law, or who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an organization which advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin **MASTER**, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 28 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 29 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 30 to 32.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 33 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 34 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 35 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

EMPLOYED BY OWNERS

I, H. C. Castelli, Jr., Surgeon of the R.M.S. ADRANGI, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19

at VICTORIA, B.C.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

OF BO
CS

3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

Passengers sailing from Sydney N.S.Wales.

March 6th 1930. 19

Total passengers	1,000
U. S. citizens	100
Aliens	900

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

3

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

VICTORIA, B.C.

Note. — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this VICTORIA, B.C. day of _____, 19
at 27 MAR 1930

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Castle, Surgeon of the R.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. C. Castle

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. A.M.M.S. "AORANGI" Passengers sailing from SYDNEY N.S.WALES., MARCH 6TH 1930., 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for special Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town			Country	City or town
1	NON IMMIGRANT	GORDON	MARY	60	F	M H/Duties	Yes	English	Yes	Australia	Irish	Ireland	Caslow	Temporary for pleasure. 219 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE Mar 3rd 1930	Aust.	Rockhampton.
2	NON IMMIGRANT	WARRLING	HOPE	3	F	S H/Duties	"	"	"	"	English	Australia	Young	231 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE Mar 4th 1930	"	Sydney.
3	IMMIGRANT	COULD	WILLIS	38	M	M Manager	"	"	"	England	English	England	Sheffield	12898 Melbourne Aust	Quota BRITISH Feb 1st 1930.	"	Melbourne.
4	IMMIGRANT	COULD	RUBY	37	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	"	Featherston	12899 Melbourne Aust	Quota BRITISH "	"	"
5	IMMIGRANT	COULD	GEOFFREY	4	M	S Child.	No	None	No	"	"	Australia	Melbourne	12900 Melbourne Aust	Quota BRITISH. "	"	"
6		Application Withdrawn -	WILL ENTER U.S. LATER.														
6		HODSON	WINIFRED	40	F	S H/Duties	Yes	English	Yes	"	"	"	"	214 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE Mar 3rd 1930	"	Sydney.
7	NON IMMIGRANT	HIGGS	JOSHUA	41	M	M Draper	"	"	"	Australia	"	"	Launceston	212 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE Mar 3rd 1930	"	Hobart.
8	NON IMMIGRANT	HINGS	MARY	41	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	"	Warrak	212 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE Mar 3rd 1930	"	"
9	IMMIGRANT	HEPHER	HELEN	50	F	W H/Duties	"	"	"	England	Scotch	Scotland	Linlithgow	50476 Melbourne Aust	Quota BRITISH. Jan 16th 1930	Aust.	Melbourne.
10	NON IMMIGRANT	HILL	FRANCIS		M	M Merchant	"	"	"	Australia	English	Australia	Sydney.	200 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE Feb 24th 1930	"	Sydney.
11	NON IMMIGRANT	HILL	BLANCHE		F	M H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	200 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE " " "	"	"
12	NON IMMIGRANT	HODSON	RICHARD	42	M	M Owner	"	"	"	"	"	England	Preston	215 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE Mar 3rd 1930	"	"
13	NON IMMIGRANT	HODSON	AGNES	50	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	215 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE " " "	"	"
14	IMMIGRANT	COFFEY	JOHN	40	M	S Grazier	"	"	"	"	Irish	Australia	Sydney	88 Sydney N.S.W.	SEC 4-B. Mar 4th 1930	"	"
15	NON IMMIGRANT	HERRON	JEAN	20	F	S H/Duties	"	"	"	"	Scotch	"	"	216 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE Mar 3rd 1930	"	"
16	NON IMMIGRANT	HERRON	ALBERT	51	M	M Manager	"	"	"	"	"	"	"	217 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE Mar 3rd 1930	"	"
17	NON IMMIGRANT	HERRON	JESSIE	51	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	217 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE Mar 3rd 1930	"	"
18	DEBARRED	L.P.C.	PENDING REPORT FROM ADELAIDE, AUSTRALIA							3-28-30.							
18	NON IMMIGRANT	RENDALL	ANNE	31	F	W H/Duties	"	"	"	"	English	"	Adelaide	47 Adelaide S. Aust	SEC 3-2 PLEASURE Feb 18th 1930	"	Adelaide
19	NON IMMIGRANT	KINSLEY	LOMOTIE	39	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	"	Dubbo	156 Sydney N.S.W.	SEC 3-2 PLEASURE Feb 18th 1930	"	Sydney.
20		LEFT SHIP AT VICTORIA	MACONNELL	60	F	W H/Duties	"	"	"	"	Scotch	Scotland	Glasgow	3 Brisbane Aust	SEC 3-2 PLEASURE Jan 9th 1930	"	Brisbane
21		LEFT SHIP AT VICTORIA	MACONNELL	53	F	S H/Duties	"	"	"	"	Irish	Ireland	Londonderry	4 Brisbane Aust	"	"	"
22	NON IMMIGRANT	MARRIOTT	CLARENCE	47	M	M Manufacturer	"	"	"	"	English	Australia	Fitzroy	240 Melbourne Aust	SEC 3-2 PLEASURE Feb 24th 1930	"	Melbourne
23	NON IMMIGRANT	MARRIOTT	ANNIE	46	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	"	Hawthorne	240 Melbourne Aust	SEC 3-2 PLEASURE "	"	"
24	NON IMMIGRANT	MARRIOTT	LOLITA	14	F	S Student	"	"	"	"	"	"	Alphington	240 Melbourne Aust	SEC 3-2 PLEASURE "	"	"
25	NON IMMIGRANT	MARRIOTT	RONALD	17	M	S Student	"	"	"	"	"	"	"	241 Melbourne Aust	SEC 3-2 PLEASURE "	"	"
26		LEFT SHIP AT VICTORIA	PARKER	68	M	M Builder	"	"	"	"	"	England	Barnley	43 Melbourne Aust	Transit Certificate. Feb 18th 1930	"	"
27		LEFT SHIP AT VICTORIA	PARKER	57	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	Australia	Bushfield	43 Melbourne Aust	Transit Certificate. Feb 18th 1930	"	"
28		LEFT SHIP AT VICTORIA	PARKER	42	F	S Builder	"	"	"	"	"	"	South Melbourne	44 Melbourne Aust	Transit Certificate. "	"	"
29		LEFT SHIP AT VICTORIA	PARKER	24	F	S H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	42 Melbourne Aust	Transit Certificate. "	"	"
30		LEFT SHIP AT VICTORIA	PARKER	29	F	S H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	41 Melbourne Aust	Transit Certificate. "	"	"

Inspected by:-

WE AINSLEY
H.T. ROWBOTTOM
A.M. ILLMAN (Imm Visas Only)Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-511

The entries on this form must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Victoria BC, 27 MAR 1930, 1930

Note.— Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR**, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (This to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeina) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.M.M.S. AORANGU, Surgeon of the EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.N.S. "Aerangi" Passengers sailing from Sydney N.S.Wales. March 6th 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Single or married	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town	
1	NON IMMIGRANT	BLACKSTOCK	WILLIAM	A	51	M	M	Director	Yes	English	Yes	Australia	Scotch	Australia	Glenmont	23	Brisbane Aust	Feb 25th 1930	SEC 3-2	Business	Brisbane.
2	NON IMMIGRANT	BLACKSTOCK	ISABEL	L	53	F	M	H/Duties	"	"	"	"	English	"	Sydney	23	Brisbane Aust	"	SEC 3-2	"	"
3	NON IMMIGRANT	BECKINGSALE	MARJORIE	A	27	F	S	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Castlemaine	252	Melbourne Aust	Feb 27th 1930	SEC 3-1	Govt. Official	Melbourne.
4	NON IMMIGRANT	CHINNEY	ERNEST W	P	42	M	M	Govt. Anthropologist.	"	"	"	"	"	"	Waterloo	182	Sydney N.S.W.	Feb 25th 1930	SEC 3-2	"	Sydney.
5	NON IMMIGRANT	CORRY	JOHN		55	M	M	Master Baker	"	"	"	"	"	"	Hill End	230	Sydney N.S.W.	Mar 4th 1930	SEC 3-2	"	"
6	NON IMMIGRANT	CORRY	SARAH	E	55	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Guyong	230	Sydney N.S.W.	Mar 4th 1930	SEC 3-2	"	"
7	NON IMMIGRANT	CATTS	ALFRED	A	49	M	M	Publisher	"	"	"	"	"	"	Sydney	233	Sydney N.S.W.	"	SEC 3-2	"	"
8	NON IMMIGRANT	CATTS	RACHAEL	R	48	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Forbes	233	Sydney N.S.W.	"	SEC 3-2	"	"
9	NON IMMIGRANT	CATTS	AMY	J	20	F	S	H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	232	Sydney N.S.W.	"	SEC 3-2	"	"
10	NON IMMIGRANT	CLARK	CLIFFORD		46	M	M	Director	"	"	"	Australia	English	Australia	Albany	244	Melbourne Aust	Feb 25th 1930	SEC 3-2	"	Porth.
11	NON IMMIGRANT	CLARK	ISLIE		46	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Bega	244	Melbourne Aust	"	SEC 3-2	"	"
12	NON IMMIGRANT	CHARLESWORTH	MARY	A	60	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Grenfell	205	Sydney N.S.W.	Feb 28th 1930	SEC 3-2	"	Sydney.
13	NON IMMIGRANT	CHARLESWORTH	LINDA	W	24	F	S	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Sydney	204	Sydney N.S.W.	"	SEC 3-2	"	"
14	NON IMMIGRANT	CHARLESWORTH	MARY	E	19	F	S	H/Duties	"	"	"	"	"	"	"	203	Sydney N.S.W.	"	SEC 3-2	"	"
15	NON IMMIGRANT	CHARLESWORTH	JAMES	E	30	M	M	Brick Maker	"	"	"	"	"	"	"	191	Sydney N.S.W.	"	SEC 3-2	"	"
16	NON IMMIGRANT	CHARLESWORTH	BARBARA	E	21	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Temora	191	Sydney N.S.W.	"	SEC 3-2	"	"
17	NON IMMIGRANT	CADEY	ALICE	I	42	F	S	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Brighton	218	Melbourne Aust	Feb 14th 1930	SEC 3-2	"	Melbourne.
18	NON IMMIGRANT	DAVISON	WALTER	C	40	M	M	Manager	"	"	"	"	"	"	Ballarat	208	Sydney N.S.W.	March 1st 1930	SEC 3-2	"	Sydney.
19	NON IMMIGRANT	DAVISON	MARY	E	42	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Newport	208	Sydney N.S.W.	"	SEC 3-2	"	"
20	NON IMMIGRANT	EDWARDS	ELLIOTT	D	47	M	M	Engineer	"	"	"	"	"	"	Hawthorne	219	Melbourne Aust	Feb 14th 1930	SEC 3-2	"	Melbourne.
21	NON IMMIGRANT	EDWARDS	EDITH	C	49	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Richmond	219	Melbourne Aust	"	SEC 3-2	"	"
22	NON IMMIGRANT	PRELISH	OSCAR		29	M	S	Traveller	"	"	"	"	Jewish	Galicis	Liske	176	Sydney N.S.W.	Feb 21st 1930	SEC 3-2	"	Sydney.
23	NON IMMIGRANT	FARR	ISSY	L	36	F	S	H/Duties	"	"	"	"	English	Australia	Glenhaven	229	Sydney N.S.W.	Mar 4th 1930	SEC 3-2	"	"
24	NON IMMIGRANT	FARRAR	JOHN		47	M	M	Accountant	"	"	"	"	"	"	Scots	163	Sydney N.S.W.	Feb 19th 1930	SEC 3-2	"	"
25	NON IMMIGRANT	FARRAR	VIDA	A	44	F	M	H/Duties	"	"	"	"	"	"	Sydney	163	Sydney N.S.W.	"	SEC 3-2	"	"
26	NON IMMIGRANT	FARRAR	WILFRED	J	17	M	S	Student	"	"	"	"	"	"	"	165	Sydney N.S.W.	Feb 26th 1930	SEC 3-2	"	"
27	NON IMMIGRANT	FARRAR	FREDA		10	F	S	Student	"	"	"	"	"	"	"	175	Sydney N.S.W.	Feb 21st 1930	SEC 3-2	"	"
28	NON IMMIGRANT	GOODWIN	VALERIE	E	22	F	S	Traveller	"	"	"	"	"	"	Cooma	235	Sydney N.S.W.	Mar 4th 1930	SEC 3-2	"	"
29	NON IMMIGRANT	GOODWIN	DOROTHY		28	F	S	Nurse	"	"	"	"	"	"	"	236	Sydney N.S.W.	"	SEC 3-2	"	"
30	NON IMMIGRANT	GORDON	JAMES	P	64	M	M	Chemist	"	"	"	Australia	Scotch	Australia	Rockhampton	219	Sydney N.S.W.	Mar 3rd 1930	SEC 3-2	"	Rockhampton.

Inspected By:-
W. E. AINSLEY
H. T. ROWBOTTOM.Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

10

States, or a port of another insular pos
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

27 MAR 1930

, 19

List

The entries on this must
be typewritten or printed

NOTE: - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching (disbelief in or opposition to organized government) or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Martin, MASTER, of the TEAMS KOHANG, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin

MASTER

Sworn to before me this 27 MAR 1930 day of _____, 19

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

16-438

5

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Holmow alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Journal

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

Sailing from

PC 1000000

5TH MARCH

19239 Arriving at Port of

VICTORIA, B. C.

MAY 23rd, 1923

W. Beckwith

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **107**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

184
S. S.

sailing from

19... Arriving at Port of... 19...

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
✓ 1								
2								
✓ 3								
✓ 4								
5								
✓ 6								
✓ 7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Suggested By:-

Henry T. Patton
W. E. AINSLEY

Heckus

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM T. RUSH M.D., Surgeon of the EMPERESS OF ASIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CANADA MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this TWENTYSECOND day of MARCH, 1930
at VICTORIA B.C.

H. J. Rush
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

189

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF RUSSIA. Passengers sailing from HONG KONG, MARCH 21, 1929

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	Non	UAC	YAMAGUCHI	YAMAGUCHI	24	M	M	Merchant	Japanese	YES		JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SARAYAMA KEN	518920	WASHINGTON D. C.	SEPT 10/1929	U. S. A.	HEATVILLE
2	Non	UAC	YAMAGUCHI	YAMAGUCHI	24	M	M	Merchant	Japanese	YES		JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SARAYAMA KEN	518921	WASHINGTON D. C.	SEPT 10/1929	U. S. A.	HEATVILLE
3			EMIGRATION ALTERNATIVE JAPAN																	
4	Non	UAC	YAMAGUCHI	YAMAGUCHI	24	M	M	Merchant	Japanese	YES		JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SHIZUKA KEN	583578	WASHINGTON D. C.	APR 18/1929	U. S. A.	OGDEN - Utah
5	Non	UAC	YAMAGUCHI	YAMAGUCHI	24	M	M	Merchant	English	YES		JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SHIZUKA KEN	583579	WASHINGTON D. C.	OCT 5/1929	U. S. A.	PORTLAND
6	UAC	UAC	YAMAGUCHI	YAMAGUCHI	24	M	M	Merchant	Japanese	YES		JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SHIZUKA KEN	583580	WASHINGTON D. C.	OCT 5/1929	U. S. A.	PORTLAND
7	UAC	UAC	YAMAGUCHI	YAMAGUCHI	24	M	M	Merchant	Japanese	YES		JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SHIZUKA KEN	583581	WASHINGTON D. C.	APR 1/1929	U. S. A.	LOS ANGELES
8	Non	UAC	YAMAGUCHI	YAMAGUCHI	24	M	M	Merchant	English	YES		JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SHIZUKA KEN	583582	WASHINGTON D. C.	OCT 10/1929	U. S. A.	PORTLAND
9	Non	UAC	YAMAGUCHI	YAMAGUCHI	24	M	M	Merchant	Japanese	YES		JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SHIZUKA KEN	583583	WASHINGTON D. C.	OCT 22/1929	U. S. A.	MONTANA
10	UAC	UAC	YAMAGUCHI	YAMAGUCHI	24	M	M	Merchant	Japanese	YES		JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SHIZUKA KEN	583584	WASHINGTON D. C.	NOV 12/1929	U. S. A.	MONTANA
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA B C

MARCH 23rd

1900

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by others, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States (Whether alien intends to remain in the United States permanently, whether he intends to remain in the United States for a limited period, or whether he intends to depart therefrom as soon as he is able to do so)	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor activity	Whether alien is a member of a secret society, or is engaged in any secret activity	Whether alien is a member of a religious society, or is engaged in any religious activity	Whether alien is a member of a fraternal society, or is engaged in any fraternal activity	Whether alien is a member of a social club, or is engaged in any social activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification
		State	City or town															Feet	Inches			Hair	Eyes
1	COUSIN MRS. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	KASHI	TACOMA	NO	SELF	450	1900 1929	FATHER J. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BLK	BROWN
2	COUSIN MRS. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	KASHI	TACOMA	NO	HUSBAND	460	1904 1929	FATHER J. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BLK	BROWN
3	FATHER MR. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	KASHI	TACOMA	NO	SELF	200	1906 1929	FATHER J. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BLK	BROWN
4	MURAKAWA, JAPAN	KASHI	TACOMA	NO	SELF	200	1906 1929	FATHER J. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BLK	BROWN
5	MURAKAWA, JAPAN	KASHI	TACOMA	NO	SELF	200	1906 1929	FATHER J. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BLK	BROWN
6	MURAKAWA, JAPAN	KASHI	TACOMA	NO	SELF	200	1906 1929	FATHER J. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BLK	BROWN
7	MURAKAWA, JAPAN	KASHI	TACOMA	NO	SELF	200	1906 1929	FATHER J. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BLK	BROWN
8	MURAKAWA, JAPAN	KASHI	TACOMA	NO	SELF	200	1906 1929	FATHER J. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BLK	BROWN
9	MURAKAWA, JAPAN	KASHI	TACOMA	NO	SELF	200	1906 1929	FATHER J. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BLK	BROWN
10	MURAKAWA, JAPAN	KASHI	TACOMA	NO	SELF	200	1906 1929	FATHER J. KANISHI KAWA MURAKAWA, JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	BLK	BROWN

Handwritten signature: K. Beckwith

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM J. R. JONES, of the EMPEROR OF ASIA, from HONG KONG & VIA PORTS, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this TWENTYSECOND day of MARCH, 1920
at VICTORIA B C
COMMANDING Officer.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

List

190

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of the insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. REPUBLICAN OF 1911 Passengers sailing from NEW YORK, 1919



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1														
2														
3														
4														
5	Now Im													
6	Now Im													
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

printed.

March 23rd

W. P. Acknowled

14 480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. HALL, COMMANDER, of the EMPEROR OF ASIA, from SHANGHAI & VIA PORTS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of August, 19 1914

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned to each list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

, 192 , Arriving at Port of

, 192 30

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos					
✓ 1									
✓ 2									
✓ 3									
✓ 4									
5									
✓ 6									
7									
✓ 8									
✓ 9									
✓ 10									
✓ 11									
✓ 12									
13									
✓ 14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOT APPEAR

Inspected By:-
Henry Robinson ✓
W. E. AINSLEY

W. E. AINSLEY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM I. RUSH, M.D., Surgeon of the EMPEROR OF ASIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of CANADA MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. I. Rush
SURGEON

Sworn to before me this TWENTYSECOND day of MARCH, 1930
at VICTORIA B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

192

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. EMERALD Passengers sailing from HONG KONG, MARCH 31st, 1930

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
	No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
			Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
			EMBARKED AT YOKOHAMA, JAPAN																		
1			WATANABE	KAZUO	34	2	M	M	HOUSEHOLD	YES	JAPANESE	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SARAYAMA KEN	PERMIT 555536	WASHINGTON D. C.	OCT 14/1929	U. S. A.	SEATTLE
2			WATANABE	KAZUO	34	1	F	M	WIFE	YES	JAPANESE	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SARAYAMA KEN	555536	WASHINGTON D. C.	OCT 14/1929	U. S. A.	SEATTLE
3			EMBARKED AT YOKOHAMA, JAPAN																		
4			WATANABE	KAZUO	42	6	M	M	FARMER	YES	JAPANESE	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	SHITOHARA OKAYAMA	555533	WASHINGTON D. C.	DEC 19/1929	U. S. A.	OSGEO
5			WATANABE	KAZUO	39		F	M	WIFE	YES	JAPANESE	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	FEA	555532	WASHINGTON D. C.	OCT 5/1929	U. S. A.	PORTLAND
6			WATANABE	KAZUO	11	3	F	S	STUDENT	YES	JAPANESE	YES	U. S. A.	JAPANESE	U. S. A.	FEA	BIRTH CERTIFICATE	FAIRBANKS WASH	JUL 20/1910	U. S. A.	PORTLAND
7			WATANABE	KAZUO	26		M	S	STUDENT	YES	JAPANESE	YES	U. S. A.	JAPANESE	U. S. A.	FEA	72	CONSOLE GENERAL U. S. A. TOKYO	APR 1/1929	U. S. A.	LOS ANGELES
8			WATANABE	KAZUO	24	4	M	S	STUDENT	YES	JAPANESE	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	FEA	555535	WASHINGTON D. C.	OCT 10/1929	U. S. A.	PORTLAND
9			WATANABE	KAZUO	42	1	F	M	WIFE	YES	JAPANESE	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	FEA	555537	WASHINGTON D. C.	OCT 22/1929	U. S. A.	MENTANA
10			WATANABE	KAZUO	42		M	S	STUDENT	YES	JAPANESE	YES	U. S. A.	JAPANESE	U. S. A.	FEA	BIRTH CERTIFICATE	FAIRBANKS WASH	NOV 12/1929	U. S. A.	MENTANA
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA B C, MARCH 22ND, 1930

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for two passages, whether paid by relative, whether paid by one other person, or by an association, society, company, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Length of time alien intended to remain in the United States Whether alien intended to become a citizen of the United States Ever in prison or in custody of United States authorities (See instructions for full text of this question.) Whether alien ever employed in the United States Whether alien ever employed in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of the Government of the United States (See instructions for full text of this question.) Whether alien is a member of the Government of the United States (See instructions for full text of this question.) Whether alien is a member of the Government of the United States (See instructions for full text of this question.)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	COUSIN MRS. KANISHI WADA MURA HIDEAKAGUN JAPAN	WASH TACOMA	NO	SELF	YES	1928	FRIEND MR. J. NAKAMURA 1532 MADISON ST TACOMA WASH	PERMAN	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	YEL BLK BROWN			
2	COUSIN MRS. KANISHI WADA MURA HIDEAKAGUN JAPAN	WASH TACOMA	NO	HUSBAND	YES	1928	FRIEND MR. J. NAKAMURA 1532 MADISON ST TACOMA WASH	PERMAN	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	YEL BLK BROWN			
3	FATHER MR. KINZO KAWAGUCHI MIHO SHIMIZU CITY JAPAN	UTAH OGDEN	NO	SELF	YES	1928	FATHER MR. KINZO KAWAGUCHI R F D 2 P O BOX 120 OGDEN UTAH	PERMAN	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	YEL BLK BROWN			
4	MOTHER U. IWATA TSUJITA ORADA MURA KIBIGUN JAPAN	ORE PORTLAND	NO	HUSBAND	YES	1928	FATHER MR. KINZO KAWAGUCHI R F D 2 P O BOX 120 OGDEN UTAH	PERMAN	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	YEL BLK BROWN	SCAR ON LEFT EYEBROW		
5	ORADA MURA KIBIGUN JAPAN	ORE PORTLAND	NO	FATHER	YES	1928	FATHER MR. KINZO KAWAGUCHI R F D 2 P O BOX 120 OGDEN UTAH	PERMAN	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	YEL BLK BROWN			
6	ORADA MURA KIBIGUN JAPAN	ORE PORTLAND	NO	FATHER	YES	1928	FATHER MR. KINZO KAWAGUCHI R F D 2 P O BOX 120 OGDEN UTAH	PERMAN	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	YEL BLK BROWN			
7	BROTHER H. SUZUKI 117 MIJUNIN MACHU SENDAI JAPAN	CAL LOS ANGELES	NO	SELF	YES	1928	BROTHER H. SUZUKI 117 MIJUNIN FIRST LOS ANGELES CAL	PERMAN	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	YEL BLK BROWN			
8	UNCLE K. MONT 501 MURA KAWAGUCHI JAPAN	ORE PORTLAND	NO	FATHER	YES	1928	FATHER F. S. MONTIA 54 N 3RD ST PORTLAND ORE	PERMAN	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	YEL BLK BROWN			
9	MOTHER MRS. S. ANDO 46 OMU CHO CHO MIYAGIKEN JAPAN	MENTANA	NO	HUSBAND	YES	1928	HUSBAND MR. M. ANDO FOSTER MENTANA	PERMAN	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 5	YEL BLK BROWN			
10	GRAND MOTHER S. ANDO 46 CHOCHO CHO MIYAGIKEN JAPAN	MENTANA	NO	FATHER	YES	1928	FATHER MR. M. ANDO FOSTER MENTANA	PERMAN	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 5	YEL BLK BROWN			

Hee Kuroda

Note — Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disobedience or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM J. HARRIS, of the EMPEROR OF ASIA, from HONG KONG & VIA PORTS, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

WILLIAM J. HARRIS Officer.

Sworn to before me this 12th day of March, 19 17
at San Francisco

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations).
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM T. DASH, Surgeon of the SS. SAILING, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Canada Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of May, 1918
at Montreal

(Signature of U.S. Officer of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of the passengers, based on the information furnished by the affidavit, shall be reported to the immigration officer at the port of arrival.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Danish.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of _____, _____, 19th _____

Note.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Immigration Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the heading race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that stevedores in companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the _____ of the alien manifest shall be made manifest before the affidavit is executed.
If not sailing with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

194

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *Passengers sailing from* *YOKOHAMA*, *MADE* *19*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
2	NON													
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Entered By: -
W.E. AINSLEY
H.T. ROWBOTTOM

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, _____, _____, 19____

Wheeler
Carter

14 430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____, Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Place of birth*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. married, S. single, W. (widowed), or D. (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, shipyard engineer, boatman, house painter, etc. The entry should be made in full, and not simply by an abbreviation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner or operator.

Steamship lines should make no entries in this column, and correct answers should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (i.e., if exemption is claimed, then what ground)?" In answering this question the language or dialect (English, French, etc.) should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of each alien.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Friauli and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country), should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that each alien should state the country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Sign and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Place of destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such place of destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By what means passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friendly steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friends, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

M. J. Paul

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Notes: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of certification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the composition of the vessel must be noted and certified before departure.
 If no surgeon sails with the vessel, the medical examination shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Belgian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

195

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Passengers sailing from , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	NON-IMMIGRANT	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-3	TRANSIT		
2	NON-IMMIGRANT	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-3	TRANSIT		
3	NON-IMMIGRANT	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-3	TRANSIT		
4	NON-IMMIGRANT	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-3	TRANSIT		
5	DEBARRED	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-2	BUSINESS		
6	NON-IMMIGRANT	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-3	TRANSIT		
7	IMMIGRANT	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-3	TRANSIT		
8	IMMIGRANT	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-3	TRANSIT		
9	NON-IMMIGRANT	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-3	TRANSIT		
10	IMMIGRANT	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-3	TRANSIT		
11	NON-IMMIGRANT	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-3	TRANSIT		
12	NON-IMMIGRANT	WILLIAM WILSON	38	M	Single	Teacher	Read [X] Write [X]	United States	White	United States	Sec. 3-3	TRANSIT		
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Inspected by:-
W. E. AINSLEY ✓
H. T. ROWBOTTOM.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19 50

Technology

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

16-435

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of vessel*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply seaman, pebble, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (i. e., if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Home people*).—See list of names printed on back of this sheet. The entry should show the name of the people as a subject.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of last residence does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends; and if so, what relative or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection. Special attention is given to the answers to question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECEIVED BY INSPECTOR

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. President Madison

Sailing from Shanghai, China

March 7th

1922

Arriving at Port of

Seattle, Wn.

1922

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Wagner	Mabel	23	4	F	M	Nov. 5, 1906 Oakland, Calif.		% U.S. Navy Dept. Washington, D.C.
2	Wagner	Elizabeth	2	3	F	S	Dec. 2, 1927 Vallejo, Calif		---- SAME *****
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. for Madras Sailing from London, England, Mar 7, 1920, Arriving at Port of Victoria B.C., 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Sweeny	Ben	19	-	M	S	March 18, 1930 Brooklyn, N.Y.		C/O L.A. Molt. San Francisco, Calif.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT MADISON sailing from MANILA P.I., March 1st, 1930, Arriving at Port of Victoria, B.C. Transit to U.S. March 23rd 1930.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	✓ Clervo	Regino	26	M	S	8-28-1904, Pilar, Abra, P.I.		P.O.Box 751, Vallejo, Cal.
2	✓ Clervo	Paulino	32	M	M	1-7-1898, Pilar, Abra, P.I.		598 Laguna St., San Francisco, Cal.
3	✓ Clervo	Jose	18	M	M	1-10-1912, Pilar, Abra, P.I.		P.O.Box 751, Vallejo, Cal.
4	✓ Castalone	Bonifacio	26	M	M	5-14-1904, Tanay, Rizal, P.I.		137 Broadway S. Los Angeles, Cal.
5	✓ Cruz	Marciano de la	18	M	S	3-10-1912, Numancia, Capiz, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
6	✓ Cawaling	Apolonio	26	M	M	10-2-1893, Numancia, Capiz, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
7	✓ Camacho	Mannel	23	M	M	6-19-1907, Sta. Maria, Pangasinan, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
8	✓ Cabanayan	Mauricio	18	M	S	9-18-1912, Sta. Maria, Pangasinan, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
9	✓ Cabanayan	Rosendo	23	M	S	3-2-1907, Sta. Maria, Pangasinan, P.I.		P.O.Box, 408, Stockton, Cal.
10	✓ Daguyeng	Doroteo	28	M	M	7-5-1902, Pago, La Union, P.I.		591 Pacific St., San Francisco, Cal.
11	✓ Daonay	Alipio	19	M	S	8-15-1910, Tabao, La Union, P.I.		312 L St., Sacramento, Cal.
12	✓ Dizon	Miguel	33	M	M	1-5-1897, Pilar, Abra, P.I.		1151 Pacific St., San Francisco, Cal.
13	✓ Davis	Rufino	25	M	M	7-4-1905, Calape, Bohol, P.I.		P.O.Box 240, Sacramento, Cal.
14	✓ Dalisay	Filemon	26	M	S	12-27-1904, Ibahay, Capiz, P.I.		606 Jackson St., San Francisco, Cal.
15	✓ Delgado	Leonardo	25	M	S	11-6-1905, Liloan, Cebu, P.I.		P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
16	✓ Delgado	Francisco	35	M	M	7-24-1895, Liloan, Cebu, P.I.		P.O.Box 1122, Salinas, Cal.
17	✓ Empleo	Wincelao	19	M	S	9-28-1911, Carcar, Cebu, P.I.		1151 Pacific St., San Francisco, Cal.
18	✓ Estepa	Eduardo	20	M	S	10-10-1909, Naguillian, La Union, P.I.		1151 Pacific St., San Francisco, Cal.
19	✓ Espejo	Alejandro	22	M	S	2-22-1908, Laoag, Ilocos Norte, P.I.		University Y.M.C.A., Berkeley, Cal.
20	✓ Fetalvero	Sixto	18	M	S	7-11-1912, Vigan, Ilocos Sur, P.I.		P.O.Box 2, Clarkburg, Cal.
21	✓ Facas	Francisco	30	M	M	5-16-1900, Bantay, Ilocos Sur, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
22	✓ Famarin	Carsolo	18	M	S	7-4-1912, Macato, Capiz, P.I.		606 Jackson St., San Francisco, Cal.
23	✓ Flores	Frank	28	M	M	5-12-1902, Paco, Manila P.I.		88 A Harriet St., San Francisco, Cal.
24	✓ Fernandez	Alfonzo	24	M	M	9-4-1906, Ibahay, Capiz, P.I.		606 Jackson St., San Francisco, Cal.
25	✓ Fetalvero	Alejandro	18	M	S	2-8-1912, Vigan, Ilocos Sur, P.I.		P.O.Box 2, Clarkburg, Cal.
26	✓ Guillot	Anatalio	34	M	S	7-3-1896, Sikatona, Bohol, P.I.		260E First St., Pittsburg, Cal.
27	✓ Gubat	Pastor	29	M	M	7-27-1901, Cortez, Bohol, P.I.		598 Laguna St., San Francisco, Cal.
28	✓ Gines	Antonio	38	M	M	6-13-1892, Narvacan, Ilocos Sur, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
29	✓ Gascon	Pelagio	20	M	S	6-11-1910, Sta. Maria, Pangasinan, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
30	✓ Geraldisco	Andres	18	M	S	10-17-1912, Sibonga, Cebu, P.I.		Sonora, Calif.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT MADISON

sailing from MANILA P.I.

MARCH 1st

1930

Arriving at Port of

Victoria, B.C., Transit To U.S.

March 23rd, 1930

Number

5

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Garcia	Pedro	30	M	M	6-24-1901, Namancia, Capiz, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
2	Garcia	Valentin	23	M	S	6-17-1907, Namancia, Capiz, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
3	Garay	Filoteo	23	M	S	11-10-1908, Calape, Bohol, P.I.		P.O.Box 1122, Salinas, Cal.
4	Geleto	German	22	M	S	5-28-1908, Ibahay, Capiz, P.I.		506 Jackson St., San Francisco, Cal.
5	Halacar	Evaristo	18	M	S	8-26-1912, Sta. Lucia, Ilocos Sur, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
6	Inguito	Dominador	21	M	S	11-5-1909, Morong, Rizal, P.I.		1372 Pine St., San Francisco, Cal.
7	Icalia	Glicerio	18	M	S	2-11-1911, Laoag, Ilocos Norte, P.I.		1372 Pine St., San Francisco, Cal.
8	Ibona	Magdaleno	28	M	S	5-28-1901, Ormoc, Leyte, P.I.		Sta. Maria, Calif.
9	Jamapao	Juan	19	M	S	11-24-1911, Liloan, Cebu, P.I.		P.O.Box 1122, Salinas, Cal.
10	Japitana	Lucio	21	M	S	1-16-1909, Jaro, Iloilo, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
11	Lopez	Felix	46	M	M	5-18-1894, Bantay, Ilocos Sur, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
12	Leyson	Gregorio	18	M	S	5-15-1912, Namancia, Capiz, P.I.		606 Jackson St., San Francisco, Cal.
13	Leyson	Fidel	22	M	S	8-13-1908, Namancia, Capiz, P.I.		P.O.Box 1122, Salinas, Cal.
14	Mata	Valentin de	41	M	M	1-7-1889, Morong, Rizal, P.I.		207 Grant Ave., San Francisco, Cal.
15	Miralles	José	19	M	S	3-6-1911, Ibahay, Capiz, P.I.		848 Kerney St., San Francisco, Cal.
16	Noble	Agapito	19	M	S	3-15-1911, Luna, La Union, P.I.		1196 Main St., Los Angeles, Cal.
17	Ollero	Felipe	33	M	M	5-8-1897, Tabao, La Union, P.I.		1131 Pine St., San Francisco, Cal.
18	Olarte	Wernan	20	M	S	6-20-1910, Tabao, La Union, P.I.		312 L St., Sacramento, Cal.
19	Luis	Pedro San	30	M	M	2-16-1900, Morong, Rizal, P.I.		233 Sutter St., San Francisco, Cal.
20	Lastimosa	Esteban	24	M	S	8-3-1906 Agno, Pangasinan, P.I.		San Jose, Cal.
21	Lagao	Jacinto	18	M	S	6-27-1912, Sto.Tomas, La Union, P.I.		961 Pacific St., San Francisco, Cal.
22	Lacibal	Jacinto	18	M	S	6-27-1912, Sto.Tomas, La Union, P.I.		916 Pacific St., San Francisco, Cal.
23	Labor	Margarito	36	M	W	5-4-1884, Cortez, Bohol, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
24	Marchan	Mannel	36	M	M	6-17-1894, Bantay, Ilocos Sur, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
25	Marzan	Juan	21	M	S	4-16-1909, Bantay, Ilocos Sur, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
26	Mayo	Roberto	20	M	S	11-9-1910, Sta.Maria, Pangasinan, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
27	Montero	Gregorio	20	M	S	12-9-1910, Sta.Maria, Pangasinan, P.I.		P.O.Box 408, Stockton, Cal.
28	Mira	Esteban	31	M	M	9-2-1899, Loboc, Bohol, P.I.		P.O.Box 1122, Salinas, Cal.
29	Morgia	Simeon	19	M	S	3-24-1911, Maribuhoc, Bohol P.I.		849 Kerney St., San Francisco, Cal.
30	Maceren	Paterno	28	M	S	4-16-1902, Loboc, Bohol, P.I.		896 Sutter St., San Francisco, Cal.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

66

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

PRESIDENT MADISON

sailing from MANILA P.I.

MARCH 1st.

1930, Arriving at Port of Astoria, O.C. Transit to U.S. March 23rd, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	✓	Maningway	Anastacio	26	M	M	5-6-1904, Pugo, La Union, P.I.	861 Calif., St., San Francisco, Cal.
2	✓	Masleg	Emilio	25	M	M	2-15-1907, Pugo, La Union, P.I.	861 Calif., St., San Francisco, Cal.
3	✓	Maglanob	Nicomedes	19	M	S	9-15-1911, Ibahay, Capi, P.I.	P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
4	✓	Maguillan	Isidro	18	M	S	5-5-1912, Liloan, Cebu, P.I.	P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
5	✓	Maghayop	Cristobal	18	M	S	8-16-1912, Sikatana, Bohol, P.I.	260 Pittsburg St., San Francisco Cal.
6	✓	Clarke	Antonio	19	M	S	7-5-1911, Tabao, La Union, P.I.	1132 Pine St., San Francisco, Cal.
7	✓	Palomar	Ignacio	30	M	M	5-16-1900, Bantay, Ilocos Sur, P.I.	P.O. Box 408, Stockton, Cal.
8	✓	Pepito	Demetrio	19	M	S	12-22-1911, Liloan, Cebu, P.I.	P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
9	✓	Pitogo	Bienvenoto	19	M	S	3-22-1912, Liloan, Cebu, P.I.	P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
10	✓	Pilapil	Braulio	21	M	S	3-26-1909, Liloan, Cebu, P.I.	P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
11	✓	Pantiado	Benjamin	18	M	S	7-2-1912, Makato, Capi, P.I.	288 Kerney St., San Francisco, Cal.
12	✓	Paman	Gabriel	38	M	M	3-18-1892, Sikatana, Bohol, P.I.	260 E. 1st St., Pittsburgh, Cal.
13	✓	Quitoriano	Silverio	23	M	S	4-7-1907, Vigan, Ilocos Sur, P.I.	P.O. Box 2, Clarksburg, Cal.
14	✓	Rayray	Pedro	19	M	S	2-15-1911, Sta. Dominga, Ilocos Sur, P.I.	P.O. Box 408, Stockton, Cal.
15	✓	Rabara	Vicente	52	M	M	1-12-1878, Sta. Catalina, Ilocos Sur, P.I.	P.O. Box 408, Stockton, Cal.
16	✓	Realin	Francisco	44	M	M	12/13-1886, Sta. Catalina, Ilocos Sur, P.I.	P.O. Box 408, Stockton, Cal.
17	✓	Rabara	Marciano	16	M	S	2-10-1914, Sta. Catalina, Ilocos Sur, P.I.	P.O. Box 408, Stockton, Cal.
18	✓	Reyes	Illuminado	32	M	S	5-5-1898, N. Washington, Capi, P.I.	112 E. First St., Los Angeles, Cal.
19	✓	Rubido	Florentino	21	M	S	4-13-1909, Argao, Cebu, P.I.	6 Soledad St., Salinas, Cal.
20	✓	Rosas	Delfin de	25	M	M	12-34-1904, Morong, Rizal, P.I.	1245 Pine St., San Francisco, Cal.
21	✓	Ramos	Primo	22	M	M	2-14-1908, Morong, Rizal, P.I.	1245 Pine St., San Francisco, Cal.
22	✓	Roldan	Juan	25	M	S	6-10-1905, Maguillian, La Union, P.I.	1151 Pacific St., San Francisco, Cal.
23	✓	Repiudad	Jesus	18	M	S	9-25-1912, Washington, Capi, P.I.	112 E First St., Los Angeles, Cal.
24	✓	Real	Lino	19	M	S	9-17-1911, Vigan, Ilocos Sur, P.I.	1245 Laguna, San Francisco, Cal.
25	✓	Ragunton	Pedro	19	M	S	3-12-1911, Vigan, Ilocos Sur, P.I.	1245 Laguna San Francisco, Cal.
26	✓	Real	Emilio	21	M	S	4-5-1909, Cagayan, Ilocos Sur, P.I.	1245 Laguna San Francisco, Cal.
27	✓	Reconsal	Marcelo	16	M	S	3-13-1916, Cagayan, Ilocos Sur, P.I.	1245 Laguna San Francisco Cal.
28	✓	Rico	Paulino	20	M	S	8-21-1910, Bayangbang, Pangasinan, P.I.	1245 Laguna San Francisco, Cal.
29	✓	Rabina	Grasiano	43	M	M	2-10-1887, Sta. Catalina, Ilocos Sur, P.I.	P.O. Box 408 Stockton, Cal.
30	✓	Rabina	Feliciano	16	M	S	8-4-1914, Sta. Catalina, Ilocos Sur, P.I.	P.O. Box 408 Stockton, Cal.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. PRESIDENT MADISONsailing from MANILA P.I.March 1st, 1930, Arriving at Port of San Francisco, B.C. Transit to U.S. March 23rd 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Solaga	Juan	27	M	M	12-14-1903, Duero, Bohol, P.I.		611 Satter St., San Francisco, Cal.
2	Samantong	Venancio	27	M	S	1-7-1903, Loboc, Bohol, P.I.		1586 Laguna St., San Francisco Cal.
3	Sombilon	Roque	29	M	M	8-13-1903, Ibahay, Capiz, P.I.		606 Jackson St., San Francisco, Cal.
4	Sagarol	Angelino	21	M	S	6-16-1908, Liloan, Cebu, P.I.		P.O.Box 1122, Salinas, Cal.
5	Santiago	Perilo	20	M	M	1-28-1910, Morong, Rizal, P.I.		1269 Satter St., San Francisco, Cal.
6	Suegay	Crispin	18	M	S	5-8-1912, Pototan Iloilo, P.I.		P.O.Box 571, Brentwood, Cal.
7	Sotelo	Nicanor	24	M	S	8-10-1906, Pilar, Abra, P.I.		606 Jackson St., San Francisco, Cal.
8	Santos	Saturnino	19	M	S	11-29-1911, Tanay, Rizal, P.I.		987 Satter St., San Francisco, Cal.
9	Solidum	Eriberto	27	M	M	6-1-1903, Ibahay, Capiz, P.I.		25 Hamilton Ave., Brooklyn, New York
10	Solomon	Vicente	41	M	M	7-7-1889, Calapi, Bohol, P.I.		1196 Calif. St., San Francisco, Cal.
11	Tesalona	Pastor	26	M	M	6-8-1904, Sibunga, Cebu, P.I.		Sonora, Cal.
12	Tababucon	Juan	26	M	S	6-15-1904, Numancia, Capiz, P.I.		P.O.Box 1122 Salinas, Cal.
13	Tobal	Florencio	20	M	S	5-16-1910, Numancia, Capiz, P.I.		P.O.Box 1122 Salinas, Cal.
14	Tobias	Gregorio	32	M	M	9-3-1898, Makato, Capiz, P.I.		Rt.A.P.O.Box 273, Salinas, Cal.
15	Tiday	Otillo	27	M	S	12-17-1804, Albueran, Leyte, P.I.		P.O.Box 1122, Salinas, Cal.
16	Tabares	Martin	23	M	S	1-10-1907, Tabao, La Union, P.I.		1264 Satter St., San Francisco, Cal.
17	Tagnian	Miguel	19	M	S	4-30-1911, San Esteban, Iloos Sar, P.I.		14 Broadway St., Oakland, Cal.
18	Tremillos	Leoncio	30	M	S	3-14-1900, Numancia, Capiz, P.I.		1241 Bush St., San Francisco, Cal.
19	Tinagan	Fernando	30	M	S	8-15-1900, Makato, Capiz, P.I.		Rt.2 P.O.Box 230 B, Salinas, Cal.
20	Tima	Pedro	24	M	M	4-27-1906, Cortez, Bohol, P.I.		260 E.First St., Pittsburg, Cal.
21	Wagas	Alberto	18	M	S	11-21-1912, Liloan, Cebu, P.I.		P.O.Box 1122, Salinas, Cal.
22	Wagas	Eleuterio	19	M	S	2-18-1911, Liloan, Cebu, P.I.		P.O.Box 1122 Salinas, Cal.
23	Ungab	Pablo	27	M	S	4-24-1903, Albuquerque, Bohol, P.I.		260 E.First St., Pittsburg, Cal.
24	Ungab	Magdaleno	22	M	S	7-22-1908, Albuquerque, Bohol, P.I.		260 E.First St., Pittsburg, Cal.
25	Victoriano	Amado	22	M	S	12-14-1908, Ibahay, Capiz, P.I.		980 Calif. St., San Francisco Cal.
26	Velasco	Matias P.	22	M	S	2-24-1908, Compastela, Cebu, P.I.		P.O.Box 1122, Salinas, Cal.
27	Varon	Narciso	35	M	M	3-29-1895, Maribojoc, Bohol, P.I.		1365 Satter St., San Francisco, Cal.
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of continental United States from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

S. S. PRESIDENT MADISON

sailing from Manila P.I.

, March 1st

1930,

Arrived at port of Victoria, British Columbia, March 23rd, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Abella	Esteban	37	M	M	8-7-1893, Narvacan, Ilocos Sur, P.I.		P.O. Box 408 Stockton, Cal.
2	Antasoda	Getalio	18	M	S	7-10-1912, Cortes, Bohol, P.I.		P.O. Box 1 2 3, Hollister, Cal.
3	Alvalos	Lucio	27	M	M	2-13-1903, Vigan, Ilocos Sur, P.I.		P.O. Box 2, Clarkburg, Cal.
4	Alvalos	Ruperto	18	M	S	3-10-1912, Vigan, Ilocos Sur, P.I.		P.O. Box 2, Clarkburg, Cal.
5	Alimboyuguen	Pedro M.	19	M	S	7-7-1911, Vigan, Ilocos Sur, P.I.		P.O. Box 2, Clarkburg, Cal.
6	Alimboyuguen	Escolastico	18	M	S	2-4-1912, Vigan, Ilocos Sur, P.I.		P.O. Box 2, Clarkburg, Cal.
7	Avila	Amador	19	M	S	4-29-1910, Albena, Leyte, P.I.		P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
8	Acquobeng	Domingo	31	M	M	8-6-1899, Fago, La Union, P.I.		821 Pacific St., San Francisco, Cal.
9	Alvarez	Alipio	26	M	M	8-10-1904, Sto. Tomas, La Union, P.I.		1238 Laguna, San Francisco, Cal.
10	Alvarez	Sirto	20	M	M	4-12-1910, Sto. Tomas, La Union, P.I.		1238 Laguna, San Francisco, Cal.
11	Amigo	Pablo	23	M	S	4-2-1907, Vigan, Ilocos Sur, P.I.		1238 Laguna, San Francisco, Cal.
12	Adayan	Pedro	19	M	S	11-13-1911, Vigan, Ilocos Sur, P.I.		1238 Laguna, San Francisco, Cal.
13	Alindalo	Feliscimo	33	M	M	5-15-1897, Namancia, Capiz, P.I.		P.O. Box 408, Stockton, Cal.
14	Arago	Eladio	36	M	S	2-18-1894, Bana, Batangas, P.I.		398 Laguna, San Francisco, Cal.
15	Bantola	Aniceto	22	M	S	4-17-1908, Alboquerque, Bohol, P.I.		260 E. First St., Pittsburg, Cal.
16	Barte	Cerilo	25	M	S	6-28-1905, Alberara, Leyte, P.I.		P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
17	Barte	Agrifino	27	M	S	6-23-1903, Alberara, Leyte, P.I.		P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
18	Bamanlag	Fernando	28	M	S	5-25-1902, Laoag, Ilocos Norte, P.I.		598 Laguna St., San Francisco, Cal.
19	Bautista	Apolinario	21	M	S	7-7-1907, Washington, Capiz, P.I.		Box 105, Stockton, Cal.
20	Blanco	Abdon	23	M	S	7-13-1903, Narvacan, Ilocos Sur, P.I.		P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
21	Cabio	Toribio	42	M	M	7-6-1888, Calape, Bohol, P.I.		P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
22	Cal	Segundo	25	M	S	3-29-1905, Loboc, Bohol, P.I.		P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
23	Codilla	Fabio	24	M	S	3-31-1906, Sibonga, Cebu, P.I.		Sonora, Calif.
24	Cabatutan	Emiliano	33	M	M	9-29-1897, Tabao, La Union, P.I.		P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
25	Catahog	Celedonio	18	M	S	12-17-1910, Liloan, Cebu, P.I.		P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
26	Canete	Rafo	31	M	S	7-30-1899, Liloan, Cebu, P.I.		P.O. Box 1122, Salinas, Cal.
27	Gordova	Marciano	19	M	S	6-10-1911, Makato, Capiz, P.I.		P.O. Box 42, Halfmoon, Cal.
28	Carpos	Eduardo	18	M	S	9-15-1912, Tabao, La Union, P.I.		P.O. Box 980, Sacramento, Cal.
29	Carlos	Enstaquio	29	M	M	9-12-1901, Morong, Rizal, P.I.		598 Laguna St., San Francisco, Cal.
30	Castillo	Roman	19	M	S	9-28-1911, Camiling, Tarlac, P.I.		14 Broadway, Oakland, Cal.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

List
203

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Pres. Madison . Passengers sailing from Shanghai, China , March 7, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on list	HEAD TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at -	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town
1		Sweeny	Benjamin	50	M	M	Exporter	Yes	English	Yes	Canadian	English	Canada	Yarmouth	206	Kobe Japan	Feb. 10, 1930	Japan	Kobe
2		Sweeny,	Grace	35	F	F	Wife	Yes	English	Yes	Canadian	English	Canada	Yarmouth	207	Kobe Japan	Feb. 10, 1930	Japan	Kobe
3		Sweeny,	Shirley	7	F	S	Student	Yes	English	Yes	Canadian	English	Kobe	Japan	208	Kobe, Japan	Feb 10, 1930	Kobe	Japan
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

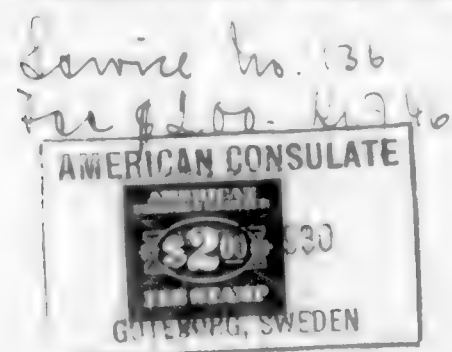
AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Albert Ruben, Surgeon of the Gothenburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of February, 19 30
at Gothenburg Sweden

H. C. van Struve
American Consul
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route to the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of Seattle Wash., 19 MRS. 1930, 19

5-15-30
GRANTED

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William C. Hays, of the Steamship Company, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Master's status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether on possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

COPY IMMEDIATELY DESTROYED

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION
255
S. S.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *I*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

By, name of vessel sailing from Hong Kong 12th February, 1930, Arriving at port of Victoria, B.C. March 1st, 1930

No. on List.	NAME IN FULL		Age	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR FOREIGN BORN, DATE AND PLACE OF BIRTH, CITIZENSHIP, AND DATE OF PAPERS	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Year Born				
1					<u>Embarked At Hong Kong</u>		
✓ 2	Wain	Wain	52	M	Jan. 28th 1878 Burlington, Kansas.		Burlington, Kansas.
✓ 3	Garrett	Wain	38	F	Nov 4th 1897 Minneapolis, Minn.		73 Inglesse Lodge, Vancouver.
✓ 4	Garrett	Wain	4	F	Dec. 7th 1925 Seattle, Wash.		53 Inglesse Lodge, Vancouver.
5					<u>Embarked at Honolulu</u>		
✓ 6	Brewster	Wain	24	F		Parents U. S. Citizenship	2025 South 4th St. Allentown, Pa.
✓ 7	Wittina	Wain	22	F	April 9th 1897 Portland, Ore.		4949 South Indiana Ave. Chicago, Ill.
✓ 8	Green	Wain	22	F	Dec. 2nd 1898 Pittsburg, Kansas.		Grubly, Miss.
✓ 9	Perier	Wain	20	F	Jan. 18th 1897 Boston, Mass.		120 Valentine St. West Berlin, Mass.
✓ 10	Perier	Wain	18	F	Nov. 14th 1910 Boston, Mass.		120 Valentine St. West Berlin, Mass.
✓ 11	Perier	Wain	16	F		Parents U. S. Citizenship	120 Valentine St. West Berlin, Mass.
12					<u>Embarked at Seattle</u>		
✓ 13	Wittina	Wain	22	F	April 9th 1897 Portland, Ore.		4949 South Indiana Ave. Chicago, Ill.
14	<u>Embarked at Seattle</u>						
DID NOT APPEAR							
15	Wittina	Wain	22	F	April 9th 1897 Portland, Ore.		4949 South Indiana Ave. Chicago, Ill.
✓ 16	Wittina	Wain	22	F	April 9th 1897 Portland, Ore.		4949 South Indiana Ave. Chicago, Ill.
17	Embarked at Seattle						
18	Da record						
19	Embarked at Seattle						
20	Embarked at Seattle						
21	Embarked at Seattle						
22	Embarked at Seattle						
23	Embarked at Seattle						
24	Embarked at Seattle						
25	Embarked at Seattle						
26	Embarked at Seattle						
27	Embarked at Seattle						
28	Embarked at Seattle						
29	Embarked at Seattle						
30	Embarked at Seattle						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

7
1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITY

206
S. S.

Express of Russia

sailing from

Hong Kong

12th

February

19 30. Arriving at port of Victoria, B.C.

March

1st, 19 30

W & S Ltd

No. or List	NAME IN FULL	DATE OF BIRTH	SEX	DATE OF ARRIVAL	PLACE OF BIRTH	ADDRESS IN UNITED STATES
1						
2						
3	Garrett	52	M	Jan. 26th 1878	Burlington, Kansas.	Burlington, Kansas.
4	Garrett	32	F	May 4th 1897	Minneapolis, Min.	53 Englesea Lodge, Vancouver.
5	Garrett	4	F	Dec. 7th 1925	Seattle, Wash.	53 Englesea Lodge, Vancouver.
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Embarked At Hong Kong

Embarked at Shanghai

Embarked at Kobe

Embarked at Seattle

Parents U. S. Citizenship

Parents U. S. Citizenship

PP 26625

Immigrations & Customs Certified,

J. J. J. J.
Turner.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Number

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Empress of Russia" sailing from Hong Kong 12th., February, 1930, Arriving at Port of Victoria, B.C. 1st. March, 1930

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-214

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **II**

S. S. "Empire State" sailing from Hong Kong 12th., February, 1930, Arriving at Port of Victoria, B.C. 1st, March, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	DID NOT APPEAR							
2	DID NOT APPEAR							
3	DID NOT APPEAR							
4	DID NOT APPEAR							
5	Shaw, Henry	Arthur	6	M	S	Sep. 11th., 1922, Boston, Mass.		306 Madison St., Brooklyn, N.Y.
6	Eliminations and Corrections Certified,							
7	<p><i>In view</i></p> <p>Purser.</p>							
8								
9	<p>Inspected by: -</p> <p>H. T. ROWBOTTOM ✓</p> <p>A. M. ILLMAN</p>							
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

IV

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Address of Russia

sailing from Hong Kong

12th, February 19 30 Arriving at Port of Victoria, B.C. 1st, March, 19 30

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
Embarked at Hong Kong								
1								San Jose, California
2	Astoria	Eatery	45	M	S	April 22nd., 1890 Mandurao, Iloilo		P.O. Box 887 Spokane, Wash.
3	Astoria	Alasido	17	M	S	May 5th., 1912 Santa Maria, Iloilo, Sur.		117 King Street, Seattle, Wash.
4	Astoria	Reymundo	19	M	S	March 11th., 1911, Santa Maria, Iloilo, Sur.		San Jose, California
5	Astoria	Rebel	22	M	S	April 14th., 1907, Mandurao, Iloilo		2142 West Warren Blvd, Chicago, Ill.
6	Astoria	Daniel	25	M	S	May 12th., 1905, Santa Maria, Pang	Inspected By: H.T. Rowbottom ✓ A.M. Kuman	P.O. Box 887, Spokane, Wash.
7	Astoria	Anton	30	M	S	March 10th., 1913, Santa Maria, I. Sur.		34 Avenue, Chicago, Ill.
8	Astoria	Alasido	26	M	S	Dec. 27th., 1904, Alaminas, P.I.		1201 34th., Ave. Oakland
9	Astoria	Alasido	31	M	S	Feb. 12th., 1909, Lila, P.I.		83 North 3rd, St., Portland, Ore.
10	Astoria	Alasido	32	M	S	June 14th., 1907, Mandurao, Pang.		1114 34th., Ave. Oakland
11	Astoria	Alasido	31	M	S	June 13th., 1909, Lila, P.I.		21 North 3rd, St., Portland, Ore.
12	Astoria	Alasido	33	M	S	Nov. 2th., 1906, Mandurao, Pang.		1201 34th., Ave. Oakland
13	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
14	Astoria	Alasido	34	M	S	Nov. 2th., 1906, Mandurao, Pang.		1114 34th., Ave. Oakland
15	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
16	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
17	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
18	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
19	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
20	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
21	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
22	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
23	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
24	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
25	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
26	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
27	Astoria	Alasido	34	M	S	Jan. 15th., 1908, Lila, P.I.		1114 34th., Ave. Oakland
28								
29								
30								

Immigration and Customs Service

J. J. J. J.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

15th. February 1930 Arriving at Port of Victoria & Vancouver, B.C. 1st. March 30, 1930

Eliminations and Corrections Certified

Garwood
Garber.

Inspected by: -

H. T. Rowbottom ✓

A.M. LULMAN

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

3

S. S.

"Empress of Russia"

sailing from Shanghai

15th. February 1930, Arriving at Port of Victoria & Harbor, B.C. 1st. March 1930

No. on List.	NAME IN FULL		Age	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Embarked at Shanghai, China							
2	Embarked at Kobe, Japan							D.O. Box 225 Pocket River, N.J.
3	Embarked at Kobe, Japan							
4	Saillant	Charles	24	M	M	August 26th. 1905 Ashton, R.I.	PP431	236 Main Street, Warren R.I.
5	Eliminations and Corrections Certified.							
6	J. J. J. J.							
7	Purser.							
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"Empress of Russia"

sailing from Hong Kong

12th. February 19 20 Arriving at Port of Victoria, B.C. 1st. March 19 20

IV
4
19 20

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							San Jose, California
2	Airala	Satero	40	M	S	April 22nd., 1890 Mandurriao, Iloilo	P.O. Box 557 Spokane, Wash.
3	Airala	Alacido	17	M	S	Oct. 5th., 1912 Santa Maria, Ilocos, Sur.	117 King Street, Seattle, Wash.
4	Airala	Reymundo	19	M	S	March 15th., 1911, Santa Maria, Ilocos, Sur.	San Jose, California
5	Allones	Rodolfo	22	M	S	April 14th., 1907, Mamasin, Iloilo	2142 West Warren Blvd, Chicago, Ill.
6	Amado	Domingo	25	M	S	May 12th., 1905, Sta. Maria, Pang.	P.O. Box 557, Spokane, Wash.
7	Amado	Satero	20	M	S	March 10th., 1910, Sta. Maria, I. Sur.	34 Avenue Chicago, Ill.
8	Amado	Honorato	26	M	S	Dec. 27th., 1904, Alaminas, P.I.	1009 36th., Ave. Oakland
9	Amado	Eustaquio	21	M	S	Feb. 12th., 1909, Lila, P.I.	93 North 3rd., St., Portland, Ore.
10	Amado	Amado	22	M	S	June 14th., 1907, Mangaloan, Pang.	1009 36th., Ave. Oakland
11	Amado	Leon	31	M	S	June 13th., 1909, Lila, P.I.	93 North 3rd., St., Portland, Ore.
12	Amado	Andres	23	M	S	Nov. 8th., 1906, Mangalisan, Pang.	1009 36th., Ave. Oakland
13	Amado	Anastacio	25	M	S	Jun. 15th., 1905, Lila, P.I.	King Street, Seattle, Wash.
14	Amado	Doroteo	24	M	S	Feb. 28th., 1906, Minandayan, Leyte	184 Golden Gate Ave., San Francisco
15	Amado	Carper	22	M	M	Jan. 8th., 1897, Orgeo, La Union	1314 S. Broadway, Los Angeles, Cal.
16	Amado	RICANOR	22	M	S	March 27th., 1909, Durriniao, Ilocos Norte	Pasadena, Wash.
17	Amado	Valerio	24	M	M	Feb. 9th., 1906, San Fernando, La Union	643 24th., San Francisco, Cal.
18	Amado	Patricia	21	M	S	March 30th., 1909, Manila, P.I.	P.O. Box 173 Metairie, La.
19	Amado	Radio	19	M	M	July 4th., 1911, Barang, P.I.	93 North 3rd., Street Portland, Ore.
20	Amado	Juan	22	M	S	March 10th., 1910, Mangaldan, Pang.	566 Golden Gate Ave. San Francisco, Cal.
21	Amado	Epfanie	31	M	M	August 1st., 1896, Batas, Ilocos Norte	San Jose, Cal.
22	Amado	Jose	24	M	S	March 18th., 1916, Calinag, Iloilo	22 Street North St. Portland, Ore.
23	Amado	Leo	49	M	M	May 5th., 1880, Santa Barbara, I.I.	San Jose, California
24	Amado	Engreolo	22	M	S	March 12th., 1908, Carcar, P.I.	San Jose, California
25	Amado	Isidro	44	M	M	Dec. 13th., 1885, Carcar, P.I.	San Jose, California
26	Amado	Mauro	21	M	S	Nov. 30th., 1909, Carcar, P.I.	San Jose, California
27	Amado	Clandia	18	M	S	Oct. 6th., 1912, Carcar, P.I.	San Jose, California
28							
29							
30							

Eliminations and Corrections Certified.

J. J. J. J. J.
Inspector.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Anson Scott Donaldson, Surgeon of the "Empress of Russia" "Employed by owner thereof", do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The English and Canadian Diplome, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

AS Donaldson

Surgeon

Sworn to before me this First day of March, 1930

at San Francisco, Cal.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Herbert Tanner, of the Department of Health, from Hong Kong; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, presented in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Collector's Office.

Sworn to before me this First day of March, 1919
at St. Louis, Mo.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*). The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

D (divorced). The entry should describe as accurately as possible the occupa-

D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: 'Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not rigidly as engineer, laborer, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by the inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

(Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Can you read and write?" "If not, in what language?" "On what ground?" In answering this question

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

(Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race does not mean "France" by country of birth. German, or Hebrew alien by race, may be born in France, and, similarly, a Frenchman may be born in Germany.

head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" as a people does not mean "head of country." The head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African

Indian, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute evidence. The last country in which alien resided with the intention of

constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last

residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. If the answer is "I do not know," the place (city or town) of intended future permanent residence.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid: husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head

each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*) — The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend) - The

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has

answering question 30 if alien has been deported within one year and the Secretary or other authority authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ianson Scott Donaldson, Surgeon of the "Empress of Russia", employed by owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty-seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The English and Canadian Diploma, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Donaldson

Surgeon

Sworn to before me this First day of March, 1930

at San Francisco, Cal.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. _____ Passengers sailing from _____, _____, 19____

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 6

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

Arriving at Port of San Francisco, California, 1930

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

NOTE.—If a person sails with the vessel, this affidavit of qualification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the number of passengers, or in the names of the passengers, shall be reported to the nearest immigration officer. If a person sails with the vessel, a copy of this affidavit shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bosnian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bulgarian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Chinese.	Italian (North).	Scotch.
Croatian.	Italian (South).	Servian.
Cuban.	Japanese.	Slovak.
Dalmatian.	Korean.	Slovenian.
Dutch.	Lithuanian.	Spanish.
East Indian.	Magyar.	Spanish American.
English.	Mexican.	Syrian.
Finnish.	Montenegrin.	Turkish.
Flemish.	Moravian.	Welsh.
French.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
German.	Polish.	
	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria and Vancouver, B.C.

First March

19³⁰List 

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOR. Full-text of question 28 as it flows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disobeys or opposes the constituted government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates teaching the unlawful destruction of property, or membership in or affiliation with any organization, association, and teaching of others to resist or oppose the constituted government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the taking of life, or injury to property, or the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either by specific individuals or officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Vessel name).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government boats only.

Column 4 (Age).—The master in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Marital status).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, profession, or avocation (as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, musician, house painter, steel painter, iron molder, wood turner, etc.), and not simply the designation, job title, or title, or other designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, and income.

A farmer who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer who operates a farm for the owner who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by passengers and company clerks during the physical examination of alien arrivals.

Column 8 (Date of last arrival).—The entry should contain the following question: "Read what has been said, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or direct the given as to how it should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, then and for such exemption should be given.

Column 9 (Ancestry).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Country of birth).—See face of face printed on back of this sheet. The entry should show the name of the country of birth.

Speculations should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifest should be carefully checked by inspectors and company clerks in this regard. For instance, "Irish" appearing under the heading of country does not mean "Irish" by race or by birth, and similarly, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or by birth. An Irish, German, or Polish alien by race might properly come under the heading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinction should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—A last or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last residence in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or last actual last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies should show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, company, company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, listed either on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 29 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, listed either on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 31, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 32 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 34 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, listed either on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 39 to 41.—These questions are self-explanatory and the answers, listed either on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 41, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 42 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 44 to 46.—These questions are self-explanatory and the answers, listed either on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 46, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 47 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 48 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 49 to 51.—These questions are self-explanatory and the answers, listed either on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 51, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 52 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 53 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 54 to 56.—These questions are self-explanatory and the answers, listed either on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 56, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 57 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 58 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 59 to 61.—These questions are self-explanatory and the answers, listed either on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 61, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 62 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Ed S. Donaldson

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MARGARET of BRUSSELS" . Passengers sailing from Hong Kong , 12th. February , 1930.

Garnett
P. 17. 18. 19.

Inquired by :-
J. MADDOX
A. M. ILLMAN
H. T. ROWBOTTOM

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Victoria and Vancouver, B.C., First March, 1930.

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the theft, duress, necessity, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
 the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

 Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Edison

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. Empress of Russia . Passengers sailing from Hong Kong , 18th February , 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Check column for exempted or non-exempt status)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		Embarked at HONG KONG																
2		James	John	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	Irish	Ireland	Dublin	Transit	254	Hong Kong	Feb. 10, 30	Hong Kong
3		Martin	James	25	M	Single	Bank	Yes English	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Aberdeen	Transit	259	Hong Kong	Feb. 10, 30	Hong Kong
4		John	John	64	M	M	Exporter	Yes English	Yes	Land	Scotch	U.S.A.	Ottawa	Passport	7925	St. John, Nfld.	July 29, 29	Newfoundland
5		John	John	64	M	M	Exporter	Yes English	Yes	Land	Scotch	U.S.A.	Albany	Passport	7925	St. John, Nfld.	July 29, 29	Newfoundland
6		John	John	64	M	M	Exporter	Yes English	Yes	Land	Scotch	U.S.A.	Albany	Passport	7925	St. John, Nfld.	July 29, 29	Newfoundland
7		Embarked at HONG KONG																
8	Non-Imm	William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
9	Non-Imm	William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
10	Non-Imm	William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
11		William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
12	Non-Imm	William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
13		William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
14		William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
15		William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
16		William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
17		Embarked at HONG KONG																
18	Non-Imm	William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
19		Embarked at HONG KONG																
20		Drickell	Thomas	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
21		Heedy	Eleanor	25	F	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
22	Non-Imm	William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
23		William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
24		William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
25		William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
26		William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
27	Non-Imm	William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
28	Non-Imm	William	William	25	M	Single	None	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
29		Reisera de Mattos	Josheer	25	M	Single	Secretary	Yes English	Yes	Great Britain	English	England	London	Transit	1223	Hong Kong	Feb. 10, 30	Winnipeg
30		Embarked at HONG KONG																

TRANSIT VISA CERTIFICATES

22 NOV 1930

Illustrations and Descriptions Certified

James

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria and ~~Wassenaar~~ B.C., First March, 1930.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government in which teaching the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. J. Hooten

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" appearing under the head of race or people does not mean "German" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, IRVING FRANKLIN M.D., Surgeon of the Express of Canada, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University, Montreal, Que. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of April, 19 70

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the deadens must be itemized on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession of the United States.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-6

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

LIMITATIONS AND CORRECTIONS

14 48

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.D. Jones, RNR, of the ENS. S OF CA VA, from MANUEL, P.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Hayall

~~STAFF CAPTAIN 10/19/47.~~

Sworn to before me this 4th day of April, 1950
at VANDERBILT, D.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age)—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex) — The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

[illegible]

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Some farm contracts should make this distinction on the products, and corrections should be made.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8: *Able to read and write*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10. *Race or people.*—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country; of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK),

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*). Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan Macdonald M.D., Surgeon of the EMERALD OF CANADA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan Macdonald M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 4th. day of April, 19

at Vancouver B.C.

(Signatures and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be manifested before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF RUSSIA Passengers sailing from MANILA, P.I. March 14th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (If column, Insured Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town			Country	City or town		
EMBARKED AT SHANGHAI																		
1	NON IMMIGRANT	Mace	Herman Nathan	45	M S	Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	London	2367	Temporary Visitor Shanghai	SEC 3(2) TREASURY March 13/30	China	Shanghai
2	NON IMMIGRANT	Reid	Carl	53	M M	Merchant	Yes	English	Yes	England	Irish	Ireland	Monemoyre	2	Transit Certificate Calcutta	SEC 3(3) TRANSIT Dec. 2/29	S.S.	Calcutta
3	NON IMMIGRANT	Reid	Helen Francis	44	F M	Housewife	Yes	English	Yes	England	Irish	Ireland	Belfast	1	Transit Certificate Calcutta	SEC 3(3) TRANSIT Dec. 2/29	S.S.	Calcutta
EMBARKED AT KOBE																		
4	NON IMMIGRANT	Lever	John	30	M M	Engineer	Yes	English	Yes	England	English	England	Bolton	49	Transit Certificate Kobe	SEC 3(3) TRANSIT March 10/30	Japan	Kobe
5	NON IMMIGRANT	Lever	Ida Alice	28	F M	Housewife	Yes	English	Yes	England	English	England	Bolton	50	Transit Certificate Kobe	SEC 3(3) TRANSIT March 10/30	Japan	Kobe
6	NON IMMIGRANT	Lever	John Michael	1	M S	Infant	No	Infant	No	England	English	Japan	Kobe	50	Transit Certificate Kobe	SEC 3(3) TRANSIT March 10/30	Japan	Kobe
EMBARKED AT YOKOHAMA																		
7	NON IMMIGRANT	Burne	Rupert Middleton	25	M S	Merchant	Yes	English	Yes	England	English	England	London	2	Transit Certificate Seoul Korea	SEC 3(3) TRANSIT March 13/30	Japan	Kobe
8	NON IMMIGRANT	Burt	Philip	67	M M	Retired	Yes	English	Yes	England	English	England	Wellington	25766	Temporary Visitor London	SEC 3(2) TREASURY October 26/29	England	London
9	NON IMMIGRANT	Burt	Grace Gravesen	62	F M	Retired	Yes	English	Yes	England	English	England	Hertford	25766	Temporary Visitor London	SEC 3(2) TREASURY October 26/29	England	London
10	NON IMMIGRANT	Mill	Leslie Rowley	45	M M	Official	Yes	English	Yes	England	English	Scotland	Musselburgh	15	Government Official Tokyo	SEC 3(2) TREASURY March 20/30	Japan	Tokyo
11	NON IMMIGRANT	Mill	Eileen Dorothy	40	F M	Housewife	Yes	English	Yes	England	English	India	Dalhausie	16	Government Official Tokyo	SEC 3(2) TREASURY March 20/30	Japan	Tokyo
12	NON IMMIGRANT	Mill	Betty Willow Henley	7	F S	Student	Yes	English	Yes	England	English	England	Black Dune	16	Government Official Tokyo	SEC 3(2) TREASURY March 20/30	Japan	Tokyo
13	NON IMMIGRANT	Madier	Champvermeil	47	M S	Merchant	Yes	English	Yes	France	French	France	Parris	2440	Temporary Visitor Shanghai	SEC 3(2) TREASURY March 15/30	China	Shanghai
14	NON IMMIGRANT	Maitland	Thomas Coats	45	M M	Insurance	Yes	English	Yes	England	Scotch	Scotland	Strone	136	Yokohama	Feb. 21/30	Japan	Yokohama
15	NON IMMIGRANT	Mayell	Erie	42	M M	Correspondent	Yes	English	Yes	England	English	England	Chatteris	247	Yokohama	March 25/30	Japan	Tokyo
16	NON IMMIGRANT	Patterson	Alfred	29	M S	Merchant	Yes	English	Yes	England	Irish	England	Kensington	2374	Tourist for pleasure Shanghai	SEC 3(2) TREASURY March 13/30	England	London
17	NON IMMIGRANT	Sandmann	Adolph	41	M S	Merchant	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany	Hannover	468637	Re-entry Permit Washington	SEC 3(2) TREASURY April 18/30	U.S.A.	New York
18	NON IMMIGRANT	Shanks	Andrew Ferrier	46	M M	Manufacturer	Yes	English	Yes	England	Scotch	Scotland	Barrhead	378	Temporary Visitor Glasgow	SEC 3(2) TREASURY Oct. 1/29	Scotland	Barrhead
19	NON IMMIGRANT	Shanks	Astrid	42	F M	Housewife	Yes	English	Yes	England	Scandinavian	Norway	Oslo	379	Temporary Visitor Glasgow	SEC 3(2) TREASURY Oct. 1/29	Scotland	Barrhead
20	NON IMMIGRANT	Stemshorn	Harry George	35	M M	Engineer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Shubenacadie	(CANADIAN)			Japan	Yokohama

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., May 4th, 1930.

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes or is supposed to organize government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching, disabled in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, other of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. FALL, R. H. R., of the EXPRESS OF CANADA, from M. I. L., P. I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Fall

STAFF CAPTAIN ~~XXXX~~

Sworn to before me this 1st day of April, 1920

at VAUGHAN, Ont.

Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Food for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.

Column 8 (*Wife to read and name*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exception is claimed, upon what script?]" In answering this question the language or dialect the alien speaks is read (should be stated). If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and names should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should state the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be given as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if how long such*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

REMARKS (IF ANY)

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James MacKinnon, Surgeon of the EMPRESS OF CANADA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University Montreal, Que. Canada., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James MacKinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 4th. day of April, 1930

at Montreal, D.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Apr 11

1930.

*Inscribed by.
H. H. Arnold ✓
J. W. Hadden*

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

STAFF CAPTAIN
I, M. J. D. MAYALL, R.N.R., of the **EMPRESS OF CANADA**, from **M. I. A., P.I.**, do
 solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
 said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. J. D. Mayall

STAFF CAPTAIN

Sworn to before me this **4th** day of **April**, 1930
 at **VANCOUVER, B.C.**

Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Marital or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friendly steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. If answer in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

221
S. S.

Departure of Canada sailing from Medina, 14th March, 1930, Arriving at port of Vancouver, B.C. 14th April, 1930

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Deceased at New York. Contd							
2	LEWIS	JOHN	30	M	M	20/07 Philadelphia Pa		Smithtown, Pa Cornell & Heston Ave
3	Deceased at 3-17-31							
4	JONES	JOHN	25	M	M	July 18/08 Philadelphia Pa		525 5th Ave New York, N.Y.
5	✓ DENNIS	JOHN	20	M	M	July 7/06 Santa Rosa, Cal.		423 28th Ave San Francisco Cal
6	✓ JONES	JOHN	21	M	M	July 19/08 Andover, Mass		60 Pine Street Andover, Mass
7	✓ JONES	JOHN	21	M	M	July 19/08 Andover, Mass		60 Pine Street Andover, Mass
8	✓ JONES	JOHN	21	M	M	July 19/08 Andover, Mass		60 Pine Street Andover, Mass
9	✓ JONES	JOHN	21	M	M	July 19/08 Andover, Mass		60 Pine Street Andover, Mass
10	✓ JONES	JOHN	21	M	M	July 19/08 Andover, Mass		60 Pine Street Andover, Mass
11	DID NOT APPEAR							
12	✓ JONES	JOHN	21	M	M	July 19/08 Andover, Mass		60 Pine Street Andover, Mass
13	✓ JONES	JOHN	21	M	M	July 19/08 Andover, Mass		60 Pine Street Andover, Mass
14	✓ JONES	JOHN	21	M	M	July 19/08 Andover, Mass		60 Pine Street Andover, Mass
15	✓ JONES	JOHN	21	M	M	July 19/08 Andover, Mass		60 Pine Street Andover, Mass
16	✓ JONES	JOHN	21	M	M	July 19/08 Andover, Mass		60 Pine Street Andover, Mass
17	✓ JONES	JOHN	21	M	M	July 19/08 Andover, Mass		60 Pine Street Andover, Mass
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Handwritten signature

Handwritten signature

IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
-2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
-3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
-4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
222
S. S.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 101

sailing from

11th March

19

Arriving at Port of

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIAGE STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2	✓							
3	✓							
4	✓							
5		LEFT SHIP AT VICTORIA						
6		LEFT SHIP AT VICTORIA						
7	✓							
8	✓							
9	✓							
10		LEFT SHIP AT VICTORIA						
11	✓							
12	✓							
13	✓							
14	✓							
15		LEFT SHIP AT VICTORIA						
16	✓							
17	✓							
18								
19		LEFT SHIP AT VICTORIA						
20	✓							
21	✓							
22	✓							
23	✓							
24								
25								
26		LEFT SHIP AT VICTORIA						
27	✓							
28	✓							
29		LEFT SHIP AT VICTORIA						
30		LEFT SHIP AT VICTORIA						

Handwritten:
J. J. [unclear]
C. M. [unclear]

Handwritten:
[unclear]

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan Mackinnon M.D., Surgeon of the EMERALD OF CANADA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University, Montreal, Que. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan Mackinnon M.D.

Surgeon.

Sworn to before me this 4th day of April, 19 20

at Montreal, Que.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in their addition or omission of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List
223

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Passengers sailing from MANILA, P. I., March 14th, 1920

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	NON IMMIGRANT	Itano	40	M	Married	Missionary	Yes Japanese English	Yes Japan	Japanese	Japan Kobe	176	Kobe	March 19/20	Japan Omi-Hochiman
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

10

States, or a port of another insular possession.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

YANCOUVEZ.

B. C.

April 4th

19.0

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

EXPERIMENTAL

CHIEF / 1000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

STAFF CAPTAIN

I, Y. J. D. MAYALL, RVR, of the EMERALD OF CANADA, from MANILA, P.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Y. J. D. Mayall

STAFF CAPTAIN OFFICER

Sworn to before me this 4th day of April, 19 20
at V. COVACH, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as chamber, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon M.D., Surgeon of the EMPEROR OF CANADA, solemnly swear, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical University of Montreal, Que., Canada., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.

Surgeon.

Sworn to before me this 4th day of April, 1920

at Montreal, P.Q.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet for the listing of

S. S. EXPRESS OF CANADA Passengers sailing from MANILA, P.I., March 14th., 1914

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VANCOUVER, April, 1944

CHIEF PUEBLO

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. D. KAYALL, R.M.R., ^{STAFF CAPTAIN} of the EMERALD OF CALIFORNIA, from Y. I. I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. D. Kayall

STAFF CAPTAIN ~~XXXX~~

Sworn to before me this 4th day of April, 1920
at Y. I. I., P. C.

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head last status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply *engineer*, *polisher*, *molder*, *turner*, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Empress of Japan

sailing from

Honolulu, T.H.

, 14th, March

, 1930

, Arriving at Port of Vancouver, B.C.

4th, April

, 1930

W. A. S. 124

No. or List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **104**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

, 19 , Arriving at Port of

19

No. or List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

ASIA

E. S. S.

*Not recorded
in manifest*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. EXPRESS OF CANADA Passengers sailing from MANILA, P.I., March 14th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country	City or town
1		THIRD CLASS																	
2	2474 47 NON-IMMIGRANT	Belin	Samuel	39	M	S	Representative	Yes	Russian	DEPARTED April 8, 1930	Im. Alien No. IV - Bond 1 yr.	Temporary Visitor	2165	Shanghai, China	March 10/30	China	Shanghai		
3		Frontinskaya	Evdokia Nikita	58	F	W	Nil	Yes	Russian	Yes	Russia	Russian	Russia	Kutais	94	Harbin, China	Oct. 29/29	China	Harbin
4	NON-IMMIGRANT	Frontinsky	Michail Michail	28	M	S	Painter	Yes	Russian	Yes	Russia	Russian	China	Ustin	556287	Washington D.C.	Dec. 20/29	Cal.	San Francisco
5	NON-IMMIGRANT	Hovda	Kristoffer	36	M	M	Missionary	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Finney	2624	Shanghai	March 20/30	China	Nanyang
6	NON-IMMIGRANT	Hovda	Inga	33	F	M	Missionary	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Finney	2624	Shanghai	March 20/30	China	Nanyang
7	NON-IMMIGRANT	Hovda	Ellen	2	F	S	Child	No	Child	No	Norway	Norwegian	China	Shanghai	2624	Shanghai	March 20/30	China	Nanyang
8		Hovda	Margreta	6	F	S	Child	No	Child	No	Norway	Norwegian	China	Nanyang	2624	Shanghai	March 20/30	China	Nanyang
9		Hovda	Hanna	46	F	S	Missionary	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Norwegian	Norway	Finney	2626	Shanghai	March 20/30	China	Tengchow
10		EMBARKED AT KOBE																	
11		Richards	Ernest	41	M	M	Missionary	Yes	English	Yes	British	English	England	Reading	4	Tientsin, China	March 11/30	China	Tientsin

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, association, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>Whether alien intends to enter for temporary stay, or to remain permanently, excepting temporary stay pending removal to the United States</small>	Length of time since last departure from United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Does he possess or claim U.S. citizenship? If so, under what laws? Is he registered by club? In what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Haight Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Friend S.Goldberg,								Friends Artistic Silk Underwear Co.,											
2	Kiu Kiang, Shanghai	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	-	1133 Broadway, New York, N.Y.	Yes	1 year	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Med. Brown Grey Nil
3	Daughter Miss M.M.Frontinskey, 7 Immokata St. Harbin	Cal.	San Francisco	No	Son	Yes	No	-	945 Haight St. San Francisco, Cal.	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3 2	Fair Brn. Grey Nil
4	Sister Miss Frontinskaya, 7 Immokata St. Harbin	Cal.	San Francisco	No	Son	Yes	No	-	Sister Mrs. T. Scherbakoff, No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Slw. Brn. Gray Nil
5	Sister E. Hevda, Kidevaag, Stavanger	Norway		No	Mission	Yes	Yes	1920	c/o Mr. H. Varland, 4300 Irving Park, Boulevard, Chicago, Ill.	Yes	6 weeks	No	No	No	No	No	Good	No	6 0	Fair Brn. Grey Nil
6	Mother-in-law Mr. E. Hevda, Kidevaag, Stavanger.	Norway		No	Mission	Yes	Yes	1925	c/o Mr. H. Varland, 4300 Irving Park, Boulevard, Chicago, Ill.	Yes	6 weeks	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair Brn. Grey Nil
7	Sister Miss Ella Hevda, Tengchow, Honan, China	Norway		No	Mission	Yes	No	-	c/o Mr. H. Varland, 4300 Irving Park, Boulevard, Chicago, Ill.	Yes	6 weeks	No	No	No	No	No	Good	No	2 9	Fair Grey Grey Nil
8	Aunt Miss Ella Hevda, Tengchow, Honan, China	Norway		No	Mission	Yes	No	-	c/o Mr. H. Varland, 4300 Irving Park, Boulevard, Chicago, Ill.	Yes	6 weeks	No	No	No	No	No	Good	No	2 3	Fair Brn. Blue Nil
9	Sister E. Hevda, Tengchow, Honan, China	Norway		No	Mission	Yes	Yes	1921 thru	Passed c/o Mr. H. Varland, 4300 Irving Park, Boulevard, Chicago, Ill.	Yes	6 weeks	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Fair Blue Nil
10	Friend F.B. Turner, Seymore Road, Liverpool, Eng.	England		Yes	Self	Yes	No	-	Wife Mrs. Richards, 67256 55 Island Rd. Liverpool, Engl.	Yes	3 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair Grey Blue Nil

Suspected by
L.A. Bureau
Jimmie Miller

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS

CHIEF PURSER

Note. — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

_____, Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

_____, Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron worker, wood turner, etc., and not simply consumer, pedler, miller, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Place of birth and date*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answer to this question the language most distinct the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, thereupon French exemption should be given.

Column 9 (*Nativity*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of each alien.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race may, if properly born under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (NEGRO).

"African" (black) refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Countries of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Irvin MacKinnon M.D., Surgeon of the U.S.S. OR, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Irvin MacKinnon M.D.

Sworn to before me this 4th day of 28

at San Francisco

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is presented.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 9
228

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. EMRESS OF CANADA . Passengers sailing from MANILA, P.I. , APRIL 4th , 1900

Total passengers	
U. S. citizens	
Aliens	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching beliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

CHIEF PURSER

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Staff Captain, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Staff Captain

STAFF CAPTAIN XXXX
Officer.

Sworn to before me this 4th day of April, 1918
at San Francisco, Calif.

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Holder of ticket*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply workman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exempted is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country of last permanent residence, and "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" is country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (and Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Lucania, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Good destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such good destination*).—The answer should be either Yes (or both) or No (or no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

—U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **105**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

229
S. S. **SS. S. S.**

sailing from **MANILA, P. I.**

, **March 14th**, **1930**, Arriving at Port of **MANITOBA, D. C.** **April 4th**, **1930**

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2			16			22 14		33 Liberty Street, New York, N. Y.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Successful
2000*

Lech

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **106**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"**EXPRESS OF CANADA**"

sailing from **Manila, P.I., March**

14th

19 30, Arriving at Port of Vancouver, B.C., April 4th, 1930

No. ON List.	NAME IN FULL.		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.							Yrs. Mos.
DEPARTED AT MANILA, P. I.								
LEFT SHIP AT VICTORIA								
1	Alcott	Cayetano	20	M	S	Aug. 17th, 1909, Asingay, La Union, P. I.		P.O. Box 566, Walnut Grove, Cal.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
2	Antimano	Marcial	28	M	M	Oct. 13th, 1902, Benalonan, Pang., P. I.		Rt. 3 Box 15, Auburn, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
3	Apostol	Florencio	18	M	S	Feb. 28th, 1912, San Manuel, Pang., P. I.		Rt. e Box 15, Auburn, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
4	Abad	Calixto	25	M	M	Sept. 6th, 1905, San Manuel, Pang., P. I.		221 W. 3rd. St., Los Angeles, Cal.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
5	Abon	Relacio	27	M	M	Nov. 12th, 1903, San Manuel, Pang., P. I.		221 W. 3rd. St., Los Angeles, Cal.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
6	Aquino	Cosme	19	M	S	Sept. 27th, 1911, Marikina, Pang., P. I.		266 Davis St., Portland, Ore.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
7	Astrop	Isabel	13	F	S	Jan. 3rd, 1907, Civeria, Cebu, P. I.		1020 Washington St., Seattle Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
8	Agus	Enrique	20	M	S	July 15th, 1910, San Nicolas, Pang., P. I.		1020 Washington St., Seattle Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
9	Antisera	Isabel	21	M	M	Oct. 14th, 1909, Marikina, Pang., P. I.		Rt. 3 Box 15, Auburn, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
10	Alcott	John	21	M	S	March 1st, 1909, San Nicolas, Pang., P. I.		664 Weller St., Seattle, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
11	Amado	Amio	21	M	S	Jan. 11th, 1904, Villanueva, Zamboanga, P. I.		215 Elderado St., Stockton, Cal.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
12	Amado	Isidoro	18	M	S	Dec. 10th, 1912, Villanueva, Zamboanga, P. I.		P. I., Box 248, Salinas
LEFT SHIP AT VICTORIA								
13	Amado	Isidoro	20	M	S	Dec. 2nd, 1908, San Nicolas, Pang., P. I.		664 Weller St., Seattle, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
14	Amado	Isidoro	32	M	M	Dec. 25th, 1898, San Nicolas, Pang., P. I.		664 Weller St., Seattle, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
15	Amado	Isidoro	21	M	S	April 13th, 1909, Marikina, Pang., P. I.		266 Davis St., Portland, Ore.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
16	Amado	Isidoro	30	M	M	Dec. 6th, 1900, San Nicolas, Pang., P. I.		664 Weller St., Seattle, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
17	Amado	Isidoro	30	M	M	June 27th, 1900, San Nicolas, Pang., P. I.		1020 Washington St., Seattle Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
18	Amado	Isidoro	30	M	M	Jan. 3rd, 1894, Asingay, La Union, P. I.		U.S. C. 11, Port. Islands, Oakland, Cal.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
19	Amado	Isidoro	21	M	S	Aug. 8th, 1908, Asingay, La Union, P. I.		P.O. Box 370, Portland, Ore.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
20	Amado	Isidoro	28	M	S	April 10th, 1902, Marikina, Pang., P. I.		664 Weller St., Seattle, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
21	Amado	Isidoro	24	M	S	May 12th, 1906, Marikina, Pang., P. I.		664 Weller St., Seattle, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
22	Amado	Isidoro	18	M	S	Jan. 12th, 1904, Marikina, Pang., P. I.		1020 Washington St., Seattle, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
23	Amado	Isidoro	41	M	M	Dec. 14th, 1889, Marikina, Pang., P. I.		664 Weller St., Seattle, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
24	Amado	Isidoro	21	M	S	Dec. 2nd, 1909, San Nicolas, Pang., P. I.		1020 Washington St., Seattle Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
25	Amado	Isidoro	19	M	M	May 6th, 1911, San Nicolas, Pang., P. I.		1020 Washington St., Seattle Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
26	Amado	Isidoro	18	M	S	Jan. 6th, 1912, San Nicolas, Pang., P. I.		664 Weller St., Seattle, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
27	Amado	Isidoro	19	M	S	Aug. 28th, 1910, Marikina, Pang., P. I.		1261 Colma St., Colma, Cal.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
28	Amado	Isidoro	24	M	M	Jan. 2th, 1906, San Nicolas, P. I.		1020 Washington St., Seattle, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
29	Amado	Isidoro	21	M	M	Dec. 2th, 1909, San Manuel, Pang., P. I.		1020 Washington St., Seattle Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA								
30	Amado	Isidoro	19	M	S	Nov. 9th, 1911, San Manuel, Pang., P. I.		664 Weller St., Seattle, Wash.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8.8.

sailing from

14th

March

1930.

Arriving at Port of

San Francisco, Cal.

4th

April

1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	LEFT SHIP AT VICTORIA							
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8	SHIP AT VICTORIA							
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17	LEFT SHIP AT VICTORIA							
18	SHIP AT VICTORIA							
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan M. D., Surgeon of the EXPRESS OF CANADA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University, Montreal, Que. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan Macdonald M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 4th. day of April, 19 30
at Montreal, Que.

Notarize: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions, to be shown must be made before the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African black.	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Balkanian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

Passengers sailing from **MANILA** P.I.

March 14th 1900

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 7 (7)

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

[illegible]

¹ NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disobeys their proper laws and government, or who advocates the dissemination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of a confidential watch organization or a group and teaching of belief in or support of organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful burning or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their or their official character.

STAFF CAPTAIN

to Hayall

STAFF CAP. ^{XVV} Officer

1442

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan Koshunov M.D., Surgeon of the Department of Canada, solemnly swear, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan Koshunov M.D.
SURGEON.

Sworn to before me this 4th day of April, 1930
at Montreal

(Signature and Title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Notes: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the number of aliens shall be noted and certified before the Immigration officer at the port of arrival. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belarusian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Croatian	Italian (South)	Servian
Cuban	Japanese	Slovak
Dalmatian	Korean	Slovenian
Danish	Lithuanian	Spanish
East Indian	Magyar	Spanish American
English	Mexican	Syrian
Finnish	Montenegrin	Turkish
Flemish	Moravian	Welsh
French	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
German	Polish	
	Portuguese	

(11-45)

233

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. WATKINS . Passengers sailing from N. J. , March 14th. , 1900

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Victoria B.C., April 5th, 1920

Note. Full text of question 28 used above: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or responds to a named government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a number of individuals without organization concerning and focusing his or her opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the destruction of society, or property, or the unlawful assaulting or killing of any other or others, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or any other named government because of these or other activities or killing.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. DUNN, Surgeon, of the Revenue Cutter, from San Francisco, Cal., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4th day of April, 1970
at W. C. WEAVER, D.C.

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

is for use of Government employees only.

applying only to terms which do not have a unit of time, the latter

Do not expand

Column 7: *Occupation*. These are to be described as accurately as possible the occupation, trade, occupation, or profession carried on by the individual during the year preceding the census.

Family members of the deceased may be asked to provide a list of the deceased's friends, neighbors, and acquaintances. Family members may also be asked to provide a list of the deceased's favorite activities, hobbies, and interests. This information can be used to help the investigator identify the deceased's social network and to determine if there were any individuals who may have had access to the deceased's home or vehicle.

A farmer's income is a sum of money received from sales of his products.

Statements are not considered false if they are a distortion of an otherwise true statement, or if they are exaggerated or overstated, as long as the statements are not intended to mislead.

if no $\text{arr} = 1, 2, 3, \dots, 4$, and $\text{arr} = 0$ if the first and second expressions should be tandem, Column 8 is $\text{arr} = 1, 2, 3, \dots, 4$ if the first and second expressions of arr are single, and $\text{arr} = 0$ if the first and second expressions of arr are tandem. Read what happens in the arr column.

[illegible]

Column 9: A country's α should be observed to mean the country of which men is a

the name of the place, and the name of the person who first discovered it. The entry should show the date of discovery, the name of the person who first discovered it, and the name of the person who first discovered it.

Special attention should be paid to the former Yugoslavia, and those countries of which citizens or subjects, country of last permanent residence, or country of birth and nationality should be carefully reviewed by interested countries in the case of their return to their country of origin.

[illegible]

In making this property claim, for the purpose of the Copyright Clearance Center, Inc. (CCC) Transactional Reporting Service (TRS) system, the user certifies that the work is not in the public domain in the United States, or in any other country. In this connection the following distinction should be carefully observed:

The term "Cabana" refers to the Cabana people of Nagasaki.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

⁹Spanish Agency for Consumer Protection, *El consumidor* (Madrid, 1997).

¹⁴Spanish American refers to the group of countries in Latin America of Spanish descent.

¹ "African black" refers to the African Negro, who has made up an important element of the West Indies, North and the Americas. The term "black" is also used to refer to the "black" of the West

Negro should be charged with this housing.

JERSEY (NORTH).

The people who are native to the banks of the River Po north of Italy (i.e., counterparts of Tyrol, Lombardy, Veneto, and Liguria) and the numerous, but smaller, regions in Switzerland, Austria, and other countries, should be classed as 'Italian country.' Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (continued).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Romagna, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian" in the "Census."

Column 15 *Last permanent residence*. Actual or intended residence of one year or more, constitute permanent residence. This column includes all children.

Following the example of Kopp, we shall use the term *precondition* to denote the set of formulae ϕ such that $\phi \vdash \psi$ for some formula ψ . Thus, the precondition of a formula ψ is the set of all formulae ϕ such that $\phi \vdash \psi$. We shall use the notation $\text{Pre}(\psi)$ to denote the precondition of a formula ψ .

[illegible]

and are performing better than in the past. The Department is part of the United States

Column 17 (Notes and references) should be filled in front of entry, if necessary, of the column.

Column 18 *Find the derivative*. The answer to this question shall show the student how to determine the derivative. An answer of $\frac{1}{2}x^{-\frac{1}{2}}$ is correct.

The country should also designate the period for filing of estimated foreign income payments, if within the United States tax year. It should also designate the period for filing of estimated foreign income payments, if within the United States tax year.

Yes (thick) or No (thin)? $\frac{1}{2}$ and $\frac{1}{2}$ of d and d and d . The answer should be either

was paid, as well; himself, his wife, father, brother, or other relatives, friends; strangers, etc.

each case individual or family treatment may be indicated. Minor brought to the attention of a family doctor not be divided into the following categories:

Column 22: Whether or not in the United States, the respondent has ever been married. If married, should show whether or not (Yes or No) the respondent has ever been married to a person of the same sex.

Common 23 (H) $\frac{1}{2}$ of the population of the country is under 15 years of age. The answer should be 15.

Colleague 24 to 36: I am a female, married, white, middle-aged, middle-class, heterosexual, non-religious, non-political, non-ethnic, non-sexual, non-gender, non-race, non-orientation, non-identity, non-...
I am a female, married, white, middle-aged, middle-class, heterosexual, non-religious, non-political, non-ethnic, non-sexual, non-gender, non-race, non-orientation, non-identity, non-...

the sheet, are subject to re-examination, and the re-examination of sheets is subject to the re-examination of the sheet, and the re-examination of the sheet is subject to the re-examination of the sheet.

NOTE: If you are unable to reapply for admission, the school will be notified and the student will be notified by letter.

Form 100
U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
IMMIGRATION
234

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

401

S. S.

sailing from

, 19... Arriving at Port of Victoria B.C. 5 19...

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX Male Female	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1						
2						
3						
4						
5					26784	
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

- IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *102*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

, 19

Arriving at Port of *San Francisco*

, 19

No. Last	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4		<i>Koneth</i>						
5								
6							<i>PP 1070</i>	
7							<i>PP 144304</i>	
8							<i>PP 633587</i>	
9							<i>PP 32-1945</i>	
10								
11								
12								
13								
14							<i>PP 52016</i>	
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Signature

- IMPORTANT NOTICE. - 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan Mackinnon M.D., Surgeon of the PROVINCE OF CANADA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University, Montreal, Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan Mackinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 4th day of April, 1920

at Montreal, P.Q.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the persons named herein must be certified before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List -----

the entries on this sheet must
be typewritten or printed.

Arriving at Port of Victoria, 1901

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entailing and teaching double in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the lawful assaulting or killing of any officer or officers, other of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, STAFF CAPTAIN, of the U. S. S. C. C. C., from U. S. S. C. C. C., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

STAFF CAPTAIN XXXX

Sworn to before me this 4th day of April, 1930
at VANCOUVER, B. C.

Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Health status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A designation should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or H-brow alien by race must properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF IMMIGRATION SERVICE
237
S. S.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 405

3

sailing from , 19 , Arriving at Port of Victoria B.C. B.C. 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
--------------	---	------------------	------------	-------------------	---	---	---------------------------

1							
2							
3						20817	
4							
5							
6							
7						PP28077	
8						PP669809	
9							
10						PP23785	
11						PP26694	
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
238
S. S.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from

19

Arriving at Port of

Victoria B.C. 5

19

19

No. of LIST.	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1							
2						167523	
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

John Mackinnon M.D.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

2

est must

Arriving at Port of Victoria, B. C., April 5th., 19 30

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS

~~CHIEF~~ PURSER

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Hayall

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examinations of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nativity*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might (properly) come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how money*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Ivan Mackinnon M.D.
 5378007.

Sworn to before me this 4th day of April, 1900,
at Yonkers, N. Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16—40

List

9
240

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. EXPRESS OF CANADA Passengers sailing from MANILA, P. I., APRIL 4th, 1930

|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on this sheet must
be handwritten or printed.

Arriving at Port of Victoria ~~Yukon~~ B. C., APRIL 5th. 1930.

ELIMINATIONS AND CONNECTIONS

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, STAFF CAPTAIN XXXX, of the U.S.S. XXXX, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. L. L.

STAFF CAPTAIN XXXX
Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1918
at NEW YORK.

Immigration Officer.

24-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply mechanic, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or languages the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nativity*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race of people, and, similarly, "Irish" appearing under the head of race or people does not mean "Irish" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of _____
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

James MacKinnon M.D.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA B.C., APRIL 5TH, 1930

12

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$30. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien has been in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Free to perform or discharge of military or naval service in the United States (or not, and if not, by what law, treaty, or agreement)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Brether S. Fukeda						1923	Husband R. Fukeda													
2	Hiroshimaken Japan	Wash	Kent	Yes	Husband	Yes	Yes	1929 Kent	Kent, Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Bru Blk Blk Nil
3	Accompanying with Mother	Wash	Kent	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	With Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3		Bru Blk Blk Nil
4	Mother T. Harada								Uncle Y. Kobata.												
5	Hiroshimaken Japan	Wash	Kent	Yes	Mother	Yes	Yes	Born There	Kent, Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Bru Blk Blk Nil
6	Uncle Y. Kobata								Father Y. Kobata												
7	Hiroshimaken Japan	Wash	Kent	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	Kent, Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Bru Blk Blk Nil
8	Brether S. Nishikawa								Husband S. Nishikawa												
9	Wakayamaken Japan	Ore	Sherwood	No	Husband	Yes	Yes	1929 Sherwood	Sherwood, Ore	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Bru Blk Blk Nil
10	With Mother	Ore	Sherwood	No	Father	Yes	Yes	Born There	With Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5		Bru Blk Blk Nil
11	Mother Y. Nakagaki								Uncle S. Hasekawa												
12	Hiroshimaken Japan	Wash	Seattle	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	407 Main St Seattle Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	4	Bru Blk Blk Nil
13	Father T. Terui								302-6 Ave Seattle Wash												
14	Wakayamaken Japan	Wash	Seattle	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	302-6 Ave Seattle Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3	4	Bru Blk Blk Nil
15	Father T. Yamamoto								200-1922-Seattle												
16	Wakayamaken Japan	Wash	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1928 Seattle	302-6 Ave Seattle Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Bru Blk Blk Nil
17	With Husband	Wash	Seattle	Yes	Husband	Yes	Yes	1928 Seattle	With Husband	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5		Bru Blk Blk Nil
18	With Parents	Wash	Seattle	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	With Parents	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3		Bru Blk Blk Nil
19	Father S. Ando								Friend K. Uchimura												
20	Hiroshimaken Japan	Wash	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1929 Seattle	621 King St Seattle	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Bru Blk Blk Nil
21	With Husband	Wash	Seattle	Yes	Husband	Yes	Yes	1929 Seattle	With Husband	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Bru Blk Blk Nil
22	With Parents	Wash	Seattle	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	With Parents	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3	7	Bru Blk Blk Nil
23	Father Y. Hayashi								1921												
24	Okayamaken Japan	Ore	Portland	No	Husband	Yes	Yes	1929 Portland	11515 Oak St Portland	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Bru Blk Blk Nil
25	Mother I. Issei								1898												
26	Okayamaken Japan	Ore	Portland	No	Self	Yes	Yes	1929 Portland	54 N. 3 St Portland	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Bru Blk Blk Nil
27	With Husband	Ore	Portland	No	Husband	Yes	Yes	1929 Portland	With Husband	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Bru Blk Blk Nil
28	Mother Y. Yoketsuka								1912												
29	Techigiken Japan	Wash	Swan Lake	No	Husband	Yes	Yes	1929 Swan Lake	Swan Lake Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Bru Blk Blk Nil
30	With Mother	Wash	Swan Lake	No	Father	Yes	Yes	Born There	With Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Bru Blk Blk Nil
31	Wife I. Merikawa								Brether H. Merikawa												
32	Hiroshimaken Japan	Idaho	Arco	No	Self	Yes	Yes	1930 Arco	Arco Idaho	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Bru Blk Blk Nil
33	Mother T. Tanaka								Husband Y. Tanaka												
34	Hiroshimaken Japan	Wash	Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1929 Seattle	4115-8 Ave Seattle Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Bru Blk Blk Nil
35	With Mother	Wash	Seattle	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	With Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	8	Bru Blk Blk Nil
36	With Mother	Wash	Seattle	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	With Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Bru Blk Blk Nil
37	Mother K. Teminaga								Wife C. Teminaga												
38	Hiroshimaken Japan	Ore	Portland	No	Self	Yes	Yes	1929 Portland	92 53rd Portland Ore	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Bru Blk Blk Nil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Layall

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Health status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" is country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 25 (*Whether ever before in the United States, and if so when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 26 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 27 (*Whether ever before in the United States, and if so when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (*Whether ever before in the United States, and if so when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 30 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (*Whether ever before in the United States, and if so when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 32 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (*Whether ever before in the United States, and if so when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 34 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (*Whether ever before in the United States, and if so when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 36 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon M.D., Surgeon of the EMPERESS OF CANADA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University Montreal, Que. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 11 day of April, 19 20
at VANCOUVER B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be reported on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Empress of Canada Passengers sailing from Manila, P.I., March 14th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for special Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	*Last permanent residence Country City or town
<u>EMBARKED AT KOBE.</u>											
2	LEFT SHIP AT VICTORIA	Fukeda Kinuyo	28	F	M Housewife	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Hiroshimaken	Re Enter 53816.	Washington, D.C. Oct 19/1929.	Japan Hiroshimaken
3	LEFT SHIP AT VICTORIA	Fukeda Masayoshi	3	M	S None	No Japanese	No U.S.A. Japanese	U.S.A. Kent	Birth, Certi 85	Kent, Wash. Jul 16/1928	Japan Hiroshimaken
4	LEFT SHIP AT VICTORIA	Karada Mitsuyo	15	F	S Student	Yes Japanese	Yes U.S.A. Japanese	U.S.A. Kent	Certificate. Seattle, Wash	Feb 10/1920	Japan Hiroshimaken
5	LEFT SHIP AT VICTORIA	Kobata Satoru	19	M	S Student	Yes Japanese	Yes U.S.A. Japanese	U.S.A. Tacoma	Certificate. Seattle, Wash.	Sept 19/1929.	Japan Hiroshimaken
6	LEFT SHIP AT VICTORIA	Nishikawa Fusae	41	F	M Housewife	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Wakayamaken	Re Enter 529738	Washington, D.C. Sept 14/1929	Japan Wakayamaken
7	LEFT SHIP AT VICTORIA	Nishikawa Kiyoshi	12	M	S Student	Yes Japanese	Yes U.S.A. Japanese	U.S.A. Portland	Birth Certificate. Portland, Ore.	Sept 3/1929	Japan Wakayamaken
8	LEFT SHIP AT VICTORIA	Nakagaki Fumi	12	F	S Student	Yes Japanese	Yes U.S.A. Japanese	U.S.A. Mesa.	Certificate. Mesa, Arizona.	Jul 9/1917	Japan Wakayamaken
9	LEFT SHIP AT VICTORIA	Tarui Hatsu	17	F	S Student	Yes Japanese	Yes U.S.A. Japanese	U.S.A. Orting	Birth Certificate. Seattle, Wash.	Jan 17/1922.	Japan Wakayamaken
10	LEFT SHIP AT VICTORIA	Yamamoto Shoauke	37	M	M Laborer	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Wakayamaken	Re Enter 422630.	Washington, D.C. Oct 4/1928.	Japan Wakayamaken
11	LEFT SHIP AT VICTORIA	Yamamoto Ren	29	F	M Housewife	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Wakayamaken	Re Enter 422631.	Washington, D.C. Oct 4/1928.	Japan Wakayamaken
12	LEFT SHIP AT VICTORIA	Yamamoto Motomu	4	M	S None	No Japanese	No U.S.A. Japanese	U.S.A. Seattle	Birth Certificate. Seattle, Wash	Jan 1926	Japan Wakayamaken
<u>EMBARKED AT YOKOHAMA.</u>											
16	LEFT SHIP AT VICTORIA	Ando Samaji	51	M	M Farmer	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Oitaken	Re Enter 443583	Washington, D.C. Dec 13/1928.	Japan Oitaken
17	LEFT SHIP AT VICTORIA	Ando Shiyo	41	F	M Housewife	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Oitaken	Re Enter 442968	Washington, D.C. Dec 14/1929	Japan Oitaken
18	LEFT SHIP AT VICTORIA	Ando Mitsuru	6	M	S None	No Japanese	No U.S.A. Japanese	U.S.A. Seattle	Birth Certificate. Seattle, Wash.	Jul 2/1924.	Japan Oitaken
19	LEFT SHIP AT VICTORIA	Hayashi Tomiyo	32	F	M Housewife	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Okayamaken	Re Enter 542752.	Washington, D.C. Nov 7/1929.	Japan Okayamaken
20	IMMIGRANT	Isoi Sense	24	M	M Farmer	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Okayamaken	Re Enter 524907/541540	Washington, D.C. Nov 4/1929.	PORTLAND, OREGON Japan Okayamaken
21	IMMIGRANT	Isoi Kiyo	49	F	M Housewife	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Okayamaken	Re Enter 529736	Washington, D.C. Sept 4/1929.	PORTLAND, OREGON Japan Okayamaken
22	LEFT SHIP AT VICTORIA	Ishikawa Kiyo	29	F	M Housewife	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Teohigiken	Re Enter 540802.	Washington, D.C. Oct 29/1929.	Japan Teohigiken
23	LEFT SHIP AT VICTORIA	Ishikawa Henry Hideo	15	M	S Student	Yes Japanese	Yes U.S.A. Japanese	U.S.A. Swan Lake	Birth Certificate. Seattle, Wash	Nov 14/1916.	Japan Teohigiken
24	LEFT SHIP AT VICTORIA	Isumi Isami	41	M	M Farmer	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Hiroshimaken	Re Enter 553298.	Washington, D.C. Dec 2/1929.	Japan Hiroshimaken
25	LEFT SHIP AT VICTORIA	Izumi Mineyo	32	F	M Housewife	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Fukuokaken	Re Enter 527489.	Washington, D.C. Oct 18/1929	Japan Fukuokaken
26	LEFT SHIP AT VICTORIA	Izumi Yukie	8	M	S Student	Yes Japanese	Yes U.S.A. Japanese	U.S.A. Seattle	Birth Certificate. Seattle, Wash	Aug 1/1922	Japan Fukuokaken
27	LEFT SHIP AT VICTORIA	Kano Kame	2	F	S None	No Japanese	No U.S.A. Japanese	U.S.A. Seattle	Birth Certificate. Seattle, Wash	Jul 26/1927	Japan Fukuokaken
28	LEFT SHIP AT VICTORIA	Kinoshita Himesaku	59	M	M Farmer	Yes Japanese	Yes Japan Japanese	Japan Hiroshimaken	Re Enter 532129.	Washington, D.C. Sept 27/1929	Japan Hiroshimaken

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 10
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VICTORIA & VANCOUVER, B.C., APRIL 4TH, 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether, in possession of \$24. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in United States permanently or temporarily Length of stay after intended residence in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien is a member of any organization or society, or is engaged in any business, profession, or occupation, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States Whether alien is a member of any organization or society, or is engaged in any business, profession, or occupation, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States Whether alien is a member of any organization or society, or is engaged in any business, profession, or occupation, or is employed by any person, or is engaged in any other activity in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification							
1	Brother S. Fukeda					1928	Husband R. Fukeda																
2	Hiroshimaken, Japan	Wash Kent	Yes	Husband	Yes	1928	Kent, Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Brw	Blk	Blk	N11
3	Accompanying with Mother	Wash Kent	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	With Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3		Brw	Blk	Blk	N11
4	Mother T. Harada						Uncle Y. Kobata.																
5	Hiroshimaken Japan	Wash Kent	Yes	Mother	Yes	Yes	Born There	Kent, Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Brw	Blk	Blk	N11
6	Uncle Y. Kobata.						Father Y. Kobata																
7	Hiroshimaken, Japan	Wash Kent	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	Kent, Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Brw	Blk	Blk	N11
8	Brother S. Nishikawa					1918	Husband S. Nishikawa																
9	Wakayamaken Japan	Ore Sherwood	No	Husband	Yes	Yes	1929 Sherwood, Ore	Sherwood, Ore	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Brw	Blk	Blk	N11
10	With Mother	Ore Sherwood	No	Father	Yes	Yes	Born There	With Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5		Brw	Blk	Blk	N11
11	Mother Y. Nakagaki						Uncle S. Nishikawa																
12	Hiroshimaken Japan	Aris Nosa	No	Father	Yes	Yes	Born There	302 Main St Seattle Wash.	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	4	Brw	Blk	Blk	N11
13	Father T. Teru						Friend S. Yamamoto																
14	Wakayamaken Japan	Wash Seattle	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	302 Ave. Seattle, Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3	4	Brw	Blk	Blk	N11
15	Father T. Yamamoto					1922	My Home																
16	Wakaya ken Japan	Wash Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1928 Seattle	302 6A Ave Seattle Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brw	Blk	Blk	N11
17	With Husband	Wash Seattle	Yes	Husband	Yes	Yes	1928 Seattle	With Husband	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5		Brw	Blk	Blk	N11
18	With Parents	Wash Seattle	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	With Parents	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3		Brw	Blk	Blk	N11
19	Father S. Ando					1902	Friend K. Uchimura																
20	Hiroshimaken Japan	Wash Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1929 Seattle	621 King St Seattle	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Brw	Blk	Blk	N11
21	With Husband	Wash Seattle	Yes	Husband	Yes	Yes	1929 Seattle	With Husband	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Brw	Blk	Blk	N11
22	With Parents	Wash Seattle	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	With Parents	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3	7	Brw	Blk	Blk	N11
23	Father Y. Hayashi					1921																	
24	Hiroshimaken Japan	Ore Portland	No	Husband	Yes	Yes	1929 Portland	12015 Oak St Portland	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brw	Blk	Blk	N11
25	Mother I. Ise					1898																	
26	Okayamaken Japan	Ore Portland	No	Self	Yes	Yes	1929 Portland	54 N. 3 St Portland	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brw	Blk	Blk	N11
27	With Husband	Ore Portland	No	Husband	Yes	Yes	1929 Portland	With Husband	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Brw	Blk	Blk	N11
28	Mother Y. Yokotsuka					1912	Husband N. Ishikawa																
29	Hiroshimaken Japan	Wash Swan Lake	No	Husband	Yes	Yes	1929 Swan Lake	Swan Lake, Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	Brw	Blk	Blk	N11
30	With Mother	Wash Swan Lake	No	Father	Yes	Yes	Born There	With Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3	6	Brw	Blk	Blk	N11
31	Wife I. Merikawa					1905	Brother H. Merikawa																
32	Hiroshimaken Japan	Idaho Arco	No	Self	Yes	Yes	1930 Arco	Arco Idaho	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brw	Blk	Blk	N11
33	Mother T. Tanaka					1918	Husband Y. Tanaka																
34	Hiroshimaken Japan	Wash Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1929 Seattle	1115 E Ave Seattle, Wash	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Brw	Blk	Blk	N11
35	With Mother	Wash Seattle	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	With Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	4	3	Brw	Blk	Blk	N11
36	With Mother	Wash Seattle	Yes	Father	Yes	Yes	Born There	With Mother	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	3		Brw	Blk	Blk	N11
37	Mother K. Tomikaga					1899	Wife O. Tomikaga																
38	Hiroshimaken Japan	Ore Portland	No	Self	Yes	Yes	1929 Portland	92 58th Portland, Ore	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Brw	Blk	Blk	N11

Eliminations and Corrections: Certified

Chief Purser

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. J. D. MAYALL, R.N.R., STAFF CAPTAIN of the EMPRESS OF CANADA, from MANILA, P.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. J. D. Mayall
STAFF CAPTAIN XXX
Officer.

Sworn to before me this 4th. day of April, 19 30
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-ton status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (tickets) or No (no tickets).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 106
5

243
S. S. "EMERSON" sailing from Manila, P.I., March 14th, 1930, Arriving at Port of Victoria, B.C., April 5th, 1930.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
EMBARKEED AT MANILA, P.I.						
1	Alcott	Cayetano	20	M S	Aug. 17th, 1909, Asingay, La Union, P.I.	P.O. Box 566, Walnut Grove, Cal.
2	Antimano	Marcial	28	M M	Oct. 13th, 1902, Penalonan, Pang., P.I.	Rt. 3 Box 15, Auburn, Wash.
3	Apostol	Florentio	18	M S	Feb. 28th, 1912, San Manuel, Pang., P.I.	Rt. 6 Box 15, Auburn, Wash.
4	Atad	Calixto	25	M M	Sept. 6th, 1905, San Manuel, Pang., P.I.	221 W. 3rd. St., Los Angeles, Cal.
5	Abon	Calicio	27	M M	Nov. 12th, 1903, San Manuel, Pang., P.I.	221 W. 3rd. St., Los Angeles, Cal.
6	Aquino	Cosme	19	M S	Sept. 27th, 1911, Bengaldan, Pang., P.I.	266 Davis St., Portland, Ore.
7	Barcel	Isabel	13	F S	Jan. 3rd, 1907, Sisveria, Beng., P.I.	1020 Washington St., Seattle, Wash.
8	Barr	Isabel	20	F S	July 15th, 1910, San Nicolas, Pang., P.I.	1020 Washington St., Seattle, Wash.
9	Bautista	Isabel	21	M M	Oct. 14th, 1909, San Manuel, Pang., P.I.	Rt. 3 Box 15, Auburn, Wash.
10	Bellot	Isabel	21	M S	March 1st, 1909, San Nicolas, Pang., P.I.	664 Weller St., Seattle, Wash.
11	Bonifacio	Isabel	21	M S	Jan. 11th, 1904, San Nicolas, Pang., P.I.	235 Alameda St., Stockton, Cal.
12	Bonifacio	Isabel	18	M S	Dec. 10th, 1910, San Nicolas, Pang., P.I.	St. 1, Box 248, Salinas
13	Bonifacio	Isabel	22	M M	March 2nd, 1908, San Nicolas, Pang., P.I.	664 Weller St., Seattle, Wash.
14	Bonifacio	Isabel	32	M M	Dec. 15th, 1898, San Nicolas, Pang., P.I.	664 Weller St., Seattle, Wash.
15	Bonifacio	Isabel	21	M S	April 10th, 1909, Bengaldan, Pang., P.I.	266 Davis St., Portland, Ore.
16	Bonifacio	Isabel	30	M M	Dec. 3rd, 1900, San Nicolas, Pang., P.I.	664 Weller St., Seattle, Wash.
17	Bonifacio	Isabel	30	M M	June 27th, 1900, San Nicolas, Pang., P.I.	1020 Washington St., Seattle, Wash.
18	Bonifacio	Isabel	30	M M	Jan. 3rd, 1904, Asingay, La Union, P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
19	Bonifacio	Isabel	21	M S	Aug. 6th, 1909, Asingay, La Union, P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
20	Bonifacio	Isabel	20	M S	April 10th, 1909, Bengaldan, Pang., P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
21	Bonifacio	Isabel	24	M S	May 12th, 1906, San Nicolas, Pang., P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
22	Bonifacio	Isabel	33	M S	Jan. 12th, 1901, San Nicolas, Pang., P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
23	Bonifacio	Isabel	41	M M	Dec. 14th, 1889, San Nicolas, Pang., P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
24	Bonifacio	Isabel	31	M S	Dec. 2nd, 1909, San Nicolas, Pang., P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
25	Bonifacio	Isabel	19	M M	May 6th, 1911, San Nicolas, Pang., P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
26	Bonifacio	Isabel	18	M S	Jan. 6th, 1912, San Nicolas, Pang., P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
27	Bonifacio	Isabel	19	M S	Jan. 28th, 1910, San Nicolas, Pang., P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
28	Bonifacio	Isabel	24	M M	Jan. 9th, 1906, San Nicolas, Pang., P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
29	Bonifacio	Isabel	31	M M	Dec. 13th, 1909, San Nicolas, Pang., P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.
30	Bonifacio	Isabel	19	M S	Jan. 9th, 1911, San Nicolas, Pang., P.I.	13 C. House 11, Govt. Islands, Manila, Cal.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Number

Number

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

195

Arriving at Port of Victoria

19

No. on List.	NAME IN FULL.	AGE	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	1220 Washington St., Seattle, Wash.
2	1000 5th St., Auburn, Wash.
3	644 Teller St., Seattle, Wash.
4	1220 Washington St., Seattle, Wash.
5	644 Teller St., Seattle, Wash.
6	644 Teller St., Seattle, Wash.
7	644 Teller St., Seattle, Wash.
8	1120 15th St., Auburn, Wash.
9	644 Teller St., Seattle, Wash.
10	240-14th St., Portland, Ore.
11	1142 7th St., Los Angeles, Cal.
12	1220 Washington St., Seattle, Wash.
13	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
14	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
15	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
16	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
17	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
18	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
19	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
20	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
21	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
22	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
23	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
24	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
25	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
26	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
27	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
28	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
29	1220 7th St., Los Angeles, Cal.
30	1220 7th St., Los Angeles, Cal.

GOVERNMENT OF CANADA 14-01

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 APR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

245

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "HAWAIIAN" Passengers sailing from HONOLULU, T. H., APRIL 18, 1938

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or, if exception claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	NON IMMIGRANT	WALSH, JAMES	34	M	Single	Farmer	Yes	English	White	England	111	Temp. Visitor	Sec 3(2) P	England
2	NON IMMIGRANT	WALSH, JAMES	34	M	Single	Farmer	Yes	English	White	England	111	Temp. Visitor	Sec 3(2) P	England
3	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP AT VICTORIA												
4	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP AT VICTORIA												
5	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP AT VICTORIA												
6	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP AT VICTORIA												
7	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP AT VICTORIA												
8	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP AT VICTORIA												
9	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP AT VICTORIA												
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Inspected By: -

W. E. AINSLEY

H. T. ROWBOTTOM

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

VANCOUVER

25 APR 1930

, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union (or work and fraternal organization) of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of Hair Eyes	Marks of identification	
1	Charles W. C. Martin, 400 Chambers St. Toronto, Ont.	N.E. Dannevirke No	Self	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	14 Days	No	No	No	No	No	No	No	5	11	1/2	100	1/2
2	W. J. Martin	"	Husband	"	"	"	"	"	14	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"
3	W. J. Martin	"	"	"	"	"	"	"	14	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"
4	W. J. Martin	"	"	"	"	"	"	"	14	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"
5	W. J. Martin	"	"	"	"	"	"	"	14	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"
6	W. J. Martin	"	"	"	"	"	"	"	14	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"
7	W. J. Martin	"	"	"	"	"	"	"	14	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"
8	W. J. Martin	"	"	"	"	"	"	"	14	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"
9	W. J. Martin	"	"	"	"	"	"	"	14	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL**, **MASTER** of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **25 APR 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, "Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 APR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER

Eugene O'Neill

Notz.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "NIAGARA." Passengers sailing from SUVA. FIJI. APRIL 11 th. 1930. 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town
1	NON IMMIGRANT	HUTTON	WILLIAM.	63	M	Retired Jeweller	Yes	English	Yes	England	English	England	Milden Hall	Transit 605	See 3(3) Sydney	Dec. 23/1929	England	Bornworth
	NON IMMIGRANT	FAREBROTHER	AUGUSTUS. A.	41	M	Company Representative.	Yes	"	"	Australia	"	Australia	Sydney	Transit 16	" 3(3) Suva.	Mar. 26/1930	Fiji	Suva.
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Endorsed by: -

J. H. ZUMWALT

W. E. AINSLEY

J. MEDDUX

H. T. ROWBOTTOM

Inspected by: -
J.H. ZUMWALT W.E. AINSLEY
J. MADDOX H.T. RONGBOTTUM

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 25 APR 1930, 19

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been a member of the Communist Party of the United States or of any other organization or society, or is or has been a member of any organization or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States	Whether alien is or has been a member of any organization or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States	Whether alien is or has been a member of any organization or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States	Whether alien is or has been a member of any organization or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Yes or No								Length of time alien intends to remain in the United States	Feet			Inches		
1	Wife. Mrs. E. H. Hutton. 20 Chester Road. Bornworth, England.	Eng.	Bornworth	Yes	Self	Yes	No		Wife. Mrs. E. H. Hutton. 20 Chester Road. Bornworth, England.	Yes	4 Days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Med	Gry	Gry	Nil
2	Mother. Mrs. A. P. Farebrother. Fiji 9 Wentworth St. Manly, Sydney, Aust.	Suva.		"	"	"	"		G/o. Park Banziger & Co. 90 West St. New York City, N.Y.	6 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	6	1 1/2	"	Brn	Gry	"	
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER** of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **SWEAR** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Officer.

Sworn to before me this **23 APR 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than the Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL **SWEAR** Surgeon of the R. M. S. NIAGARA SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 APR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R. M. S. "NIAGARA." Passengers sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND., APRIL 8TH, 1930

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

25 APR 1930

VANCOUVER

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. Y. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Officer.

Sworn to before me this **25 APR 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Holmow alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 APR 1930 day of , 19
at VANCOUVER

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "NIAGARA"

Passengers sailing from AUCKLAND, N.Z.

8th APRIL 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	NON IMMIGRANT	BOULTON. HERBERT. W. V.	33	M	M	COMPANY DIRECTOR. YES	ENGLISH. YES	NEW ZEALAND.	ENGLISH.	ENGLAND. LONDON.	TRANSIT. 16	WELLINGTON.	JAN. 28. 1930.	N.Z. WELLINGTON.
2	NON IMMIGRANT	BOULTON. EPPIE. L.	31	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	NEW ZEALAND. CHRISTCHURCH.	17	SEC 3(3)	JAN. 29. 1930.	"
3	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP				RETIRED ENGINEER.	"	"	"	AUSTRALIA.	TEMP. VISITOR.			
4	NON IMMIGRANT	JOHNSTON. MARY. E. G.	53	F	W	HOME DUTIES.	"	NEW ZEALAND.	"	WALES. MONMOUTH.	TRANSIT. 78	SEC 3(3) AUCKLAND.	APR. 3. 1930.	N.Z. AUCKLAND.
5	NON IMMIGRANT	JOHNSTON. JOHN. K.	28	M	S	SOLICITOR.	"	"	"	NEW ZEALAND. AUCKLAND.	80	" 3(3)	"	"
6	NON IMMIGRANT	JOHNSTON. MARY. E.	24	F	S	HOME DUTIES.	"	"	"	"	79	" 3(3)	"	"
7	NON IMMIGRANT	HENRY. DAVID.	42	M	M	HARDWARE MERCHANT.	"	"	SCOTCH.	SCOTLAND. EDINBURGH.	TRANSIT. 88	" 3(3)	APR. 4. 1930.	"
8	NON IMMIGRANT	HENRY. MARY. C.	42	F	M	HOME DUTIES.	"	"	ENGLISH.	NEW ZEALAND. WELLINGTON.	88	" 3(3)	"	"
9	NON IMMIGRANT	CAYZER. HAROLD. S.	47	M	M	SHIPOWNER.	"	ENGLAND.	"	SCOTLAND. JOHNSTON.	TRANSIT. 2015/949	LONDON.	JAN. 31. 1930.	ENGLAND. HUNGBY.
10	NON IMMIGRANT	CAYZER. MARY. K.	48	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	CO. DUBLIN. KALLINKY.	2016/956	" 3(3)	"	"
11	NON IMMIGRANT	CAYZER. MARY.	16	F	S	STUDENT.	"	"	"	SCOTLAND. KILMARNOCK.	2017/950.	" 3(3)	"	"
12	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP				DIRECTOR NEWSPAPER.	"	NEW ZEALAND.	SCOTCH.	WISHAW.	TEMP. VISITOR.			
13	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP				HOME DUTIES.	"	"	"	NEW ZEALAND. AUCKLAND.	210			
14	NON IMMIGRANT	HONCOOP. ADRIANUS. P.	41	M	M	ACCOUNTANT.	"	HOLLAND. DUTCH.	"	HOLLAND. BUDEL.	TEMP. VISITOR. SEC 3(2) P.	BATAVIA.	DEC. 27. 1920.	DUTCH EAST INDIES. PALEMBONG.
15	NON IMMIGRANT	HONCOOP. ANGELA.	37	F	M	HOME DUTIES.	"	AUSTRALIA. ENGLISH.	"	AUSTRALIA. MELBOURNE.	37	" 3(2) P.	"	"
16	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP				MOTOR COY.	"	"	"	ONT.				
17	NON IMMIGRANT	GAWITH. SAMUEL. R.	48	M	M	SOLICITOR.	"	NEW ZEALAND.	"	NEW ZEALAND. MASTERTON.	TEMP. VISITOR. SEC 3(2) P.	WELLINGTON.	MAR. 26. 1930.	N.Z. MASTERTON.
18	NON IMMIGRANT	GAWITH. FLORENCE. M.	49	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	WELSON.	187	" 3(2) P.	MAR. 25. 1930.	"
19	NON IMMIGRANT	MULLIGAN. ROBERT. J.	42	M	M	SHEEP FARMER.	"	"	IRISH.	KYLE.	TRANSIT. 92	AUCKLAND.	APR. 7. 1930.	ASHBURTON.
20	NON IMMIGRANT	MULLIGAN. DOROTHY. A.	40	F	M	HOME DUTIES.	"	"	ENGLISH.	TINWALD.	92	" 3(3)	"	"
21	NON IMMIGRANT	PREVOST. CHARLES. G.	34	M	M	WOOL BUYER.	"	"	"	AUSTRALIA. ADELAIDE.	TRANSIT. 28	WELLINGTON.	APR. 4. 1930.	WELLINGTON.
22	NON IMMIGRANT	PREVOST. EVELYN. M.	26	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	ENGLAND. LONDON.	29	" 3(3)	"	"
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Signed By:-

W. E. Ainsley

H. T. Rowbottom

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-521

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 25 APR 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36												
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a communist organization	Whether alien is a member of a fascist organization	Whether alien is a member of a socialist organization	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade union	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet															Inches	Hair	Eyes		
1	MOTHER, MRS. E. L. EDWARDS, 5 PARKWAY GARDENS, SEVEN KINGS LONDON, ENGLAND.	ENG.	LONDON.	YES	SELF.	YES	OCT. 1926	TRANSIT.	MOTHER, MRS. E. L. EDWARDS, 5 PARKWAY GARDENS, SEVEN KINGS LONDON, ENGLAND.	YES	2 DAYS.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 1	FR	BRN	GRY.								
2	MOTHER IN LAW. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	FR	BRN	BLU.								
3	BROTHER, MR. E. J. G. HUGHAM, SNEYD PARK, BRISTOL, ENGLAND.	ENG.	BRISTOL.	"	"	"	1910	"	BROTHER, MR. E. J. G. HUGHAM, SNEYD PARK, BRISTOL, ENGLAND.	"	1 MONTH.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	FR	BRN	GRY.								
4	BROTHER, MR. A. McE. SAGE, HINEMOA RD. GREY LYNN, AUCKLAND, N. Z.	N. Z.	AUCKLAND.	"	"	"	1929	"	BROTHER, MR. A. McE. SAGE, HINEMOA RD. GREY LYNN, AUCKLAND, N. Z.	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	FR	BRN	GRY.								
5	UNCLE. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9 1/2	FR	FR	GRY.								
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	FR	BLK	BRN.								
7	DAUGHTER, MISS S. HENRY, SOLWAY COLLEGE, MASTERTON, N. Z.	"	"	"	"	NO			DAUGHTER, MISS S. HENRY, SOLWAY COLLEGE, MASTERTON, N. Z.	"	3 WEEKS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	FR	BRN	BLUE.								
8	"	"	"	"	HUSBAND.	"			"	"	3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"								
9	SON, MR. S. CAYZER, DUNCHURCH LODGE, RUGBY, ENGLAND.	ENG.	RUGBY.	"	SELF.	"			C/- SAVOY PLAZA, NEW YORK, CITY, N. Y.	"	1 MONTH.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	MED	BRN	GRY.								
10	"	"	"	"	HUSBAND.	"			"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2 1/2	MED	RED	"								
11	BROTHER. "	"	"	"	FATHER.	"			"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"								
12	BROTHER, MR. L. R. GILMOUR, PUBLIC TRUST OFFICE, WELLINGTON, N. Z.	N. Z.	WELLINGTON.	"	"	"			BROTHER, MR. L. R. GILMOUR, PUBLIC TRUST OFFICE, WELLINGTON, N. Z.	"	10 DAYS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4 1/2	"	"	GRY.								
13	BROTHER, MR. J. E. HONCOOP, C/- HOLLAND. BASILLAN STATE, BINDJEE, SUMATRA, JAVA.	HAGUE.	"	"	SELF.	"			BROTHER, MR. J. E. HONCOOP, C/- BASILLAN STATE, BINDJEE, SUMATRA, JAVA.	"	6 WEEKS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6 1	FR	FR	BLUE.								
14	"	"	"	"	HUSBAND.	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	FR	FR	BLUE.								
15	SISTER, MRS. W. BRANTON, 34 CLARK ST. CHICAGO, ILL., U. S. A.	INDIA, BOMBAY.	"	"	"	"			SISTER, MRS. W. BRANTON, 34 CLARK ST. CHICAGO, ILL., U. S. A.	"	1 WEEK.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6 1/2	FR	GRY.	BRN.								
16	MOTHER, MRS. M. M. GAWITH, MASTERTON, N. Z.	N. Z.	MASTERTON.	"	SELF.	" NO			MOTHER, MRS. M. M. GAWITH, MASTERTON, N. Z.	"	3 WEEKS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9	FR	FR	BLUE.								
17	MOTHER IN LAW. "	"	"	"	HUSBAND.	"			"	"	3 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	FR	BRN	BLUE.								
18	FATHER, MR. R. F. MULLIGAN, FINDALTON, CHRISTCHURCH, N. Z.	N. Z.	ASHBURTON.	"	SELF.	"			FATHER, MR. R. F. MULLIGAN, FINDALTON, CHRISTCHURCH, N. Z.	"	5 DAYS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6 0	FR	GRY	HZL.								
19	FATHER IN LAW. "	"	"	"	HUSBAND.	"			"	"	5 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 0	FR	AUB.	BRN.								
20	MOTHER, MRS. C. A. PREVOST, VICTORIA AVE. ADELAIDE, AUSTRALIA.	N. Z.	WELLINGTON.	"	SELF.	" YES 1928			FRIEND, MR. O. W. PURDY, 131 SUMNER ST. BOSTON, MASS.	"	1 WEEK.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	FR	FR	HZL.								
21	MOTHER IN LAW. "	"	"	"	HUSBAND.	"			"	"	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	FR	FR	BLUE.								
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER** of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

25 APR 1930

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at **VANCOUVER**

MASTER Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 APR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. H. M. S. "Niagara." Passengers sailing from SYDNEY. N.S.W. AUSTRALIA., APRIL 3 RD., 19 30.

Inspected By:-
W.E. Ainsley
H.T. Rowbottom

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER

25 APR 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification				
		State	City or town				Yes	No	Yes	No									Yes	No	Yes	No
1	Mother In Law. Mrs. H. A. Sherwood 28 Alt St. Ashfield. New South Wales. Australia. Aust	Sydney	Yes	Self	Yes	No	441 Lexington Ave. New York City. N.Y.	Yes	10 Days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	Dk	Brn	Brn	Nil
2	Mother. " " " " " "	"	"	Husband	"	"	" " " " " "	"	10 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"
3	Wife. Mrs. S. Fielding-Jones. 198 Hope St. Prior. R.I.	R.I.	"	Self	Yes	1901 Prior	Wife. Mrs. S. Fielding-Jones 198 Hope St. Prior. R.I.	NO	Perman.	No	"	"	"	"	"	"	"	6 5	"	"	"	"
4	Sister. Mrs. W. R. Jones. Kurraba Rd. Neutral Bay. Sydney Aust.	Sydney	"	"	"	No	Sister. Mrs. W. R. Jones. Kurraba Rd. Neutral Bay. Sydney Aust.	Yes	6 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	6	Med	Gry	Brn	"
5	Wife. Mrs. E. Andrew. Karbar- ook Ave. Melbourne. Aust.	Melbourne	"	"	"	May	Wife. Mrs. E. Andrew. Karbar- ook Ave. Melbourne. Australia	Yes	3 Mths	"	"	"	"	"	"	"	"	6 1	"	Fr	Ble	"
6	Brother. Mr. E. Edmondson. Port Dover Ont. Canada.	Minn	"	"	"	1907 Roches-	C/o. Mayo Clinic. ter. Minn. Rochester Minn.	"	Perman.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Gry	Ble	"
7	Brother In Law. Mr. L. Johnson 31 Artarmon Rd. Artarmon. Sydney	Sydney	"	"	"	1923 Transit	C/o. Prince George Hotel New York. N.Y.	"	1 Mth.	No	"	"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	Fr	Fr	Ble	"
8	Brother. " " " " " "	"	"	Husband	"	No	" " " " " "	"	1 Mth	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	Fr	Fr	Gry	"
9	Sister. Mrs. Wood. C/o. Bishop Eng. of London. Fulham Palace. London Eng.	London	"	Self	"	"	C/o. Bristol Hotel. New York. N.Y.	"	4 Days	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10 1/2	Fr	Brn	Gry	"
10	G/o. R. V. Mackay. Prop. Ltd. Sunshine. Australia.	Ont	"	"	"	"	C/o. R. V. Mackay. Prop. Ltd. Sunshine. Australia.	"	1 Week	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"
11	Sister. Mrs. T. M. Smith. 2 The Astor Mac Quarrie St. Sydney Aust.	Sydney	"	"	"	"	Sister. Mrs. T. M. Smith. The Astor Mac Quarrie St. Sydney Aust.	"	6 Mths	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11	Med	Brn	Green	"
12	Son. Mr. W. P. Mann. Dusselton West Australia.	Aust	"	"	"	"	Son. Mr. W. P. Mann. Dusselton West Australia.	Yes	1 Week	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"
13	Son. " " " " " "	"	"	"	"	"	Son. " " " " " "	"	1 Week	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"
14	Wife. Mrs. L. R. Sims. 28 Fair- light Cres. Manly. Sydney. Aust.	Sydney	"	Employer	"	"	Wife. Mrs. L. R. Sims. 28 Fair- light Cres. Manly. Sydney. Aust.	"	3 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Dk	Brn	Bls	"
15	Brother. Mr. A. T. Taylor. Brougham Place. Adelaide. Aust.	Adelaide	"	Self	Yes	1925 New York	Brother. Mr. A. T. Taylor. Brougham Place. Adelaide. Aust.	"	6 Mths	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11	Dk	Brn	Brn	"
16	Brother In Law. " " " " " "	"	"	Husband	"	No	Brother In Law. " " " " " "	"	6 Mths	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	Dk	Brn	Ble	"
17	Brother. Mr. J. Morley. Newmarket Co. Cork. Ireland.	Townsville.	"	Self	Yes	1917 San. Fran- 1918 cisco.	Brother. Mr. J. Morley. Newmarket Co. Cork. Ireland.	"	2 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	Dk	Blk	Brn	"
18	Mother. Mrs. L. Lowler. 2 Silex Rd. Moaman. Sydney. Aust.	Miss Boston	No	Husband	Yes	1926 "	141 Hawthorne Rd. West Roxbury. Mass. U.S.A.	No	Perman	Yes	"	"	"	"	"	"	"	5 6	Med	Brn	Brn	"
19	Mother. Mrs. L. Turner. 160 Buntroon St. Hurlstone Pk. Sydney. Aust.	Sydney	"	Self	"	No	Mother. Mrs. L. Turner. 160, Dun- Troon St. Hurlstone Pk. Sydney. Aust.	Yes.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Dk	Blk	Gry	"
20	Father. Rev. H. J. Noble. The Rectory. Pymble. N.S.W. Aust.	Aust.	Yes	"	Yes	1922 New York	Father. Rev. H. J. Noble. The Rectory. Pymble. N.S.W. Aust.	Yes	8 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	6 2	Dk	Brn	Brn	"
21	Father In Law. " " " " " "	"	"	HUSBAND	"	No	Father In Law. " " " " " "	"	8 Weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"
22	C/o. Union Trustee Co. Ltd. Sydney. Australia.	"	"	Self	Yes	June San 1926 Francisco.	C/o. Union Trustee Co. Ltd. Sydney. Australia.	"	6 Mths	"	"	"	"	"	"	"	"	5	Dk	Dk	Gry	"
23	Brother. Mr. P. W. Conlan. 17 Simpson St. Melbourne. Aust.	Melbourne.	"	"	"	1901 Transit	Brother. Mr. P. W. Conlan. 17 Simpson St. Melbourne. Aust.	"	1 Mth.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	Fr	Gry	Ble	"
24	Brother In Law. " " " " " "	"	"	Husband	"	"	Brother. in law. " " " " " "	Yes	1 Mth	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"
25	Mother. Lady. Finney. 11 Pyfield Rd. Oxford. Engl.	India	"	Self	"	No	C/o. Canadian Pacific Railway. New York City. N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL** MASTER, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **25 APR 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"SIAMMA"

Sailing from

MOBILE, ALA.

18th APR 1930

, 192 , Arriving at Port of VANCOUVER

25 APR 1930 , 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	ROSTON	LETTIE	18	F	3	SPokane, WASH. FEB 28/1901.		SPokane, WASH. 2005-11th AVE. E. BOX 11
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8	YOUNG	VALERIE	18	F	1	DECATUR, GA. JUL 4/1912.		
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by: -
J. A. WALMAN ✓
H. T. KONGOROTOM

Inspected by:-
J. A. WALLMAN ✓
H. T. KONGORUM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

103

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " NIAGARA "

Sailing from

SUVA, FIJI.

APRIL

11TH, 192

Arriving at Port of

25 APR 1930

VANCOUVER

, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WHEELER	JAMES L.	50		M	S	STILLWATER MINN. JUNE. 11th/1877		SISTER MRS. B. M. MARTIN. OAKLAND CALIFORNIA U.S.A.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected by:-

J. A. WALLMAN ✓

H. T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1024

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "NIAGARA."

Sailing from

AUCKLAND, N.Z.

APRIL 8 th. 1930.

, 192 , Arriving at Port of VANCOUVER 25 APR 1930 , 192

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mon.					
1 ✓	KNIGHT	ARTHUR.	61		M	M	NORTH GREENBUSH N.Y. SEPT. 6th. 1868		Schenistady N.Y.
2 ✓	KNIGHT	GRACE.	61		F	M	SCHENISTADY. N.Y. MAR. 24 th 1868		" " "
3 ✓	COBB	MARY. W.	66		F	M	GEORGETOWN. MASS. SEPT. 26th. 1863		Swampscott. Mass.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected By:-

J. A. WAUMAN ✓

H. T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

253

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R. M. S. " NIAGARA "

Sailing from

SYDNEY, N.S.W. AUSTRALIA.

APRIL 3 1930, Arriving at Port of VANCOUVER

25 APR 1930, 192

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	WENDELL	WILLIAM. A.	66		M		PROVIDENCE R.I. APRIL 26/1863		141 Hawthorne. Rd. West Roxbury. Mass.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected By:-

J. A. WALLMAN

H. T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 Apr 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is re-executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "H.M.S. NIAGARA" Passengers sailing from Suva, Fiji, 11th April, 1950, 19

Total passengers _____
U. S. citizens _____
Aliens _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER

25 APR 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to return to country whence he came, after having been admitted to the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Does he possess or intend to acquire any property in the United States, or is he engaged in any business, or is he engaged in any other occupation, or is he engaged in any other activity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching a belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	FRIEND, MR. R. SIMPSON, 1047						FRIEND, MR. R. SIMPSON, 1047										
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching a belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make **physical and mental** examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Officer.

Sworn to before me this **25 APR 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nativity*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 APR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER

Eugene O'Neill

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

255

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. A. B. S. "NIAGARA" Passengers sailing from AUCKLAND, N. Z. 9th APRIL 1930. 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation Married or single	Able to— Read Read what language (or, if exception claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	
1	NON IMMIGRANT	SYMONDSON, ALFRED V.	33	M	THEAT- RICAL	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	TRANSIT. 90	ENGLAND, LONDON
2	NON IMMIGRANT	SYMONDSON, HONEST W.	26	M	"	"	"	"	"	"	"	BRIGHTON	83	"
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Inspected by: -
J. H. ZUMWALT
J. MADDOX A. M. ILMAN.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

VANCOUVER

25 APR 1930

19

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL** MASTER, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

21/1/30
MASTER Officer.

Sworn to before me this **25 APR 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of race printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence; and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THERewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 APR 1930 day of APRIL, 1930
at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the alien must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

2 List 56

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "NIAGARA" Passengers sailing from AUCKLAND, N.Z., 8th APRIL, 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	NON	REYNOLDS, ERNEST A.	45	M	M	BUILDER	"	NEW ZEALAND	"	AUSTRALIA BALLARAT	77	AUCKLAND	MAR. 27/1930	N.Z. AUCKLAND
2	NON	REYNOLDS, ANNIE L.	41	F	M	DUTIES	"	NEW ZEALAND	"	CHRISTCHURCH	77	"	"	"
3	NON	STEELE, JOHN A.	43	M	M	ENGINEER	"	"	"	ASHBURNTON	74	"	"	"
4	NON	STEELE, MARY A.	39	F	M	DUTIES	"	"	"	ENGLAND OLDHAM	76	"	"	"
5	NON	PICKARD, LILLY A.	44	F	W	CONFECTIONER	"	SCOTCH	"	NEW ZEALAND HOKITIKA	212	WELLINGTON	APR. 4th/1930	" PETOKE
6	NON	PICKARD, IRIS E. L.	22	F	S	DUTIES	"	"	"	WELLINGTON	212	"	"	"
7	NON	MAC RAE, CHRISTINA L.	56	F	W	STOREKEEPER	"	SCOTLAND	"	WASERBURG	95	AUCKLAND	APR. 7/1930	" HAWERA
8	NON	MAC RAE, MARION M.	25	F	S	DUTIES	"	"	"	GLASGOW	95	"	"	"
9	NON	MAC RAE, ALISTAIR G.	19	M	S	CLERK	"	"	"	"	97	"	"	"
10	NON	MAC RAE, JOHN S. L.	16	M	S	STUDENT	"	"	"	NEW ZEALAND WELLINGTON	98	"	"	"
11	NON	RIX, PEATRICE	49	F	W	DUTIES	"	ENGLISH	"	CHRISTCHURCH	216	WELLINGTON	"	" CHRISTCHURCH
12	NON	SCOTT, BRYNDA A.	68	F	W	"	"	FRENCH	"	FRANCE LE HARVE	199	"	APR. 1/1930	"
13	NON	SCOTT, LILLY L.	35	F	S	"	"	SCOTCH	"	NEW ZEALAND CHRISTCHURCH	200	"	"	"
14	NON	PRIDIE, BERNARD M.	26	M	S	CALIST ON SHEEP STATION	"	ENGLISH	"	ENGLAND WALSFORD	94	AUCKLAND	APR. 7/1930	" GERALDINE
15	NON	WILSON, EMMA	81	F	M	DUTIES	"	"	"	NEW ZEALAND NAPIER	214	WELLINGTON	APR. 5/1930	" BIRCH
16	NON	NASH, WILLIAM R.	84	M	M	LEATHER MERCHANT	"	"	"	AUSTRALIA MELBOURNE	26	"	MAR. 21/1930	" WELLINGTON
17	NON	NASH, OLIVE	46	F	M	DUTIES	"	"	"	NEW ZEALAND NELSON	26	"	"	"
18	NON	WILSON, ALICE M.	63	F	W	"	"	"	"	QUEENSTOWN	103	WELLINGTON	JAN. 27/1930	" NEW PLYMOUTH
19	NON	SHERRIFF, JOHN M.	41	M	M	PAIEST	"	DUTCH	"	HOLLAND AMSTERDAM	129	AUCKLAND	MAR. 11/1930	" ROTTERDAM
20	NON	LANE, RANCY L.	34	F	M	DUTIES	"	ENGLISH	"	U.S.A. BROADFORD	274	"	APR. 1/1930	"
21	NON	LOCKIE, JOHN C.	27	M	S	CLERK	"	SCOTCH	"	NEW ZEALAND HASTINGS	134	"	APR. 7/1930	"
22	NON	LOUDON, ALEXANDER A.	24	M	S	ENGINEER	"	ENGLISH	"	"	136	"	"	"
23	NON	KNIGHT, ELMOR J.	32	F	S	ACCOUNTANT	"	"	"	AUCKLAND	123	"	MAR. 11/1930	"
24	NON	EVERED, ERIC N.	30	M	S	FARMER	"	"	"	TE P ERE	89	"	APR. 7/1930	"
25	NON	ELIAS, BERTHIE	40	F	S	DUTIES	"	"	"	HASTINGS	84	"	APR. 5/1930	" AUCKLAND
26	NON	HASZARD, DULCIE L.	32	F	S	"	"	"	"	AUCKLAND	85	"	"	"
27	NON	BROWN, CASSELS W.	18	M	S	WORKS MANAGER	"	NEW ZEALAND SCOTCH	"	NEW ZEALAND AUCKLAND	31	AUCKLAND	APR. 1/1930	" AUCKLAND

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Inspected by:—
J. H. ZUMWALT
J. M. A. M. ILLMAN
J. W. WILMAN (VISA)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

25 APR 1930

19

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **25 APR 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appears under the heading of country, does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saginay) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 APR 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

257

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "NIAGARA" Passengers sailing from SYDNEY N.S.W., 3rd APRIL 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mar.	Married or single			Read	Read what language (or, if none, state language of country of origin)				Write	Country	City or town	Country	City or town
	NON IMMIGRANT	RALSTON.	WALTER S.	56	M	GENERAL MERCHANT. YES	ENGLISH.	YES	AUSTRALIA. ENGLISH.	ILE OF MAN.	DOUGLAS.	TEMP. VISITOR. 334	MELBOURNE.	See 3(2) P	MAR. 31/1930.	AUSTRALIA. PERTH.	
2	NON IMMIGRANT	RALSTON.	BESSIE R.	56	F	HOME DUTIES.	"	"	"	WELSH.	WALES.	334	"	3(2) P	"	"	
3	NON IMMIGRANT	SANDO.	HARRY W.	27	M	SHIRE ENGINEER.	"	"	"	ENGLISH.	AUSTRALIA. RALSTON.	369	SYDNEY.	3(2) P	APR. 3/1930.	GUNOCK.	
4	NON IMMIGRANT	PANET.	WOLFSONG.	30	M	MIXED FARMER.	"	"	GERMANY. GERMAN.	GERMANY.	RAVENSBURG.	220	SYDNEY.	3(2) P	MAR. 4/1930.	TE MORA.	
5	NON IMMIGRANT	MC CORMICK.	JOHN.	42	M	PASTOR-ALIST.	"	"	AUSTRALIA. IRISH.	IRELAND.	BELFAST.	70	ADELAIDE.	3(2) P	MAR. 1/1930.	CLAREMONT.	
6	NON IMMIGRANT	MC CORMICK.	ISABELLE.	48	F	HOME DUTIES.	"	"	"	ENGLISH.	AUSTRALIA. BRISBANE.	72	"	3(2) P	"	"	
7	NON IMMIGRANT	SEBASTIAN.	HELEN.	76	F	"	"	"	ENGLAND.	"	ENGLAND. LONDON.	TRANSIT. 314	SYDNEY.	3(3)	MAR. 21/1930.	ENGLAND. LONDON.	
8	IMMIGRANT	MC MURRAY.	MALCOLM E.	30	F	SECRETARY.	"	"	AUSTRALIA. SCOTCH.	AUSTRALIA.	MELBOURNE.	66	"	Australian	APR. 3/1930.	AUSTRALIA. ADELAIDE.	
9	NON IMMIGRANT	BAKER.	FREDERICK R.	43	M	MANAGER.	"	"	AUSTRALIA.	"	ENGLAND. LIVERPOOL.	TEMP. VISITOR. 308	MELBOURNE.	See 3(2) P	MAR. 19/1930.	AUSTRALIA. PERTH.	
10	NON IMMIGRANT	HULLS.	FREDERICK W.	54	M	SOFT GOODS MERCHANT.	"	"	"	"	LONDON.	TRANSIT. 623	SYDNEY.	3(3)	JAN. 29/1930.	"	
11	NON IMMIGRANT	HULLS.	EDITH E.	52	F	HOME DUTIES.	"	"	"	"	AUSTRALIA. SYDNEY.	623	"	3(3)	"	"	
12	NON IMMIGRANT	KIRK.	ELIZABETH	51	F	"	"	"	SCOTCH.	"	ADELAIDE.	TEMP. VISITOR. 336	MELBOURNE.	3(2) P	MAR. 31/1930.	PNT.	
13	NON IMMIGRANT	KIRK.	LILY J.	21	F	"	"	"	"	"	WYALONG.	338	"	3(2) P	"	"	
14	NON IMMIGRANT	HEUSTON.	ELSIE L.	45	F	SCHOOL TEACHER.	"	"	ENGLISH.	"	SIDLETON.	360	SYDNEY.	3(2) P	APR. 1/1930.	SYDNEY.	
15	IMMIGRANT	GILMOUR.	MARY E.	36	F	DRESSMAKER.	"	"	SCOTLAND. SCOTCH.	SCOTLAND.	GLASGOW.	TRANSIT. 817973	WASHINGTON.	See 3(3)	AUG. 1/1929.	ILL. CHICAGO.	
16	IMMIGRANT	COLLINS.	MILBAETH.	40	F	EXCHANGE TRADER.	"	"	IRELAND. IRISH.	IRELAND.	KNOCKINGAR.	TRANSIT. 6	ADELAIDE.	See 3(3)	MAR. 15/1930.	AUSTRALIA. ADELAIDE.	
17	IMMIGRANT	COLLINS.	MILBAETH.	40	F	EXCHANGE TRADER.	"	"	IRELAND. IRISH.	IRELAND.	KNOCKINGAR.	TRANSIT. 6	ADELAIDE.	See 3(3)	MAR. 15/1930.	AUSTRALIA. ADELAIDE.	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Inspected By:-
J. H. ZUMWALT
J. WALLMAN (VISAS)

Inspected By—
J. H. ZUMWALT
J. WALLMAN (VISA)

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

VANCOUVER

25 APR 1930

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States 1. To join a relative or friend in the United States 2. To engage in business or profession in the United States 3. To study in the United States 4. To perform a contract in the United States 5. To seek employment in the United States 6. To engage in agriculture, stock raising, or fishing in the United States 7. To engage in any other occupation in the United States 8. To perform a contract in the United States 9. To seek employment in the United States 10. To engage in agriculture, stock raising, or fishing in the United States 11. To engage in any other occupation in the United States	Whether a anarchist	Whether an anarchist	Whether a communist	Whether a communist	Whether a communist	Whether a communist	Whether a communist	Whether a communist	Whether a communist	Whether a communist	Whether a communist	Whether a communist	Whether a communist
		State	City or town														Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	C/- SINCLAIR JOHN MacGIBSON PERTH, WEST AUSTRALIA.	AUST.	PERTH.	NO	SELF.	YES YES MAY 1924 DETROIT.	C/- SINCLAIR JOHN MacGIBSON PERTH, WEST AUSTRALIA.	YES 1 MONTH	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR	RED GRY BRN	
2	"	"	"	"	HUSBAND.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	FR	GRY BRN	
3	WIFE MRS. W. E. SANDO, 14 DAVID ST. PORT PIRIE, SOUTH AUST.	AUST.	CURNGOCK.	"	SELF.	" NO	WIFE MRS. W. E. SANDO, 14 DAVID ST. PT. PIRIE, STH. AUSTRALIA.	" 3 MONTHS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	FR	FR GRY	
4	FATHER, MR. T. R. PARET, TUBINGEN GERMANY.	GERMANY	TUBINGEN.	YES	SELF.	"	MR. F. WAGHTER, 89 SHERRMAN AVE. TOMKINSVILLE, STRATHAN IS. N.Y.	" 5 WEEKS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	DK	BLK GRY	
5	MOTHER, MRS. M. J. McCALMONT, MONEYREA BELFAST, IRELAND.	AUST.	CLASHMONT.	"	"	"	C/- MR. J. McCALMONT, 5435 8346 EMERALD ST. PHILADELPHIA, PA.	" 60 DAYS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	DK	DK BRN	
6	"	"	"	"	HUSBAND.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	DK	GRY BRN	
7	NEPHEW, DR. G. SEBASTIAN, 49 CROLOW GARDENS, LONDON, ENGLAND.	ENG.	LONDON.	"	SELF.	"	FRIEND, MR. ASHWORTH, 311 FRANKLIN AVE. CHETAN, RA	" 50 DAYS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	FR	GRY GRY	
8	FATHER, MR. J. McMURTRY, KIMBA, STH AUSTRALIA.	CAL.	FRANCISCO.	NO	"	"	C/- THOS COOK, SAN FRANCISCO. PERMIT.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	FR	BRN	
9	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX						XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX														
10	WIFE, MRS. N. G. WAKER, 49 MIDDLE CRESENT, BRIGHTON, VICTORIA, AUST.	AUST.	MELBOURNE	"	"	" NO	PRINCE EDWARD HOTEL, NEW YORK, N.Y.	" 3 wks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	MD	BRN BLUE	
11	MOTHER, MRS. C. HULLS, 113 COVENTRY RD, ILFORD, ESSEX, ENG.	"	SYDNEY.	"	"	"	MOTHER, MRS. C. HULLS, 113 COVENTRY RD, ILFORD, ESSEX, ENGLAND.	" 12 DAYS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	DK	BRN BRN	
12	"	"	"	"	HUSBAND.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	DK	GRY GRY	
13	BROTHER, MR. E. WATSON, MEDPERN SYDNEY, N.S.W. AUSTRALIA.	AUST.	PERTH.	"	SELF.	"	BROTHER, MR. E. WATSON, RE PERE SYDNEY, AUSTRALIA.	" 2 MONTHS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 0	FR	BRN BLUE	
14	UNCLE.	"	"	"	MOTHER.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 0	FR	BRN BLUE	
15	MOTHER, MRS. L. LEUSTON, KATEKIAN COAL PT. TORONTO, N.S.W. AUST.	AUST.	SYDNEY.	"	SELF.	"	COUPIN, MRS. EARR, BOX 266 MARION CENTRE, PEN.	" 5 WEEKS	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	FR	BRN BRN	
16	SISTER, MRS. R. L. MURRAY, 4959 W CHICAGO AVE, CHICAGO, ILL.	ILL.	CHICAGO.	"	"	" 1912 YES 1930	SISTER, MRS. R. L. MURRAY, 4959 W CHICAGO AVE, CHICAGO, ILL.	" YES PERMIT, YES	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	FR	BRN BLUE	
17	MOTHER, MRS. A. BOYLE, KNOCK- VIOAR, BOYLE IRELAND.	ENG.	BIRMINGHAM.	"	"	" NO	324 E 85th STREET, NEW YORK CITY, N.Y.	" 14 DAYS. NO	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	FR	BRN BLUE	

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. Y. HILL** **MASTER**, of the **M. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **25 APR 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as customer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to each final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 105

S. S.

R.M.S. "NIAGARA"

sailing from

SYDNEY, N.S.W.

3rd APR. 1950, 19

Arriving at Port of

VANCOUVER

25 APR 1950, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1 ✓	HOSKEE.	RHODA.E.	65	F	W		DISTRICT COURT. WAUKESHA, ILL. 1910.	3144 KNOX AVE. ZION, ILL.
2 ✓	HOSKEE.	RHODA.E.	36	F	S			
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by:-
J. AWALLMAN ✓
H. T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 106

20 APR 1930

19

R.M.S. "NIAGARA"

sailing from

AUCKLAND, N.Z.

APR. 8/1930.

19

Arriving at Port of

VANCOUVER

No. List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1 ✓	ALLEN. ARTHUR. S.	36	M	M	COLMAN. STH. DAK. JULY. 7/1893		430-18th AVENUE. SEATTLE. WASH.
2 ✓	ALLEN. GLADYS. F.	32	F	M	VICTORIA. B.C.	U.S. CITIZEN BY MARRIAGE.	"
3 ✓	ALLEN. ELSIE. J.	9	F	S	SEATTLE. WASH. NOV. 6th. 1920		"
4 ✓	ALLEN. SPENCER. F.	4	M	S	" FEB. 9/1926.		"
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Inspected by:-

J. A. WALLMAN ✓

H. F. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

107

8.8.

R.M.S. "NIAGARA"

sailing from AUCKLAND, N.Z.

8th APR. 1930, 19

Arriving at Port of VANCOUVER

25 APR 1930

19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	MC LEAN.	ALEXANDER.	48	M	M	SCOTLAND.	DISTRICT COURT XXXXXXXX APR. 22/1918. ROSTON, MASS.	HOME ADDRESS. 19 ELIOT CRESSENT, BROOKLINE, MASS.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by -
J. A. WALLMAN ✓
H. T. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 108

S. S. R.M.S. "NIAGARA"

sailing from HONOLULU, T.H.

18th APR. 1930

Arriving at Port of

VANCOUVER

25 APR 1930

19

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	STUBBS	40	M	CHICAGO, ILL.	APRIL 7/1904	SEATTLE, WASH.
2	SHEPHERD	41	M	CHIPPENAW, FALLS, WIS.	JULY 29/1889	"
3	ROBERTS	24	M	CHICAGO, ILL.	APR 22/1905	"
4	ROBERTS	0	M	CHICAGO, ILL.	APR 22/1905	"
5	ROBERTS	5	F	CHICAGO, ILL.	APR 22/1905	"
6	HANCOCK	45	M	FRANKFURT, GERMANY	APR 23/1894	"
7	HUBERT	38	M	ALBION, IND.	JAN 5/1892	SAN FRANCISCO, CAL.
8	MC MANAMEN	35	F	HOUSTON, TEX.	JULY 29/1894	564 HALLADAY STREET, SEATTLE, WASH.
9	MC MANAMEN	13	F	PORT HADLER, WASH.	APR 24/1924	"
10	MC MANAMEN	20	F	SEATTLE, WASH.	APR 24/1924	"
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Inspected by
J. A. WALMAN ✓
H. T. ROBERTSON

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of 12 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 APR 1930 day of APRIL, 19

at VANCOUVER

Note: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens named herein, shall be reported to the nearest immigration officer. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex Single or married	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		† Race or people	Country				City or town	Country	City or town

Entered by: -
J. A. WALLMAN ✓
H. T. ROWBOTTOM.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 124

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEPAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, 23 APR 1966, 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **25 APR 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

MASTER Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron polisher, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Place of birth and country*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as shown in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, **SAILING THEREWITH**, do
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 APR 1930 day of _____, 19
 at VANCOUVER

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. M.S. "DIAMANT". Passengers sailing from AUCKLAND, N.Z., 8th APRIL 1930.

Inspected By: —
J. H. ZUMWALT
~~J. MADDOX~~ A. M. OLLMAN

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make **12** physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

71 HILL
MASTER Officer.

Sworn to before me this **25 APR 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Housing status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer to this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M. (male) or F. (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Ability to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or languages the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Immigrant or not).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friauli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **EUGENE O'NEILL**, Surgeon of the **R. M. S. NIAGARA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **25 APR 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Notarize: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition or facts of the endorsement hereinbefore mentioned shall be noted on the affidavit as presented.
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. _____ . Passengers sailing from _____ , _____ , 19_____

Total passengers	
U. S. citizens	_____
Aliens	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

VANCOUVER

25 APR 1954

19

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL** MASTER, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

21, 1930

MASTER Officer.

20 APR 1930

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Headline status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Marital or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by immigration and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by recent birth properly comes under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBANS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and places, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 109

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "NIATARA"

sailing from SYDNEY N.S.W.

3rd APR. 1930.

Arriving at Port of VANCOUVER

23 APR 1930

19

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DEMPSEY	18	F	NEWARK N.J.	APL. 12/1911.	228 WHITE AVE. INVINGTON N.J.
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Inspected by:-
J. A. WAUMAN
H. T. RINGBOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 110

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

R.M., "NIAGARA"

sailing from

ANGLAND, A. Z.

8th APRIL, 1930

Arriving at Port of VANCOUVER 25 APR 1930

19

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1						HOME ADDRESS 220 PIKE STREET
2	MAINE	66	M	JOHNSTONE, S. SCOTLAND.	NATURALIZED BY MARRIAGE, 1902.	FAIRBANKS, ALASKA
3	WESLEY	26	M	W. S. HAMPTON, ENGLAND.	DISTRICT COURT OAKLAND CAL. MAR 3/19	134 E 14 ST, OAKLAND, CALIFORNIA.
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Inspected By:-
J. A. WALLMAN ✓
H. T. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 111

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

207
S. S. "ALABAMA"

sailing from

HONOLULU, T. H.

APRIL 1, 1904

1904

Arriving at Port of

PHOENIX, A. T. APRIL 27, 1904

1904

ADDRESS IN UNITED STATES

No. on List. NAME IN FULL. AGE. Sex. IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE). IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.

LEFT SHIP AT VICTORIA

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

6. [illegible]

7. [illegible]

8. [illegible]

9. [illegible]

10. [illegible]

11. [illegible]

12. [illegible]

13. [illegible]

14. [illegible]

15. [illegible]

16. [illegible]

17. [illegible]

18. [illegible]

19. [illegible]

20. [illegible]

21. [illegible]

22. [illegible]

23. [illegible]

24. [illegible]

25. [illegible]

26. [illegible]

27. [illegible]

28. [illegible]

29. [illegible]

30. [illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12
in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this VICTORIA, B.C. day of _____, 19
24 APR 1930
at _____

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *Passengers sailing from* *APRIL 13, 19*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (If tax is paid, check box) (If tax is not paid, check box)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex M F	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1																		
2																		
3	hon									England		England	London	Temp. Visitor, sec 21/2	Plains			
4	hon									"		"	"	Temp. Visitor, sec 21/2	Plains			
5										"		"	Cheshire	Identified as Pipal				
6										"		"	Wigan	207000	Wigan			
7										"		"	"	207000	"			
8										"		"	"	207000	"			
9										"		"	"	207000	"			
10										"		"	"	207000	"			
11										"		"	"	207000	"			
12										"		"	"	207000	"			
13										"		"	"	207000	"			
14										"		"	"	207000	"			
15										"		"	"	207000	"			
16										"		"	"	207000	"			
17										"		"	"	207000	"			
18										"		"	"	207000	"			
19										"		"	"	207000	"			
20										"		"	"	207000	"			
21										"		"	"	207000	"			
22										"		"	"	207000	"			
23										"		"	"	207000	"			
24										"		"	"	207000	"			
25										"		"	"	207000	"			
26										"		"	"	207000	"			
27										"		"	"	207000	"			
28										"		"	"	207000	"			
29										"		"	"	207000	"			
30										"		"	"	207000	"			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States; or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

VICTORIA, B.C.

24 APR 1930

. 19

Arriving at Port of

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is supposed to organize government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL**, MASTER, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **24 APR 1910** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as cook, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race must properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

MAKING THE ENTRY

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 APR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. R. M. S. " NIAGARA."

Passengers sailing from AUCKLAND, NEW ZEALAND

APRIL 8 TH 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (Class - Immigrant, Transient, or subject of study)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence Country City or town
1		W. KELLAN	36	M	M	Manager	Yes English	New Zealand	Scotch	New Zealand Otago	Temp. Visitor. 207	Wellington. Apr. 3/1930	New Zealand Wellington
2	Non	WEST	62	M	M	Retired Sheep Farmer	" " "	England	English	England Crowdon	Temp. Visitor. 21048	London Sept. 12/1929	England London
3	Non	WEST	54	F	M	Home Duties	" " "	"	"	Nottingham	21048	" " "	" " "
4		PENNY	48	M	M	Hardware Merchant	" " "	England	"	Southampton	Temp. Visitor. 26123	Nov. 1/1-20	England London
5		MORROW	48	M	M	Sheep Farmer	" " "	New Zealand	Scotch	New Zealand Christchurch	Transit 91	Auckland Apl. 7/1930	New Zealand Christchurch
6		MORROW	48	F	M	Home Duties	" " "	"	Scotch	Scotland Dunoon	91	" " "	" " "
7		SAVILL	58	M	M	Member London Stock Exchange	" " "	England	English	England Wanstead	Transit 13	Wellington Mar. 8/1-30	England Newbury
8		SAVILL	25	M	S	Student	Yes " " "	"	"	Eltham	Transit 20	" " "	" " "
9		WATERS	57	F	M	Home Duties	" " "	New Zealand	"	New Zealand Wellington	Temp. Visitor. 204	Apl. 1/1930	New Zealand Wellington
10		BOLLIE - SMITH	48	M	M	Manufacturer Agent	" " "	"	Scotch	Scotland Lossiemouth	Transit 99	Auckland Apl. 8/1-30	" " "
11		BOLLIE - SMITH	48	F	M	Home Duties	" " "	"	"	Hawick	99	" " "	" " "
12		MANNING	56	M	M	Journalist	" " "	"	English	New Zealand Nelson	Transit 60	Mar. 7/1930	" Auckland
13		MANNING	52	F	M	Home Duties	" " "	"	"	Auckland	60	" " "	" " "
14		MORROW	43	M	M	Company Manager	" " "	"	Scotch	Scotland Dundee	Temp. Visitor. 184	Wellington Mar. 24/1930	" Wellington
15		MORROW	37	F	M	Home Duties	" " "	"	"	Australia Launceston	184	" " "	" " "

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

144

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

24 APR 1930

, 19

NOTE - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make ~~physical~~ **physical and mental** examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **24 APR 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

MASTER Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given on said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 24 APR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. A. S. "NIAGARA"Passengers sailing from AUCKLAND, N.Z.

APRIL 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BOULTON	HERBERT N.V.	33	M	M	COMPANY DIRECTOR. YES	ENGLISH.	YES	NEW ZEALAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	LONDON.	TRANSIT. 16	WELLINGTON.	JAN. 28, 1930.	N.Z.	WELLINGTON.
2		BOULTON	ERIE.	31	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	NEW ZEALAND.	CHRISTCHURCH.	17	"	JAN. 29, 1930.	"	"
3		ALMA	WILLIAM D.N.	15	M	S	ENGINEER.	"	"	AUSTRALIA.	"	AUSTRALIA.	FREEMANTLE.	TEMP. VISITOR 159	SYDNEY.	FEB. 13, 1930.	ENGLAND.	WILSON.
4		JOHNSTON	MARY E. S.	55	F	W	HOME DUTIES.	"	"	NEW ZEALAND.	"	WALES.	CARDIFF.	TRANSIT. 78	AUCKLAND.	APR. 3, 1930.	N.Z.	AUCKLAND.
5		JOHNSTON	JOHN E.	28	M	S	SOLICITOR.	"	"	"	"	NEW ZEALAND.	AUCKLAND.	80	"	"	"	"
6		JOHNSTON	MARY E.	24	F	S	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	79	"	"	"	"
7		DEVRY	DAVID	42	M	E	RECHART.	"	"	SCOTCH.	"	SCOTLAND.	DUNDEE.	TRANSIT. 88	"	APR. 1, 1930.	"	"
8		DEVRY	MARY G.	42	F	M	HOME DUTIES.	"	"	ENGLISH.	"	NEW ZEALAND.	WELLINGTON.	86	"	"	"	"
9		DAYZEN	WILLIAM S.	47	M	"	SHIPWORKER.	"	"	ENGLAND.	"	SCOTLAND.	JOHNSTON.	TRANSIT. 2015/949	LONDON.	JAN. 21, 1930.	ENGLAND.	JOHNSTON.
10		DAYZEN	MARY E.	48	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	CO. DUBLIN.	KALLINERY.	2016/956	"	"	"	"
11		DAYZEN	MARY	15	F	O	STUDENT.	"	"	"	"	SCOTLAND.	KILMARNOCK.	2017/950.	"	"	"	"
12	None	GILGOUR, MRS.	ROSEMARY J.	50	M	M	DIRECTOR NEWSPAPER.	"	"	NEW ZEALAND.	SCOTCH.	"	WISKEY	TEMP. VISITOR 209	WELLINGTON.	APR. 4, 1930.	N.Z.	WELLINGTON.
13	None	GILGOUR, MRS.	ROSEMARY J.	45	F	M	HOME DUTIES.	"	"	NEW ZEALAND.	"	NEW ZEALAND.	AUCKLAND.	210	"	"	"	"
14		ROUSCOOP.	ADRIANUS P.	41	M	M	ACCOUNTANT.	"	"	HOLLAND.	DUTCH.	HOLLAND.	RUDEL.	TEMP. VISITOR 56	ATAVIA.	APR. 22, 1930.	"	"
15		ROUSCOOP.	ADRIANUS P.	37	F	M	HOME DUTIES.	"	"	AUSTRALIA.	"	AUSTRALIA.	MELBOURNE.	37	"	"	"	"
16		MUNKING.	SAMUEL.	41	M	S	LOTOR COY.	"	"	CANADA.	"	CANADA.	ONT.	"	"	"	"	"
17		CAWTH.	SAMUEL R.	48	M	M	SOLICITOR.	"	"	NEW ZEALAND.	"	NEW ZEALAND.	PATERSON.	TEMP. VISITOR 186	WELLINGTON.	MAY 1, 1930.	N.Z.	WELLINGTON.
18		CAWTH.	FLORENCE M.	49	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	187	"	"	"	"
19		MULLIGAN	JOHN J.	42	M	M	SHEEP FARMER.	"	"	IRISH.	"	"	WYLL.	TRANSIT. 92	AUCKLAND.	APR. 1, 1930.	"	AUCKLAND.
20		MULLIGAN	DOUGLAS A.	40	F	M	HOME DUTIES.	"	"	ENGLISH.	"	"	TINWALD.	92	"	"	"	"
21		PREYDET.	CHARLES G.	54	M	M	WOOL BUYER.	"	"	"	"	"	ADELAIDE.	TRANSIT. 28	WELLINGTON.	APR. 1, 1930.	"	WELLINGTON.
22		PREYDET.	WILLIAM S.	55	F	M	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	LONDON.	28	"	"	"	"
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

24 APR 1930

19

* **Note** — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL** MASTER, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make ~~physical~~ *physical* and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *12* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

22 No
MASTER Officer.

Sworn to before me this **24 APR 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien upon arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply seaman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Northern South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of those people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **EUGENE O'NEILL**, Surgeon of the **R. M. S. NIAGARA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **24 APR 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. R. M. S. "Niagara." Passengers sailing from SYDNEY. N.S.W. AUSTRALIA., APRIL 3 RD., 19 30.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

24 APR 1930

. 19

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **I. V. HILL** MASTER of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make of physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Officer.

Sworn to before me this **24 APR 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, this ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Holmew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom one passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

1930 APR 24

, 192 , Arriving at Port of VICTORIA, B.C.

24 APR 1930

, 192

No.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
-----	--------------	-----	-----	--	---	--------------------------

1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						

Thos. W. Morgan

- IMPORTANT NOTICE.** - 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 APR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SS. "VIARANA" Passengers sailing from AUCKLAND, N.Z., 8th APRIL, 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TPD	WOOD-JONES.	JOHN.	76	M	RETIRED YES BANK OFFICIAL	ENGLISH.	YES	ENGLAND.	ENGLISH.	ENGLAND.	HANTLEY.	TEMP. VISITOR	191	WELLINGTON.	MAR. 27/1930.	ENGLAND.	HANTLEY.
2	TPD	WOOD-JONES.	EMMA.	79	F	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	193	"	"	"	"	"
3		REYNOLDS.	ANNIE L.	41	F	HOME DUTIES.	"	"	"	"	NEW ZEALAND.	CHRISTCHURCH.	77	"	"	"	"	"
4		STEER.	JOHN A.	43	M	ENGINEER.	"	"	"	"	"	ASHBURTON.	76	"	"	"	"	"
5		STEER.	PATY A.	39	F	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	76	"	"	"	"	"
6		WICKARD.	LILLIAN.	44	F	CONFECTIONER.	"	"	"	"	SCOTCH.	NEW ZEALAND.	WELLINGTON.	215	"	"	"	"
7		WICKARD.	LILLIAN.	22	F	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	215	"	"	"	"	"
8		MAC RAE.	CHRISTOPHER L.	56	F	STOREKEEPER.	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	215	"	"	"	"	"
9		MAC RAE.	MARION M.	25	F	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	GLASGOW.	36	"	"	"	"	"
10		MAC RAE.	ALISTAIR G.	19	M	CLERK.	"	"	"	"	"	"	97	"	"	"	"	"
11		MAC RAE.	JOHN S. L.	16	M	STUDENT.	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	98	"	"	"	"	"
12		RIX.	BEATRICE	49	F	HOME DUTIES.	"	"	"	"	ENGLISH.	"	TEMP. VISITOR.	215	WELLINGTON.	"	"	"
13		SCOTT.	BEATRICE A.	68	F	"	"	"	"	"	"	FRANCE.	LE HAVRE.	199	"	"	"	"
14		SCOTT.	LILY L.	35	F	"	"	"	"	"	"	NEW ZEALAND.	WELLINGTON.	200	"	"	"	"
15		PRIDIE.	BERNARD J.	26	M	CADET ON SHEEP STATION.	"	"	"	"	"	ENGLAND.	WIMBORNE.	94	"	"	"	"
16		WILG.	EMMA.	61	F	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	NEW ZEALAND.	WELLINGTON.	214	"	"	"	"
17		WILG.	WILLIAM H.	54	M	LEATHER MERCHANT.	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	214	"	"	"	"
18		WILG.	OLIVE.	48	F	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	26	"	"	"	"
19		WILG.	ALICE.	38	F	"	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	28	"	"	"	"
20		WILG.	JOHN.	41	M	"	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	103	"	"	"	"
21		WILG.	JOHN.	41	M	"	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	103	"	"	"	"
22		LANDOUTH.	RANCY L.	34	F	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	129	"	"	"	"
23		LOCKIE.	JOHN C.	27	M	CLERK.	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	298	"	"	"	"
24		LODOW.	ALEXANDER A.	24	M	MOTOR ENGINEER.	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	121	"	"	"	"
25		ELIOT.	ELEANOR C.	32	F	ACCOUNTANT.	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	155	"	"	"	"
26		FERD.	E. J.	30	M	FARMER.	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	183	"	"	"	"
27		WILKES.	BERTIE.	49	F	HOME DUTIES.	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	89	"	"	"	"
28		WASSARD.	DELCIE L.	52	F	"	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	84	"	"	"	"
29		PULLER.	ADA S.	37	F	"	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	85	"	"	"	"
30		BROWN.	CASSELL W.	18	M	WORKS MAN AGENT.	"	"	"	"	"	"	WELLINGTON.	316	"	"	"	"

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C.

24 APR 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by alien, whether paid by corporation, society, union, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disloyalty or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	MRS. STUART DAY, WINDY WAYS, SEA BRIDGE ROAD, NEWCASTLE STAFFS, ENGLAND.	ENG. HAMLEY.	YES SELF.	YES NO		30 days				GOOD	NO	5 8	PR GRY BLE.	
2	"	"	HUSBAND.	"		30 days				"	"	5 4	PR AUB BLUE.	
3	MOTHER IN LAW, MRS. H. P. POORE, 451 HERTFORD ST. CHRISTCHURCH, N.Z.	N.Z. AUCKLAND.	SELF.	"		30 days				"	"	5 8	DK BLK BRN.	
4	"	"	HUSBAND.	"		"				"	"	5 6	DK BRN GRY.	
5	SISTER, MRS. G. A. WALKER, 21 ROSLYN TERR. MT ALBERT, AUCKLAND, N.Z.	"	SELF.	"		"				"	"	5 8	PR GRY GRY.	
6	"	"	HUSBAND.	"		"				"	"	5 4	PR BRN GRY.	
7	SON, MR. A. R. PICKARD, 260 JACOBSON ST. PETONE, N.Z.	N.Z. PETONE.	NO SELF.	"		"				"	"	5 4	PR AUB BLUE.	
8	"	"	MOTHER.	"		"				"	"	5 4	PR BRN BLUE.	
9	BROTHER, MR. G. L. LEL, STOW STREET, GOWCADDENS, GLASGOW, SCOTL.	SCOTL. HAWESHA.	SELF.	"		"				"	"	5 2	DK BRN BRN.	
10	UNCLE.	"	MOTHER.	NO		"				"	"	5 3	PR BRN GRY.	
11	"	"	"	NO		"				"	"	5 9	DK BTK BRN.	
12	"	"	"	NO		"				"	"	5 3	PR BRN HZL.	
13	NEPHEW, MR. S. W. HICKMOTT, 22 GRAFTON ST. SUMNER, CHRISTCHURCH, N.Z.	N.Z. CHRISTCHURCH.	NO SELF.	YES		1 MONTH.				"	"	5 4	PR GRY BLUE.	
14	SON, MR. R. SCOTT, 68 FISHER ST. BECKENHAM, CHRISTCHURCH, N.Z.	"	"	"		"				"	"	5 8	PR GRY BLUE.	
15	BROTHER.	"	MOTHER.	"		"				"	"	5 8	PR PR BLUE.	
16	FRIEND, MR. L. O. H. TRIPP, ORARI GORGE, GERALDINE, N.Z.	N.Z. GERALDINE.	SELF.	"		14 DAYS.				"	"	5 9	DK BRN GRY.	
17	HUSBAND, MR. M. E. WIIG, BOX 14 BLUFF, N.Z.	" BLUFF.	YES	"		2 MONTHS.				"	"	5 5	PR PR BLUE.	
18	SON, MR. J. NASH, 96 COROMANDEL ST. WELLINGTON, N.Z.	" WELLINGTON.	"	"		7 DAYS.				"	"	5 11	PR GRY BLUE.	
19	"	"	HUSBAND.	"		"				"	"	5 3	PR PR BLUE.	
20	SISTER, MRS. A. BOWMAN, WEAIR ESTATE, NEW PLYMOUTH, N.Z.	N.Z. MADISON.	SELF.	"		10 YEARS.				"	"	5 8	PR GRY BLUE.	
21	C/- REV FATHER, LAINDORE, PROVIDENCE HOTEL, SEATTLE, WASH.	N.Z. ROTORUA.	NO	"		YES 3 WEEKS.				"	"	5 1	PR PR BLUE.	
22	HUSBAND, MR. W. E. LAGG, 10/1 LANGRISH & LANGRISH, AUCKLAND, N.Z.	N.Z. AUCKLAND.	YES	"		6 MONTHS.				"	"	5 4	PR PR BLUE.	
23	MOTHER, MRS. A. LOCKIE, CORDEN RD. NAPIER, N.Z.	N.Z. NAPIER.	"	"		"				"	"	5 7	PR PR BLUE.	
24	MOTHER, MRS. A. LINDO, 20 THOMSON RD. NAPIER, N.Z.	"	"	"		"				"	"	5 11	PR PR BLUE.	
25	MOTHER, MRS. S. KNIGHT, 13 TERRY-DOCK AVE. AUCKLAND, N.Z.	" AUCKLAND.	"	"		"				"	"	5 8	PR PR BLUE.	
26	FATHER, MR. H. D. EVERTS, 100 JOHN HILL, WANGANUI, N.Z.	" WANGANUI.	"	"		10 DAYS.				"	"	5 6	PR PR BLUE.	
27	COUSIN, MRS. P. CHISHOLM, 58 INGEST-AR STREET, WANGANUI, N.Z.	" AUCKLAND.	"	"		3 WEEKS.				"	"	5 12	PR PR BLUE.	
28	MOTHER, MRS. K. HAZARD, 5 A HAMILTON RD. AUCKLAND, N.Z.	"	"	"		"				"	"	5 2	PR PR BLUE.	
29	MOTHER, MRS. V. FULLER, DIJON WOODLAND, ST. PAUL, SYDNEY, AUSTRALIA.	AUST. SYDNEY.	"	"		2 MONTHS.				"	"	5 4	PR PR BLUE.	
30	FATHER, MR. W. G. BROWN, 14 OWENS RD. AUCKLAND, N.Z.	N.Z. AUCKLAND.	"	"		17 DAYS.				"	"	5 10	PR PR BLUE.	

Note.— Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disloyalty or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. V. Hill
MASTER Officer.

Sworn to before me this **24 APR 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 29 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 32 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 33 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

(2)

S.S. R.M.S. "NIAGARA"

sailing from

HONOLULU, T.H.

15th APR. 1930, 19

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

24 APR 1930

19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
✓ 1	STUBBS.	PHILIP.	46	M	S	OMAHA, NEB. APRIL 3/1884.		SEATTLE, WASH.
2	SHEPHERD.	WILLIAM.	41	M	W	CHIPPENAW FALLS, WIS. JULY 29/1889.		SEATTLE, WASH.
✓ 3	MIDDE.	ERNEST.	34	F	M	WYPPALO, N.Y. AUG. 28/1895.		SEATTLE, WASH.
✓ 4	MEYER.	ROBERT.	8	M	S	HONOLULU, T.H. NOV. 2/1921.		SEATTLE, WASH.
✓ 5	MEYER.	ELIZABETH.	3	F	S	HONOLULU, T.H. AUG. 2/1921.		SEATTLE, WASH.
✓ 6	HANCOCK.	HARLES, P.	45	M	S	FREDERICKSBURG, IND. AUG. 22/1894.		SEATTLE, WASH.
7	HUBERT.	ROBERT.	28	M	S	ALBION, IND. JAN. 5/1892.		SAN FRANCISCO, CAL.
✓ 8	MC KEVAMIN.	ELMA, S.	38	F	M	NORLAND, JEFF CO. WASH. JULY 29/1884.		SEATTLE, WASH.
✓ 9	MC KEVAMIN.	MARGARET, E.	13	F	S	PORT FLAGLER, WASH. OCT. 24/1916.		SEATTLE, WASH.
✓ 10	MC KEVAMIN.	PATRICIA, P.	10	F	S	SEATTLE, WASH. JAN. 3/1919.		SEATTLE, WASH.
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 APR 1930 day of _____, 19
 at VICTORIA, B.C.

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in these conditions of the voyage must be noted on the manifest before the affidavit is resubmitted.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. M. S. "DIAGRAM"

Passengers sailing from **AUCKLAND, N.Z.**

8th APRIL 1900. 19

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 24 APR 1930, 19

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is present in the United States for care and treatment of a disease or injury, or for other purpose, and if so, by whom provided?	Whether alien is a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
1	MOTHER, MRS. J. J. McLAUGHLIN. 23 MC BRIDE ST. DUNDAS, N.Z.	DUNDAS, N.Z.	SELF	YES NO	YES NO									FO NO	GOOD	FO	5 6	BR FR BLUE	
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 11 1/2	DK DK BLUE	
3	MOTHER, MRS. J. J. McLAUGHLIN. 23 MC BRIDE ST. DUNDAS, N.Z.	DUNDAS, N.Z.	SELF	YES NO	YES NO									FO NO	GOOD	FO	6 0	MED DK BLUE	
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	DK BRN BRN	
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2 0	FR FR BRN	
6	WIFE, MRS. J. J. McLAUGHLIN. 23 MC BRIDE ST. DUNDAS, N.Z.	DUNDAS, N.Z.	SELF	YES NO	YES NO									FO NO	GOOD	FO	5 11	FR ORY BLUE	
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 0	FR FR BRN	
8	WIFE, MRS. J. J. McLAUGHLIN. 23 MC BRIDE ST. DUNDAS, N.Z.	DUNDAS, N.Z.	SELF	YES NO	YES NO									FO NO	GOOD	FO	5 5	FR FR ORY	
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6 0	FR FR BRN	

NOTE - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make **12** physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

77746-7
MASTER Officer.

Sworn to before me this **24 APR 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply seaman, polisher, molder, turner, or other in laudatory designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly consider the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 APR 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.
Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before this affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. R. S. "ALARA" Passengers sailing from SYDNEY, N.S.W., 3RD APRIL 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation Married or single	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1		PHILIPPA	21	F	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	TEMP. VISITOR, 310	MELBOURNE.	MAR. 19/1930.	AUSTRALIA, MELBOURNE.
2		JOHN	24	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	TRANSIT.	"	MAR. 15/1930.	"
3		JOHN	21	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	"	"	"	"
4		JOHN	21	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	"	"	"	"
5		JOHN	21	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	"	"	"	"
6		JOHN	21	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	"	"	"	"
7	Non	ELIZABETH	20	F	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	359	See 2-2 Pleasure	"	"
8		JOHN	21	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	"	"	"	"
9		JOHN	21	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	"	"	"	"
10		JOHN	21	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	"	"	"	"
11		ALICE J.	20	F	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	50319	ST. PAUL	"	"
12		LILLIAN	20	F	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	50324	"	"	"
13		JOHN	21	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	"	"	"	"
14		JAMES	21	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	"	"	"	"
15		ANDREW	21	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	"	"	"	"
16		ANDREW	21	M	S	YES	ENGLISH	ENGLAND, ENGLAND	"	"	"	"

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, MASTER of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **24 APR 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Headline status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Alien to resident or not).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is illiterate and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as shown in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

S. S. ...

sailing from

HONOLULU, H.

APRIL 1, 1930

1930

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

24 APR 1930

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	SCHWARTZ	ISABELLA	25	F	S	CHICAGO, ILL. SEPT. 10, 1905		244 42 Ave. S. E. FERTILE, WASH. D. C.
2	SCHWARTZ	JOSEPH	18	M	S	CHICAGO, ILL. JUNE 10, 1911		
3	SCHWARTZ	JOSEPH	27	M	S	CHICAGO, ILL. APR. 10, 1903		244 42 Ave. S. E. FERTILE, WASH. D. C.
4	SCHWARTZ	JOSEPH	10	M	S	CHICAGO, ILL. JAN. 10, 1920		
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

John F. Honaghan

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Albatross* sailing from *Albatross*, 8th APRIL 1930, Arriving at Port of VICTORIA, B.C. 24 APR 1930, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	<i>John</i>	30	M		LONDON ENGLAND	NATURALIZED CHICAGO, ILL. APR. 22, 1900	1000 1st Ave. S. SEATTLE, WASH.
2	<i>John</i>	25	M		JONES, IOWA	NATURALIZED IN IOWA, 1902	1000 1st Ave. S. SEATTLE, WASH.
3	<i>John</i>	25	M		JONES, IOWA	DISTRICT COURT OAKLAND, CALIF. 1900	1000 1st Ave. S. SEATTLE, WASH.
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

asdonaldson

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and Title of Notary Public, State, District, and County)

NOTE: If a surgeon with the vessel this affidavit is submitted, it shall be executed before an immigration official post-arrival and any changes that may have occurred en route in
these conditions may be made by the surgeon before the vessel's departure. If the vessel is not a passenger vessel, the affidavit shall be executed at the port of departure before an authorized local official.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bosnian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russian).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Indian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

1991
1992

Total passengers	1,000
U. S. citizens	100
Aliens	900

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Enforced By: -
W. E. AINSLEY
H. T. RINGBOTTOM

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Header status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifest should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and of how long).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

J. S. M. Alden

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

Signature and Title of Immigration Officer or other authorized official (to be printed)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens named herein shall be notified before the vessel's departure.
 If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiack).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. *Passengers sailing from* *April 19*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.		Read	Write		Country	City or town			Country	City or town
1	NON													
2	IMMIGRANT													
3	DID NOT APPEAR													
4	NON													
5	IMMIGRANT													
6	DID NOT APPEAR													
7	NON													
8	IMMIGRANT													
9	DID NOT APPEAR													
10	NON													
11	IMMIGRANT													
12	DID NOT APPEAR													
13	NON													
14	IMMIGRANT													
15	DID NOT APPEAR													
16	NON													
17	IMMIGRANT													
18	DID NOT APPEAR													
19	NON													
20	IMMIGRANT													
21	DID NOT APPEAR													
22	NON													
23	IMMIGRANT													
24	DID NOT APPEAR													
25	NON													
26	IMMIGRANT													
27	DID NOT APPEAR													
28	NON													
29	IMMIGRANT													
30	DID NOT APPEAR													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of more than one year.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Inspected by:
W. E. Ansley
H. T. Rowbottom

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Vancouver, B.C.

April 26th.

, 1970

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government, which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Holland

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of state*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply seaman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of race does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the heading of race does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friends; and if so, what relative or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECOMMENDED PHRASES FOR USE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from

, 19

, Arriving at port of

, 19

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mon.	Male or Female			
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Suggested by: -

A. M. ALMAN ✓

H. T. ROWBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **I**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Print in English) 14-609
U. S.

sailing from **Sanila, P. I.**, 4th., April, 19 **33**, Arriving at port of **Sanila, P. I.**, April 19 **33**

No. or List	NAME IN FULL FAMILY NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NAT. CITIZENSHIP PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1							
2 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
3 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
4 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.	Parents Nat. Citiz.	645 Hamilton St. Boston, Mass.
5 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.	Parents Nat. Citiz.	645 Hamilton St. Boston, Mass.
6 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
7 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
8 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
16							
17							
18 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
19 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
20							
21 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
22 ✓	John	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
23							
24							
25							
26 ✓	Kelly	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
27 ✓	Kelly	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
28 ✓	Kelly	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
29 ✓	Kelly	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.
30 ✓	Smith	47	M	Aug. 5/1864	Cleveland, Ohio.		645 Hamilton St. Boston, Mass.

James

Inspected by:
A. M. ALMAN
H. T. ROXBOROUGH

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who have taken citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W. H. Aldson

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

283

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Empress of Russia Passengers sailing from Hong Kong April, 1940

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex Male Female	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	*Last permanent residence Country City or town
1											
2											
3	NON IMMIGRANT										
4	NON IMMIGRANT										
5	NON IMMIGRANT										
6	NON IMMIGRANT										
7											
8	NON IMMIGRANT										
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

SEC 3(2)P
SEC 3(3)
SEC 3(3)
SEC 3(3)
SEC 3(2)P

James

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Emigrated by: -
W. E. Ansley
H. T. Bowditch

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, _____, April _____, 19____.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such respiciation should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 77

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. TEMPERANCE OF NEWCASTLE sailing from BRISBANE, AUSTRALIA, APRIL, 1921, Arriving at Port of ALBANY, N. Y., 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1								
2	✓ PLOTT		4	M		Mar. 10/1888		111 Chester Place, Boston, Cal.
3	LEFT SHIP AT VICTORIA							559 - 10th St., CAUTION, Cal.
4	LEFT SHIP AT VICTORIA							
5	✓ LEM			M		Mar. 10/1888		Spring Creek, Cal.
6	✓ LEM	ALICE		F		Mar. 10/1888		Spring Creek, Cal.
7	✓ LEM	ETHEL		F		Mar. 10/1888		Spring Creek, Cal.
8	LEFT SHIP AT VICTORIA							
9								
10	LEFT SHIP AT VICTORIA							
11	LEFT SHIP AT VICTORIA							
12	LEFT SHIP AT VICTORIA							
13	✓ LEM			M		Mar. 10/1888		Spring Creek, Cal.
14	✓ LEM			M		Mar. 10/1888		Spring Creek, Cal.
15								
16	LEFT SHIP AT VICTORIA							
17	LEFT SHIP AT VICTORIA							
18	LEFT SHIP AT VICTORIA							
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25	✓ LEM			M		Mar. 10/1888		Spring Creek, Cal.
26								
27								
28								
29								
30								

Jarvis

Inspected by: -
A. M. H. MANN ✓
H. T. RANBOTTUM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens named herein shall be made before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S. *Express of Russia* Passengers sailing from *Hong Kong*, *9th April*, 19 *30*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1	DID NOT APPEAR	LEFT SHIP AT VICTORIA																	
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Jamoy

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

[Signature]

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

SUN APR 1

1900

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform or undertake or teach or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification					
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
 solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
 the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Holland
 _____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

Immigration Officer.

24-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Health status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
 Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
 Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
 Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, married as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the owner or for others.
 Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and porters before the personal examination of alien arrivals.
 Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
 Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
 Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in the list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully read by inspectors and porters before the personal examination of alien arrivals.
 Column 11 (*Place of birth*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
 Column 12 (*Place of birth*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Intended permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers at the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

286

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S.

Passengers sailing from

APRIL

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Discretionary, Government, Official, etc.)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1																		
2		DID NOT APPEAR LEFT SHIP AT VICTORIA																
3		DID NOT APPEAR LEFT SHIP AT VICTORIA																
4		DID NOT APPEAR LEFT SHIP AT VICTORIA																
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, _____, 19____

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, friend, or by any other person, or by any supervision, credit, money, policy, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States
		State City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?										Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____, Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

_____, Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of state*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" because of people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly be considered the holder of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city, or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens whose permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 35

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

, 19

Arriving at Port of

, 19

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	LEFT SHIP AT VICTORIA							
2	LEFT SHIP AT VICTORIA							
3	LEFT SHIP AT VICTORIA							
4	LEFT SHIP AT VICTORIA							
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

January

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

258

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Russia

sailing from Seattle, P.I.

4th. April 19 39 Arriving at Port of

Victoria, B.C. & Vancouver, B.C.

April 25th 19 39

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
	LEFT SHIP AT VICTORIA							
1	Pascua	Giulio	40	M	A	May 1st. 1907	Sta Maria P.I.	2025 Everett St. Portland, Ore.
2	Pilatin	Gregorio	21	M	S	May 9th. 1907	Pantay, T. Bu	P.O. Box 1431 California, Cal.
3	Ramos	Vespicio	23	M	S	May 9th. 1907	Clayton, Calapan, P.I.	112 1/2 Washington St. Stockton, Cal.
4	Rea	Lorenzo	44	M	M	Sept. 8th. 1898	Marvaca, I. Sur	P.O. Box 1016 Stockton, Cal.
5	Reyes	Cliff	18	M	S	Sept. 8th. 1912	San Juan, I. Sur	111th. Ave. North Yakima, Wash.
6	Ramos	Ramon	30	M	M	Apr. 4th. 1899	San Nicolas, I. Sur	1030 Auburn Street, Seattle, Wash.
7	Roguindin	Crispulo	17	M	S	Oct. 4th. 1912	Sta Maria, P.I.	P.O. Box 424 El Centro, Cal.
8	Raguindin	Esteban	18	M	S	Sept. 20th. 1901	Sta Maria, P.I.	424 Treadwell St. El Centro, Cal.
9	Supnet	Valtezar	26	M	S	Oct. 3rd. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
10	Supnet	Jorge	45	M	M	April 4th. 1895	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
11	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
12	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
13	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
14	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
15	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
16	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
17	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
18	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
19	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
20	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
21	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
22	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
23	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
24	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
25	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
26	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
27	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
28	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
29	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
30	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
31	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
32	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
33	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
34	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
35	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
36	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
37	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
38	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
39	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
40	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
41	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
42	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
43	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
44	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
45	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
46	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
47	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
48	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
49	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
50	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
51	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
52	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
53	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
54	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
55	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
56	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
57	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
58	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
59	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
60	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
61	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
62	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
63	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
64	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
65	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
66	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
67	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
68	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
69	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
70	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
71	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
72	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
73	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
74	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
75	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
76	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
77	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
78	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
79	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
80	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
81	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
82	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
83	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
84	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
85	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
86	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
87	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
88	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
89	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
90	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
91	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
92	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
93	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
94	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
95	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
96	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
97	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
98	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
99	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
100	Supnet	Valencia	18	M	S	Sept. 19th. 1912	Marvaca, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.

Eliminations and Corrections Certified
J. J. J.
Inspector

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

259
S. S.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

sailing from

, 19 , Arriving at Port of

, 19
W. & A. L. L.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Russia

sailing from

Vladivostok, P.I.

, 4th April, 1930, Arriving at Port of

Victoria, B.C.,
Vancouver, B.C.

26th Apr, 1930

W. & S. 144

No. or List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Cabala	Isabel	120	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St. Seattle, Wash.
2	Cabala	Valencia	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
3	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
4	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
5	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
6	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
7	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
8	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
9	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
10	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
11	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
12	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
13	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
14	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
15	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
16	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
17	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
18	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
19	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
20	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
21	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
22	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
23	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
24	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
25	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
26	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
27	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
28	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
29	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.
30	Cabala	Isabel	100	F	W	May 4th, 1894	Manila, Islands, P.I.	10 Lafayette St.

Declarations and Corrections Certified

J. J. J.
Harper

- IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 291
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Revised August 14, 1917)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. *Theresa M. Smith*

sailing from *Seattle, W. T.*

April 4th, 1930, Arriving at Port of

Victoria, B. C. &
Vancouver, B. C.

April 26th, 1930
W. & A. 124

No. on List	NAME IN FULL		AGE				IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Sex	Married or Single				
LEFT SHIP AT VICTORIA									
2	Augustin	Valerio	20	M	S	Dec. 1st, 1909	Lavag, I. N.		P.O. Box 1517 San Francisco, Cal.
3	Augustin	Amador	18	M	S	Dec. 8th, 1912	Lavag, I. N.		P.O. Box 1517 San Francisco, Cal.
4	Alfonso	Alvarez	21	M	S	Dec. 31st, 1909	San Manuel, I. N.		490 1/2 Washington St., Portland, Ore.
5	Alfonso	Amador	20	M	S	Oct. 5th, 1910	Sta. Teresa, I. N.		Route 2 P.O. Box 60 Seattle, Wash.
6	Alfonso	Amador	27	M	M	Feb. 3rd, 1903	Sta. Maria, I. N.		Market Street, San Francisco, Cal.
7	Alfonso	Amador	27	M	M	April 9th, 1903	Sta. Maria, I. N.		P.O. Box 422 Seattle, Wash.
8	Alfonso	Amador	25	M	M	Aug. 1st, 1900	Sta. Maria, I. N.		Seattle, Wash.
9	Alfonso	Amador	15	M	S	Feb. 10th, 1915	San Nicolas, I. N.		1822 1/2 4th Street, Seattle, Wash.
10	Alfonso	Amador	17	M	S	Jan. 1st, 1907	Sta. Maria, I. N.		127 1/2 1st Street, Seattle, Wash.
11	Alfonso	Amador	18	M	S	Sept. 1st, 1911	San Manuel, I. N.		Seattle, Wash.
12	Alfonso	Amador	18	M	M	Dec. 5th, 1904	Sta. Maria, I. N.		181 1/2 1st Street, Seattle, Wash.
13	Alfonso	Amador	24	M	S	Aug. 1st, 1906	Arizaga, I. N.		Route 2 P.O. Box 60 Seattle, Wash.
14	Alfonso	Amador	17	M	S	Jan. 16th, 1913	Natividad, I. N.		Wippen Station, Seattle, Wash.
15	Alfonso	Amador	16	M	S	June 28th, 1917	Sta. Maria, I. N.		102 East Ferry St., Aberdeen, Wash.
16	Alfonso	Amador	22	M	S	Aug. 10th, 1900	Sta. Maria, I. N.		80 Adam Street, Seattle, Wash.
17	Alfonso	Amador	18	M	S	Jan. 12th, 1913	San Nicolas, I. N.		181 1/2 1st Street, Seattle, Wash.
18	Alfonso	Amador	17	M	S	Jan. 12th, 1913	San Nicolas, I. N.		181 1/2 1st Street, Seattle, Wash.
19	Alfonso	Amador	24	M	M	Jan. 12th, 1906	Lampas, I. N.		181 1/2 1st Street, Seattle, Wash.
20	Alfonso	Amador	13	M	M	June 28th, 1907	Arizaga, I. N.		Seattle, Wash.
21	Alfonso	Amador	18	M	S	Sept. 1st, 1900	San Nicolas, I. N.		Seattle, Wash.
22	Alfonso	Amador	17	M	S	Oct. 1st, 1907	San Nicolas, I. N.		Seattle, Wash.
23	Alfonso	Amador	18	M	S	Sept. 1st, 1900	Arizaga, I. N.		Seattle, Wash.
24	Alfonso	Amador	18	M	S	July 7th, 1910	Arizaga, I. N.		Seattle, Wash.
25	Alfonso	Amador	20	M	S	April 1st, 1911	Arizaga, I. N.		Seattle, Wash.
26	Alfonso	Amador	17	M	S	Feb. 1st, 1912	Arizaga, I. N.		Seattle, Wash.
27	Alfonso	Amador	18	M	S	Feb. 1st, 1912	San Manuel, I. N.		Seattle, Wash.
28	Alfonso	Amador	17	M	S	Feb. 1st, 1912	Arizaga, I. N.		Seattle, Wash.
29	Alfonso	Amador	18	M	S	Sept. 1st, 1900	Arizaga, I. N.		Seattle, Wash.
30	Alfonso	Amador	18	M	S	Feb. 1st, 1912	Sta. Maria, I. N.		Seattle, Wash.
LEFT SHIP AT VICTORIA									

LEFT SHIP AT 9:00 A.M.

Elimination and Corrections Certified

J. M. W.
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *IV*

292
S. S.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from

, 19

Arriving at Port of

, 19

No. and Line	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2	✓							
3								
4	✓							
5	✓							
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

January

Inspected by:-

A. M. HUMAN ✓

H. T. ROWBOTTOM ✓

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

add on aldson

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Note: If a surgeon with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the composition of the vessel, shall be reported before the vessel is released. If a surgeon is not with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

11
293

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

Passengers sailing from

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town			Country	City or town
1															
2															
3															
4	non immigrant					mgr Bank		Dutch							
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12	non immigrant							Dutch + French							
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of San Francisco, July 1, 1901

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Honor status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be named as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be named as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or so intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the county and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$500, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1894-1895, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

John A. Alton

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration officer, once sworn and commissioned)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in these particulars shall be noted and the affidavit re-executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which all descend and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish-American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

10
294

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *Empress of Russia*

Passengers sailing from *Yokohama*

April 23, 1930

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(If according to the provisions of Government Ordinances)</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to			Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Country	City or town	Country	City or town
1																
2																
3	non den			43	M	Practitioner	English	Yes	Great Britain	Ireland	London	424	Hong Kong	1928	London	Victoria
4																
5	non den			41	M	Practitioner	English	Yes	Great Britain	Ireland	London	424	Hong Kong	1928	London	Victoria
6																
7																
8																
9																
10	non den			42	M	Practitioner	English	Yes	Great Britain	Ireland	London	424	Hong Kong	1928	London	Victoria
11	non den			38	M	Practitioner	English	Yes	Great Britain	Ireland	London	424	Hong Kong	1928	London	Victoria
12	non den			35	M	Practitioner	English	Yes	Great Britain	Ireland	London	424	Hong Kong	1928	London	Victoria
13	non den			32	M	Practitioner	English	Yes	Great Britain	Ireland	London	424	Hong Kong	1928	London	Victoria
14	non den			30	M	Practitioner	English	Yes	Great Britain	Ireland	London	424	Hong Kong	1928	London	Victoria
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24	non den			42	M	Practitioner	English	Yes	Great Britain	Ireland	London	424	Hong Kong	1928	London	Victoria
25																
26	non den			37	M	Practitioner	English	Yes	Great Britain	Ireland	London	424	Hong Kong	1928	London	Victoria
27	non den			35	M	Practitioner	English	Yes	Great Britain	Ireland	London	424	Hong Kong	1928	London	Victoria
28	non den			32	M	Practitioner	English	Yes	Great Britain	Ireland	London	424	Hong Kong	1928	London	Victoria
29																
30																

John

John

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of race will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Yonkers, N.Y., April 26th, 1930

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Holland

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tar status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **2**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Empress of Russia"

sailing from ~~London~~

, 9th April, 1930, Arriving at port of ~~Washington~~ D.C.

20th April, 1930.
WAS DC

No. or List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1								
2								
3	Trislow					London, Eng.		File, New York City
4								608 Market Street, San Francisco, Cal.
5								44 Exchange St. Portland, Maine.
6								44 Exchange St. Portland, Maine.
7								133 S. Willard St. Vermont.
8	Nichols					London, Eng.		183 S. Willard St. Vermont.
9	Nichols					London, Eng.		Belmont Hotel Chicago, Ill.
10								Belmont Hotel Chicago, Ill.
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Eliminations and Corrections Certified.

Jamson
Director

Proff Morahan

IMPORTANT NOTICE. — 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W. S. Alderson

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Imperial of Russia Passengers sailing from Hong Kong, April, 1942

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if stenotype claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		GRIGORIEFF																
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLYArriving at Port of San Francisco, April, 1930.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, company, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Holland

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

Immigration Officer.

16-402

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **298**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Empress of Russia" sailing from Manila, P. O. 4th., April, 1930, Arriving at Port of ~~Manila~~, P. O., 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MON.					
1							Embarked at Manila, P. I.		
2	Phelan	Gerald	42		M	S	Mar. 29/1888 Paloma, Cal.		395 Chester Place, Pomona, Cal.
3	Gay	Bernice	19		F	S	Nov. 23/1910 Tuolumne, Cal.		429 49th St. Oakland, Cal.
4	Gay	Charles	15		M	S	Dec. 19/1914 Tuolumne, Cal.		439 49th St. Oakland, Cal.
5	Lins	Clemens	35		M	M	Mar. 22/1895 Spring Green, Wis.		Spring Green, Wis.
6	Lins	Annie	30		F	M	Aug. 11/1899 Arena, Wis.		Spring Green, Wis.
7	Mesby	Jefferson	41		M	S	Oct. 26/1888 Selma		St. Louis, Mo.
8	Streeter	Julia	31		F	S	Sep. 30/1898 Bradshaw, Neb.		29 E. A. Lincoln, Neb.
9							Embarked at Hong Kong		
10	Coffin	Rayth	24		F	M	Apr. 4/1896 Sbart, Wash.		Kenatache, Wash.
11	Coffin	Galen	1		M	S	Jul. 28/1920 Lafayette, Ind.		Kenatache, Wash.
12	Coffin	Harold	4		M	S		Parents U.S. Citizens	Kenatache, Wash.
13	Dysart	James	31		M	M	Mar. 10/1898 Russeville, Kent.		C/o Bell Co. of California Los Angeles, Cal.
14	Dysart	Lucille	26		F	M	Mar. 4/1904 Indianapolis, Ind.		C/o Bell Co. of California Los Angeles, Cal.
15							Embarked at Shanghai, China.		
16	Beeman	Harvel	37		M	M	Nov. 25/1892 Delaware, Okla.		Box 1, P.O. Box 1, Kansas City, Mo.
17	Davey	Walter	47		M	M	Dec. 11/1882 Troy, N.Y.		50 1st St. N.Y.C.
18	Johnson	Wilder	29		M	M		Apr. 22/1918 Superior Court, Wisconsin	20 1st St. N.Y.C.
19	Sallee	William	22		M	M	Mar. 24/1898 Middleburg, Kent.		P.O. Box 1000, Richmond, Va.
20	Sallee	Allice	22		F	M	Mar. 24th 1898 Middleburg, Kent.		Richmond 1000 Richmond, Va.
21							Embarked at Yokohama, Japan.		
22	Martin	Boniface	41		M	M	May 23/1888 Edward, Ill.		2000 1st St. N.Y.C.
23	Mc Grath	Margaret	25		F	M	Nov. 17/1894 Leabody, Mass.		20 1st St. N.Y.C.
24							Embarked at Yokohama, Japan		
25	Carleen	Louise	20		F	M		Ind. June, Supreme Court Dist. 10th	20 1st St. N.Y.C.
26							Witnesses and Correction Certified		
27							<i>James</i>		
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

AR Donaldson

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the persons named herein shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List
299

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. " " Passengers sailing from Hong Kong, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if occupation claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Via Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1													
2	Immigrant						India East Indian						
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Holland

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____ at _____

Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of ship*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply workman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the alien should state the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country should mean "French" by race or people and, similarly, "Irish" appearing under the head of race or people does not mean "Irish" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (tickets) or No (no tickets).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as: 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors and officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Empress of Asia. Passengers sailing from Hankow, April Ninth, 1918.

[illegible]

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, 19__

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by an association, society, company, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers	Whether alien is a member of a political party or other organization	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a criminal organization	Whether alien has been previously deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification
		State	City or town														Feet	Inches			Hair	Eyes
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Arrival at Port of

sailing from

Manila, P. I.

April 28th, 1930

Arriving at Port of

Victoria, B. C.

April 28th, 1930

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Valde	25	M	1911 Sto Domingo, P. I.		Sto Domingo, P. I.
2	Valde	25	F	1911 Sto Domingo, P. I.		Sto Domingo, P. I.
3	Vendiola	22	M	1908 San Manuel, P. I.		San Manuel, P. I.
4	Vendiola	22	F	1908 San Manuel, P. I.		San Manuel, P. I.
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Immigration and Customs Certified

January
Permit

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

302

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Express of Russia*

sailing from

Manila, P.I.

4th. April, 19 30, Arriving at Port of

Victoria, B.C. & ~~Manila, P.I.~~

April 26th. 19 30
W.S.A.L.A.

Number

18

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
	<i>Departed at Manila, P.I.</i>						
✓ 1	Pasqua	Ciriaco	44	M	M	May 1st. 1887 Sta Maria P.I.	2624 Everett St. Portland, Ore.
✓ 2	Pilatin	Gregorio	21	M	S	May 8th. 1909 Bantay, I. Sur	P.O. Box 1481 San Francisco, Cal.
✓ 3	Ramos	Hospicio	23	M	S	May 5th. 1907 Claveria Cagayan, P.I.	112 W. Washington St. Stockton, Cal.
✓ 4	Rea	Lorenzo	44	M	M	Sept. 5th. 1888 Narvacan, I. Sur	P.O. Box 1016 Stockton, Cal.
✓ 5	Raya	Clinio	18	M	S	Sept. 7th. 1912 Santiago, I. Sur.	2 11th. Ave. North Yakama, Wash.
✓ 6	Ramos	Ramon	32	M	M	Apr. 4th. 1898 San Nicolas, Pang.	1030 Auburn Street, Seattle, Wash.
✓ 7	Raguindin	Crispulo	17	M	S	Oct. 4th. 1913 Sta Maria, P.I.	P.O. Box 494 El Centro, Cal.
✓ 8	Raguindin	Eustaquio	29	M	S	Sept. 23th. 1901 Sta Maria, P.I.	494 Broadway, El Centro, Cal.
✓ 9	Supnet	Baltazar	26	M	S	Jan. 2nd. 1888 Narvacan, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
✓ 10	Supnet	Jorge	45	M	M	April 4th. 1885 Narvacan, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
✓ 11	Supnet	Hilario	18	M	S	Dec. 19th. 1912 Narvacan, I. Sur	10 E. Lafayette St. Stockton, Cal.
✓ 12	Sumajit	Grigorio	34	M	M	March 21st. 1878 San Manuel, Pang.	4904 Washington St. Portland, Ore.
✓ 13	Sumajit	Florencio	20	M	S	Oct. 20th. 1910 San Manuel, Pang.	4904 Washington St. Portland, Ore.
✓ 14	Sumajit	Genaro	25	M	M	Apr. 1st. 1905 San Manuel, Pang.	Seattle, Wash.
✓ 15	Sumajit	Irino	31	M	M	Mar. 7th. 1898 San Manuel, Pang.	4904 Washington St. Portland, Ore.
✓ 16	Sumajit	Justo	16	M	S	July 25th. 1914 San Manuel, Pang.	4904 Washington St. Portland, Ore.
✓ 17	Sabater	Tito	23	M	M	Jan. 4th. 1906 San Manuel, Pang.	P.O. Box 743 Woodland, Cal.
✓ 18	Santos	Guillermo	32	M	M	June 20th. 1898 Lavag, P.I.	Gonzales San Francisco, Cal.
✓ 19	Soriano	Teodorico	26	M	S	June 29th. 1904 Santa Maria I. Sur	P.O. Box 804 Vernonia, Ore.
✓ 20	Sabenay	Maximo	29	M	M	Nov. 11th. 1901 San Nicolas	Seattle, Wash.
✓ 21	Serquina	Serapio	21	M	S	Sept. 15th. 1909 San Nicolas, Pang.	1508 5th. Ave. S. Seattle, Wash.
✓ 22	Soria	Antonio	30	M	M	June 25th. 1904 Sta Maria, I. Sur	P.O. Box 238 San Jose, Cal.
✓ 23	Tobon	Dionasio	23	M	M	Oct. 7th. 1906 Sta Domingo, I. Sur	98 Sherman Island, Stockton, Cal.
✓ 24	Tobon	Eulalio	18	M	S	May 3rd. 1912 Sta Domingo, I. Sur	98 Sherman Island, Stockton, Cal.
✓ 25	Tongol	Ignacio	25	M	M	Sept. 1st. 1905 Mendocino, Calif.	Golden Gate, San Francisco, Cal.
✓ 26	Tolentino	Felix	33	M	M	Nov. 24th. 1901 Maniqui, Tarlac	5th. Collins St. San Francisco
✓ 27	Tinoso	Casimero	21	M	S	Mar. 1st. 1909 San Manuel, Pang.	Box 2311 San Jose, Cal.
✓ 28	Tacason	Flabiano	23	M	S	Oct. 1st. 1907 Sta Domingo, I. Sur	98 Sherman Island, Stockton, Cal.
✓ 29	Tobon	Maleten	27	M	M	March 10th. 1903 Hogsanzal, I. Sur	98 Sherman Island, Stockton, Cal.
✓ 30	Tobon	Marcos	24	M	M	May 3rd. 1908 Sta Domingo, I. Sur	98 Sherman Island, Stockton, Cal.

Eliminations and Corrections Certified

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

7

S. S.

sailing from

19 , Arriving at Port of

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
✓ 1								
✓ 2								
✓ 3								
✓ 4								
✓ 5								
✓ 6								
✓ 7								
✓ 8								
✓ 9								
✓ 10								
✓ 11								
✓ 12								
✓ 13								
✓ 14								
✓ 15								
✓ 16								
✓ 17								
✓ 18								
✓ 19								
✓ 20								
✓ 21								
✓ 22								
✓ 23								
✓ 24								
✓ 25								
✓ 26								
✓ 27								
✓ 28								
✓ 29								
✓ 30								

checked by
A. G. H. H. H.
H. H. H.

- IMPORTANT NOTICE.**--1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

304

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Bureau of Bureau

sailing from

April 14, 1940

, 4th, April, 1940

Arriving at Port of

Victoria, B. C.

1940, 1940, 1940

W. & S. Ltd.

No.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1st	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1						
2						
3						
4						
5	Clator (Sealer)					
6	Salos Santos					
7	Islogan					
8	Setimas					
9	Donayo					
10	Donayo					
11	Donayo					
12	Donayo					
13	Donayo					
14	Donayo					
15	Donayo					
16	Donayo					
17	Donayo					
18	Donayo					
19	Donayo					
20	Donayo					
21	Donayo					
22	Donayo					
23	Donayo					
24	Donayo					
25	Donayo					
26	Donayo					
27	Donayo					
28	Donayo					
29	Donayo					
30	Donayo					

Immigration and Customs Service

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Revised April 1934)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Num. 5

S. S. Victoria, B. C.

sailing from Victoria, B. C.

April 4th, 19 30, Arriving at Port of Victoria, B. C.

April 21st, 19 30
W. & A. 122

No. of List	FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
-------------	-------------	------------	-----	-----	-------------------	--	---	--------------------------

1								
2	✓	Valencia	20	M	S	Dec. 1st, 1907	San Francisco, Cal.	P.O. Box 1018 San Francisco, Cal.
3	✓	Valencia	18	M	S	Dec. 8th, 1912	San Francisco, Cal.	P.O. Box 1018 San Francisco, Cal.
4	✓	Valencia	21	M	S	Dec. 21st, 1908	San Francisco, Cal.	4901 Washington St. Portland, Ore.
5	✓	Valencia	20	M	S	Oct. 1st, 1910	San Francisco, Cal.	Route 2 P.O. Box 90 Seattle, Wash.
6	✓	Valencia	27	M	M	Feb. 2nd, 1903	San Francisco, Cal.	Market Street San Francisco, Cal.
7	✓	Valencia	27	M	M	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	P.O. Box 420 Seattle, Wash.
8	✓	Valencia	25	M	M	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
9	✓	Valencia	17	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
10	✓	Valencia	17	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
11	✓	Valencia	19	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
12	✓	Valencia	24	M	M	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
13	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
14	✓	Valencia	18	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
15	✓	Valencia	14	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
16	✓	Valencia	22	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
17	✓	Valencia	13	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
18	✓	Valencia	17	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
19	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
20	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
21	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
22	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
23	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
24	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
25	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
26	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
27	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
28	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
29	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.
30	✓	Valencia	24	M	S	April 1st, 1903	San Francisco, Cal.	Seattle, Wash.

checked by
A. H. B. Co. Inc.

J. H. B. Co. Inc.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500-B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
S. S.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 44

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VICTORIA, B. C.

sailing from

, 19 , Arriving at Port of

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Kishida, Surgeon of the S.S. "London Maru", employed by O.S.K., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Nippon College of Medicine, Tokyo, Japan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of April, 1930

at

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be reported to the nearest immigration officer. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiack).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " L O N D O N M A R U "

Passengers sailing from **YOKOHAMA, JAPAN**

April 13th, 1930.

Wm on the case

* Permanent residence within the meaning of these manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Vancouver, B.C.

April 26th

, 1930.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or a lunatic asylum or hospital for care and treatment of the insane, or committed to a hospital for the insane?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of its or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification	
1	E. Sister. M. Hyuga # 142 Honmuracho Asaburu Tokyo Japan	N.J. New Jersey	Yes Husband	Yes Yes 1926/ New Jersey	Husband. M. Kashiwa North Branch New Jersey N.J.	No	5 Yrs	No	No	No	No	No	No	Good	No	4 9	Dark Black Brown	
2	Aunt. M. Hyuga # 142 Honmuracho Asaburu Tokyo Japan	N.J. New Jersey	Yes Father	Yes Yes 1926/ New Jersey	Father. M. Kashiwa North Branch New Jersey N.J.	No	5 Yrs	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 0	Dark Black Brown	
3	Aunt. M. Hyuga # 142 Honmuracho Asaburu Tokyo Japan	N.J. New Jersey	Yes Father	Yes Yes 1926/ New Jersey	Father. M. Kashiwa North Branch New Jersey N.J.	No	5 Yrs	No	No	No	No	No	No	Good	No	3 7	Dark Black Brown	
4	Aunt. M. Hyuga # 142 Honmuracho Asaburu Tokyo Japan	N.J. New Jersey	Yes Father	Yes Yes 1926/ New Jersey	Father. M. Kashiwa North Branch New Jersey N.J.	No	5 Yrs	No	No	No	No	No	No	Good	No	3 3	Dark Black Brown	
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		
31																		
32																		
33																		
34																		
35																		
36																		

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of its or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. Ohno, master, of the s.s. "London Maru", from Yokohama, Japan, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master XXXX

Sworn to before me this April 26 day of 1938

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head for status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of immigration officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 5 (Married or single).—The answer should be M. married, S. single, W. widowed, or D. divorced.

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: (1) port engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply answer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make these distinctions on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and porters in the course of the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Date of last arrival).—That column is subdivided and contains two questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" and "If answering this question the language of the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given."

Column 9 (Ancestry).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which an alien is a citizen or subject, and the country of last permanent residence, and country of birth and nativity should be carefully noted by inspectors and porters in this regard. The instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by naturalization properly acquires the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the head of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Arolla, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (North)". Most of these people speak a Gallo-dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the head of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Arolla, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)".

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or no intended residence of alien upon arrival constitutes permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the name of the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the country of last permanent residence be shown, whether or not the alien is a citizen or subject of that country, or of any other country.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be "United States".

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence).—The entry should give name and address of nearest relative or friend in country of last permanent residence. If no such relative or friend is known, the entry should be "None".

Column 18 (Place of birth).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The entry should show the place of birth, or name of country of last permanent residence, if within the United States, or name of country, if outside the United States.

Column 19 (Whether coming to United States for a fixed or indefinite period).—The answer should be either Yes (fixed) or No (indefinite).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely how the passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative or friend, or company, or other.

Column 21 (Whether in possession of \$20.00 or more).—The answer should show whether each individual or family is in possession of \$20.00 or more. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

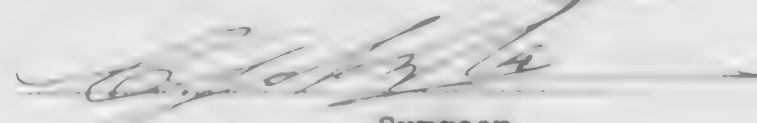
Column 22 (Whether ever before in the United States).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years, and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officials in the examination of aliens. However, in answering question 26, if an alien has been deported within and against the signature of labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. Gokita, Surgeon of the S.S. "Siberia Maru", Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Japanese Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.


Surgeon

Sworn to before me this May 10th. day of 1930

at _____

(Signature and official designation of notary officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

REPORTS OF CANADA

MAY 1930

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Siberia Maru" Passengers sailing from Yokohama, Japan, April 28th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Use column for Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	<i>Wm. Easterbrook</i>	Easterbrook	Noel	28	m			<i>Steamship</i> Yes	English	Yes	<i>England</i> British	English	England	Carsbalton	Temporary Visitor Visa # <i>183</i>	Bombay	<i>Mar-10-1930</i>	India	Bombay	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of *Victoria*, May 10th., 1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States (Whether alien intended to return to country whence he came, after temporary absence, or whether he intended to remain permanently in the United States)	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States	Whether alien intended to become a temporary resident of the United States	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States	Whether alien intended to become a temporary resident of the United States	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States	Whether alien intended to become a temporary resident of the United States	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States	Whether alien intended to become a temporary resident of the United States	
		State	City or town			Yes	No	Year or period of years													Where?
1	Friend; C.B.B. Glee c/o Royal Bombay Yacht Club, Bombay	England	London	Self	Yes	No	-	-	In Transit to Europe	NO	2 Mons	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					

NOTE -- Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **B. Kaneko**, of the S.S. "**Siberia Maru**", from **Kobe**, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **11** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this **May 10th**, day of **1930**, at _____

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, machine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*State to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for steamship companies that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if how, how money*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

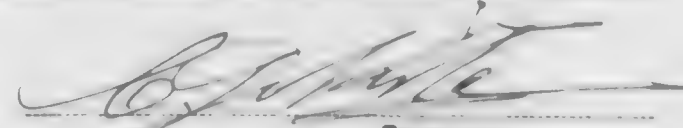
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OFFICIAL USE ONLY

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. Gokita, Surgeon of the S.S. "SIBERIA MARU", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Japanese government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.


Surgeon

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of Victoria B.C., May 10, 1930

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. Kaneko, of the S.S. "SIBERIA MARU", from Tokohama, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as cook, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Intend destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how made*).—The answer should give in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers on the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Viscelli, Surgeon of the U. S. President Cleveland, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six
(State whether Surgeon "qualifying themselves" or "employed by others thereof" as the case may be.)
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
State of California, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,
in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J. D. Viscelli
Surgeon

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.)

NOTE - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *WINDWARD CLEVELAND*

Passengers sailing from

HONGKONG CHINA

APRIL 29 1930

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex M F	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, FV, or EP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	<i>None</i>	<i>Wong</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Royal Naval Chaplain</i>	<i>Yes English</i>	<i>Yes British</i>	<i>Chinese</i>	<i>Newfoundland</i>	<i>400</i>	<i>Apr 2 1928</i>		<i>China</i>
2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>34</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>Wife</i>	<i>Yes English</i>	<i>Yes British</i>	<i>Chinese</i>	<i>Newfoundland</i>	<i>400</i>	<i>Apr 2 1928</i>		<i>China</i>
3	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>8</i>	<i>F</i>	<i>S</i>	<i>Student</i>	<i>Yes English</i>	<i>Yes British</i>	<i>Chinese</i>	<i>Malta</i>	<i>400</i>	<i>Apr 2 1928</i>		<i>China</i>
4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Infant</i>	<i>Yes English</i>	<i>Yes British</i>	<i>Chinese</i>	<i>China</i>	<i>400</i>	<i>Apr 2 1928</i>		<i>China</i>
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

12701
I, W. J. H. H. H., Master of the S. S. President Cleveland, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. H. H. H.
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Genoa, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies separately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (e.g., 1884-1897, Philadelphia). Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

L. O. Stebbins

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of the aliens named hereon shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. EXPRESS OF ASIA

Passengers sailing from _____

APRIL 25TH

19

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

List 2

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

VANCOUVER B C

MAY 17TH

19 30

ELIMINATION AND CORRECTIONS CERTIFIED

Blackwell

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. J. Douglas

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

14-580

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[Signature]

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the manifest data of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

Passengers sailing from

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NON IMMIGRANT																			
2	NON IMMIGRANT																			
3	DEBARRED	5-19-30.	Imm. No. Imm Visa (Quota?)				(APPEARED.)													
4	NON IMMIGRANT																			
5	NON IMMIGRANT																			
6	NON IMMIGRANT																			
7	NON IMMIGRANT																			
8	NON IMMIGRANT																			
9	NON IMMIGRANT																			
10	NON IMMIGRANT																			
11	NON IMMIGRANT																			
12	NON IMMIGRANT																			
13	NON IMMIGRANT																			
14	NON IMMIGRANT																			
15	NON IMMIGRANT																			
16	NON IMMIGRANT																			
17	NON IMMIGRANT																			
18	NON IMMIGRANT																			
19	NON IMMIGRANT																			
20	NON IMMIGRANT																			
21	NON IMMIGRANT																			
22	NON IMMIGRANT																			
23	NON IMMIGRANT																			
24	NON IMMIGRANT																			
25	NON IMMIGRANT																			
26	NON IMMIGRANT																			
27	NON IMMIGRANT																			
28	NON IMMIGRANT																			
29	NON IMMIGRANT																			
30	NON IMMIGRANT																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.Inspected By:
A. M. ILLMAN
J. MADDOX

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of San Francisco, Calif., May 17th 1900., 19

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. J. Douglas

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Antisociality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*If whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE, 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **102**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FILED (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITY)

MAI VANCOUVER B C

30

S. S.

Sailing from

, 192 , Arriving at Port of

, 192

No. List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	CHAPMAN, JAMES	30	M	PHILADELPHIA PA	SUPERIOR COURT CHICAGO ILL OCTOBER 14TH 1912	PHILADELPHIA PA
2	CHAPMAN, AT VICTORIA					CHICAGO ILL
3	CHAPMAN, JAMES			NEW YORK N.Y.		CHICAGO ILL
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Inspected By: -

H. T. ROWENSTON -

A. M. ILMAN

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **101**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **EXPRESS OF ASIA**

sailing from **MANILA PI**

APRIL 25th

1932, Arriving at port of

VANCOUVER BC

17th MAY

19

NO.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES—GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED—GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
✓ 1	MAVER	40	M	11 MAY 1901 PHILADELPHIA PA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 2	WATKINS	40	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA	OF AMERICAN PARENTS	5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 3	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 4	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 5	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 6	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 7	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 8	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 9	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 10	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 11	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 12	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 13	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 14	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 15	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 16	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 17	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 18	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 19	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 20	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 21	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 22	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 23	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 24	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 25	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 26	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 27	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 28	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 29	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA
✓ 30	WATKINS	38	F	11 MAY 1903 MONTICLOY ONT CANADA		5000 HALL ST A STONE SIS PHILADELPHIA PA

Inspected by
H. T. ROWBOTTOM
A. M. ULMAN

W. H. K. K. K.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A. J. Falcetti

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the vessel's list of passengers must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMERALD OF ASIA Passengers sailing from YOKOHAMA, JAPAN, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Print number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1		REDACTED																
2		REDACTED																
3		REDACTED																
4		REDACTED																
5		REDACTED																
6		REDACTED																
7		REDACTED																
8		REDACTED																
9		REDACTED																
10		REDACTED																
11		REDACTED																
12		REDACTED																
13		REDACTED																
14	<i>Handwritten</i>	REDACTED													<i>3-2 pleasure</i>	<i>1930</i>		
15	<i>"</i>	REDACTED													<i>See 3 (2) pleasure</i>	<i>1930</i>		
16		REDACTED													<i>= 919</i>	<i>25</i>		
17		REDACTED																
18		REDACTED																
19		REDACTED																
20	<i>Handwritten</i>	REDACTED													<i>See 3 2 pleasure</i>	<i>10 1930</i>		
21		REDACTED																
22	<i>Handwritten</i>	REDACTED													<i>See 3 2 pleasure</i>	<i>1930</i>		
23	<i>Handwritten</i>	REDACTED																
24		REDACTED													<i>See 3 (6) Ind</i>	<i>1930</i>		
25	<i>Handwritten</i>	REDACTED													<i>Indian Educational Service</i>			
26		REDACTED																
27	<i>Handwritten</i>	REDACTED													<i>See 3 2 pleasure</i>	<i>1930</i>		
28		REDACTED																
29		REDACTED																
30		REDACTED																

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____

1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination In U.S.A., its territories or possessions Foreign country State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? Whether alien paid in advance, whether cash, or other person, or company, or government?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: Year or period of years Where Date of last departure	Whether going to join a relative or friend, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Whether a polygamist Whether an anarchist Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or of any State, or of any insular possession, or of any foreign government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disobedience or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or of any other organized government, because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or of any State, or of any insular possession, or of any foreign government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disobedience or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or of any other organized government, because of his or their official character.

H. Pickman

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Aug 17th 1940.

, 19

H. P. Acknowled

NOTE: Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of a full-fledged law, or whose behavior is supposed to encourage government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of a fraternal or any other organization entertaining and teaching such belief or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killings of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
for- going lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Profession or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel painter, iron baluster, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other trades or professions.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money drawn, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the one who operates it.
Steamship passengers should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of these persons.
Column 7 (Country of birth and origin).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language he speaks, and what country he was born in." Answers to these questions should be given in the following order: (1) Language spoken; (2) Country of birth; (3) Country of last permanent residence; (4) Country of intended future permanent residence; (5) Country of last departure. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the country for such exemption should be given.
Column 8 (Country of last permanent residence).—Question 8 should be construed to mean the country of birth, nationality, or race.
Column 9 (Country of last departure).—See list of names printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth and intended future permanent residence, as given in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebraean by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Index serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is (Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit); and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately check country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest of relative or friend living in country whence alien came, give name of last residence of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1904, New York, Philadelphia). Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

Number

19

S. S.

sailing from

19- Arriving at port of

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT

ADDRESS IN UNITED STATES

PP 4592

Hecknold

- IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, a port of insular possession, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

Number

19

8.8

at 1000 AM

sailing from

NEW YORK

NEW YORK

1900 Arriving at port of

NEW YORK

NAME OF VESSEL

NAME OF VESSEL

ADDRESS IN UNITED STATES

NAME OF VESSEL

NAME OF VESSEL

NAME OF VESSEL

NAME OF VESSEL

NAME OF VESSEL

NAME OF VESSEL

NAME OF VESSEL

NAME OF VESSEL

NAME OF VESSEL

NAME OF VESSEL

PP 123

Not then sent

PP 128444

PP 128444

H. Beckman

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____ of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1919

a

(Signature and title of immigration or other officer authorised to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the children must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

Afrianni (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, MAY 17TH, 1920

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(*Whether alien paid his own passage - either paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes - Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>(*Whether alien intends to remain in country where he came after completing temporary stay in United States)</small> Length of stay - how long? - Return to the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States How long has alien been in United States? (Time as reported by alien) - Whether a polygamist Whether an anarchist Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching dissent or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of - Hair Eyes	Marks of identification									
1	Friend, J. C. Utter-	Sweden	yes	Self	yes	1924 N.Y.	Home, N. Tradgardsg. 4.	3-weeks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brn	blue	nil
2	Friend, Alex. Stuart	Greenock	yes	Self	yes	no	Greenock Scotland	2-weeks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brn	blue	nil
3	Friend, L. Prie	Birmingham	yes	Self	yes	no	Birmingham England	2-month	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brn	blue	nil
4	Friend, J. Schwetz	Chicago	yes	Self	yes	1924	1117 W. 24th St Chicago Ill.	permanent	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn	blue	nil
5	Friend, Mrs. Bertwell	W. Y.	yes	Mission	yes	1922	Wife Mrs. Bertwell 325 Golden Ave. Long Beach Cal	3-month	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gray	blue	nil
6	Friend, Thomas Cook & Son	Cal	yes	Self	yes	1929	100 Thomas Cook & Son New York N.Y.	1 month	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brn	brn	nil
7	Friend, Mrs. Taylor	Harbury	yes	Friend	yes	no	Mother Mrs. Taylor Harbury England	1-week	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	nil
8	Friend, Mrs. Brownlow	London	yes	Friend	yes	1925	Mother Mrs. Brownlow London England	1-week	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	gray	nil
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching dissent or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the "Express of Italy", from _____, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. D. Angles.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Marital or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Polish alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **104**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **WILLIAM OF ALA** sailing from **SAINT PIERRE**, **1930**, Arriving at Port of **YACHT**, **MAY 17**, **1930**

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
✓ 1	LESTER	Robert Lester	37	M		St. Pierre, St. Pierre		St. Pierre, St. Pierre
✓ 2	WILLIAM	William	14	M		St. Pierre, St. Pierre		St. Pierre, St. Pierre
✓ 3	WILLIAM	William	1	M		St. Pierre, St. Pierre		St. Pierre, St. Pierre
✓ 4	WILLIAM	William	1	M		St. Pierre, St. Pierre		St. Pierre, St. Pierre
5	DEPT. STATE AT VICTORIA							
6	DEPT. STATE AT VICTORIA							
7	DEPT. STATE AT VICTORIA							
8	DEPT. STATE AT VICTORIA							
9	DEPT. STATE AT VICTORIA							
10	DEPT. STATE AT VICTORIA							
11	DEPT. STATE AT VICTORIA							
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by:—

H. T. ROWBOTTOM

A. M. KILMAN

W. E. Becknold

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **103**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. sailing from , 19 , Arriving at Port of , 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
✓ 1							PROFESSOR : UNIVERSITY OF ST. THOMAS. MANILA, P.I.	HOLDERS OF U.S. PASSPORTS
✓ 2								
✓ 3								
✓ 4							MAID TO : Prof. HERMANDEZ.	U.S. PASSPORT.
5	LEFT SHIP AT VICTORIA							
6	LEFT SHIP AT VICTORIA							
7								
8								
9								
10	LEFT SHIP AT VICTORIA							
11	LEFT SHIP AT VICTORIA							
12	LEFT SHIP AT VICTORIA							
13								
14								
✓ 15								
✓ 16								
✓ 17								
✓ 18								
19								
20	LEFT SHIP AT VICTORIA							
21								
22	LEFT SHIP AT VICTORIA							
✓ 23								
✓ 24								
✓ 25								
✓ 26								
✓ 27								
✓ 28								
✓ 29								
✓ 30								

Inspected by: -

H. T. ROWBOTTOM ✓
A. M. ILLMAN

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number ~~107~~ 4

VICTORIA, B. C.

S. S. sailing from , 19 , Arriving at Port of , 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5							198 PP	
6							1900 PP	
7								
8								
9								
10								
11							138704 PP	
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

W. Beckhold

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

103
3

S. S.

sailing from

19

Arriving at Port of

VICTORIA, B. C.

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5	✓	John					27129	
6	✓	John					no pp	
7	✓	John					27041	
8	✓	John						
9	✓	"					27150	
10	✓	"					"	
11	✓	"					27167	
12	✓	"						
13	✓	"						
14	✓	"						
15								
16								
17								
18								
19								
20	✓	John					pp #9 Canton Lima	
21								
22	✓	John						
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. Fitchett M.D., Surgeon of the Empress of Asia, Sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twelve years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Colleges of Physicians
and Surgeons of Edinburgh and Glasgow, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

R. J. Fitchett

Sworn to before me this 10th day of May, 19 31
at Victoria, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. EMERALD OF ASIA Passengers sailing from YOKOHAMA, JAPAN, MAY 21, 1900, 1900

Los Angeles U.S.B.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, _____, 1919

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. D. Douglas, MASTER, of the STAMPA of ASIA, from Manila P. I., do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. D. Douglas

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Natimality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION FORM NO. 1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. INDIA Passengers sailing from COCHIN, INDIA, 19 30

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		EMPLOYED AT ROYAL RAILWAY																	
2							Siamese	Yes	Siamese	Siamese	Siamese	Siamese	Siamese	Temp/Visitor	144	San Francisco	April 10, 1930	India	Calcutta
3							Siamese	Yes	Siamese	Siamese	Siamese	Siamese	Siamese	Temp/Visitor	144	San Francisco	April 10, 1930	India	Calcutta
4	Imm.	SINGH	AB	NIRMA	AL		Indian	Yes	Indian	Indian	Indian	Indian	Indian	144	San Francisco	April 10, 1930	India	Calcutta	
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Res. J. Monaghan U.S. 18.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., MAY, 17th., 19 30

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination <small>(Intended future permanent residence)</small>	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for over passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, associa- tion, or government)</small>	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does alien intend to perform military service in the United States or in any foreign country?	Whether alien is a member of any political organization?	Whether alien is a member of any secret society?	Whether alien is a member of any labor union?	Whether alien is a member of any fraternal organization?	Whether alien is a member of any religious organization?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Father, Mr. Moon Hoppalala				C/o Consul of Siam			6													
2	Father, Mr. Moon Hoppalala				New York, N.Y.			Months										5' 7"	Tan	BK.	None
3	Father, Mr. Moon Hoppalala				C/o Consul of Siam			8										5' 8"	Tan	BK.	None
4	Uncle Pachater Singh P.O. Box 248, White Villa, Cal.				Uncle Pachater Singh P.O. Box 248, White Villa, Cal.			Years										5' 10"	Tan	BK.	None

ELIMINATIONS AND DECLARATIONS CERTIFIED.

A. Heckmold

SPECIAL AGENT IN CHARGE

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. E. DOUGLASS, R.M.R. MASTER of the R.M.S. "EMERALD OF ASIA" from MANILA P.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. E. Douglass

COMMANDING

Officer.

Sworn to before me this SEVENTEEN day of MAY, 1920 at MANILA, P.I.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Wife to read and understand*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully inspected by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. J. PATON, M.D., Surgeon of the SS. "HOLLAND", do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWELVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGES OF PHYSICIANS AND SURGEONS OF EDINBURGH AND GLASGOW, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. J. Paton

Sworn to before me this 15th day of August, 1914

at VICTORIA B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

THIRD CLASS.

S. S. EXPRESS OF ASIA Passengers sailing from MANILA, P.I. APRIL 25th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)				Write	Country	City or town	Country	City or town
		EMBARKED AT SHANGHAI																
1		Lookojanoff	Sarva Tollyerich	34	M.	M. Worker	Yes	English	Yes	Russia	Russian	Russia	Kazan	Quota (Russia) 2623	Shanghai, China	Mar/7/1930	China	Shanghai
2	Immigrant	Lookojanoff	Nina Anotolierna	26	F.	M. Wife	Yes	English	Yes	Russia	Russian	Russia	Ekaterenbury	Quota (Russia) 2624	Shanghai, China	Mar/7/1930	China	Shanghai
3	Immigrant	Shoshin	Paul F.	35	M.	M. Mechance	Yes	English	Yes	Russia	Russian	Russia	Venesei	Quota (Russia) 2767	Shanghai, China	Apr/1/1930	China	Shanghai
4	Immigrant	Shoshin	Reisa N.	26	F.	M. Wife.	Yes	Russian	Yes	Russia	Russian	Russia	Siteria	Quota (Russia) 2768	Shanghai, China	Apr/1/1930	China	Shanghai
5	Immigrant	Shoshin	Victoria	4	F.	S. None	No	Russian	No	Russia	Russian	ALBERTA Canada	Edmonton	Quota (Russia) 2769	Shanghai, China	Apr/1/1930	China	Shanghai
6		Ushakov	Sore	29	F.	M. Wife	Yes	Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Ekaterenbury	Quota	Shanghai, China	Mar/7/1930	China	Shanghai
7		Alchovitch	Michael	23	M.	Student	Yes	English	Yes	Russian	Jewish	Russia	Ekaterenbury	Quota	Shanghai, China	Mar/7/1930	China	Shanghai
8		Alchovitch	Michael	23	M.	Student	Yes	English	Yes	Russian	Jewish	Russia	Ekaterenbury	Quota	Shanghai, China	Mar/7/1930	China	Shanghai
9		Alchovitch	Michael	23	M.	Student	Yes	English	Yes	Russian	Jewish	Russia	Ekaterenbury	Quota	Shanghai, China	Mar/7/1930	China	Shanghai
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

That Morgan U.S.S.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VICTORIA, B. C., MAY, 17TH., 1930

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS CERTIFIED

PIG. 5. A. B.

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L.D. DOUGLAS, R.M.R. MASTER, of the R.M.S. "EMPERESS OF ASIA", from MANILA, P.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L.D. Douglas

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 30
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*File to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

NECESSARY PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

E. J. Farrell

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF ASIA Passengers sailing from YOKOHAMA, JAPAN, MAY 24, 1930, 1930

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., MAY 17th, 1930, 19 30

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether paid by alien, or by relative, or by other person, or by any company, society, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any political party, or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of any religious organization, or is engaged in any religious activity	Whether alien is a member of any labor union, or is engaged in any labor activity	Whether alien is a member of any other organization, or is engaged in any other activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Brother, Mr. T. Hikita, Shirakawa, Japan	Wash. Seattle	Yes Self	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Good	No	5' 4"	Black Brn.	
2	Mother, Mrs. K. Nakano Fukuoka Ken, Japan	Wash. Seattle	Yes Mother	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Good	No	5' 4"	Black Brn.	
3	Wife, Mrs. Y. Mitsuhashi, Fukuoka Ken, Japan	Wash. Seattle	Yes Self	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Good	No	5' 4"	Black Brn.	
4	Uncle, Mr. I. Tainaka, HPS, Toppenish, Wash.	Wash. Seattle	Yes Uncle	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Good	No	5' 4"	Black Brn.	
5	Uncle, Mr. S. Nakano, 1305 Washington St. Seattle	Wash. Seattle	Yes Uncle	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Good	No	5' 4"	Black Brn.	
6	Friend, Mr. S. Nakano, 1305 Washington St. Seattle	Wash. Seattle	Yes Friend	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Good	No	5' 4"	Black Brn.	

Eliminations and Corrections Certified,
A. Beckus
Director.

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. J. Hughes

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Treadle status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

R. C. Farchett

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., MAY, 17th., 19 30

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (*Whether also paid for by others, whether paid by any other person, or by any organization, society, political party, or government)	Whether in possession of \$10. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town				Yes	No		Year or period of years	Where?	Yes	No						Yes	No			Yes	No	Yes	No	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Father, Mr. Mean Hoprabhatana 401 Shyva St., Bangkok, Siam N.Y.	New York	No	Self	Yes	No			C/o Consul of Siam New York, N.Y.	6	Months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Yell	Bk.	Bk.	None
2	Father, Mr. Mean Hoprabhatana 401 Shyva St., Bangkok, Siam, N.Y.	New York	No	Self	Yes	No			C/o Consul of Siam New York, N.Y.	6	Months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Yell	Bk.	Bk.	None
3	Brother, Morajan Singh Dakha, Punjab, India.	Wash. Seattle	Yes	Brother	Yes	No			Uncle Bachater Singh P.O. Box, 245, Holtsville, Cal.	5	Years	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Bk.	Bk.	Bk.	None
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS CERTIFIED.

Heckmold
PURGER.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the U.S.S. "THE WING OF ASIA", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

X. J. W. J. S.
Sworn to before me this 10 day of MAY, 1918, at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or Id (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. Pritchett, M.D., Surgeon of the Empress of Asia, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Colleges of Physicians and Surgeons of Edinburgh and Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Pritchett
Surgeon

Sworn to before me this Seventeenth day of May, 19 30

at Victoria, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

VICTORIA, B. C.

MAY 17TH.,

19³⁰

Arriving at Port of

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. D. Douglas, MASTER, of the Express of Asia, from Manila, P. I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. D. Douglas

Commanding Officer.

Sworn to before me this 22nd day of May, 1930
at Victoria, B. C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Headstar status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNRECORDED PORTER NOTES

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Asia sailing from Manila, P.I. April, 25th., 1930 Arriving at Port of Victoria, B.C. May, 17th., 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
EMBARKEED AT YOKOHAMA								
1	Harada	Toshio	18	M.		U. S. Mar. 11/1912 Seattle, Wash.		319, Yealerway, Seattle, Wash.
2	Hoshida	Toshio	21	M.		U. S. Sept. 10/1908 Seattle, Wash.	163733	3803, Genesee St., Seattle, Wash.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS CERTIFIED.

A. Beckwith
INS. SER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

705

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

19

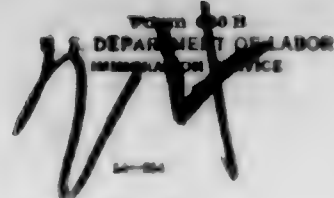
Arriving at Port of

to

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	DEPARTED AT CHANSHAI							
2								
3	ARRIVED AT HONOLULU							
4	DEPARTED	CHAI	1911	NOT	20	M. S.	Oct. 12, 1914	New York, N.Y.
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

RECKNOED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Asia sailing from Manila, P.I. April, 25th., 19 30 Arriving at Port of Victoria, B.C. May, 17th., 19 30

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
	EMBARKED AT YOKOHAMA							
1	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
2	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
3	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS CERTIFIED.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Express of Asia sailing from Manila, P. I. April 20, 1919, Arriving at Port of Seattle, B. C. May 17, 1919

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	EMBARKED AT SHANGHAI							
2	LEAVE SHIP AT VICTORIA						District Court of Bozeman Mont.	
3	EMBARKED AT KOBE						February 5th 1919	Seattle Wash
4	LEAVE SHIP AT VICTORIA							
5	Donovan James Roy		25	M	S	Oct 19/1904 New York, N. Y.		834 N 14th St. Balon-Rouge, Pa.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS CERTIFIED.

Heckmold
PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James Somerville, Surgeon of the Yunus Wichey Hotel Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MR Ch B Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Somerville

Sworn to before me this seventeenth day of April, 1930.

at Glasgow
AMERICAN CONSULATE,

William Spriggs

Vice Consul of the United States
of America, Glasgow, Scotland.

GLASGOW, SCOTLAND.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Notarial Act No. 429.
See \$2.00 paid.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List One

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY *VANCOUVER BC*

Arriving at Port of *VANCOUVER, B.C.*, in transit to *MORRO, CALIFORNIA*.

22nd May, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, public, or government)	Whether alien is a member of the U.S. Army, Navy, Marine Corps, or Coast Guard	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of the U.S. Army, Navy, Marine Corps, or Coast Guard	Whether alien is a member of the U.S. Army, Navy, Marine Corps, or Coast Guard	Whether alien is a member of the U.S. Army, Navy, Marine Corps, or Coast Guard	Whether alien is a member of the U.S. Army, Navy, Marine Corps, or Coast Guard	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Where?		Whether alien is a member of the U.S. Army, Navy, Marine Corps, or Coast Guard	Whether alien is a member of the U.S. Army, Navy, Marine Corps, or Coast Guard	Whether alien is a member of the U.S. Army, Navy, Marine Corps, or Coast Guard	Whether alien is a member of the U.S. Army, Navy, Marine Corps, or Coast Guard							Feet	Inches			Hair	Eyes
1	Son-in-law, Mr. B.D. Milne, Avoncroft, Melksham, Wilts.	U.S.A.	Morro	No	Self	Yes	No	-	Son - Mr. Wm. H. Roy, c/o Murphy & Miller, Morro, Calif.	No	Permanently	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Grey	Blue	None
2	-do-	-do-	-do-	No	Self	Yes	No	-	-do-	No	-do-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Dark	Brown	None
3	Brother-in-law, -do-	-do-	-do-	No	Self	Yes	No	-	Brother - -do-	No	-do-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Brown	None
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

All alterations & corrections attested by me

A. C. [Signature]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Campbell, Master, of the m.s. "PACIFIC PRESIDENT", from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22nd day of May, 1930
at Vancouver BC

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Cantello Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London and Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[Signature]

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AGRANGI . Passengers sailing from HONOLULU T.H. , 1930 MAY , 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	LEFT SHIP AT VICTORIA	MISG	59	M	Accountant	English	yes Canada	English	Canada	Resident in U.S.A. for past 50 YEARS			T.H. Honolulu
2	LEFT SHIP AT VICTORIA	MISG	30	M	Student			Scotch	Marine	Resident in U.S.A. for past 30 years			T.H. Honolulu
3	IMMIGRANT L.R.R.	MCLEAN	24	F	stenographer			Scotch	Nov. Scotia Austrian Pictou	No passport in possession LEGAL RESIDENT RETURNING.			U.S.A. Seattle

Inspected by: -

H.T. RINGGOM
A.M. ILLMAN

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **6**
The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., 22nd MAY, 19 30

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence) State City or town	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Does he intend to seek employment in the United States? Does he intend to engage in business in the United States? Does he intend to study in the United States? Does he intend to perform military or naval service in the United States? Does he intend to perform other service in the United States? Does he intend to perform other service in the United States? Does he intend to perform other service in the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of, or connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to perform any other service in the United States	Whether alien is a member of, or connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to perform any other service in the United States	Whether alien is a member of, or connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to perform any other service in the United States	Whether alien is a member of, or connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to perform any other service in the United States	Whether alien is a member of, or connected with, any organization, association, or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity, or to perform any other service in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Friend:— Mr. W. William. St Charles Victoria, B.C.	T.H. Honolulu	No Self	yes yes 50	T.H. years	Brother:—Mr. R. E. Mist. Manoa Rd. Honolulu T.H.	NO remain	no no no no no	no no	Good	no	5 8	PT	GRY	GRY					
2	Friend:— do. do.	" "	" "	" "	30 "	Brother in law	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	PT	GRY	GRY
3	Brother:— Mr. C. H. Holman, 500 5th St Calgary, Alberta	Sh Seattle	yes "	" "	June 1924 1850 Wash.	Mother:— Mrs. F. W. Holmes 4620 Sunnyside Av. Seattle.	NO yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6 2	PT	red	blue
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. MARTIN **MASTER**, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin

MASTER

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as craftsman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Smith, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

VANCOUVER B.C.

22nd May

190

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?												
Cousin:-	Dr. Victor Solzberger Winterthur, Switzerland.	Switzerland	Winterthur	Self	yes	yes	1925	Transit	from New York	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
Cousin:-	do.	"	"	"	"	"	"	"	7th June 1930. o/o	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Friend:-	Mr. W. W. Seymour, Ryegate Wilmington, Del. or Southampton, Eng.	England	London	Mr Seymour	no	no			Transit one day	yes	2 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Daughter:-	Miss W. W. Seymour, Ryegate Wilmington, Del. or Southampton, Eng.	England	London	Self	no	no			from New York	yes	5 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Daughter:-	do.	"	"	"	"	"	"	"	13th June 1930. o/o	yes	5 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Father:-	Mr. W. W. Seymour, Ryegate Wilmington, Del. or Southampton, Eng.	England	London	Self	no	no			In transit to England.	yes	1 day	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Father in law:-	do.	"	"	"	"	"	"	"	Stopping one day at Niagara	yes	1 day	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Grandfather:-	do.	"	"	"	"	"	"	"	do.	do.	1 day	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Grandfather:-	do.	"	"	"	"	"	"	"	do.	do.	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Grandfather:-	do.	"	"	"	"	"	"	"	do.	do.	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Grandfather:-	do.	"	"	"	"	"	"	"	do.	do.	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Grandfather:-	do.	"	"	"	"	"	"	"	do.	do.	1 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.— Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. MARTIN**, **MASTER**, of the **R.M.S. AORANGI**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this **22 MAY 1930** day of **VANCOUVER, B.C.**, 19
at **VANCOUVER, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Tend-ter status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nativity*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTE).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Lovell Shaw, Surgeon of the R.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London and Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

4

List

29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. KORANGI

Passengers sailing from AUCKLAND N.Z., 6th MAY, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence Country City or town
1	NON IMMIGRANT	ROBSON WILLIAM	24	M	M	Sheep Farmer	yes English	yes English	England	English	England Barnes	18	Temporary visit for pleasure Auckland May 5th 1930 N.Z.	Sec 3-2 Gisborne
2	NON IMMIGRANT	ROBSON JOHN	53	F	M	W/duties Company manager	"	"	New Zealand	"	New Zealand Auckland	181	Temporary visit for pleasure Auckland May 5th 1930	Sec 3-2 Auckland
3	NON IMMIGRANT	ROBSON JOHN	40	M	M	Company manager	"	"	New Zealand	"	New Zealand Auckland	147	Temporary visit for pleasure Auckland April 29th 1930	Sec 3-2 Auckland
4	NON IMMIGRANT	ROBSON JOHN	53	F	M	W/duties	"	"	France	French	Australia Victoria	54	Transit certificate Melbourne April 9th 1930 Aust.	Sec 3-3 Melbourne
5	LEFT SHIP AT VICTORIA													
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Inspected by:-

H. T. Rongorom
A. M. Luman.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., 22nd MAY, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. MARTIN MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of , 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or of any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Caville Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AORANGI

Passengers sailing from

AUCKLAND N.Z.

6th MAY

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—		Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country		City or town	Country		City or town		
1	NON IMMIGRANT	ROBERSON	ARTHUR	M.	41	M	M	Public Accountant.	English	yes	New Zealand	English	New Zealand	Wellington	190	Temporary visit for pleasure	Wellington	Mar. 27th 1930.	N.Z.	Wellington
2	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	Scotch	"	Wellington	216	Temporary visit for pleasure	Wellington	April 7th 1930.	N.Z.	Wellington
3	WITHDREW APPLICATION	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
4	WITHDREW APPLICATION	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
5	WITHDREW APPLICATION	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
6	WITHDREW APPLICATION	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
7	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
8	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
9	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
10	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
11	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
12	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
13	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
14	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
15	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
16	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
17	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
18	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
19	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
20	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
21	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
22	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
23	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
24	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
25	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
26	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
27	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
28	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
29	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora
30	NON IMMIGRANT	WITHERS	ELIZABETH	L.	34	F	M	H/duties	"	"	"	"	"	Invercargill	159	Temporary visit for pleasure	Auckland	May 2nd 1930.	N.Z.	Totora

Inspected by:-

H. T. Rowbottom
A. M. ILLMAN

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **3**
the entries on this list
rewritten or printed

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., 22nd MAY, 1960

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. MARTIN MASTER**, of the **R.M.M.S. AORANGL**, from **BYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this **22 MAY 1930** day of _____, 19

at **VANCOUVER, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Utile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race must properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Castello, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London
Royal College of Surgeons, England; and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of MAY, 19
at VANCOUVER, B.C.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

2

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ACHARDI

Passengers sailing from SYDNEY, NSW, 1st MAY, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence Country City or town
1	NON IMMIGRANT	LOEB ALBERT E.	42	M	M Valet	yes English	yes Denmark Danish	Denmark Hobro	329	Temporary visit for business Melbourne Mar. 27th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
2	NON IMMIGRANT	MACLAURIN EMILY E.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Sydney	648	Transit certificate Sydney April 22nd 1930	Sec 3-3 Aust. Sydney
3	NON IMMIGRANT	MACLAURIN EDWIN C.	17	M	S Student	yes English	yes Australia English	Australia Sydney	649	Transit certificate Sydney April 22nd 1930	Sec 3-3 Aust. Sydney
4	NON IMMIGRANT	MACLACHLAN JEANIE	69	F	M H/duties	yes English	yes Australia Scotch	Scotland Glasgow	50341	Transit certificate Sydney April 12th 1930	Sec 3-3 Aust. Newmarket
5	NON IMMIGRANT	NORRIS WILLIAM H.	60	M	M Insurance Co. Manager	yes English	yes England English	England London	656	Transit certificate Sydney April 29th 1930	Sec 3-2 Eng. Ashford
6	NON IMMIGRANT	PIERCE WILLIAM H.	41	M	M Agent	yes English	yes Australia English	Australia Sydney	471	Temporary visit for business Sydney April 30th 1930	Sec 3-2 Aust. Sydney
7	NON IMMIGRANT	PIERCE HILDA L.	37	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Sydney	471	Temporary visit for business Sydney April 30th 1930	Sec 3-2 Aust. Sydney
8	NON IMMIGRANT	PLATT ALBERT E.	43	M	M Engineer	yes English	yes Australia English	England Poulton	491	Temporary visit for business Sydney April 14th 1930	Sec 3-2 Aust. Sydney
9	NON IMMIGRANT	POYNTON CATHERINE	54	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Illabarook	384	Temporary visit for pleasure Melbourne April 20th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
10	NON IMMIGRANT	PAVITT ELIZABETH J.	23	F	S H/duties	yes English	yes English English	England London	400	Temporary visit for pleasure Sydney April 30th 1930	Sec 3-2 Eng. London
11	NON IMMIGRANT	ROBERTSON JOHN	22	M	S clerk	yes English	yes Australia English	Australia Sydney	458	Temporary visit for pleasure Sydney April 28th 1930	Sec 3-2 Aust. Sydney
12	NON IMMIGRANT	RICHARDSON AENEAS P.	40	M	M Dentist	yes English	yes Australia Scotch	Australia Sydney	442	Temporary visit for pleasure Sydney April 23rd 1930	Sec 3-2 Aust. Sydney
13	NON IMMIGRANT	RICHARDSON LOUISE	39	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Sydney	442	Temporary visit for pleasure Sydney April 23rd 1930	Sec 3-2 Aust. Sydney
14	NON IMMIGRANT	RICHARDSON FLORENCE J.	12	M	S Student	yes English	yes Australia Scotch	Australia Sydney	442	Temporary visit for pleasure Sydney April 23rd 1930	Sec 3-2 Aust. Sydney
15	NON IMMIGRANT	PIERCE ALICE J.	49	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Warracott	383	Temporary visit for pleasure Melbourne April 26th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
16	NON IMMIGRANT	WILKINSON WILFRED M.	32	F	M maid	yes English	yes England English	England London	330	Temporary visit for pleasure Melbourne March 25th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
17	NON IMMIGRANT	WILKINSON WILLIAM S.	53	M	M Managing Director	yes English	yes Australia English	Australia Melbourne	381	Government official Melbourne April 24th 1930	Sec 3-1 Aust. Melbourne
18	NON IMMIGRANT	WILKINSON EDWARD M.	38	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	England Buxhurst	380	Government official Melbourne April 24th 1930	Sec 3-1 Aust. Melbourne
19	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Sydney	472	Temporary visit for pleasure Sydney April 30th 1930	Sec 3-2 Aust. Sydney
20	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Melbourne	382	Temporary visit for pleasure Melbourne March 25th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
21	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Batavia	383	Temporary visit for pleasure Melbourne April 26th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
22	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Paspago	384	Temporary visit for pleasure Melbourne April 26th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
23	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Wellington	385	Temporary visit for pleasure Melbourne April 26th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
24	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Ulverston	386	Temporary visit for pleasure Melbourne April 26th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
25	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	England Leeds	387	Temporary visit for pleasure Melbourne April 26th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
26	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	England Bolton	388	Temporary visit for pleasure Melbourne April 26th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
27	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Ireland Dublin	389	Temporary visit for pleasure Melbourne April 26th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
28	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Australia Sydney	390	Temporary visit for pleasure Melbourne April 26th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
29	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	England Christchurch	391	Temporary visit for pleasure Melbourne April 26th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
30	NON IMMIGRANT	WILKINSON LOUISE M.	57	F	M H/duties	yes English	yes Australia English	Sweden Umea	392	Temporary visit for pleasure Melbourne April 26th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne

Inspected by:
H. T. ROBERTSON
A. M. ILMANTotal passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

~~XXXXXXXXXX-2.G~~

22nd NOV

19.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. MARTIN MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

22 MAY 1930

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Castle Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London and Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

I this
pri

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. MARTIN MASTER**, of the **R.M.S. AORANGI**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this **23 MAY 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECEIVED

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

03

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AORANGI Sailing from HONOLULU T.H. 16th MAY, 192³⁰, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. 24th MAY, 192³⁰

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
✓ 1	MOLANE	VINCENT	32	M	M	ST. CROIX FALLS, WISC. JULY 21st 1897		2116 KENWOOD PARKWAY MINNEAPOLIS, MINN.
✓ 2	MOLANE	ROXANNE	25	F	M	ST. PAUL MINN. DEC 6th 1904		DO. DO.
✓ 3	LEFT SHIP AT VICTORIA		52	M	M	BOSTON MASS. SEPT. 27th 1888		1048 GREEN ST. BOSTON MASS.
✓ 4	JUDGE THOMAS	WILEY	49	F	W	DETROIT MICH. OCTOBER 17th 1861	BORN SCOTLAND. DUNDEE 20-8-1864 NAT U.S.C. PORTER, IDAHO 1923	3835 S. 2nd ST. LOS ANGELES. 217 FLEMING BUILDING PHOENIX, ARIZONA. 217 CHURCH ST. ST. LOUIS POINT, WISCONSIN.
✓ 5	WHEELER	MARY L.	58	F	W			
✓ 6	WHEELER	MABLE L.	29	F	S	STOCKTON WISC. DEC 25th 1901		
✓ 7	LEFT SHIP AT VICTORIA		63	F	S	GLIMMICH TENN. SEPTEMBER 5th 1876.		RAIPAY TOWNSHIPS
✓ 8	MILLER	JOSEPH W.	52	M	S	ROCKING GREEN. KENTUCKY. 1st JAN. 1868		914 TRINITY ST. KANSAS CITY, MISS.
✓ 9	MARTIN	JULIE (known as Belmonte)	30	F	W	DETROIT, MICH. OCTOBER 14th 1869		2000 10th AVE. HONOLULU T.H.
✓ 10	KANE	FREDERICK	51	M	M	PEORIA, ILL. SEPT. 8th 1879.		1102 10th AVE. HONOLULU T.H.
✓ 11	KANE	MARY	39	F	W	PEORIA ILL. DEC. 9th 1891		DO. DO.
✓ 12	WILSON	DOROTHY	26	F	S	BOSTON MASS. JUNE 5th 1903		1000 DUNSTON, N.Y.
✓ 13	WILLIAMS	RETA	51	F	M	SHERIDAN, MONTANA. APRIL 29th 1897.		3329 CANTON ST. HONOLULU T.H.
✓ 14	LEFT SHIP AT VICTORIA		59	M	D	TOPEKA OF NORTH EAST, MAY 27th 1870.		
✓ 15	BRAINARD	LESLIE	58	F	M	BRAINARD, WIS. MAY 4th. 1872		803 LATH ST. ST. LOUIS.
✓ 16	TOPPING	D., LE ROY	68	M	S	JEFFERSON. NEW YORK. NOV. 1st 1861.	BORN BRISTOL, ENGLAND. U.S.C. BY NAT. 1924	JEFFERSON, NEW YORK. 504 3rd AVE. N.Y. CITY. N.Y.
✓ 17	LEFT SHIP AT VICTORIA		54	F	M		BORN SCOTLAND (EDINBURGH) JUNE 1st 1869 NAT U.S.C. FEDERAL COURT. HONOLULU T.H. 1924. CANADA. NOV. 27th 1904 NAT. U.S.C. BY NAT. 1924.	c/o KAPLAN, 1000 1st ST. HONOLULU T.H.
✓ 18	SMALL	ALEXANDER	51	M	M			
✓ 19	SMALL	SAUL E.	26	F	M			
✓ 20	SMITH	LENA E.	50	F	W	GRAND RAPIDS, MICH. JULY 28th 1880		1421 2nd ST. ST. LOUIS.
✓ 21	LEFT SHIP AT VICTORIA		24	F	S	BRATTLE, WICH. 16th SEPT. 1906		1211 1st ST. ST. LOUIS.
✓ 22	WATKINS	MABLE P.	48	F	M	WENAY, ILL. JAN. 26th 1882		c/o KAPLAN, 1000 1st ST. HONOLULU T.H.
✓ 23	LEFT SHIP AT VICTORIA		28	F	S	ST. CROIX FALLS, WISC. OCT. 10th 1901		1000 1st ST. ST. LOUIS.
✓ 24	LEFT SHIP AT VICTORIA		35	F	M	EVANSTON, ILL. OCT. 24th 1894		
✓ 25	KING	CHRISTINE	47	F	W	EDINBURGH. SCOT. JULY 15th 1882	NAT. U.S.C. BY NAT. 1924.	530 ST. LOUIS ST. ST. LOUIS.
✓ 26	KING	WILLIAM	23	F	S	EDINBURGH. SCOT. AUG. 17th 1906	do. do. do.	do. do.
✓ 27	AGNEW	RICHARD	50	M	M	VELLSJO. ILL. 9th JUNE 1879		514 1st ST. ST. LOUIS.
✓ 28	FALL	THOMAS	18	M	M	WATKINS XT. WYOM. OCT. 15th 1910.		WATKINS XT. WYOM.
29								
30								

Inspected by:-

J.A. WALLMAN ✓
H.T. ROWBOTTOM.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

02

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AORANGI

Sailing from AUCKLAND

6th May

1923

Arriving at Port of

VANCOUVER

B.C. 22nd MAY

1923

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
✓ 1	WALLER	BERNARD C.	70		M	M		Plotow, Germany. Feb 4th 1860 Nat. U.S.C. Washington 1900	Wenatchee, Washington.
✓ 2	WALLER	SUSAN E.	54		F	M		Born Auckland N.Z. 1st Nov. 1876. U.S.C. by marriage, Dec 14th 1916	Wenatchee, Washington
✓ 3	MOYSEY	ALFRED C.	39		M	M	Kelleys Island, Ohio. July 24th 1890		Kelleys Island, Ohio.
✓ 4	MOYSEY	JEANETTE	36		F	M	Onarga Ill. March 5th 1893		do. do.
✓ 5	MOYSEY	EDWARD E.	8		M	S	Chicago Ill. Dec 4th 1922		do. do.
✓ 6	MOYSEY	ALFRED	6		M	S	Boston, Mass. Feb 4th 1924		do. do.
7	LEFT SHIP AT VICTORIA		61		M	M	Charleston Va. March 8th 1869		1230 17th St. Seattle, Wash
8	LEFT SHIP AT VICTORIA		58		F	M	Council Bluffs, Iowa. 22 March 1872		do. do.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected by :-
J. A. WALLMAN
H. T. ROXBOTTOM

Inspected by :-

J. A. WALLMAN

H. T. ROXBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

01

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ACADEMY Sailing from SYDNEY, 1st MAY, 1927, Arriving at Port of VANCOUVER BC 2nd MAY, 1927

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
✓ 1	STONE	HELEN	34		F		La Cenner, Washington July 1st 1895		La Cenner, Washington
✓ 2	STONE	CHARLES	13		M		Seattle, Washington December 17th 1913		La Cenner, Washington
✓ 3	STONE	EDWIN	17		M		Seattle, Washington June 11th 1917		La Cenner, Washington
✓ 4	STONE	PHILIP	11		M		Seattle, Washington Feb. 2nd 1919		La Cenner, Washington
✓ 5	STONE	JOHN	35		M		Jersey City, N.J. October 15th 1894		77 Hillside Ave. Alen Ridge N.J.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Prepared by:-

J. A. WALKMAN

H. T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. E. Casselle Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA B.C. VICTORIA, B.C., 22nd MAY, 1900

List

The entries on this list must be typewritten or printed

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any political party or organization	Whether alien is a member of any secret society	Whether alien is a member of any other organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Cousin:—Dr. Oscar Sulzer. Winter Thaler Switzerland.	Switz.	Self	yes yes 1923 Trans	per "Augustus" from New York 7th June 1930. c/o Navigazione Generale Italiana Coy. New York.	yes 4 days	no	no	no	no	no	Good	no	5 8	Fr grey gry	
2	Friend:—Mr. W. N. Seymour "Rycot" do. do.	Eng. London	Mr. Seymour	no	do. do.	yes 4 days	no	no	no	no	no	Good	no	5 9	Fr grey gry	
3	Daughter:—Miss W. Casson. 37 Radcliffe London S.W. 10	Eng. London	Self	300 no	Per "Tuscania" from N.Y. 13th June. c/o Cunard S. S. Co. New York.	yes 5 days	no	no	no	no	no	Good	no	5 9	Fr wht grey	
4	do. do.	London	Husband	no	do. do.	yes 5 "	no	no	no	no	no	Good	no	5 9	Fr brn gry	
5	Father:—Mr. W. N. Seymour "Rycot" do. do.	Eng. London	Self	no	In transit to England. Stopping one day at Niagara	yes 1 day	no	no	no	no	no	Good	no	6 2	Fr wht blue	
6	Father in law do. do.	do. do.	do. do.	no	do. do.	no 1 day	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fr Fr blue	
7	Grandfather:— do. do.	do. do.	do. do.	no	do. do.	no 1 "	no	no	no	no	no	Good	no	3 10	Fr Fr blue	
8	Grandfather:— do. do.	do. do.	do. do.	no	do. do.	no 1 "	no	no	no	no	no	Good	no	3 6	Fr Fr blue	
9	Grandfather:— do. do.	do. do.	do. do.	no	do. do.	no 1 "	no	no	no	no	no	Good	no	1 10	Fr Fr blue	
10	do. do.	do. do.	do. do.	no	do. do.	no 1 "	no	no	no	no	no	Good	no	1 10	Fr Fr blue	
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. MARTIN MASTER, of the R.M.S. AGRANGI, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language?" (or, if exemption is claimed, upon what ground). In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Castello Shaw, Surgeon of the R.M.S. KORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 22nd MAY, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W MARTIN** **MASTER**, of the **R.M.S. AORANGI**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this **22 MAY 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply seaman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Can read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Casselle Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician Royal College of Physicians, London and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of 14 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of May, 1930,
VICTORIA, B.C.
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the alien must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten on this sheet.

22nd MAY

1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. MARTIN MASTER, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTE).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Cassella Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London and Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on _____ must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

VICTORIAN B.C.C.

22 MAY 1967

19
30

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W MARTIN** MASTER, of the **R.M.S. AORANGI**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this **22 MAY 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Cantello, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London and Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of MAY, 1930
at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AGY

Passengers sailing from SYDNEY N.S.W.

16 MAY

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation Married or single	Able to—			Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people			Country	City or town	Country	City or town
1		ADAMS	WILLIAM	34	F	H/duties	yes	English	yes	Australia	English	Australia	Wingham	368	Melbourne	April 17th 1930 Aust. Melbourne
2		ADAMS	WILLIAM	17	M	Contractor	"	"	"	Australia	English	Australia	Melbourne	369	Melbourne	April 17th 1930 Aust. Melbourne
3		ADAMS	WILLIAM	36	F	H/duties	"	"	"	Australia	English	Australia	Alphington	369	Melbourne	April 17th 1930 Aust. Melbourne
4		ADAMS	WILLIAM	30	F	H/duties	"	"	"	Australia	English	Australia	Alphington	369	Melbourne	April 17th 1930 Aust. Melbourne
5		BATH	IRMA	41	F	H/duties	"	"	"	Australia	Scotch	Australia	Balmoral	460	Sydney	April 28th 1930 Aust. Gunning
6		BEAUMONT	WILLIAM	44	M	Wool broker	"	"	"	Australia	English	England	Raddersfield	88	Melbourne	April 7th 1930 Aust. Melbourne
7		COTTELL	WILLIAM	44	M	Importer	"	"	"	Australia	English	England	Kent	368	Melbourne	April 18th 1930 Aust. Melbourne
8		DAVIDSON	WILLIAM	34	F	H/duties	"	"	"	Australia	Welsh	Australia	Sydney	408	Sydney	April 30th 1930 Aust. Sydney
9	non-immigrant	EILBECK	WILLIAM	25	M	Salesman	"	"	"	Australia	English	Australia	Randwick	456	Sydney	April 28th 1930 Aust. Sydney
10		FRANKS	WILLIAM	37	M	Medical practitioner	"	"	"	Australia	English	Australia	Sydney	447	Sydney	April 24th 1930 Aust. Inver
11		FRANKS	WILLIAM	38	F	Florist	"	"	"	Australia	English	Australia	Geelong	561	Melbourne	April 17th 1930 Aust. Melbourne
12		FRANKS	WILLIAM	41	M	Manager	"	"	"	Australia	Irish	Australia	Hawthorne	370	Melbourne	April 17th 1930 Aust. Melbourne
13		FRANKS	WILLIAM	38	F	H/duties	"	"	"	Australia	Irish	Australia	Toorak	371	Melbourne	April 17th 1930 Aust. Melbourne
14		FRANKS	WILLIAM	30	F	H/duties	"	"	"	Australia	English	Australia	Greydon	451	Sydney	April 24th 1930 Aust. Sydney
15		FRANKS	WILLIAM	30	M	Manager	"	"	"	Australia	English	Australia	Thursday Is.	60	Brisbane	April 24th 1930 Aust. Brisbane
16		FRANKS	WILLIAM	30	F	H/duties	"	"	"	Australia	English	Australia	Cairns	60	Brisbane	April 24th 1930 Aust. Cairns
17		FRANKS	WILLIAM	30	M	Merchant	"	"	"	Australia	English	England	Liverpool	57	Brisbane	April 17th 1930 Aust. Brisbane
18		FRANKS	WILLIAM	31	F	H/duties	"	"	"	Australia	English	England	Liverpool	58	Brisbane	April 17th 1930 Aust. Brisbane
19		FRANKS	WILLIAM	30	F	H/duties	"	"	"	Australia	English	England	Liverpool	59	Brisbane	April 17th 1930 Aust. Brisbane
20		FRANKS	WILLIAM	18	F	H/duties	"	"	"	Australia	English	Australia	Melbourne	57	Melbourne	April 23rd 1930 Aust. Melbourne
21		FRANKS	WILLIAM	31	M	Clergyman	"	"	"	Australia	English	Australia	Hobart	355	Melbourne	April 16th 1930 Aust. Melbourne
22		FRANKS	WILLIAM	30	F	H/duties	"	"	"	Australia	English	Australia	Tarnagulla	355	Melbourne	April 16th 1930 Aust. Melbourne
23		FRANKS	WILLIAM	35	M	Company Manager	"	"	"	Australia	Irish	Australia	Bendigo	355	Melbourne	April 17th 1930 Aust. Melbourne
24		FRANKS	WILLIAM	34	F	H/duties	"	"	"	Australia	English	Australia	Orange	355	Melbourne	April 17th 1930 Aust. Melbourne
25		FRANKS	WILLIAM	27	M	Railway Engineer	"	"	"	Australia	German	Australia	Melbourne	349	Melbourne	April 10th 1930 Aust. Melbourne
26		FRANKS	WILLIAM	30	F	H/duties	"	"	"	Australia	Irish	Australia	Melbourne	459	Sydney	April 24th 1930 Aust. Sydney
27	non-immigrant	LEACH	KENNETH	37	M	S Barrister	"	"	"	England	English	England	Highgate	344	Sydney	Mar 28th 1930 Eng. London
28		LAWSON	MALCOLM	46	M	Engineer	"	"	"	Australia	Scotch	Australia	Sydney	58	Melbourne	April 23rd 1930 Aust. Melbourne
29		LAWSON	WILLIAM	30	F	H/duties	"	"	"	Australia	English	Australia	Jaraa	58	Melbourne	April 23rd 1930 Aust. Melbourne
30		LOWE	WILLIAM	33	M	Christian Science practitioner	"	"	"	Australia	English	Australia	Cassilis	343	Melbourne	April 18th 1930 Aust. Melbourne

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of more will be found on the back of this sheet.

14-431

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VICTORIA, B.C. VICTORIA, B.C., 22nd MAY, 190

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. MARTIN MASTER of the R.M.M.S. AORANGI from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AGRA Sailing from HONOLULU, T.H., 16th MAY, 1923, Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 22nd MAY, 1923

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		2116 KENNEDY PARKWAY
2	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. PAUL, MINN., SEP. 2nd 1904		2071 10th ST.
3	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		1046 GREEN ST., BIRMINGHAM, T.H.
4	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		3015 1st ST., LOS ANGELES, CALIF.
5	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 FLEMING BUILDING
6	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
7	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
8	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
9	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
10	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
11	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
12	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
13	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
14	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
15	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
16	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
17	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
18	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
19	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
20	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
21	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
22	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
23	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
24	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
25	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
26	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
27	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
28	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
29	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.
30	WILLIAMS	WILLIAMS	20	7	M	M	ST. JOHN, B.A., B.C., JULY 21st 1907		217 CHURCH ST., BIRMINGHAM, T.H.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

47

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ Sailing from AUCKLAND, 6th May, 192³⁰, Arriving at Port of VICTORIA, B.C., 22nd May, 192³⁰

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2	WAGNER	JESSE	24	M		born Auckland N.Z. 1st Nov. 1878.		Whitcomb, Washington
3	MOYSEY	ALBERT	24	M		Wellore Island, Ohio, July 24th 1890		Wellore Island, Ohio
4						Chicago Ill. Dec 4th 1895		
5	MOYSEY	ALBERT	24	M		Chicago Ill. Dec 4th 1895		
6						Chicago Ill. Dec 4th 1895		
7		EDITH	21	F		Charleston W. March 8th 1869	PP 463016	1230 17th Av. Seattle, Wash
8		EDITH	21	F		Council Bluffs, Iowa, 22 March 1872	1)	do, do
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. E. Cristallo, Surgeon, Surgeon of the R.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London and Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **10**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VANCOUVER, BC., 22 MAY 1950, 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W MARTIN MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from BYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Martin
MASTER

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Christie Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London and Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Notar.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

44 ^{List}

S. S. R.M.S. "ACRANGI" Passengers sailing from AUCKLAND NEW ZEALAND. MAY 5TH 1930. 19

Prepared By: -
 J. MADDOX
 J. H. ZUMWALT

X by H. T. ROWBOTTOM
 A. M. ILLMAN

Imm
 Visas By: -
 J. A. WALLMAN,

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., 22 MAY 1930, 19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W MARTIN **MASTER**, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin

MASTER

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
VANCOUVER, B.C.
at _____

Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Costello Shaw, Surgeon of the R.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 14 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London and Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

22 MAY 1930

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C., 22 MAY 1930, 19

List 8
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any person, society, institution, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Wife: Mrs. L. Pattinson; Queenstown, Tas.	Aust. Queenstown	yes Self	yes no	c/o Thos Cook & Son, N.Y. thence U.K. per "Cascadia" June 13th	yes 2 weeks	no no no no no no no no	Good	no	5 9	Med blk blue			
2	Sister: Mrs. L. G. Parson, 18 Brighton Rd. Kew, Melbourne	Aust. Melbourne	" "	" "	do. do.	yes 2 weeks	no no no no no no no no	Good	no	5 6 1/2	Fresh fr grey			
3	Brother: Mr. C. Smith, Glenorchy Hobart.	" Mildura	" "	" "	c/o Thos Cook & Son, thence U.K. per "Samaritan" June 13th from N.Y.	" 2 "	" " " " " " " " " " " "	"	"	5 10	Fresh gr blue			
4	Son: Mr. S. H. Stroud, Chalmers Road, Strathfield, Sydney.	Eng. Leicester	" "	" "	c/o Y. W. C. A. New York	" 3 months	" " " " " " " " " " " "	"	"	5 2	Med brn blue			
5	do. do.	" "	" "	" "	Sister in law: Mrs. M. Madgwick, 1038 5th Avenue New York.	" 4 months	" " " " " " " " " " " "	"	"	4	Fr gr blue			
6	Mother: Mrs. A. Taylor, Cambridge St. Penrith, Aust.	Aust. Sydney	" "	" no	do. do.	" 4 "	" " " " " " " " " " " "	"	"	5 4	Med dk blue			
7	Step daughter: Miss E. McSherry, 67 Penrhurst St. Penrhurst, Syd.	Sydney	" "	" no	Friend: Rev. N. D. Pendleton Bryn Athyn, Penn.	" 2 "	" " " " " " " " " " " "	"	"	5 5	Med dk/br br			
8	Mother: Mrs. L. W. Thomley, 107 Arthur St. Moore Park, Sydney.	Aust. Adelaide	no	" "	Through to U.K. from New York, per "Laconia" June 7th	" 1 week	" " " " " " " " " " " "	"	"	5 7	Fr wht brn			
9					c/o Ford Motor Co, Detroit U.S.A.	" 6 months	" " " " " " " " " " " "	"	"	5 10	Fr fr hal			

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. MARTIN MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. E. Cavellie Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London
Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28 MAY 1930 day of _____, 19

at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

46
List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the listing of

S. S. AORANGI Passengers sailing from SYDNEY N.S.W., 1st MAY, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence Country City or town
1	NON IMMIGRANT	BRIDLEY ERNEST	50	M	S Decorator	yes English	yes Australia English	England Birmingham	357	Temporary visit for pleasure Melbourne April 18th 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
2	NON IMMIGRANT	BATES WILLIAM	60	M	M Miller	"	"	" Moulton	464	Temporary visit for pleasure Sydney April 29th 1930	Sec 3-2 Sydney
3	NON IMMIGRANT	BATES PERCY W.	28	M	M officer	"	"	Australia Granville	465	Temporary visit for pleasure Sydney April 1st 1930	Sec 3-2 Sydney
4	WITHDRAWN APPLICATION	CHILDS	24	F	M H/duties	"	"	Australia Sydney	93	Non quota Sydney April 22th 1930	" Sydney
5	NON IMMIGRANT	COPE GERTRUDE	67	F	W	"	"	England Matlock	450	Temporary visit for pleasure Sydney April 24th 1930	Sec 3-2 Sydney
6	NON IMMIGRANT	CLARKE FRANK E.	66	M	M Financier	"	"	Australia Collingwood	369	Temporary visit for pleasure Melbourne April 28th 1930	Sec 3-2 Melbourne
7	NON IMMIGRANT	CLARKE ELLEN	65	F	M H/duties	"	"	England Cornwall	368	Temporary visit for pleasure Melbourne April 28th 1930	Sec 3-2 "
8	NON IMMIGRANT	CLARKE ELLEN M.	38	F	S H/duties	"	"	Australia Koroomburra	390	Temporary visit for pleasure Melbourne April 28th 1930	Sec 3-2 "
9	NON IMMIGRANT	CLARKE JESSIE	26	F	S Student	"	"	"	43	Non Quota Melbourne April 28th 1930	Sec 4-E "
10	NON IMMIGRANT	DEES HUBERT V.	42	M	M proprietor	"	England	England Groydon	641	Temporary visit for pleasure London Jan 9th 1930	Sec 3-2 Eng. Groydon
11	NON IMMIGRANT	DEES MARY H.	42	F	M H/duties	"	"	" Newport	641	Temporary visit for pleasure London Jan 9th 1930	Sec 3-2 Eng. Groydon
12	NON IMMIGRANT	DEES BERNARD H.	8	M	S Student	"	"	" Groydon	641	Temporary visit for pleasure London Jan 9th 1930	Sec 3-2 Eng. Groydon
13	NON IMMIGRANT	DAVIS GWENDOLINE	36	F	S Teacher	"	"	" Newport	374	Temporary visit for pleasure Sydney April 8th 1930	Sec 3-2 Eng. Groydon
14	NON IMMIGRANT	ELDRIDGE LOVELOCK M.	51	F	S teacher	"	Aust. la	Australia Adelaide	377	Temporary visit for pleasure Melbourne April 23rd 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
15	NON IMMIGRANT	ELDRIDGE ADNAH P.	59	M	W Quarry manager	"	"	" Moama	372	Temporary visit for pleasure Melbourne April 23rd 1930	Sec 3-2 Aust. Melbourne
16	NON IMMIGRANT	FRASER VIOLET L.	35	F	M H/duties	"	"	" Sydney	541348	Re entry permit Washington Nov. 2nd 1929	Wash. Cathlamet
17	NON IMMIGRANT	GRUBB HALTER S.	54	M	M Printer	"	"	England Birmingham	457	Temporary visit for pleasure Sydney April 29th 1930	Aust. Sydney
18	NON IMMIGRANT	GRUBB HENRY	52	F	M H/duties	"	"	" Bristol	457	Temporary visit for pleasure Sydney April 28th 1930	" Sydney
19	WITHDRAWN APPLICATION	GRUBB	24	M	S Engineer	"	"	Australia Richmond	297	Temporary visit for pleasure Melbourne April 29th 1930	" Melbourne
20	NON IMMIGRANT	HOLLOCK MINNIE P.	56	F	S Christian Scientist	"	"	" Williamstown	305	Temporary visit for pleasure Melbourne March 18th 1930	Sec 3-2 Melbourne
21	NON IMMIGRANT	HUTCHISON HENRY	36	M	M contractor	"	Scotland	Scotland Collingwood	373	Temporary visit for pleasure Melbourne April 23rd 1930	" Melbourne
22	NON IMMIGRANT	HUTCHISON LAURA J.	50	F	M H/duties	"	"	" Richmond	373	Temporary visit for pleasure Melbourne April 23rd 1930	" Melbourne
23	NON IMMIGRANT	HUTCHISON ROSA	18	F	S Typist	"	Scottish	" Melbourne	374	Temporary visit for pleasure Melbourne April 23rd 1930	" "
24	NON IMMIGRANT	KALLINIKOS NICHOLAS	59	M	S property owner	"	Greek	Greece Nigde	446	Temporary visit for pleasure Sydney April 24th 1930	Sec 3-2 Sydney
25	NON IMMIGRANT	LAUGHLAN EDITH E.	26	F	S clerk	"	English	Australia Sydney	454	Temporary visit for pleasure Sydney April 26th 1930	Sec 3-2 Sydney
26	NON IMMIGRANT	LERESCHE ALFRED G.	40	M	D. painter	yes	"	England Groydon	435	Temporary visit for business Sydney April 22nd 1930	Sec 3-2 "
27	NON IMMIGRANT	MURRAY AMY M.	59	F	W H/duties	"	"	Australia Daylesford	49	Transit certificate Melbourne Mar 27th 1930	Sec 3-3 Melbourne
28	NON IMMIGRANT	OLIVER HENRY	46	M	M Decorator	"	"	" Melbourne	326	Temporary visit for pleasure Melbourne Mar 28th 1930	Sec 3-2 Melbourne
29	NON IMMIGRANT	OLIVER ANNIE G.	65	F	M H/duties	"	"	" Maryborough	326	Temporary visit for pleasure Melbourne Mar 28th 1930	Sec 3-2 "
30	NON IMMIGRANT	OSLIDEN JESSIE P.	51	F	W proprietress	"	"	" Sydney	476	Temporary visit for pleasure Sydney May 1st 1930	Sec 3-2 Sydney

Inspected by:

H. T. R. Bottom J. MADDUX
A. M. ULMAN J. H. ZUMWALT

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

VANCOUVER, B.C.

22 MAY 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by alien, or whether paid by some other person, or by the government, or otherwise)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
1	Sister: Miss E. B. Winley, Silver Lake Whitehorse Rd. Deepdene Victoria. Aust.	Aust. Melbourne	yes Self	yes no	c/o Thomas Cook & Son, New York, thence U.K. per "Samaritan" June 21st 1930	yes 2 weeks no	Good		5 4 1/2	Fr	Fr	grey
2	Wife: Mrs. S. Bates, Hermannsburg, Johnstone St. Annandale Sydney.	Sydney	" "	" no	Brother: Mr. R. J. Bates, 1804 Baxter Av. Utica, N.Y.	" 2 months "	" "	" "	5 8	Med	brn	blue
3	Wife: Mrs. G. M. Bates, 267 Norton St. Leichhardt. Sydney	"	" "	" "	Uncle: do.	" 2 "	" "	" "	5 10	Fr	Fr	blue
4	Father: Mr. P. Smith, 177 Rambo St. Randwick. Sydney	Olda. Potomac	no Husband	" "	Father in law: Mr. L. Whitwood, Potomac, Oklahoma.	no Para. ysa	" "	" "	5 4	Fr	ash	hsl
5	Daughter: Miss M. E. Cope, 85 Kilroy Av. Turramurra. Aust.	Aust. Sydney	yes Self	" "	Brother: Mr. G. D. Gibson, 536 West St. South Littleboro Mass.	yes 4 months no	" "	" "	5 0	Med	gry	hsl
6	Sister in law: Mrs. M. Burrie, Lygon St. Carlton. Victoria.	Melbourne	" Self	" "	c/o C. P. R. Co. Chicago.	yes 6 months no	" "	" "	5 7 1/2	Med	gry	blue
7	Sister: do.	Melbourne	" "	" "	do.	" "	" "	" "	5 1 1/2	Fr	gry	brn
8	Aunt: do.	"	" "	" "	do.	" "	" "	" "	5 4 1/2	Fr	brn	blue
9	Aunt: do.	"	" Father	" "	c/o Musical College, Chicago, Ill.	2 yrs	" "	" "	5 2 1/2	Fr	brn	brn
10	Brother in law: Colonel Cutter, 4 Park Hill Rise. Croydon England.	Eng. Croydon	" Self	" no	Sailing per "Majestic" from New York, June 6th 1930	14 days	" "	" "	5 8	Fr	brn	blue
11	Brother: do.	"	" Husband	" no	do.	" 14 days	" "	" "	5 7	Fr	gry	brn
12	Uncle: do.	"	" Father	" "	do.	" 14 days	" "	" "	4 0	Fr	Fr	brn
13	Mother: Mrs. Davis, 31 Church Rd. Newport. Monmouth.	Monmouth	" Self	" "	do.	" 14 days	" "	" "	5 7	Fr	brn	brn
14	Sister: Miss M. Eldridge, 16 Chomley St. Windsor. Melb.	Aust. Melbourne	" Self	" "	Niece: Mrs. C. Bradner, 1502 Olin Place. Seattle. Wash.	4 months	" "	" "	5 4 1/2	Med	gry	hsl
15	Sister: do.	"	" "	" "	do.	4 months	" "	" "	5 9 1/2	Med	gry	hsl
16	Mother: Mrs. V. Swift, 9 Stewart Place. Paddington. Sydney	Wash. Cathlamet	" "	" 1929 Wash.	Husband: Mr. S. I. Fraser, Cathlamet. Washington.	no Para. yes	" "	" "	5 0	Med	brn	brn
17	Son: Mr. W. R. Grubb, Empress St. Westville. Sydney	Aust. Sydney	" "	" no	Brother: Mr. A. R. Grubb, 3362 6th Avenue. Vancouver B.C.	yes 3 months no	" "	" "	5 2	Fr	brn	blue
18	Son: do.	"	" Husband	" no	Thence San Francisco.	" 3 months no	" "	" "	5 2	Fr	brn	brn
19	Father: Mr. C. Gibbs, 300 Malvern Rd. Melbourne. Australia	Melbourne	" Self	" no	c/o International Roads Conference. Washington D.C.	" 6 "	" "	" "	6 2	Fr	brn	blue
20	Brother: Mr. A. Helliwell, Donbigh Rd. Armadale. Victoria.	"	" "	" yes 1925 Boston	c/o Christian Science Publishing House. Boston Mass.	" 6 "	" "	" "	5 3 1/2	Fr	gr	brn
21	Daughter: Mrs. C. E. La Roche, 14 Pleasant Rd. Auburn. Alb.	"	" Husband	" no	Brother in law: Mr. J. Devine, Box 505, Pendleton. Oregon.	" 6 "	" "	" "	5 8	Med	blk	brn
22	Daughter: do.	"	" Husband	" no	do.	" 6 "	" "	" "	5 8	Med	blk	brn
23	Sister: Mrs. C. E. La Roche, 14 Pleasant Rd. Auburn. Melbourne	"	" Father	" no	Brother in law: Mr. J. Devine, Box 505, Pendleton. Oregon.	" 6 "	" "	" "	5 4 1/2	Fr	brn	gry
24	Mother: Mrs. E. Nicholas, 118 Bathurst St. Sydney.	Sydney	" Self	" no	c/o Thos Cook & Son, New York thence U.K. from New York	" 2 "	" "	" "	5 8	Br	brn	hsl
25	Sister: Mrs. L. McNab, Ravenscroft. Box 86 Tamora. N.S.W.	"	" Self	" no	Sister: Mrs. C. Symons, The Blifmore, Loretta, Mass Place. Seattle. U.S.A.	" 6 "	" "	" "	5 4 1/2	Med	brn	brn
26	Mother: Mrs. H. Loresche, 54 Macleay St. Potts Point. Sydney	"	" "	" no	c/o General Motors Ltd Detroit. Thence U.K.	" 3 months "	" "	" "	6 0	Med	brn	hsl
27	Son: Mr. C. R. Murray, c/o Commonwealth Bank. Hobart.	Melbourne	" "	" yes 1928	Thru to U.K. from New York per "Majestic" June 6th 1930	" 2 weeks "	" "	" "	5 2	Fr	br/gry	gry
28	Son: Mr. C. Oliver, Vista Grove Toorak. Victoria.	"	" "	" no	c/o Thos. Cook & Son, N.Y. thence U.K. per "Samaritan" from New York, June 21st	" 2 weeks "	" "	" "	5 6	Med	gry	grey
29	Son: do.	"	" Husband	" no	do.	" 2 "	" "	" "	5 0	Fr	gry	grey
30	Brother: Mr. Cameron, 112 Stuart Manchester Unity Bldg. Sydney	Sydney	" Self	" no	Sister in law: Mrs. A. Stue, 2501 Peabody St. Bellingham Washington	" 1 months "	" "	" "	5 3	Fr	fr	blue

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. MARTIN **MASTER**, of the R.M.S. AORANGI, from SYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **06**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AORANGI sailing from HONOLULU T.H., 16th MAY, 1930, Arriving at Port of VANCOUVER B.C. MAY, 1930

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS. AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	LANE	SMITH	28	F	M	WAGOMA, IASH. SEPT. 20th 1904		808 3rd ST. N.E. FUYALLUP. WASH.
2	LANE	JACQUELINE	1	F	S	HONOLULU T.H. JUNE 3rd 1928		DO. DO.
3	COATES	WILLIAM J.	64	M	M	BORN NEW ZEALAND	NAT.U.S.C. 1898 POLICE COURT. LYNN. MASS.	LYNN. MASS
4	POIRIER	EMILIA	34	F	S	BORN CANADA, LACOLLE. QUE. 17-7-1894	NAT.U.S.C. TAMPA, FLORIDA 1926.	APARTMENT B. MCHAMARA COURTS IN HONOLULU T.H.
5	BOANES	FRANCIS C.	36	M	M	HAWAII. (HONOLULU) 22-2-1894		1407 KOKONHEAD AV. HONOLULU.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected By:-

J.A.WALLMAN ✓

H.T. ROWBOTTOM

Inspected By:-

J. A. WALLMAN ✓
H. T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **05**

22 MAY 1930

S. S. **R.M.S. "AORANGI"**

sailing from

AUCKLAND NEW ZEALAND. MAY 5TH 1930. 19

Arriving at Port of

VANCOUVER, B.C.

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
✓ 1	PRINGLE	ADAM	48	M	M	Selkirk Scotland. February 20th 1882;	Spokane District Court. 1922;	517 Riverside Avenue, Spokane, Wash.
✓ 2	PRINGLE	ISABELLA	48	F	M	Galashiels; Galashiels Scotland. November 11th 1881	" " " "	" " " "
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected By:-

J. A. WALLMAN ✓

H. T. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

44
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.M.S. " AORANGI "

sailing from

SYDNEY N.S.WALES.

MAY 1ST 1930.

19... Arriving at Port of VANCOUVER, B.C.

22 MAY 1930

Number

04

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
--------------	---	-------------------	---------------------------	---	---	---------------------------

✓ 1	PHIPPS To Stay IN CANADA INDEFINITELY	JEANNIE 38	F	M Scotland Banff. May 17th 1891.	Naturalised by marriage.	Box 300 Route 1 Lodi. California U.S.A.
2	CHITWOOD	JOSEPH 28	M	M Beebe Mansfield Arkansas. Feb 14th 1902.		Poteau. Okla. U.S.A. 5120 Western Street.
3	ANDERSON	ELMER 30	M	S Duluth Minn. March 3rd 1902.		Duluth. Minn. U.S.A.
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Inspected By:-

J.A. WALLMAN ✓

H.T. ROWBOTTOM.

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-7014

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. E. Enslin, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly WEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. AORANGI Passengers sailing from SYDNEY N.S.W., 1st MAY, 1930

HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)		NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
No. on List		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BRIDGES	WILLIAM	50	M	Decorative	English	yes	Australia	English	England	Birmingham	357	Melbourne	April 16th 1930	Aust.	Melbourne
2		BATES	WILLIAM	59	M	Retired miller	"	"	"	"	"	Moulton	464	Sydney	April 29th 1930	"	Sydney
3		BATES	MERCY W.	28	M	Customs officer	"	"	"	"	Australia	Granville	465	Sydney	April 1st 1930	"	Sydney
4		CHITWOOD	HYDA	26	F	H/duties	"	"	"	"	Australia	Sydney	93	Sydney	April 13th 1930	"	Sydney
5		CAPE	GERTRUDE	57	F	"	"	"	"	"	England	Matlock	450	Sydney	April 24th 1930	"	Sydney
6		CLARKE	FRANK S.	66	M	Financier	"	"	"	"	Australia	Collingwood	369	Melbourne	April 28th 1930	"	Melbourne
7		CLARKE	ELLEN	65	F	H/duties	"	"	"	"	England	Cornwall	338	Melbourne	April 28th 1930	"	"
8		CLARKE	ELLEN M.	38	F	S H/duties	"	"	"	"	Australia	Korumburra	390	Melbourne	April 28th 1930	"	"
9		CLARKE	JESSIE	26	F	S Student	"	"	"	"	"	"	43	Melbourne	April 28th 1930	"	"
10		DEES	HUBERT V.	42	M	proprietor	"	"	England	"	England	Croydon	641	London	Jan 9th 1930	Eng.	Croydon
11		DEES	MARY H.	42	F	M H/duties	"	"	"	"	"	Newport	641	London	Jan 9th 1930	Eng.	Croydon
12		DEES	BERNARD H.	8	M	S Student	"	"	"	"	"	Croydon	641	London	Jan 9th 1930	Eng.	Croydon
13		DAVIS	GWENDOLINE	36	F	S Teacher	"	"	"	"	"	Newport	374	Sydney	April 5th 1930	Eng.	Croydon
14		ELDRIDGE	LOVELOCK M.	51	F	S School teacher	"	"	Aust	"	Australia	Adelaide	372	Melbourne	April 23rd 1930	Aust.	Melbourne
15		ELDRIDGE	ADNAH F.	59	M	Manager	"	"	"	"	"	Moama	372	Melbourne	April 23rd 1930	Aust.	Melbourne
16		FRASER	VIOLET L.	38	F	M H/duties	"	"	"	"	"	Sydney	541348	Washington	Nov. 2nd 1929	Wash.	Cathlamet
17		GRUBB	WALTER S.	54	M	M Printer	"	"	"	"	England	Birmingham	457	Sydney	April 28th 1930	Aust.	Sydney
18		GRUBB	EDITH S.	51	F	M H/duties	"	"	"	"	"	Bristol	457	Sydney	April 28th 1930	"	Sydney
19		DIBBS	HUBERT S.	24	M	S Engineer	"	"	"	"	Australia	Richmond	297	Melbourne	April 29th 1930	"	Melbourne
20		ELLEN	HENRI	50	F	S Retired	"	"	"	"	"	Williamstown	303	Melbourne	March 18th 1930	"	Melbourne
21	London	HUTCHISON	HENRY	66	M	M Retired contractor	English	yes	Scotland	Scottish	Scotland	Collingwood	373	Melbourne	April 23rd 1930	Aust.	Melbourne
22	"	HUTCHISON	LAURA J.	59	F	M H/duties	"	"	Irish	"	"	Richmond	373	Melbourne	April 23rd 1930	"	Melbourne
23	"	HUTCHISON	RONA	18	F	S Typist	"	"	Scottish	"	"	Melbourne	374	Melbourne	April 23rd 1930	"	"
24		LAUGHLAN	EDITH E.	26	F	S clerk	"	"	English	"	Australia	Sydney	454	Sydney	April 28th 1930	"	Sydney
25		LERESCHE	ALFRED S.	40	M	D. printer	yes	"	"	"	England	Croydon	455	Sydney	April 22nd 1930	"	"
26		MURRAY	AMY M.	50	F	M H/duties	"	"	"	"	Australia	Daylesford	49	Melbourne	Mar 27th 1930	"	Melbourne
27		OLIVER	HENRY	"	M	M Decorator	"	"	"	"	"	Melbourne	326	Melbourne	Mar 26th 1930	"	Melbourne
28		OLIVER	ANNIE	"	F	M Duties	"	"	"	"	"	Maryborough	326	Melbourne	Mar 26th 1930	"	"
29		OLIVER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Sydney	453	Sydney	May 1st 1930	"	Sydney
30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

Lisi

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

VICTORIA, B.C.

22 MAY 1930

19

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. MARTIN**, **MASTER**, of the **R.M.S. AORANGI**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this **22 MAY 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

51

Form 690 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

GI

sailing from

HONOLULU T.H.

16th MAY

19

Arriving at Port of

VICTORIA B.C.

22 MAY 1930

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	LAME	RUTH	25	F	M	TACOMA, WASH. SEPT. 28th 1904		808 3rd ST. N.E. FOYALLUP, WASH.
2	LAME	JACQUELINE	1	F	S	HONOLULU T.H. JUNE 3rd 1928		
3	COATES	WILLIAM J.	64	M	W	BORN NEW FOUNDLAND	NAT. U.S.C. 1898 POLICE COURT. LYNN, MASS.	DO. DO. LYNN, MASS
4	POIRIER	VERIZA	36	F	S	BORN CANADA, LACOLLE, QUE. 17-7-1894	NAT. U.S.C. TAMPA, FLORIDA 1928.	APARTMENT B. MCNAMARA COURTES RE HONOLULU T.H.
5	COATES	FRANCIS	91	M	M	HAWAII (HONOLULU) 22-2-1894		1407 KOKOMO AV. HONOLULU.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Cantello Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AOPANGI, EMPLOYED BY OWNERS do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., 22nd MAY, 1930

List **143**
The entries on this list
be typewritten.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, profession, or vocation, or is employed in the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
1	Wife:—Mrs S. Gvava. Suva Rd. Suva. Fiji.	Fiji Suva	yes	Missionary Society	yes	no	c/o Civic Auditorium San Francisco. Calif.	yes 3 months	no	no	no	no	no	Good	no	6 0	Blk	hik	brn
2	Wife:—Mrs Tikowale Lakeba. Fiji.	" "	"	"	"	"	do.	do.	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Blk	brn	brn
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W MARTIN** **MASTER**, of the **R.M.M.S. AORANGI**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this **22 MAY 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER, B.C. VANCOUVER, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tier status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Castello, Surgeon, Surgeon of the R.M.M.S. AODANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 46 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of 14 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of May, 1930

at London

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

53 List

S. S. R.E.M.S "AORANGI"

Passengers sailing from AUCKLAND NEW ZEALAND.

MAY 5TH 1630.

19

Inspected By: -

J. H. ZUMWALT

J. MADDOX

J. A. WALLMAN (Imm Visas)

Total passengers

U. S. citizens

Arens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

344

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C., 22nd MAY, 1930

List **12**

The entries on this sheet must be typewritten on lined paper.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$34. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he possess or claim to possess any land (or acre and "homestead" or other interest in land) supported by title?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of the Government of any State or of the Government of any Territory or of the Government of any Insular Possession (check one of these questions)	Whether coming to remain in the United States or to remain in the United States for a temporary period, to return to the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Sister: Mrs G. Mann. 150 Broadway West London. London England.	Wash. Hoquiam	no	Self	yes	yes	Brother: M. R. Bailey. 625 Sth. Winter St. Salem. Oregon	yes	remain	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dk	brn	dk
2	Daughter: Mrs J. Ridley. 10000 10th. Auckland N.Z.	N.Z. Auckland	no	Self	yes	no	Brother: Mr. E. D. Wall. 6022 Depette St. South Tacoma. Wash.	yes	5 months	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr	Fr	blue
3	Father: Mr. J. McClelland. 12 Canada St. Newton Auckland.	N.Y. New York	yes	Self	yes	no	Friend Miss H. Simpson 41 Park Av. New York City.	yes	remain	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10 1/2	Fr	brn	blue
4	Sister: Mrs A. Clark. 30 James St. Auckland.	Eng. Nottingham	yes	Self	yes	no	Friend: Mr. E. Paul. 4539 Walker Av. Houston. Texas	yes	2 weeks	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Fr	brn	blue
5	Sister in law. do. do. Eng. Nottingham	yes	Husband	yes	no	do. do.	yes	2 weeks	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	Fr	brn	grey
6	Sister: Mrs W. Ginn. 52 Matai St. N.Y. Lower Riccarton. Christchurch N.Z.	New York	yes	Self	yes	no	Friend: Mr. E. H. Morris 37-39 83rd St. Woodside Long Island. New York.	no	remain	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	brn	brn	haz
7	Sister in law do. do. N.Y. New York	yes	Husband	yes	no	do. do.	no	remain	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Med	brn	grey
8	Aunt. do. do. N.Y. New York	yes	Father	yes	no	do. do.	no	remain	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	10	Fr	blue	grey
9	Mother: Mrs A. Walworth. 278 Boundary Rd. Palmerston Nth. New Zealand	N.Z. Palmerston North	yes	Father	yes	no	Business. Pacific Union College. Angwin. Napa County California.	yes	7 years	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	dk	brn	blue
10	Sister: Miss R. Dray. 84 Jarvoise Rd. Ponsonby. Auckland.	N.Z. Auckland	no	Self	yes	no	Business. White Memorial Hospital. Los Angeles. Calif.	yes	1 year	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1 1/2	Fr	brn	grey

NOTE — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. MARTIN **MASTER** of the R.M.S. AORANGI, from BYDNEY, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Headings status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and postery clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and postery clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lunella) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no tickets).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. E. Enstette Shaw, Surgeon of the R.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, London
Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 MAY 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

51

TEROUGH

S. S. AORANGI

Passengers sailing from SYDNEY 187, 1-4 MAY, 1920

Total passengers	
U. S. citizens	
Aliens	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

II

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether having a ticket in such final destination	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to return to his own country, or to some other foreign country, or to remain permanently in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Does alien intend to become a member of any political party, or to join any political party? Whether alien is a member of any political party, or has been a member of any political party? Whether alien is a member of any political party, or has been a member of any political party? Whether alien is a member of any political party, or has been a member of any political party?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification								
1	Friend:- Mr. Sam Sammit. 77 Stanley St. Sydney. N.S.W.	Mich. Detroit	Self	yes	yes	no	Friend:- Mr. J. Portelli. 1229 Abbott St. Detroit. Mich.	no	6 years	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	Dk	blk	brn	
2	Father:- Mr. A. D. Elliott. 38 Campbell Rd. Bellevue Hill. Sydney NSW	Aust. Sydney	Self	yes	yes	1920 transit	e/o Palace Hotel. San Francisco. Calif.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	5 9	Med	dk	grey	
3	Son:- Mr. A. H. Friselle. 8 Roberts St. Strathfield. Sydney	Aust. Sydney	Self	yes	no	no	Sister:- Mrs. G. Wilson 653 East 91st St. Cleveland	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	Fr	Fr	grey	
4	Son:- Dr. S. S. Gardiner. 18 Church St. Newcastle N.S.W.	Aust. Sydney	Self	yes	no	no	Sister Mrs. U. Wilson 653 East 91st St. Cleveland	yes	6 "	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	Fr	Fr	grey	
5	Friend:- e/o Mr. Sam Sammit. 77 Stanley St. Sydney. N.S.W.	Mich. Detroit	Self	yes	no	no	Uncle:- Mr. T. Grech. 1229 Abbott St. Detroit. Mich.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 5	Dk	blk	hsl	
6	Father:- Mr. P. Boey. 181 James St. New Farm. Brisbane.	N.Y. New York	Self	yes	no	no	e/o Mr. C. Puery. 119 East. 105th St. New York.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 4 1/2	Fr	brn	brn	
7	Wife:- Mrs. C. Hall. Wentworth Av. Sandringham. Vict.	Ore. The Dalles	Self	yes	yes	1864 1885	Sister:- Mrs. D. P. Ketchum 216 East 8th St. The Dalles Oregon.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 8 1/2	Dk	gr	brn	
8	Brother in law:- Geo. Valentine Dairy Farm. Perth. W.A.	Aust. Sydney	Self	yes	yes	1913	e/o Auditorium. San Francisco. U.S.A.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	Med	grey	brn	
9	Brother:- do.	Aust. Sydney	Self	yes	yes	"	do. do.	yes	6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4 1/2	Fr	wht	blue	
10	Father:- Mr. J. McGreadie. Wallsend St. Stanford Merthyr. NSW.	N.J. Hackensack	Self	yes	no	no	Sister in law:- Mrs. T. McGreadie. 1229 Abbott St. Detroit. Mich.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 2	Fr	brn	brn	
11	Sister:- Mrs. A. Anderson. Darling St. West Ipswich. Q. Aust.	N.Y. Clifton	Self	yes	no	no	Brother:- Mr. W. McGracken. 141 Crane St. Clifton N.J. U.S.A.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 10	Fr	dk	brn	grey
12	Sister in law:- do.	N.J. "	Husband	yes	no	no	Brother in law:- do.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	3 6	Dk	brn	grey	
13	Aunt:- do.	N.J. "	Father	yes	no	no	Uncle do.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 3	Fr	Fr	blue	
14	Aunt:- do.	N.J. "	"	yes	no	no	Uncle do.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	4 9 1/2	Med	brn	brn	
15	Aunt:- do.	N.J. "	"	yes	no	no	Uncle do.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	4 4 1/2	Fr	brn	brn	
16	Aunt:- do.	N.J. "	"	yes	no	no	Uncle do.	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	3 4	Med	brn	grey	
17	Friend:- Mr. Sammit. 77 Stanley St. Sydney N.S.W.	Mich. Detroit	Self	yes	no	no	Brother:- Mr. J. Portelli. 1229 Abbott St. Detroit. Mich.	no	remain	no	no	no	no	no	no	no	no	5 6 1/2	Dk	fr	brn	
18	Friend:- Mr. W. Frost. Aboud Av. Kensington. Sydney.	N.Y. New York	Self	yes	no	no	e/o Father. Mr. C. Riley. 738 Park Place. Brooklyn New York.	no	Perm.	no	no	no	no	no	no	no	no	5 8 1/2	Dk	brn	grey	
19	Sister in law. Mrs. D. Clark. Richmond Av. Willoughby Sydney NSW.	Aust. Sydney																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. MARTIN** **MASTER**, of the **R.M.S. AORANGI**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Martin
MASTER

Sworn to before me this **22 MAY 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what languages (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

55
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **09**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. sailing from , 19 , Arriving at Port of , 2 MAY 1930, 19 .

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by :-
J.A. WALMAN
H.T. ROWBORN

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **08**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

6th MAY

, 19³⁰, Arriving at Port of

ATLANTIC CITY N.J.

22nd

, 19³⁰

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1		ALTY A.					Born St Helens, Lancashire, England. 14th July 1862. Father took out papers prior to my becoming of age 1866. 9th JULY 1895. Nat. U.S.C. 1918 New York	1516 W 56th St. Los Angeles California.
2	DID NOT APPEAR		65	M			Attitude, Denmark	175 York St. San Francisco, Calif
3	ATLANTIC CITY		65	M		Cleveland Ohio, 18th Dec 1864		881 Detroit Av. Cleveland
4			65	M		Chicago Ill. 1st Dec 1865		531 1st St. San Francisco
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected By: - J.A. WALLMAN -
H.T. ROWBOTTOM

Inspected By: - J.A. WALLMAN -
H.T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

07

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

SEASIDE

1st MAY

1930

Arriving at Port of

VANCOUVER

B.O. 22nd MAY

1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
✓ 1	BASLER	JOHN C.	78	M	W	Coopertown N.Y. Sept. 21st 1850		c/o Sister Mrs T.A. Blake. Ctogo. Ctatego County. NY.
2	MOORE	CATHERINE	32	F	M	Gervan. Scotland Dec. 20th 1877	by marriage AT SYDNEY N.S.W. 12-6-1903	820 23rd Avenue. South Seattle. Wash.
3	MOORE	LUOY	26	F	S	Sydney. Aust. Feb 20th 1904	Father U.S. Citizen	do.
4	MOORE	VIOLET	22	F	S	Seattle. Washington. Mar. 24th 1908		do.
5	MOORE	GORDON	19	M	S	do. do. Dec 5th 1910		do.
✓ 6	REINER	FRANCIS F.	23	M	S	Normal. Ill Oct. 5th 1906		1217 South Koch Av. Bloomington Ill.
7	JOHNSON	SAMUEL A.	22	M	S	Denver. Colorado. Feb 2nd 1908		218 East 19th Av. Denver.
8	SPENCER	JAMES M.	24	M	S	Ephrata. Penn. Jan 20th 1906		Anchorage Hotel. Baltimore.
✓ 9	FINCH	HENRY F.	55	M	M	Sydney. Aust. Nov 28th 1874	Nat. Circuit Court. Seattle. 1928.	R 3. Box 368. Seattle. Wash
10	FINCH	HENRY	20	M	S	Baker City. Oregon. Dec 11th 1909		15 2nd St. Astoria. Oregon.
11	JOSEPHSON	RUDOLPH	25	M	S	Born Holland 1884	19th Dec. 1921 Nat 1901 At San Francisco.	c/o Mr. Cherry. British Consul. Astoria. Oregon.
12	REINER	WALTER	27	M	S	Red Bluff. Calif. Oct. 29th 1902		Bunkerhill. Carson. N.E.A.
13	MCDONALD	ALEXANDER	35	M	S	Roxbury. Mass. May 27th 1894		c/o Ritz Hotel. Seattle. Wash.
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by:-

J. A. WALLMAN ✓

H. T. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. C. Costello Shaw, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, EMPLOYED BY OWNERS, do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 46 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of Regist. College of Surgeons, London,
 and that I have made a personal examination of 14 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at VICTORIA, B.C.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit must be sworn to before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be sworn to before an immigration officer at the port of departure before the vessel sails.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russian).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Belgian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

58
10



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Passengers sailing from, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (If exemption for vessel, Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence Country City or town
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residences within the meaning of this manifest shall be actual or intended residences of more than one year.
† Last of names will be found in the back of this sheet.

The entries on
be typewritten on

1.4 4.371:

¹ Note: Full text of report is posted below. Whether a person who believes in or advocates the overthrow of a government is the concern of the United States or all foreign countries, which believe in or support its respect for government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the overthrow of a government, or who promotes or facilitates within an organization for foreign and local overthrow of a government, or who teaches the overthrow of a government, or who advocates or teaches the overthrow, economic, or property of the United States, or killing of any other officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States, or of any other organized government because of race or their ethnic character.

59
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
10-254

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

1st MAY

1930

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

VICTORIA B.C. 22nd MAY

1930

Number

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	JONES	78	M	M	Cooperstown N.Y. Sept. 21st 1850		c/o Sister Mrs T.A. Blake. Utage, Otsego County, NY.
2	WILKINSON	52	F	M	Gervan, Scotland Dec. 18th 1877	by marriage AT SYDNEY 2-1-1900	820 23rd Avenue. South Seattle, Wash.
3	WILKINSON	23	F	S	Sydney, Aust. Feb 23th 1904	Father U.S. Citizen	do.
4	WILKINSON	22	F	S	Seattle, Washington, Mar. 24th 1906		do.
5	WILKINSON	19	M	S	do. do. Dec 5th 1910		do.
6	WILKINSON	83	M	S	Bernal, Ill Oct. 5th 1906		1217 South Koch av. Bloomington Ill.
7	WILKINSON	22	M	S	Denver, Colorado, Feb 2nd 1908		216 West 10th St. Denver.
8	WILKINSON	24	M	S	Ephrata, Penn. Jan 29th 1906		Anchorage Hotel, Baltimore.
9	WILKINSON	86	M	M	Sydney, Aust. Nov 29th 1874	Nat. Circuit Court, Seattle, 1908.	P. O. Box 368, Seattle, Wash.
10	WILKINSON	20	M	S	Baker City, Oregon, Dec 11th 1909		10 and 12th Sts, Oregon.
11	OOSTERHUIS	35	M			Born Holland 1864 19th Dec. 1881 Nat 1901 At San Francisco.	c/o Mr. Cherry, British Consul. Astoria, Oregon.
12	WILKINSON	27	M	S	Red Bluff, Calif. Oct. 19th 1902		Bunkerhill, Oregon, U.S.A.
13	WILKINSON	35	M	S	Roxbury, Mass. May 27th 1894		c/o Litz Hotel, Seattle, Wash.
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

, 19 , Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

2 MAY 1930

19

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1						
2						
3	RAMBAUD					
4						
5	SALMO					
6						
7						
8	YERE					
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VICTORIA, B.C.

VICTORIA, B.C.

22nd MAY

19³⁰

S. S.

AORANG

sailing from

ATLANTIC N.Z.

6th MAY

, 19³⁰, Arriving at Port of

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1						
2	GRIMSBACK	THEODORE	35	M	Born St Helens, Lancashire, England. 14th July 1862. Father took out papers prior to my becoming of age 1866.	1516 W 60th St. Los Angeles California.
3	DALY	GORDON	3.	M	9th JULY 1895. (Nat. U.S.C. 1918 New York Allinge. Denmark)	175 York St. San Francisco, Calif
4						8301 Detroit Av. Cleveland, Ohio.
5						531 Erie St. San Francisco, Calif
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. A. A. A. A., Surgeon of the Japanese S.S. "Paria Janu", Sailing therewith do
(State whether surgeon sailing therewith or employed by vessel thereof as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Imperial
Japanese Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dr. A. A. A. A.
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of Feb, 1920.

at _____

(Signature and title of foreign consul or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the composition of the alienage must be reported on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

(11-540)

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PARIS MARU" . Passengers sailing from YOKOHAMA, JAPAN

Inspected by
Jm Shear
Jawallman

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B. C. _____, 27TH MAY, 1930.

[illegible]

NOTE - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes the organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. H. R. A. O, of the Japanese S.S. "Paria Maru", from Yokohama, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master Officer

Sworn to before me this 17 th day of May, 1930.

at Tokyo, Japan.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass-polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an owner, partner, maker, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner, who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. It is not necessary to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of the alien and list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading "country of last permanent residence" means "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the heading "country of birth" means "French" by race or people. An Irish, German, or Hebrew alien by race must properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lintino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be denoted "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative is available, name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if how, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether alien to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Irvin MacKinnon M.D.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the contents of any of the foregoing must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPIRE OF CANADA Passengers sailing from MANILA, P. I., May 10th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country	City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
REMARKED AT MANILA																	
1	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Teacher	Yes	English	Yes	St. Britain English	India	Gubblore	363	Manila	Apr. 30/30	Sec. 3-2	F.I. Manila
2	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	St. Britain Scotch	England	London	362	Manila	Apr. 29/30	Sec. 3-2	F.I. Davao
REMARKED AT HONGKONG																	
3	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Tramway Manager	Yes	English	Yes	St. Britain English	England	Liscaud	562	Hongkong	12/5/30	Sec. 3-2	Hongkong Victoria
4	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	St. Britain English	Australia	Sydney	421	Sydney	17/4/30	Sec. 3-2	Australia Sydney
5	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	F	Housewife	Yes	English	Yes	St. Britain English	Australia	Victoria	423	Sydney	17/4/30	Sec. 3-2	Australia Sydney
6	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	47	M	Engineer	Yes	English	Yes	St. Britain Scottish	Scotland	Ferth	560	Hongkong	10/5/30	Sec. 3-2	Hongkong Victoria
7	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	41	F	Housewife	Yes	English	Yes	St. Britain English	England	Tynemouth	549	Hongkong	10/5/30	Sec. 3-2	Hongkong Victoria
8	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	St. Britain English	England	London	804	Hongkong	12/5/30	Sec. 3-3	Hongkong Victoria
9	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	St. Britain English	England	Leeds	415	Sydney	16/4/30	Sec. 3-2	Australia Sydney
10	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	25	M	Student	Yes	English	Yes	St. Britain Scotch	Scotland	Dundee	319	Melbourne	25/3/30	Sec. 3-2	Scotland Fife
11	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	F	Housewife	Yes	English	Yes	St. Britain English	England	York	432	Sydney	22/4/30	Sec. 3-2	Australia Sydney
12	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	German	Yes	Germany German	Germany	Wetterfeld	41	Canton	5/5/30	Sec. 3-1	China Canton
13	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	F	Housewife	Yes	English	Yes	Germany German	Germany	Aden	42	Canton	5/5/30	Sec. 3-1	China Canton
REMARKED AT SHANGHAI																	
14	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	England English	England	Middlesex	459	Shanghai	12/5/30	Sec. 3-2	China Shanghai
15	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	England English	England	Manchester	459	Shanghai	12/5/30	Sec. 3-2	China Shanghai
16	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	F	Housewife	Yes	English	Yes	England English	England	London	459	Shanghai	12/5/30	Sec. 3-2	China Shanghai
17	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	Sweden Swedish	Sweden	Hage	459	Shanghai	12/5/30	Sec. 3-1	Australia Sydney
18	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	St. Britain English	China	Shanghai	459	Shanghai	12/5/30	Sec. 3-3	China Shanghai
19	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	St. Britain English	England	York	588	Hongkong	22/4/30	Sec. 3-2	Hongkong Victoria
20	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	Brazil German	Germany	Wick, Lancs	459	Shanghai	12/5/30	Sec. 3-1	China Shanghai
21	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	St. Britain English	England	Liverpool	459	Shanghai	12/5/30	Sec. 3-3	China Shanghai
22	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	40	M	Merchant	Yes	English	Yes	St. Britain English	England	Shipley	459	Shanghai	12/5/30	Sec. 3-3	China Shanghai
REMARKED AT KORE																	
23	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	50	M	Merchant	Yes	German	Yes	Germany German	Germany	Hamburg	459	Shanghai	12/5/30	Sec. 3-2	China Shanghai
24	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	50	M	Merchant	Yes	German	Yes	Germany German	Germany	Bremen	459	Shanghai	12/5/30	Sec. 3-3	China Shanghai
25	NON IMMIGRANT	EMERSON	JAMES	47	F	Housewife	Yes	English	Yes	Germany German	U.S.A.	Minneapolis	459	Shanghai	12/5/30	Sec. 3-3	China Shanghai
Inspected by:-																	
H.T. Rowbottom																	
J. Maddux.																	

Inspected by:-
H. T. Rowbottom
J. Maddux

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

VANCOUVER, B. C.

May 30th.

1930.

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

Immigration Officer.

16-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other liability designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what grounds)." In answering this question the language, or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon M.D., Surgeon of the Empress of sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the McGill University Montreal Que Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 3rd day of May, 1930
at Vancouver B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. EXPRESS OF CANADA Passengers sailing from MANILA, P. I., May 10th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
		Family name	Given name				Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Country		City or town, State, Province or District	Place	Date	Country	City or town, State, Province or District
1	NON IMMIGRANT	Charles	William	34	M	Electrical Engineer	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	London	Transit Certificate 39	Tokyo 12/5/30	Sec 3-3	Japan	Tokyo
2	NON IMMIGRANT	Ronald	William	41	M	Merchant	Yes	English	Yes	England	English	England	Hendon	Temporary Visitor 217	Bombay 17/3/30	Sec 3-2	India	Bombay
3	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	London	Transit Certificate 43	Tokyo 15/5/30	Sec 3-3	Japan	Tokyo
4	NON IMMIGRANT	George	Walter	28	M	Merchant	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	London	Temporary Visitor 221	Yokohama 16/4/30		England	London
5	NON IMMIGRANT	Charles	William	34	M	Electrical Engineer	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	London	Temporary Visitor 4407	Yokohama		Japan	Yokohama
6	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	London	Treaty of Commerce 1111	Tokyo 14/5/30	Sec 3-6	Japan	Tokyo
7	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	London	Treaty of Commerce 1111	Tokyo 14/5/30	Sec 3-6	Japan	Tokyo
8	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	London	Treaty of Commerce 1111	Tokyo 14/5/30	Sec 3-6	Japan	Tokyo
9	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	London	Temporary Visitor 25630	London 24/10/29	Sec 3-2	England	London
10	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 41	Tokyo 16/5/30	Sec 3-3	Japan	Tokyo
11	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	England	English	England	London	Transit Certificate 42	Tokyo 16/5/30	Sec 3-3	Japan	Tokyo
12	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	England	English	England	Cambridge	Temporary Visitor 157	Medan 5/4/30	Sec 3-2	D.E.I.	Medan
13	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Holland	Dutch	Java	Zande	Re-entry Permit 556924	Washington 2/1/30	No-56006	U.S.A.	Washington
14	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany	Gerlitz	Temporary Visitor 1057	Tokyo 28/4/30	Sec 3-2	Japan	Tokyo
15	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Russia	Russian	Russia	Kazen	Temporary Visitor 1058	Tokyo 28/4/30	Sec 3-2	Japan	Tokyo
16	NON IMMIGRANT	Robert	Charles	29	M	Civil Servant	Yes	English	Yes	Russia	Russian	Russia	Kazen	Temporary Visitor 1058	Tokyo 28/4/30	Sec 3-2	Japan	Tokyo
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

INSPECTED BY :
H. F. ROWBORROW
J. MADDOX

INSPECTED BY :

H. F. Rowbottom

J. MADDOX

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VANCOUVER, B. C., May 30th, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

CHIEF CLERK

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. HALL, R. N. R. Master, of the EXPRESS OF CANADA, from Manila, P.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of May, 1930
W. H. COVER, D. C.
 at _____

Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, building engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than either Cubans or Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RIV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50. and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon M.D., EMPIRE OF CANADA sailing therewith, do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University
Montreal Que Canada, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.
 Surgeon.

Sworn to before me this 20th. day of May, 1930
 at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Empress of Canada Passengers sailing from Manila, 10th May, 1980

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read what language (or, if complete, name, on what ground)	Write		Country	City or town			Country	City or town	
Embarked at Manila.																
1		DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION														
2		Rosada	José Bustamante	37	M	S Missionary	Yes Spanish English	Yes	Mexico	Mexico	Mexico	Banahad	121	Manila	May 9/30	P.I. Manila
Embarked at long Kong																
4	NON IMMIGRANT	Brookway	William Guy	26	M	S Gas Fitter	Yes English	Yes	Gt. Britain	English	England	Polkstone	73	Calcutta	2/4/1930	India Calcutta
5		Brava	Noel	26	M	S Secretary	Yes English	Yes	Gt. Britain	Portuguese	China	Macao	564	Hong Kong	12/5/30	Hong Kong
6	NON IMMIGRANT	Francis	John Lawrence	60	M	S Officer	Yes English	Yes	Gt. Britain	Irish	Ireland	Dublin	82	Calcutta	22/4/30	India Calcutta
7		Rosedale	John Lewis	40	M	M Chemestry	Yes English	Yes	Gt. Britain	English	England	London	92	Singapore	May 5/30	S.S. Singapore
8		Rosedale	Sophia Agnes	47	F	M wife	Yes English	Yes	Gt. Britain	English	Scotland	Edinburgh	93	Singapore	May 5/30	S.S. Singapore
Embarked at Shanghai																
10	NON IMMIGRANT	Fonteneau	Eugene	26	M	S Engineer	Yes French	Yes	France	French	France	Nantes	4279	Shanghai	6/5/30	China Shanghai
11	NON IMMIGRANT	Favret	Juan Alfred	37	M	M Engineer	Yes French	Yes	France	French	France	Paris	4476	Shanghai	9/5/30	China Shanghai
12		Favret	Andree	32	F	M Hewife	Yes French	Yes	France	French	France	Brouennes	4477	Shanghai	9/5/30	China Shanghai
13		Favret	Bernard	7	M	S Child	Yes French	Yes	France	French	France	Paris	4477	Shanghai	9/5/30	China Shanghai
14	NON IMMIGRANT	Favret	Jeannine	4	F	S Child	No	No	France	French	China	Shanghai	4477	Shanghai	9/5/30	China Shanghai
15	NON IMMIGRANT	Greenop	Thomas Charles	55	M	M Brigade	Yes English	Yes	England	English	England	Greenwich	4688	Shanghai	15/5/30	India Bombay
16	NON IMMIGRANT	Greenop	Sophy	50	F	M Wife	Yes English	Yes	England	English	England	London	4686	Shanghai	15/5/30	India Bombay
17		Hamilton	Robert King	44	M	S Asst.	Yes English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Paisley	4557	Shanghai	12/5/30	China Shanghai
18	NON IMMIGRANT	Kiell	Dora	45	F	M Wife	Yes Jewish	Yes	Russia	Russian	Russia	Odesa	1189 (Quota)	Shanghai	May 10/30	China Shanghai
19	NON IMMIGRANT	Watson	John	45	M	S Secretary	Yes English	Yes	Gt. Britain	Scotish	Scotland	Greenock	4510	Shanghai	May 10/30	China Shanghai
Embarked at Kobe.																
21	NON IMMIGRANT	Grants	Hermann	48	M	M Merchant	Yes German	Yes	Germany	German	Germany	Hamburg	91	Tientsin	May 1/30	China Tientsin
Embarked at Yokohama																
23		Sheldon	John Henry	55	M	M Physician	Yes English	Yes	England	English	England	Manchester	529	Hong Kong	29/4/30	Burma Mandalay
24		Sheldon	Eleanor Gladys	52	F	M House-	Yes English	Yes	England	English	Canada	Kingston	540	Hong Kong	29/4/30	Burma Mandalay
25	NON IMMIGRANT	Vogel	Hans	30	M	S Merchant	Yes German	Yes	Germany	German	Germany	Loerrach	44	Tokyo	4/5/30	Japan Tokyo
Inspected by: - H.T. ROWBETHAM J. MADDOX																

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Foreign	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Vancouver, B.C.

30th May

1930

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Bailey, R.M.R. Master, of the STRESS OF CANADA, from Manila P.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of May, 1920
at MANILA, P. I.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply seaman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon M.D., Surgeon of the EMPEROR OF CANADA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University Montreal Que. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 30th. day of May, 19 30
at VANCOUVER, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

5

S. S. EXPRESS OF CANADA. Passengers sailing from MANILA P. I., MAY 10th, 1920

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

1442

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER, B. C., May 30th, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$34.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in country whence he came (See question 24) or whether he intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Does he perform or advocate, or teach, the unlawful destruction of property, or the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question 28)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	Friend I. Shauni,						Son L. Kenvin,													
2	127 Range Rd. Shanghai, China N.Y.	New York	No	Son	Yes	No	730 Tinton Ave. New York, N.Y.	Yes	Perman.	No	No	No	No	No	Good	No	5-8	Med. Grey	Brn.	Nil
3	Friend I. Shauni,	127 Range Rd. Shanghai, China N.Y.	No	Son	Yes	No	730 Tinton Ave. New York, N.Y.	Yes	Perman.	No	No	No	No	No	Good	No	5-8	Med. Brn. Grey		Nil
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS
RECORDED
CHIEF PURSER

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Hailley, R.N.R. Master of the EMPRESS OF CANADA, from Manila P.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of May, 19 30
at VANCOUVER, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Swan MacKinnon M.D.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. EXPRESS OF CANADA. Passengers sailing from MANILA, P., May 10th, 1930

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

[illegible]

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS

CHIEF PURSER

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan Meehuison M.D., Surgeon of the EMPIRE OF CANADA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Council of the Empire of Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan Meehuison M.D.

Sworn to before me this 12 day of August, 1912

at Montreal, P.Q.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. Empress of Canada Passengers sailing from Manila, P.I., May 10th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
EMBARKED AT YOKOHAMA.														
1	IMMIGRANT	Kumimatsu	Isekichi	51	M	M Merchant	Yes Japanese	Yes Japan	Japanese	Japan Fukuokaken	536280.	Washington, D.C.	Oct 12. 1929.	JAPAN - Bellingham
2	L.R.R.	Kumimatsu	Isekichi	51	M	M Merchant	Yes Japanese	Yes Japan	Japanese	Japan Fukuokaken	536280.	Washington, D.C.	Oct 12. 1929.	JAPAN - Fukuokaken
3	U.S.	Kumimatsu	Kenso	28	M	M Merchant	Yes Japanese	Yes U.S.A.	Japanese	U.S.A. PortBlakely.	662128.	Washington, D.C.	Jan 4. 1929.	JAPAN - Fukuokaken
4	IMMIGRANT	Ono	Soji	39	M	M Farmer	Yes Japanese	Yes Japan	Japanese	Japan Shigaken	540312.	Washington, D.C.	Oct 29. 1929.	JAPAN - Shigaken
5	IMMIGRANT	Ono	Uma	29	F	M Housewife	Yes Japanese	Yes Japan	Japanese	Japan Shigaken	540313.	Washington, D.C.	Oct 29. 1929.	JAPAN - Shigaken
6	IMMIGRANT	Tokaji	Kaname	40	M	M Restaurant	Yes Japanese	Yes Japan	Japanese	Japan Koshiken	561747.	Washington, D.C.	Feb 1. 1930.	JAPAN - Koshiken

Inspected by:-
H.T. ROWBOTTOM
J. MADDUX.

Inspected by:-

H.T. Rowbottom

J. MADDOX.

Total passengers _____
U. S. citizens _____
AFans _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____, Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

_____, Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

69
S. S.

"EXPRESS OF CANADA"

sailing from

Manila, P. I.

10th May

, 19 30, Arriving at Port of

Vancouver, B. C. May 30th

, 19 30

LEFT SHIP AT VICTORIA

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	<u>DEPARTED AT MANILA (CUBANS)</u>						
2	Verre	28	M	M	Jan. 18th 1902	San Juan, P. I.	221 W. 3rd St. Los Angeles, Cal.
3	Velasco	25	M	S	Dec. 24th 1904	Batagar, La Union, P. I.	Bank Hotel, Los Angeles, Cal.
4	Verre	20	M	S	Oct. 14th 1910	Batagar, La Union, P. I.	Bank Hotel, Los Angeles, Cal.
5	Verre	20	M	S	Jan. 1st 1917	Batagar, La Union, P. I.	Bank Hotel, Los Angeles, Cal.
6	<u>DEPARTED AT MANILA</u>						
7	Verre	25	M	S	Jan. 14th 1905	Batagar, La Union, P. I.	Bank Hotel, Los Angeles, Cal.
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

REMARKS & COMMENTS

1880
J. F. PERSON

- IMPORTANT NOTICE.** -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 70

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

, 19 30, Arriving at Port of San Francisco, B. C., 30th day, 19 30

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Asencio	20	M	June 20th 1907	San Francisco, P. I.	425 Vista Ave., San Francisco, Cal.
2	Asencio	24	M	June 8th 1906	San Francisco, P. I.	P.O. Box 122, Montecito, Cal.
3	Asencio	20	M	July 1st 1908	San Francisco, P. I.	511 1/2 8th Ave., Seattle, Wash.
4	Asencio	20	M	July 7th 1910	San Francisco, P. I.	Bank Hotel, The Dalles, Ore.
5	Asencio	21	M	July 24th 1909	San Francisco, P. I.	Bank Hotel, The Dalles, Ore.
6	Asencio	20	M	July 18th 1910	San Francisco, P. I.	1227 1/2 8th Ave., Seattle, Wash.
7	Asencio	19	M	July 18th 1910	San Francisco, P. I.	6 Belmont St., Alameda, Cal.
8	Asencio	20	M	July 18th 1910	San Francisco, P. I.	Normandy Hotel, Seattle, Wash.
9	Asencio	21	M	July 18th 1911	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
10	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
11	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
12	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
13	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
14	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
15	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
16	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
17	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
18	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
19	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
20	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
21	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
22	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
23	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
24	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
25	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
26	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
27	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
28	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
29	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.
30	Asencio	26	M	July 18th 1904	San Francisco, P. I.	710 Court St., Tacoma, Wash.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMERALD OF CANADA"

sailing from Manila, P. I.

10th May

1930

Arriving at Port of

Vancouver, B. C.

30th May

1930

Number

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Arturo	20	M	3	Jan 5th 1910 Santiago, I. Sur. P. I.		508-5th Ave. Seattle, Wash.
2	Rayson	23	M	3	Oct 23rd 1906 Santiago, I. Sur. P. I.		508-5th Ave. Seattle, Wash.
3	Arturo	19	M	3	Jan 11th 1911 Santiago, I. Sur. P. I.		408-5th Ave. Seattle, Wash.
4	Arturo	21	M	3	Sept. 28th 1918 Bonif. P. I.		Seattle, Wash.
5	Arturo	23	M	3	Oct 7th 1907 Baguio P. I.		P. O. Box 102, Montesano, Wash.
6	Arturo	18	M	3	Oct 2th 1911 Baguio, P. I.		P. O. Box 408, Garfield
7	Arturo	21	M	3	April 14th 1909 San Francisco, P. I.		1843 N. Clark Str. Chicago, Ill.
8	Arturo	18	M	3	Jan 18th 1912 San Manuel, Pang. P. I.		185 Vista Ave. Portland, Ore.
9	Arturo	18	M	3	Oct 2th 1911 Cebu, P. I.		110 Lakewood, Stockton, Cal.
10	Arturo	23	M	3	June 18th 1906 Baguio, P. I.		1120 Chicago Ave. Chicago, Ill.
11	Arturo	18	M	3	Nov 3rd 1912 Santiago, I. Sur. P. I.		508 5th Ave. Seattle, Wash.
12	Arturo	19	M	3	Nov 21st 1910 Baguio, La Union, P. I.		P. O. Box 408, Salt Lake
13	Arturo	21	M	3	May 11th 1910 Baguio, La Union, P. I.		P. O. Box 622, Montesano, Wash.
14	Arturo	30	M	3	Jan 16th 1900 Victoria, British Columbia, P. I.		1857 Post Str. San Francisco, Cal.
15	Arturo	30	M	3	Sept 30th 1900 Taguig, I. Sur. P. I.		Bones Str. Watsonville, Cal.
16	Arturo	20	M	3	Apr 24th 1910 Ariztonao, Pang. P. I.		121 1/2 1st Ave. Portland, Ore.
17	Arturo	19	M	3	Oct 19th 1911 Sayreburg, P. I.		P. O. Box 102, Detroit, Mich.
18	Arturo	23	M	3	Feb 18th 1907 San Francisco, P. I.		1843 N. Clark Str. Chicago, Ill.
19	Arturo	16	M	3	May 16th 1914 Cinnale, Pang. P. I.		122 Vista Ave. Portland, Ore.
20	Arturo	18	M	3	Aug 10th 1912 Cinnale, Pang. P. I.		122 Vista Ave. Portland, Ore.
21	Arturo	20	M	3	May 14th 1910 Baguio, La Union, P. I.		122 Vista Ave. Portland, Ore.
22	Arturo	24	M	3	Dec 7th 1906 Victoria, British Columbia, P. I.		122 Vista Ave. Portland, Ore.
23	Arturo	23	M	3	Oct 26th 1907 Vigan, P. I.		1112 Terry Ave. Seattle, Wash.
24	Arturo	18	M	3	July 16th 1912 Baguio, P. I.		122 Vista Ave. Portland, Ore.
25	Arturo	22	M	3	Dec 30th 1907 San Nicolas, P. I.		1221 Washington Str. Seattle, Wash.
26	Arturo	20	M	3	Feb 28th 1908 Baguio, P. I.		1221 Washington Str. Seattle, Wash.
27	Arturo	40	M	3	Nov 8th 1890 Capiz, Iloilo, P. I.		1221 Washington Str. Seattle, Wash.
28	Arturo	20	M	3	Aug 11th 1910 Capiz, Iloilo, P. I.		1221 Washington Str. Seattle, Wash.
29	Arturo	30	M	3	Jan 8th 1900 Cinnale, Pang. P. I.		1221 Washington Str. Seattle, Wash.

LEFT SHIP AT VICTORIA

LEFT SHIP AT VICTORIA

Signature & Stamp

CHIEF PORTER

IMPORTANT NOTICE--1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

EMERALD T. CANADA

sailing from CANADA, I.I.

May

10th.

1930

Arriving at Port of

VANCOUVER, B. C.

May

30th.

1930

No. on List	NAME IN FULL Family Name. Given Name.	AGE Yrs. Mos.	SEX M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	EMERALD T. CANADA					
2	EMERALD T. CANADA					
3	EMERALD T. CANADA					
4	EMERALD T. CANADA					
5	EMERALD T. CANADA					
6	EMERALD T. CANADA					
7	EMERALD T. CANADA					
8	EMERALD T. CANADA					
9	EMERALD T. CANADA					
10	EMERALD T. CANADA					
11	EMERALD T. CANADA					
12	EMERALD T. CANADA					
13	EMERALD T. CANADA					
14	EMERALD T. CANADA					
15	EMERALD T. CANADA					
16	EMERALD T. CANADA					
17	EMERALD T. CANADA					
18	EMERALD T. CANADA					
19	EMERALD T. CANADA					
20	EMERALD T. CANADA					
21	EMERALD T. CANADA					
22	EMERALD T. CANADA					
23	EMERALD T. CANADA					
24	EMERALD T. CANADA					
25	EMERALD T. CANADA					
26	EMERALD T. CANADA					
27	EMERALD T. CANADA					
28	EMERALD T. CANADA					
29	EMERALD T. CANADA					
30	EMERALD T. CANADA					

Inspected by:-

A.M. LUMAN

H.T. RYAN

IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James M. Sullivan, Surgeon of the U.S. Army, and acting therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the McGill University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James M. Sullivan M.D.

Sworn to before me this 15 day of June, 19 1915
at Montreal, Canada

(Signature and title of immigration or other officer administering oath)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in these circumstances of the voyage must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If not on board with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

May 30th, 1930

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching a belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

CHIEF NURSER

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. [Signature], of the REPUBLIC OF CANADA, from Manila, P.I., do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master or Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____
A. B. C.

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, foreign engineer, mining engineer, house painter, steel welder, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of passengers.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language last, if exception is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is a citizen or subject, country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" meaning under the head of country does not mean "French" in race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Piemonte, Valle d'Aosta, Lombardia, Trentino, Veneto, Friuli, and Venezia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Piemonte, Valle d'Aosta, Lombardia, Trentino, Veneto, Friuli, and Venezia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to determine whether it is (Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 1 (a).

Column 13. This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which alien is subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; county, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom fare passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$10, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money, should money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year, or period of years, and place, as, 1904, 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last port of entry only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26. These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

74
 Form 630
 DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE
 Printed in England 15-608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF CANADA

sailing from YOKOHAMA JAPAN MAY 22ND 1930

, 19 , Arriving at port of VICTORIA B C MAY 31ST 1930

19
 W. A. S. Ltd

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
EMBARKED AT YOKOHAMA < CONTINUED >							
✓ 2	KIPP	MARIE MILLER	34	F M	24TH SEPTEMBER 1896	NEWTON LOWER FALLS MASS	40 N ALLEN ST ALBANY NY
✓ 3	KIPP	DOROTHY MARIE	5½	F S		SEOUL KOREA PARENTS U S CITIZENS	40 N ALLEN ST ALBANY NY 8506 88TH AVE
✓ 4	KIPP	MARTHA MORGAN	3	F S		YOKOHAMA JAPAN PARENTS U S CITIZENS	WOOD HAVEN NEW YORK NY 8506 88TH AVE
✓ 5	KIPP	PETER HENRY JR	L	M S		YOKOHAMA JAPAN PARENTS U S CITIZENS	WOOD HAVEN NEW YORK CORBIN LOCK COMPANY NEW BRITAIN CONN
6	KIRKLAND	STANLEY GIBSON	38	M M	26TH MARCH 1892	EUGENE ORE	
✓ 7	MACPHERSON	JOHN HAVARD	36	M M	25TH FEBRUARY 1894	PHILADELPHIA PA	WAYNE DEL CO PENN
✓ 8	MACPHERSON	BEATRICE EDGERLY	32	F M	30TH JANUARY 1898	WASHINGTON DC	STONECROFT MYSTIC CONN
✓ 9	MACPHERSON	JOHN HAVARD JR	6	M S	19TH AUGUST 1923	BRYNMAWR PA	WAYNE DEL CO PENN
✓ 10	MACPHERSON	DONALD EDGERLY	4	M S	7TH JANUARY 1926	PHILADELPHIA	WAYNE DEL CO PENN
✓ 11	MILTON	ELLEN FINK	60	F W	4TH MARCH 1870	LOUISVILLE KY	210 E 68TH ST NEW YORK NY
12	SANFORD	THEME CORTRUDE	71	F M	18TH APRIL 1859	BROCKTON MASS	BROCKTON MASS
✓ 13	SCHIFF	BERNARD	69	M M	23RD JULY 1861	MURFREESTON TENN	390 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK
✓ 14	WINTER	ROSEBEL G	54	F M	16TH JULY 1876	NEW YORK NY	390 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK
✓ 15	SHAW	RICHARD ALCYSTUS	36	M M	27TH DECEMBER 1893	NEW YORK NY	69/40 CONTINENTAL AVE NY NY
✓ 16	TAYLOR	HARRY ESKOND	57	M M	29TH SEPTEMBER 1873	MCCONNELLSVILLE O	851 2ND ST PORT HART
✓ 17	TAYLOR	PAULINE GRIVES	52	F M	27TH JUNE 1878	PORTSMOUTH O	851 2ND ST PORTSMOUTH
✓ 18	THOMAS	JOHN ALEXANDER	45	M M	11TH MARCH 1885	PHILADELPHIA PA	PENNSYLVANIA
✓ 19	THOMAS	KATHARINE NAGEL	35	F M	20RD AUGUST 1894	NEW YORK NY	PENNSYLVANIA
20	WILSON	MARY HENRIETTA	69	F M	18TH JUNE 1850	RANDOLPH NY	PENNSYLVANIA
✓ 21	WILSON	CAROLYN	39	F M	27TH JULY 1890	BEVERLEY MASS	PENNSYLVANIA
✓ 22	WOOD	JOHN WILSON	63	M M	14TH AUGUST 1866	NEW YORK NY	PENNSYLVANIA

Inspected by:

H. T. ROWBOTTOM

A. M. ILLMAN

- IMPORTANT NOTICE.
- Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 - Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 - Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 - List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **103**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **EMERALD OF CANADA**

sailing from **YOKOHAMA JAPAN MAY 22ND 1930**

, 19 , Arriving at port of **VICTORIA B. C. MAY 31ST 1930**

, 19
W. A. R. L. H.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	EMBARKED AT KOBE < CONTINUED >					
✓ 2	WEECH ELIZABETH	1	F S	PEPING CHINA	PARENTS U. S. CITIZENS	61 BROADWAY NEW YORK NY
3	EMBARKED AT YOKOHAMA					
✓ 4	BENNETT ERNEST PERKINS	56	M M	25TH FEBRUARY 1874 WASLINA N H		38 MAY ST WORCESTER MASS
✓ 5	BENNETT MAE WINN	37	F M	13TH APRIL 1873 WORCESTER MASS		38 MAY ST WORCESTER MASS
6	CABOT FRANCIS H	70	M M	28TH JUNE 1859 BRITTBORO VER		97 E 75TH ST NEW YORK NY
7	CABOT MAUD	59	F M	27TH NOVEMBER 1870 NEW YORK NY		97 E 75TH ST NEW YORK NY
8	CABOT MAUD BONNER	27	F S	1ST MARCH 1903 NEW YORK NY		97 E 75TH ST NEW YORK NY
✓ 9	COOPER WILLIAM RHYE	29	M M	23RD FEBRUARY 1901 SPRINGFIELD MASS		49 E 34TH ST NEW YORK NY
✓ 10	COOPER AGNES ROGER	36	F M	7TH JULY 1894 HUNTINGTON W VA		49 E 34TH ST NEW YORK NY
✓ 11	CURRY NORMAN	60	M M	JANUARY 19/1870 TORONTO ONT	PARENTS U. S. CITIZENS	LITCHFIELD CONN
✓ 12	CURRY MARGARET WATERHOUSE	60	F M	7TH FEBRUARY 1870 EAST GREENWICH R I		LITCHFIELD CONN
✓ 13	DANIELS HARVEY WILLIAM	36	M M	8TH AUGUST 1893 WESTBROOK MAINE		6923 RIDGE BLVD BROOKLYN N
✓ 14	DANIELS FLORENCE MOLL	31	F M	20TH JUNE 1898 BROOKLYN NY		6923 RIDGE BLVD BROOKLYN N
✓ 15	DANIELS HARVEY NELSON	9	M S	KULING CHINA	PARENTS U. S. CITIZENS	6923 RIDGE BLVD BROOKLYN N
✓ 16	DANIELS JACK BISHOP	5	M S	NINGPO	PARENTS U. S. CITIZENS	6923 RIDGE BLVD BROOKLYN N
✓ 17	DOUGHERTY FRANK CLARK	49	M M	2ND SEPTEMBER 1880 ALBANY VER		1212 SACRAMENTO ST SAN FRANCISCO CAL
✓ 18	DOUGHERTY ELSIE MAY	37	F M	20TH FEBRUARY 1893 KANSAS CITY MO		1212 SACRAMENTO ST SAN FRANCISCO CAL
✓ 19	EDGERLY EDNA REID	55	F W	14TH DECEMBER 1874 WEST OVERTON PA		STINEBROFT AUSTIC CONN
✓ 20	ETTELE CLAUDE	41	M M	22ND OCTOBER 1889 MIDDLETOWN PA		13 E ANN ST MIDDLETOWN PA
✓ 21	ETTELE CLAUDINE	35	F M	MARSEILLES	U. S. CITIZEN BY MARRIAGE	13 E ANN ST MIDDLETOWN PA
✓ 22	ETTELE PHILIP LEON	10	M S	KOBE JAPAN	PARENTS U. S. CITIZENS	13 E ANN ST MIDDLETOWN PA
✓ 23	ETTELE EDMUND ROBERT	2	M S	KOBE JAPAN	PARENTS U. S. CITIZENS	13 E ANN ST MIDDLETOWN PA
✓ 24	GOLDEN CHARLES OTIS	31	M S	3RD FEBRUARY 1899 NEWTON # VA		FRANCIS COVER # VA
✓ 25	GRIMES JOHN A	50	M M	3RD DECEMBER 1879 PORTSMOUTH O		804 WOOD ST CLEVELAND O
✓ 26	GRIMES FRANCES COLEMAN	45	F M	1ST JANUARY 1885 CHARLESTON # VA		804 WOOD ST CLEVELAND O
✓ 27	HUMPHREYS DAVID	28	M M	22ND JULY 1901 MORRISTOWN N J		NEW CANAAN CONN CITY
✓ 28	HUMPHREYS BEATRICE	24	F M	LONDON ENGLAND	U. S. CITIZEN BY MARRIAGE	NEW CANAAN CONN CITY
✓ 29	KELLAM LUCILLE	47	F M	3RD MARCH 1889 PETERSBURGH VA		214 W 44TH ST NEW YORK NY
✓ 30	KIPP PETER HENRY	33	M M	9TH JUNE 1897 BROOKLYN NY		STANFORD CIL CO

Inspected by -
A. M. ILLMAN
H. T. ROWBOTTOM.

- IMPORTANT NOTICE - 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

, 192 , Arriving at Port of

, 192

No.	NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
List	First Name	Given Name	Yes	Mon		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Inspected by:-

H. T. ROWBOTTOM
A. M. ILLMAN

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. EMPRESS OF CANADA

sailing from

19 MAY 22ND 1930

, 19 , Arriving at port of VICTORIA B C MAJ 21ST 1930

19
W. A. S. 124

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
EMBARKED AT MANILA						
1						
2	BEEBE DANIEL GOODWIN	58	M	1ST DECEMBER 1871 MINNEAPOLIS MINN		HOTEL SAN DIEGO SAN DEIGO CAL
3	PRINCE FRANK ADKINSON	57	M	23RD JUNE 1878 BECKLEY W VA		1701 QUARRIER ST CHARLESTOWN W VA
4	PRINCE ANNA LOUISA	50	F	15TH FEBRUARY 1880 LEWISBURG W VA		1701 QUARRIER ST CHARLESTOWN W VA
5	PRINCE NELLE	22	F	3RD NOVEMBER 1907 PRINCE W VA		1701 QUARRIER ST CHARLESTOWN W VA
6	PRINCE FRANCES LOUISE	14	F	12TH MARCH 1916 CHARLESTOWN W VA		1701 QUARRIER ST CHARLESTOWN W VA
7	ROCKWELL JAMES CHAPMAN	48	M	4TH OCTOBER 1881 SCRANTON PA		33 LIBERTY ST NEW YORK N Y
8	ROCKWELL WILLIAM SHEPARD	15	M	27TH SEPTEMBER 1914 MANILA P I		33 LIBERTY ST NEW YORK N Y
EMBARKED AT HONG KONG						
9						
10	CHALMERS EARL JOHN	32	M	12TH FEBRUARY 1898 FOREST GROVE ORE		FOREST GROVE ORE
11	CHALMERS JENNIE VELLE	24	F	4TH APRIL 1906 PORTLAND ORE		FOREST GROVE ORE
12	CHALMERS JACQUELINE ANN	2 1/2	F	HONG KONG	PARENTS U S CITIZENS	FOREST GROVE ORE
13	LOUIS LOUIS	55	M	LONDON ENGLAND	PARENTS U S CITIZENS	FINANCIAL WORLD NEW YORK NY
14	KATZ EUGENE	54	M	20TH OCTOBER 1875 DENVER COLO		480 PARK AVE NEW YORK NY
15	MCHORNEY WILLIAM WALLACE	24	M	27TH NOVEMBER 1906 JERSEY CITY N J		188 UNION ST MONTCLAIR N J
EMBARKED AT SHANGHAI						
16						
17	ALPER LOUIS ELIAS	29	M	VILNA RUSSIA	DISTRICT COURT BROOKLYN NY 12TH JULY 1927	
18	DUNBAR LAMBERT	50	M	5TH NOVEMBER 1879 PORTLAND ORE		723 JOHNSON ST PORTLAND ORE
19	DUNBAR ELSIE LYONS	47	F	14TH MARCH 1883 PORTLAND ORE		723 JOHNSON ST PORTLAND ORE
20	EVERETT LEONARD	55	M	4TH JULY 1874 CANTON MASS		HONGKONG & SHANGHAI BANK COR SAN FRANCISCO CAL
21	EVERETT REBECCA NOURSE	45	F	20TH JANUARY 1885 SACRAMENTO CAL		HONGKONG & SHANGHAI BANK COR SAN FRANCISCO CAL
22	EVERETT NORRIS NOURSE	13	M	SHANGHAI CHINA	PARENTS U S CITIZENS	HONGKONG & SHANGHAI BANK COR SAN FRANCISCO CAL
23	GALE LLOYD ENNIS	40	M	20TH SEPTEMBER 1890 KANSAS CITY MO		111 E 48TH ST PORTLAND ORE
24	GALE ALICE COOK	39	F	15TH NOVEMBER 1891 WASHINGTON DC		2255 W 25TH ST LOS ANGELES CAL
25	GUSS MAYNARD CAMERON	36	M	25TH NOVEMBER 1893 GREELEY COLO		LINCOLN N H
26	GUSS MAUD MOORE	37	F	OTTAWA CANADA	U S CITIZEN BY MARRIAGE	LINCOLN N H
27	GUSS MARJORIE MOORE	10	F	HANKOW CHINA	PARENTS U S CITIZENS	LINCOLN N H
28	GUSS RICHARD CAMERON	8	M	SHANGHAI CHINA	PARENTS U S CITIZENS	LINCOLN N H
29	GUSS MARTHA ANN	2	F	SHANGHAI CHINA	PARENTS U S CITIZENS	LINCOLN N H
30	HLDSON FRANK BURTON	48	M	15TH FEBRUARY 1882 TWO RIVERS WISC		KEWANEE WISC

Inspected by:-
A. M. ILMAN
H. T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

74 3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF CANADA

sailing from YOKOHAMA JAPAN MAY 22ND, 1930

, 19 , Arriving at port of VICTORIA B C MAY 31ST 1930

19

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	EMBARKED AT SHANGHAI < CONTINUED >					
2	MAYNARD BERTHA JARDEN	43	F	M 23RD JANUARY 1887	KEWANEE WISC	385 ASPEN STREET PORTLAND ORE
3	LEITER CHRISTOBEL ROSE	51	F	M 24TH JUNE 1878	SAN FRANCISCO CAL	UTAH HOTEL SALT LAKE CITY /
4	WELCH HARRIET ELLIS	44	F	S 29TH NOVEMBER 1885	MASSILLON	2088 GUYNN TORRICO CO IND
5	WALCH JONES FULLER	51	M	M 22ND MARCH 1879	LOUISBURG N C	1331 SHERMAN ST DENVER COLO
6	STEARNS THOMAS BEALE	70	M	M 3RD OCTOBER 1859	BROOKLYN N Y	1331 SHERMAN ST DENVER COLO
7	STEARNS JUDITH BAKER	37	F	M 11TH DECEMBER 1892	DENVER COLO	1331 SHERMAN ST DENVER COLO
8	STEARNS CAROLYN BAKER	12	F	M 13TH APRIL 1918	DENVER COLO	1331 SHERMAN ST DENVER COLO
9	TALBOT LAMMETT DAILEY	46	M	M 5RD JANUARY 1884	ELBA N Y	INT TEL & TEL CO NEW YORK
10	TALBOT ELIZABETH	60	F	S 4TH JULY 1869	DANVILLE KEN	BRISKEVILLE VA CLUB ROAD BRISKEVILLE CON ECTICUT
11	WEAVER HELEN MAY	5	F	M JUNE 18/1890	PERTH SCOTLAND U S CITIZEN BY MARRIAGE	
12	EMBARKED AT KIL					
13	BENI CHARLES RE	5	M	M 19TH APRIL 1885	YARMOUTH MAINE	55 WALL ST NEW YORK
14	BENNETT MARY DUDLEY	14	F	M 24TH SEPTEMBER 1885	YARMOUTH MAINE	55 WALL ST NEW YORK
15	BENNETT HARPER RAYMOND	2	M	S 16TH AUGUST 1898	RUTHERFORD W VA	WELPHE OHIO
16	GENN VERNON CHATHAM	39	M	M 4TH JULY 1891	SHABBOGA ILL	1112 ALLEN ST DENVER COLO
17	GENN ADAH MARGARET YOUNG	35	F	M 29TH JULY 1895	VALLEY CITY N D	1112 ALLEN ST DENVER COLO
18	GENN JERMON CHATHAM	8	M	S 26TH FEBRUARY 1922	BROOKLYN N Y	1112 ALLEN ST DENVER COLO
19	GENN GERALD	2	M	S 11TH AUGUST 1927	ORANGE N J	1112 ALLEN ST DENVER COLO
20	GENN JOHN NOEL	1	M	S	KOBE JAPAN PARENTS U S CITIZENS	1112 ALLEN ST DENVER COLO
21	KERNAN SOPHIA	51	F	M 30TH MARCH 1879	UTICA N Y	1112 ALLEN ST DENVER COLO
22	MATHIS DORA	32	F	S 2ND JUNE 1897	STANDFORDVILLE GA	1112 ALLEN ST DENVER COLO
23	MULHOLLAND FRANK L ESTEL	55	M	M 20TH APRIL 1875	DISCO MICH	1447 NIMBLE BAY TARTAN
24	MULHOLLAND MAUD MARION	54	F	M 20TH MAY 1876	MT CLEMENS MICH	1447 NIMBLE BAY TARTAN
25	MAY ARTHUR GLOVER	39	M	M 12TH MARCH 1891	BIRMINGHAM ALA	1447 NIMBLE BAY TARTAN
26	MAY WALTON NORDEGG	9	M	S	TEHRAN CHINA PARENTS U S CITIZENS	1447 NIMBLE BAY TARTAN
27	MAY SUSAN GLOVER	53	F	M 10TH AUGUST 1877	DAYTON ALA	1447 NIMBLE BAY TARTAN
28	SEYFARTH HELEN ANTOINETTE	14	F	M 4TH MARCH 1916	NEW YORK	1447 NIMBLE BAY TARTAN
29	WEECH CLARA HANBY	27	F	M 27TH OCTOBER 1902	SCHENECTADY N Y	1447 NIMBLE BAY TARTAN
30	WEECH MARGARET HANBY	9	F	S 30TH APRIL 1927	BALTIMORE MD	1447 NIMBLE BAY TARTAN

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

CANADA

sailing from YOKOHAMA MAY 22ND 1930

, 19 , Arriving at port of VICTORIA B C

1930

, 19
W. & S. Ltd

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	EMBARKED AT MANILA						
2	SEEHE	DANIEL GOODWIN	58	M	W 1ST DECEMBER 1871	MINNEAPOLIS MINN	HOTEL SAN DIEGO SAN DIEGO-CAL
3	PRINCE	FRANK ADKINSON	57	M	M 23RD JUNE 1878	BECKLEY W VA	1701 QUARRIER ST CHARLESTOWN W VA
4	PRINCE	ANNA LOUISA	50	F	M 15TH FEBRUARY 1880	LEWISBURG W VA	1701 QUARRIER ST CHARLESTOWN W VA
5	PRINCE	NELLE	22	F	S 3RD NOVEMBER 1907	PRINCE W VA	1701 QUARRIER ST CHARLESTOWN W VA
6	PRINCE	FRANCES LOUISE	14	F	S 12TH MARCH 1916	CHARLESTOWN W VA	1701 QUARRIER ST CHARLESTOWN W VA
7	ROCKWELL	JAMES CHAPMAN	48	M	M 4TH OCTOBER 1881	SCRANTON PA	33 LIBERTY ST NEW YORK N Y
8	ROCKWELL	WILLIAM SHEPARD	15	M	S 27TH SEPTEMBER 1914	MANILA P I	33 LIBERTY ST NEW YORK N Y
9	EMBARKED AT HONG KONG						
10	CHALMERS	EARL JOHN	32	M	M 12TH FEBRUARY 1898	FOREST GROVE ORE	FOREST GROVE ORE
11	CHALMERS	JENNIE WELLS	24	F	M 4TH APRIL 1906	PORTLAND ORE	FOREST GROVE ORE
12	CHALMERS	JACQUELINE ANN	22	F	S	HONG KONG	PARENTS U S CITIZENS FOREST GROVE ORE
13	CHALMERS	LOUIS	55	M	M	LONDON ENGLAND	PARENTS U S CITIZENS FINANCIAL WORLD NEW YORK NY
14	KATZ	EUGENE	54	M	S 20TH OCTOBER 1875	DENVER COLO	480 PARK AVE NEW YORK NY
15	CHALMERS	WILLIAM WALLACE	24	M	S 27TH NOVEMBER 1906	JERSEY CITY N J	188 UNION ST MONTCLAIR N J
16	EMBARKED AT SHANGHAI						
17	ALPER	LOUIS ELIAS	29	M	M	VILNA RUSSIA	DISTRICT COURT BROOKLYN NY 12TH JULY 1927
18	LAURENT	LAURENT	50	M	M 5TH NOVEMBER 1879	PORTLAND ORE	723 JOHNSON ST PORTLAND ORE
19	LYONS	ELSTIE LYONS	47	F	M 14TH MARCH 1883	PORTLAND ORE	723 JOHNSON ST PORTLAND ORE
20	EVERETT	LEONARD	55	M	M 4TH JULY 1874	CANTON MASS	HONGKONG & SHANGHAI BANK COR SAN FRANCISCO CAL
21	EVERETT	REBECCA NOURSE	45	F	M 20TH JANUARY 1885	SACRAMENTO CAL	HONGKONG & SHANGHAI BANK COR SAN FRANCISCO CAL
22	EVERETT	NORRIS NOURSE	13	M	S	SHANGHAI CHINA	PARENTS U S CITIZENS HONGKONG & SHANGHAI BANK COR SAN FRANCISCO CAL
23	GALE	LLOYD EMERSON	40	M	M 20TH SEPTEMBER 1890	KANSAS CITY MO	111 E 48TH ST PORTLAND ORE
24	GALE	ALICE COOK	39	F	M 15TH NOVEMBER 1891	WASHINGTON DC	2255 W 25TH ST LOS ANGELES CAL
25	GLASS	MAYNARD CAMERON	36	M	M 25TH NOVEMBER 1893	GREELEY COLO	LINCOLN N H
26	GLASS	MAUD MOORE	37	F	M	OTTAWA CANADA	U S CITIZEN BY MARRIAGE LINCOLN N H
27	GLASS	MARJORIE MOORE	10	F	S	HANKOW CHINA	PARENTS U S CITIZENS LINCOLN N H
28	GLASS	RICHARD CAMERON	8	M	S	SHANGHAI CHINA	PARENTS U S CITIZENS LINCOLN N H
29	GLASS	MARTHA ANN	2	F	S	SHANGHAI CHINA	PARENTS U S CITIZENS LINCOLN N H
30	HODSON	FRANK BURTON	48	M	M 15TH FEBRUARY 1882	TWO RIVERS WISC	KEWANEE WISC

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF CANADA

sailing from YOKOHAMA JAPAN MAY 22ND 1930

, 19 , Arriving at port of VICTORIA B C MAY 31ST 1930

19
W & S Ltd

No. or List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	EMBARKED AT YOKOHAMA < CONTINUED >					
2	KIPP MARIE MILLER	34	F M	24TH SEPTEMBER 1896	NEWTON LOWER FALLS MASS	40 N ALLEN ST ALBANY NY
3	KIPP DOROTHY MARIE	5 1/2	F S		SEOUL KOREA PARENTS U S CITIZENS	40 N ALLEN ST ALBANY NY
4	KIPP MARTHA MORGAN	3	F S		YOKOHAMA JAPAN PARENTS U S CITIZENS	8506 88TH AVE WOOD HAVEN NEW YORK NY
5	KIPP PETER HENRY JR	1	M S		YOKOHAMA JAPAN PARENTS U S CITIZENS	8506 88TH AVE WOOD HAVEN NEW YORK CORBIN LOCK COMPANY NEW BRITAIN CONN
6	KIRKLAND STANLEY GIBSON	38	M M	26TH MARCH 1892	EUGENE ORE	
7	MACPHERSON JOHN HAVARD	36	M M	25TH FEBRUARY 1894	PHILADELPHIA PA	WAYNE DEL CO PENN
8	MACPHERSON BEATRICE EDDERLY	32	F M	30TH JANUARY 1898	WASHINGTON DC	STONECROFT MYSTIC CONN
9	MACPHERSON JOHN HAVARD JR	6	M S	19TH AUGUST 1923	BRYNMAWR PA	WAYNE DEL CO PENN
10	MACPHERSON DONALD EDDERLY	4	M S	7TH JANUARY 1926	PHILADELPHIA	WAYNE DEL CO PENN
11	WILTON ELLEN FINK	60	F W	4TH MARCH 1870	LOUISVILLE KY	210 E 68TH ST NEW YORK NY
12	SANFORD IRENE GERTRUDE	71	F M	18TH APRIL 1859	BROCKTON MASS	BROCKTON MASS
13	SCHIFF BERNARD	69	M M	23RD JULY 1861	MURFREESTOWN TENN	390 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK
14	SCHIFF ROSEBEL G	54	F M	16TH JULY 1876	NEW YORK NY	390 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK
15	SPECKER RICHARD ALOYSIUS	36	M M	27TH DECEMBER 1893	NEW YORK NY	69/40 CONTINENTAL AVE NY NY
16	TAYLOR HARRY EDMOND	57	M M	29TH SEPTEMBER 1873	MCCONNELLSVILLE O	851 2ND ST PORTSMOUTH O
17	TAYLOR RAULINE GRIMES	52	F M	27TH JUNE 1878	PORTSMOUTH O	851 2ND ST PORTSMOUTH O
18	THOMSON JOHN ALEXANDER	45	M M	11TH MARCH 1885	PHILADELPHIA PA	PENNSYLVANIA HOTEL NEW YORK NY
19	THOMSON KATHARINE NAGEL	35	F M	29RD AUGUST 1894	NEW YORK NY	PENNSYLVANIA HOTEL NEW YORK NY
20	THOMSON MARY HENDERSON	69	F M	15TH JUNE 1850	PANDOLPH NY	1295 OAKLAND AVE PASADENA CAL
21	WILSON CAROLYN	39	F S	28TH JULY 1890	BEVERLEY MASS	134 EAST DELAWARE ST CHICAGO ILL
22	WOOD JOHN WILSON	63	M M	4TH AUGUST 1866	NEW YORK NY	281 4TH AVE NEW YORK NY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon M.D., Surgeon of the EMPIRE OF CANADA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University Montreal Que Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 20th day of May, 19 30

at [REDACTED]

VICTORIA, B. C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

VICTORIA, B. C.

Arriving at Port of San Francisco, Cal., 20th. May, 1930

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Hailey, R.M. Master, of the EXPRESS OF CANADA, from Manila P.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Officer

Sworn to before me this 30th day of May, 1930
at [Redacted]

VICTORIA, B. C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 102

S. S. EMPRESS OF CANADA

sailing from YOKOHAMA MAY 22ND 1930

, 19 19, Arriving at Port of VICTORIA B. C. MAY 31ST 1930, 19 19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.					
1	EMBARKED AT KOBE						
2	KINNE	CLARENCE J	60	M M	15TH DECEMBER 1869	KNOXVILLE IOWA	1126 SANTER ST LOS ANGELES CAL
3	KINNE	SUSAN BRASCE	56	F M	17TH JANUARY 1874	NEWARK IOWA	1126 SANTER ST LOS ANGELES CAL
4	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION						
4	NISBETT	JOHN SAMUEL	60	M M	6TH AUGUST 1869	LANCASTER S C	1629 CARR AVE MEMPHIS TENN
5	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION						
5	NISBETT	ELIZABETH WALKER	44	F M	19TH JUNE 1886	LITTLE ROCK ARK	1629 CARR AVE MEMPHIS TENN
6	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION						
6	NISBETT	MARGARET SCOTT	6	F S	MOKPO KOREA	PARENTS U S CITIZENS	1629 CARR AVE MEMPHIS TENN
7	EMBARKED AT YOKOHAMA						
8	LEFT SHIP AT VICTORIA						
8	FERRIS	SARA DEMAREST	36	F S	23RD APRIL 1894	WENONAH N J	EDGEWATER PARK N J
9	POTTER	FRANCIS WARMADUKE	42	M M	10TH MARCH 1888	BROOKLYN N Y	HILLSIDE AVE METUCHEN N J
10	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION						
10	TAYLOR	WINNIE	62	F S	9TH MAY 1868	ROCKLAND LAKE N Y	MECCA RIVERSIDE OO CAL
11	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION						
11	WHITE	ANNA LAURA	46	F S	27TH MAY 1884	LE GRAND IOWA	OWENSMOUTH CAL
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Inspected by:-

A. MILLMAN ✓

H. T. ROWBOTTOM.

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS

CHIEF PURSER

Inspected by:-

A. M. J. MAN

H. T. ROWBOTTOM.

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS

CHIEF PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

EMPRESS OF CANADA

sailing from

YOKOHAMA MAY 22ND 1930

Arriving at Port of VICTORIA B C MAY 31ST 1930

19

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
EMBARKED AT MANILA						
1	ADAN (admitted)	18	M S	27TH FEBRUARY 1912	JUNE 2-1930 SISON P I	1220 TENNESSEE, LAWRENCE KAN
2	LEPT SHIP AT VICTORIA					CARMEL CALIFORNIA
3	BATTEN	32	F S	8TH AUGUST 1896	DODDRIDGE CO W VA	67 JONES AVE MORGANTOWN WVA
4	CALDWELL	28	F S	5TH NOVEMBER 1901	KNOXVILLE IOWA	ROCHESTER MINN
5	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION					2 PACIFIC AVE BREWERTON WASH
6	DARIO	19	M S	15TH JANUARY 1911	VIGAN P I	276 ALFRED ST DETROIT MICH
7	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION					276 ALFRED ST DETROIT MICH
8	FLEISCHER	26	M S	13TH APRIL 1904	BAIS P I	87 HANCOCK AVE BRIDGEPORT CONN
9	RANJO	19	M S	2ND OCTOBER 1911	PASQUIN P I	719 MELROSE ST CHICAGO ILL
10	RYAN	54	M S	24TH JULY 1875	EATON OHIO	EATON OHIO
11	SHERRARD	51	M M	4TH APRIL 1879	NEW STRAITSVILLE OHIO	NEW STRAITSVILLE OHIO
12	LEPT SHIP AT VICTORIA					LUFFE PRESTON S DAKOTA
13	TUTTLE	24	M S	14TH MAY 1905	BRAHME MINN	
EMBARKED AT HONG KONG						
14	CLOCKEY	41	M S	8TH SEPTEMBER 1888	TOLEDO OHIO	927 CLARKE ST E TOLEDO O
15	DALLIMORE	40	M M	28TH FEBRUARY 1890	BULLIANNE IDAHO	2510 CARLOS ST ALHAMBRA CAL
16	KEATING	46	M M	16TH AUGUST 1883	LARKSVILLE PENN	STANDARD OIL CO SEATTLE
17	KEATING	25	F M	21ST JUNE 1904	LEAVILLE COLO	STANDARD OIL CO SEATTLE
18	KEATING	4	M S		FOOCHOW CHINA	PARENTS U.S. CITIZENS
19	KEATING	1	F S		SAIGON F I C	PARENTS U.S. CITIZENS
20	LEPT SHIP AT VICTORIA					EL PASO CIRCUIT COURT 14TH AUG 1918 MARINE BARRACKS BREWERTON WASH
21	PETRIE	30	M S			
EMBARKED AT SHANGHAI						
22	LEPT SHIP AT VICTORIA					CIRCUIT COURT WAHPETON N D 1ST JUNE 1909 425 4TH ST S MINNEAPOLIS MINN
23	HOLM	45	M M			425 4TH ST S MINNEAPOLIS MINN
24	HOLM	47	F M	9TH OCTOBER 1883	STARBUCK MINN	425 4TH ST S MINNEAPOLIS MINN
25	HOLM	14	M S	29TH JULY 1915	MINNEAPOLIS MINN	425 4TH ST S MINNEAPOLIS MINN
26	HOLM	13	M S		KIUSHAN CHINA	PARENTS U.S. CITIZENS
27	MCVARTIN	42	F M	3RD AUGUST 1887	NEW YORK N Y	555 WOLF AVE PELHAM HANCOCK NEW YORK
28	MCVARTIN	9	F S		SHANGHAI CHINA	PARENTS U.S. CITIZENS

Inspected by:-

A.M. ILLMAN

H.T. ROWEN

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 105

S. S.

EMPIRE OF CANADA

sailing from YOKOHAMA MAY 22ND 1930

Arriving at Port of VICTORIA B C MAY 31ST 1930

19

No. List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs Mos				
EMBARKED AT MANILA							
1	ADAM	BENITO	18	M S	27TH FEBRUARY 1912	SISON P I	1220 TENNESSEE LAWRENCE KAN
2	BALL	GEORGE WILLIAM	35	M M	14TH JUNE 1895	WOODSON ILL	CARNEL CALIFORNIA
3	BATTEN	BEAUL	32	F S	8TH AUGUST 1896	DODDRIDGE CO W VA	67 JONES AVE MORGANTOWN WVA
4	CALDWELL		28	F S	5TH NOVEMBER 1901	KNOXVILLE IOWA	ROCHESTER MINN
5	DANIO	PABLO SERRA	17	M S	15TH JANUARY 1911	VIGAN P I	2 PACIFIC AVE BREWERTON WASH
6	FERIA	PELICATPO	34	M	26TH JANUARY 1896	SAN FELIPE P I	276 ALFRED ST DETROIT MICH
7	FERIA	ABLOG	24	F	19TH DECEMBER 1905	SAN FELIPE P I	276 ALFRED ST DETROIT MICH
8	FLEISCHER	GEORGE	22	M S	15TH APRIL 1904	BAIS P I	87 HANCOCK AVE BRIDGEPORT CONN
9	FANJO	FELIPE CORTES	19	M S	26 OCTOBER 1911	PASQUIN P I	719 BELROSE ST CHICAGO ILL
10	RYAN	MICHAEL	54	M S	24TH JULY 1875	EATON OHIO	EATON OHIO
11	SHERARD	HENRY H	51	M M	4TH APRIL 1879	NEW STRAITSVILLE OHIO	NEW STRAITSVILLE OHIO
12	TWITTE	WALTER LEWIS	24	M S	14TH MAY 1905	BRAVAK MINN	LIFE PRESTON S DAKOTA
EMBARKED AT HONG KONG							
13	CLOCKEY	FRANK GROVES	41	M S	5TH SEPTEMBER 1888	TOLEDO OHIO	927 CLARKE ST E TOLEDO O
14	DALLANCE	EUGENE VERNON	40	M M	26TH FEBRUARY 1890	BULLIANNE IDAHO	2510 CARLOS ST ALHAMBRA CAL
15	KEATING	THOMAS FRANCIS	46	M M	16TH AUGUST 1883	LARKSVILLE PENN	STANDARD OIL CO SEATTLE
16	KEATING	JOHANNA	25	F M	21ST JUNE 1904	LEAVILLE COLO	STANDARD OIL CO SEATTLE
17	KEATING	THOMAS	4	M S		FOOCHOW CHINA	PARENTS U S CITIZENS STANDARD OIL CO SEATTLE
18	KEATING	JENNIE	1	F S		SAIGON F I C	PARENTS U S CITIZENS STANDARD OIL CO SEATTLE
19	PETRIE	JAMES GEORGE	30	M S			STANDARD OIL CO SEATTLE
EMBARKED AT SHANGHAI							
20	HOLM	GEORGE CLIF	45	M S			CITIZEN COURT WASHINGTON D C MAY 1912
21	HOLM	LENA ANNE	47	F M	7TH OCTOBER 1883	STARBUCK MINN	501 1TH ST SE MINNAPOLIS MINN
22	HOLM	CARL WOODROW	14	M S	29TH JULY 1915	MINNEAPOLIS MINN	501 1TH ST SE MINNAPOLIS MINN
23	HOLM	ROBERT JOSEPH	13	M S		KIUSHAN CHINA	PARENTS U S CITIZENS
24	MCLARTIN	ROSE B	42	F M	3RD AUGUST 1887	NEW YORK N Y	505 1TH ST SE MINNAPOLIS MINN
25	MCLARTON			F S		SHANGHAI CHINA	PARENTS U S CITIZENS

- IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

~~Mr. [illegible]~~

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from Y. B. L. MAY 22 1936.

19 , Arriving at Port of VICTORIA B.C MAY 31ST 1930 , 19

ELIMINATING THE CORRECTION.

UNITED STATES

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ivan MacKinnon M.D., Surgeon of the EMPERESS OF CANADA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The McGill University Montreal Que Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ivan MacKinnon M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 20th day of May, 19 30
VICTORIA, B. C.
at VICTORIA, B. C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

CRIA, B. C.

May 30th

1930

ELIMINATIONS AND CONNECTIONS

CHIEF PURSER

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disobeys or is supposed to disobey organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Hally, P.N.R. Master of the EXPRESS OF CANADA, from Manila P.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 30th. day of May, 19 30
at Manila, P.I.

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Health status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as customer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Irish" appearing under the head of race or people does not mean "Irish" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States).

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (tickets) or No (no tickets).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of cash, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspecting officers in the examination of aliens. If answer in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VICTORIA, B. C.

S. S.

EMERALD OF CANADA

sailing from MANILA, P.I.

May 10th.

1930, Arriving at Port of

May 30th

1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	THIRD CLASS					EMBARKED AT SHANGHAI		
2	Palmer	Robert	50	M	S	Jan. 6/75	Calais, Maine	932 21st Ave Seattle Wash
3						EMBARKED AT KOBE		
4	Garvie	Robert	45	M	S	Sept. 12/95	Kingston, Ill.	Box 400 Aberdeen So. Dak.
5	Garvie	Jessie	5	F	S		Levanta U. S. Citizen	817 W. Washington Capitol Hill
6	Tait	James	55	M	S	Jan. 6/75	Calais, Maine	932 21st Ave Seattle Wash
7						EMBARKED AT YOKOHAMA		
8	Seale	Louise	29	F	S	Sept. 8/99	Fairmount, Ind.	582 E. Philadelphia Street, Whittier, Calif.
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

RECEIVED

May 10 1930

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VICTORIA, B. C.

S. S. "EMERSON OF CANADA"

sailing from Manila, P. I.

10th May

1930, Arriving at Port of Vancouver, B. C., 30th May, 1930

No. OR Last	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2	Agbulos	Telesforo	20	M	S	Jan. 5th 1910 Santiago, I. Sur., P. I.		508-5th Ave., Seattle, Wash.
3	Ayson	Antonio	23	M	S	Oct. 23rd 1906 Santiago, Isur. P. I.		508-5th Ave., Seattle, Wash.
4	Abad	Luciano	19	M	S	Jan. 11th 1911 Santiago, I. Sur., P. I.		508-5th Ave., Seattle, Wash.
5	Aquino	Encielas	23	M	S	Sept. 28th 1918 Bomi, P. I.		Seattle, Wash.
6	Abuan	Juan	23	M	S	Oct. 7th 1907 Bauang, P. I.		P. O. Box 102, Montesano, Wash.
7	Abuan	Vicente	18	M	S	Oct. 9th 1912 Bauang, P. I.		P. O. Box 405, Garfield.
8	Alamar	Basilio	21	M	S	April 14th 1909 San Narcisco, P. I.		1243 N. Clark Str, Chicago, Ill.
9	Amaseo	Jinto	18	M	S	Jan. 19th 1912 San Manuel, Pang., P. I.		195 Vista Ave., Portland, Ore.
10	Blancia	Armenio	19	M	S	Oct. 5th 1911 Culasi, P. I.		110 Lafayette, Stockton, Cal.
11	Baptista	Contancio	22	M	S	June 15th 1908 Narvacan, P. I.		1100 Chicago Ave., Chicago, Ill.
12	Corpus	Federico	18	M	S	Nov. 3rd 1912 Santiago, I. Sur., P. I.		508 5th Ave., Seattle, Wash.
13	Corpus	Catalino	19	M	S	Nov. 21st 1910 Bauang, La Union, P. I.		P. O. Box 405, Salt Lake
14	Corpus	Gregorio	21	M	S	May 11th 1910 Bauang, La Union, P. I.		P. O. Box 622, Montesano, Wash.
15	Cardona	Pablo Soria	20	M	S	Jan. 16th 1900 Victoria, Tarlac, P. I.		1857 Post Str., San Francisco, Ca.
16	Daus	Samon	30	M	M	Sept. 30th 1900 Tagudin, I. Sur., P. I.		Bones Str Watsonville,
17	Dones	Teodorico	20	M	S	Apr. 24th 1910 Urbistondo, Pang., P. I.		429 Vista Ave., Portland, Ore.
18	Pablonar	Pedro	19	M	S	Oct. 19th 1911 Bayyombong, P. I.		P. O. Box 133, Detroit, Mich.
19	Pamanilay	Sebastian	23	M	S	Feb. 12th 1907 San Narciso, P. I.		1213 N. Clark Str, Chicago, Ill.
20	Fernandes	Alfonso	16	M	S	May 16th 1914 Binmaley, Pang., P. I.		429 Vista Ave., Portland, Ore.
21	Fernandes	Lorenzo	18	M	S	Aug. 10th 1912 Binmaley, Pang., P. I.		429 Vista Ave., Portland, Ore.
22	Gomes	Federico	20	M	S	May 14th 1910 Bauang, La Union, P. I.		P. O. Box 235, Montesano, Wash.
23	Gambito	Pedro	24	M	S	Dec. 7th 1906 Victoria, Tarlac, P. I.		322 E. Eldorado, Stockton, Cal.
24	Gonzales	Felicisimo	23	M	S	Oct. 26th 1907 Vigan, P. I.		1112 Terry Ave., Seattle, Wash.
25	Gonare	Federico	18	M	S	July 10th 1912 Busayatarem, P. I.		P. O. Box 101, Prosser, Cal.
26	Gonzales	Eduardo	22	M	S	Dec. 30th 1907 San Nicolas, P. I.		1031 Washington Str., Seattle.
27	Gusman	Roman de	20	M	S	Feb. 23th 1920 Alaminos, P. I.		Bussell Hotel 117 King Str., Seattle, Wash.
28	Iligan	Lasare	40	M	S	Nov. 8th 1890 Capiz, Naminola, P. I.		3 Quince Portland, Ore.
29	Ibabae	Eline	20	M	S	Aug. 11th 1910 Capiz, Naminola, P. I.		3 Quince Portland, Ore.
30	Leon	de Perfecto	30	M	S	Jan. 5th 1900 Binmaley, Pang., P. I.		129 Vista Str., Portland, Ore.

EXAMINATIONS & CORRECTIONS

CHIEF PUBLER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VICTORIA, B. C.

S. S.

OF CANADA

sailing from

10th May

1930, Arriving at Port of

1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
			Yrs. Mos.					
1						RECORDED AT MANILA, P.I. (CORRECTION)		
2	Leon	de Marcelo	33	M	B	Jan. 30th 1907	Mangatarem, Pang. P.I.	429 Vista Ave., Portland, Ore.
3	Liclican	Pablo	24	M	B	June 5th 1906	Bauang, P.I.	P.O. Box 102, Montesano, Wash.
4	Labrador	Vicente	26	M	B	July 15th 1905	San Narciso, P.I.	2427 John R. Str., Detroit, Mich.
5	Lopez	Apolonio	20	M	B	July 7th 1910	Bangar, P.I.	Bank Hotel, The Dalles, Ore.
6	Lopez	Fernin	21	M	B	July 4th 1909	Bangar, P.I.	Bank Hotel, The Dalles, Ore.
7	Lizao	Guillermo	20	M	B	July 15th 1910	Santol, P.I.	1527 1/2 8th Ave., Seattle, Wash.
8	Lerna	Artemio de	18	M	B	Aug. 20th 1912	San Manuel, P.I.	6 Soledad Str., Salinas, Cal.
9	Lilled	Joaquin	20	M	B	Aug. 16th 1910	Pidigan, Abra, P.I.	Normandie Apt., Seattle, Wash.
10	Lerillo	Mariano	19	M	B	July 1st 1911	Bangar, La Union, P.I.	750 Court D., Tacoma, Wash.
11	Lorta	Francisco	26	M	B	May 31st 1904	Bangar, La Union, P.I.	750 Court D., Tacoma, Wash.
12	Losa	Canuto de	23	M	B	Oct. 30th 1904	Aringay, La Union, P.I.	Portland, Ore.
13	Lorca	Armo	26	M	B	June 24th 1902	Bangar, La Union, P.I.	285 Clara, San Francisco, Cal.
14	Larques	Manuel	20	M	B	June 17th 1910	Papa, Tarlac, P.I.	515-5th S.E., Minneapolis, Minn.
15	Londia	Marcellano	29	M	B	July 21st 1901	Mangatarem, Pang. P.I.	P.O. Box 501, Brentwood, Cal.
16	Lordonio	Juan	19	M	B	June 10th 1911	Ficat Nueva, Eciza, P.I.	634 Clark Str., Chicago, Ill.
17	Lordonio	Severino	20	M	B	Aug. 12th 1910	Ficat Nueva, Eciza, P.I.	634 Clark Str., Chicago, Ill.
18	Londiano	Facinto	28	M	B	June 20th 1902	Mangatarem, Pang. P.I.	P.O. Box 501, Brentwood, Cal.
19	Lenton	Feliciano	20	M	B	Feb. 4th 1910	San Nicolas, Pang. P.I.	1020 Washington, Seattle, Wash.
20	Luis	Juan boy	18	M	B	July 30th 1911	raaneta, Pang. P.I.	803 King St., Seattle, Wash.
21	Lamos	Andres	19	M	B	Feb. 4th 1911	Bangar, La Union, P.I.	Bank Hotel, The Dalles, Ore.
22	Lamos	Mustaquio	18	M	B	Sept. 24th 1911	Lagudin, I. Sur., P.I.	Boness St., Watsonville, Cal.
23	Roaquesth	Job	18	M	B	Apr. 25th 1912	Barvacan, I. Sur., P.I.	11 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.
24	Rinardo	Juan	22	M	B	May 8th 1908	Bauang, P.I.	P.O. Box 102, Montesano, Wash.
25	Requilman	Eliseo	20	M	B	May 8th 1910	Santol La Union, P.I.	1527 1/2 8th Ave., Seattle, Wash.
26	Reyes	Maximo	21	M	B	May 8th 1907	San Clemente, Tarlac, P.I.	P.O. Box 501, Brentwood, Cal.
27	Rosales	Pedro	20	M	B	Jan. 17th 1910	Butangas, P.I.	c/o Henry Ford Co., Detroit.
28	Robles	Romulo	21	M	B	Sept. 27th 1909	Aringay, La Union, P.I.	195 Vista Str. Portland, Ore.
29	Somera	Domingo	24	M	B	Dec. 15th 1906	Lagudin, P.I.	50 Boness Str., Watsonville.
30	Transfiguracion	Juan	27	M	B	March 2nd 1903	Bayug, P.I.	2011 Vernon Place, Cincinnati, O.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

90

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Member 110

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VICTORIA, B. C.

S. S. "EMPEROR OF CANADA" sailing from Manila, P.I., 10th day, 1930, Arriving at Port of Victoria, B. C. May 30th, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1							
2	Terre	Rabion	28	M	Jan. 12th 1902 San Manuel, P.I.		221 W. 3rd Str. Los Angeles, Cal
3	Velasco	Ambrosio	25	M	Dec. 4th 1904 Bangar, La Union, P.I.		Bank Hotel, The Dalles, Ore.
4	Velasco	Pedro	20	M	Oct. 14th 1910 Bangar, La Union, P.I.		Bank Hotel, The Dalles, Ore.
5	Velasco	Felino	22	M	June 2nd 1917 Bangar, La Union, P.I.		750 Court D. Tacoma, Wash.
6							
7	Marquet	Frederic	25	M	Aug. 11th 1905 Minunangan, P.I.		Lafayette, Stockton, Cal
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

ELIMINATIONS & CORRECTIONS
CHIEF PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Geo. J. Hatch, Surgeon of the S. TYNDARIUS, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Maine Medical Assoc., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Signature of the Surgeon of the vessel, to be filed with the manifest.
Note: If a vessel sails with the vessel, this affidavit shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the vessel, or the condition of the vessel, shall be reported to the nearest immigration officer at the port of departure before same officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African-black.	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dakotian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NOTICE OF CANADA

JUN 11 1930

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Customs Service of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

No. on List	HEAD TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Draw what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	P.P.	Baigrie	Alexander.O.	37	11	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	British	Scotch	Alva	Scotland	366	Sec. 3-2 Manila.P.I.	2nd May 1930	Negros, Philippines.	
2	P.P.	Baigrie	Bertha	36	4	F	M	-	"	"	"	"	U.S.A.	Woodland, California.	365	Sec. 3-2 Manila.P.I.	2nd May 1930	"	"	

* List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **Vancouver.B.C.**

2nd Jun. 1930.

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who publishes and distributes a "yellow" by *fraudulent means* of the Government of the United States or of all forms of law, or who falsifies or tampers with, or causes or procures, or causes or procures the falsification of, publication of, or who causes or procures the unlawful destruction of, property, or a member of a gang with a common name, or enterprise, and who has been or is being prosecuted, convicted, or sentenced by a court of competent jurisdiction, to teach the unlawful destruction of property, or who causes or teaches the destruction, necessary or improper, of the lawful and just claims for a floor or floor, either of specific individuals or, rather, generally, of the Government of the United States, or of any other organized government, because of their false character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. R. Zimley, Master, of the S/S - TINDARUS -, from Hong Kong, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at

Immigration Officer

14-45

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark

Column 4: *Age*—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter must apply only to those under 1 year of age.

Column 4: Age — The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

challenge 6. A married or single man's answer should be M married, S single, W1 widowed, or

1) *Country of origin*. The entry should describe as accurately as possible the occupation of the country of origin, and the economic state and situation of the country.

4. *Classification of occupations.*—The entire list described is so naturally so placed in the classification, that, of course, each of them are placed in the same class. Civil engineers, stationary engineers, mechanical engineers, marine engineers, bridge engineers, steel building and mill builders, wood turners, etc., will not be placed in the same class, but in the same group, and will be placed in the same class as the other groups.

5. *Classification of occupations.*—The entire list described is so naturally so placed in the classification, that, of course, each of them are placed in the same class. Civil engineers, stationary engineers, mechanical engineers, marine engineers, bridge engineers, steel building and mill builders, wood turners, etc., will not be placed in the same class, but in the same group, and will be placed in the same class as the other groups.

A tenant is one who operates a farm, either for himself or for others.
A landlord is one who owns a farm for the tenant who operates it.
Some disputes must be decided without reference to the precedents, and corrections should be made.

if $n = 1$, by means of the α -cylinder C_α during the period of examination of their arrivals.

Read what has been said, for if even upon reflection one asks what is good! In answering this question the thinker does not turn upon people to read should be stated. If then is unclear to read and change existing conditions, the reader must be taught, the good and the bad, and even then should be given.

Question 9 should be construed to mean the country of which a person is a citizen or subject.

Column 10: *Index or page*—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the page on which the race is indexed.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which each of subject, country of first permanent residence, and country of birth, and minorities should be carefully

of the country of last permanent residence, and such as (i) French, and (ii) those recognised by the respondent as being defined in this regard. For instance, if a person appears under a third last permanent country designation, this is "likely" to be possible and, similarly, if a person is assigned under the heading of the country he does not inhabit, this is "likely" to be correct. An Irish, Georgian, or the like can, of course, be proposed, come over for the heading of England, New Zealand, or any other country. In this context, the following distinction should be especially observed:

CHAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

¹ 'West Indian' refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

A FRIEDMAN χ^2 TEST

¹⁰ "African black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under that heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italians" on the " "

Columns 11 to 14. These questions are self-administered. The question on the duration of permitted residence of one year or more shall consider the permitted residence. The last question in which must remain with the intention of remaining one year or more shall be the last permitted residence regardless of length of actual residence thereafter. The questions columns 15 to 18 shall show the country and date or town of last permitted residence. It is important to understand persons that maintain establishments outside in a country that last permitted residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came*). The entries should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 1a—*Local habitation*. The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of a person shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; otherwise, it should state that the United States.

Yes, ticket or No, no ticket.

(Column 2) *By whom was passage paid?*—The entry shows, for example, definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or another relative; friend; stevedore, ship company, etc. (Column 24) *By whom, in possession of \$100, and of how many?*—The answer usually gives in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of the family is usually shown in the first entry.

Column 22: *Whether ever before in the United States; and if so, when and where.* The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years and place, see 1894, 1897, Philadelphia.

Example 23: *What are you going to join, relative or friends? and if so, what relative or friend?* The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the command and in force. However, in answering question 26, if an alien has departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

009 510 8 527 75 037 00 0073.5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " TYNARELL "

Sailing from Hong Kong

10th May 1930

, 192 , Arriving at Port of Vancouver.B.C. 22 June 1932

No.	NAME	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Rolls	Robert.M. 53 - M M Lewiston, Illinois. 32 844	-	C/o Presbyterian Board, Foreign Missions, 156 Fifth Ave, New York.N.Y.
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

Examined by
M. H. H. H. H.

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.S. Hatch, Surgeon of the S.S. "Tyndareus", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Forty-six years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of Maine Board of Registration of Medicine, and that I have made a personal examination of each of the persons named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.S. Hatch

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Note: If a person is found to be a member of the same race or people, the original stock or blood shall be the basis of the classification. The original stock or blood shall be the basis of the classification. The original stock or blood shall be the basis of the classification. The original stock or blood shall be the basis of the classification.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification. The mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bosnian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusyn)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	

U.S. DEPT. OF COMMERCE

JUN 1930

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. "TYNDAREUS"

Passengers sailing from YOKOHAMA

, 21st May 1930.

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
HEAD TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	All race		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at	Date	* Last permanent residence	
	Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read what language or if none, state language spoken, on what ground	Write			Country	City or town			Country	City or town
1	Lilly	John	28	-	M	Civil Engineer	Yes	English	Yes	British	English	Manchester, England.	1823/208	1-1-1930	China	Tientsin
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Total passengers
 U. S. citizens
 Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of names will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VALTERRA, I.C.

1st June 1930

- 19

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. Findlay, Master, of the S.S. "Tyndareus", from Hong Kong, do solemnly, sincerely, and truly declare and certify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at

Immigration Officer.

Master.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Place of birth*).—Steamship line should make no entries in this column. The space is for record of government citizenship only.

Column 4 (*Age*).—The number in this column shall all be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Manner of single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or Divorced.

Column 7 (*Relation or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or relation of each alien at arrival, such as, for example, a coal consignor, ship engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel worker, farmer, miller, wood turner, etc., and not simply as stevedore, peddler, mail carrier, etc., or other less descriptive terms.

Column 8 (*Amount of money*).—This column should be completed by farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown on previous forms.

A Farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A Farm laborer means whoever is on a farm for the most of his time.

Steamships are represented by the letter "S." The notation, "and corrections" should be made, if necessary, by inspectors and portery clerks, as well as by the personal examination of immigrants.

Column 9 (*Place of last residence*).—This column should include and contain the following question: "Read what language, or, if even none is learned, name what country?" In answering this question the immigrant must declare whether he had been in that place, or in any other place, and claim exemption from taxation there, or elsewhere, for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be confined to men of the age of which alien is citizen or subject.

Column 10 (*Passes passed*).—See Read Pass printed on back of this sheet. The entry should show the date of passes issued and said date.

The following questions apply to the district, town, township, ward, precinct, or village of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and marriages should be carefully reviewed by inspectors and portery clerks in this case! For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of former residence does not mean "Frenchman" by race or people. A French colony may be the head of former residence, as the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

SPANISH AMERICAN.

"African (black)" refers to the African Negro—whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the lower Po in north Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants—whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "human worthy." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people whose native is that portion of Italy south of the compartment of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the papal, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants are "Italian-south."

[illegible]

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or persons in country where alive only). - The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give

Column 18 (*Usual abode*). The answer to this question is permanent residence. An intended residence of one year or longer to show the individual's change of permanent residence.

Column 19 (Whether having a friend to read your letter to) has a question mark. The answer should be either "yes" or "no."

Column 20. *Nyctanthes* var. *passage* *pass*. The entry should be "infinitely by whom passage was paid, as self, father, brother, or other relative, friend, business company, etc."

each case, individual (or family) the exact am. and of species shown. A very brightly the tone of a family should be divided am. over the same 3 members of the family.

should show whether or not (Yes or No) in the United States before or after so, the year or portion of years) and Philadelphia, 1897.

Column 23 (H) *Is p a q's relative or friend?* and if so, is it *relative or friend*. The answer should show whether p is to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with an optional complete address.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and the answers like all others in the sheet, are subject to revision in the examination of the case. However in column 26, question 26, if when has been deported within one year and the Secretary of Labor has

authorities have to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **YAGUKAZU OHYA**, Surgeon of the **S.S.2 YOKOHAMA MARU**, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **6 & A HALF** years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **THE DEPARTMENT OF HOME**
AFFAIRS,, THE IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **TWO** in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this **13TH** day of **JUNE**, 19**30**.

at VICTORIA.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African blacks.	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

94

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. YOKOHAMA MARU Passengers sailing from YOKOHAMA JAPAN, 31ST JUNE, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved.)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only.)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1																					
2																					
3																					
4	ROSEIER	THOMAS CORNELIS	41	-	M	M	MERCHANT	YES	DUTCH, FRENCH, ENGLISH & GERMAN	YES	DUTCH	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM.	BATAVIA, 77 SECTION 3(2) 753/1930	AP R. 1930	JAVA	SEMARANG			
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of race will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C.

13TH JUNE, 1930.

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Indicate future permanent residence) Foreign country via port of departure In U. S. A., its territories or possessions State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid for passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person or by an corporation, society, estate, public, or government.	Whether in possession of \$20. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Whether alien intended to remain in United States Whether alien intended to remain in United States for a period of less than one year Whether alien intended to remain in United States for a period of one year or more Whether alien intended to remain in United States for a period of more than one year Whether alien intended to remain in United States for a period of more than one year	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to United States for the purpose of the Government of the United States (See instruction for full text of this question)	Whether coming to United States for the purpose of the Government of the United States (See instruction for full text of this question)	Whether coming to United States for the purpose of the Government of the United States (See instruction for full text of this question)	Whether coming to United States for the purpose of the Government of the United States (See instruction for full text of this question)	Whether coming to United States for the purpose of the Government of the United States (See instruction for full text of this question)	Whether coming to United States for the purpose of the Government of the United States (See instruction for full text of this question)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Complexion Hair Eyes	Marks of identification				
1																									
2																									
3	WIFE: A. ROSIER. HAMBURG	NEW YORK																							
4	ARNHEM HOLLAND.	NEW YORK	NO	SELF	YES	NO	NO	NO	TRAVELLING THROUGH TO EUROPE.	ONE	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	DARK BROWN	BLUE	NONE	5
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, YOSHIDARA WATANABE, MASTER, of the "S.S." YOKOHAMA MARU, from YOKOHAMA, JAPAN, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Howard
master, Officer.

Sworn to before me this **13TH** day of **JUNE**, 19**30**.

at VICTORIA, B.C.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and re-embarkments, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family should appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

[illegible][illegible]

Comment 8: *the word should not be bolded*. This claim is subdivided and contains the following propositions: "Read what has been said for, exemption is claimed, upon what it is not, but in this case, because for the language of direct the claim is able to read should be stated. If claim is unable to read and claim exemption from the reading should be stated. If the word exemption should be given."

Column 9 (*Country of origin*). Question 9 should be construed to mean the country of which the respondent is a citizen or subject.

4. *Color*, 10 (color or people) — See list of races printed on back of this sheet. The color is called "new type or people" as given in said list.

It is not possible to determine how the question on the distinction between race and the country of education is to be resolved in the first paragraph of residence, and country of birth, and race should be similarly solved by immigration and naturalization clerks in this regard for immigrants. There is something under the head of country does not mean "From the land of people, and therefore 'French' appearing under the head of race or people does not mean 'From Germany'." An Irish, German or Italian immigrant by race must properly come under the head of 'English, Scandinavian or any other country', in the connection the following directions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (and Negroes).

WU-SI-INDIAN

*West Indian refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

$$K(\mathbb{A}^1 \times \mathbb{A}^1) \cong H^*(\mathbb{A}^1 \times \mathbb{A}^1) \otimes \mathbb{A}^1 \otimes \mathbb{A}^1.$$

Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

A. J. K. AND C. H. H. H.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American, Europe, or Africa. Any alien with ancestry of or blood of the African Negro should be classified under this heading.

DEALIAN, L. (1987)

The people are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e. con-
partments of Padua, Treviso, Veneto, and Emilia) and their descendants, who
residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as
"Italian (German)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOL 114)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (southern)." (10)

Column 12 (*Place of birth*)—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 13 (*Serial number of document presented*)—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QVIV," "IV," or "V," as appropriate to the document, and add the number of the document. For example, "QIV 12345," "QVIV 6789," "IV 10111," or "V 121314," as the case may be. If the document is a Naturalization Certificate, add the word "Naturalization Certificate" after the serial number. If the document is a Naturalization Oath, add the word "Naturalization Oath" after the serial number. If the document is a Reentry Permit, add the word "Reentry Permit" after the serial number. If the document is a Statement of the Immigration Act of 1924, add the word "Statement of the Immigration Act of 1924" after the serial number.

Column 13—This question has reference to the place and date of issue of the deed mentioned in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of land, etc.)—State's officials should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

[illegible]

Citizenship of last permanent residence of aliens who are permanent residents of United States and are returning from a visit abroad should be recorded.

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend of alien). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest person known to the alien. If no such relative or friend living in country where alien was given notice, and no such relative or friend in country of which citizen or resident, then give name and address of nearest person known to the alien.

Column 18 (*Current destination*). The answer to this question should be an intended future permanent residence. An intended residence of one year or less is not a future permanent residence. The entry should show details of the place to which the intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination). The answer should be either Yes (checked) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom note passed*). The entry should show definitely the person whose signature was on the note, as, for example, "John Doe," "John Doe, husband," "John Doe, father," "John Doe, brother," or "John Doe, agent of the Great Northern Steamship Company, etc."

Column 21 (Weather in place since of 50, and if less, last month) — The amount should give in each case (individual or families) the exact amount of money that money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22. A. Whether ever before in the United States; and, if so, when, where, and under what circumstances. The answer should show whether or not a case of the same kind has occurred in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place or places in which it occurred. Where in the United States more than one previously existing case has occurred only, and give exact or approximate date of last case, one from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend). The answer should be whether you are going to join either a relative or friend, with name of the person, and if a relative, the exact relationship.

Others on the sheet are subject to revision by the Secretary of Labor. However, in answering question 30, if an answer has been given, it must not be changed within one year and the Secretary of Labor be authorized him to comply for admission of the authority for such reevaluation should be given.

951

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *Passengers sailing from* *19*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD TAX STATUS	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality, Country of which citizen or subject	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number	Issued		Data concerning verifications of landings, etc.	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language or at exemption claimed, or what ground			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1																			
2																			
3																			
4																			
5	NON IMMIGRANT																		
6																			
7																			
8																			
9																			
10	NON IMMIGRANT																		
11																			
12																			
13																			
14		WITHDREW APPLICATION																	
15	NON IMMIGRANT																		
16																			
17																			
18																			
19	IMMIGRANT																		
20																			
21																			
22																			
23																			
24	NON IMMIGRANT																		
25																			
26																			
27	NON IMMIGRANT																		
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Denotes residence within jurisdiction of the United States at the time of entry.
† Last permanent residence in the past, or the present.

des, or a port of another insular port
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

...les, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

, 19

14 MERRYWEATHER AVE
GROSBENT FARMS. DETROIT MICH.

[illegible]

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
Form No. 1
List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *Passengers sailing from* *19*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to			Nationality, Country of which citizen or subject	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number	Issued		Data concerning verifications of landings, etc.	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language or transcription shown, on what ground	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NON																		
2	IMMIGRANT																Sec 3-2		
3																	Sec 3-2		
4																	Sec 3-1		
5																	Sec 3-1		
6																	Sec 3-1		
7																	Sec 3-1		
8																	Sec 3-1		
9																	Sec 3-1		
10																	Sec 3-1		
11																	Sec 3-1		
12																	Sec 3-1		
13																	Sec 3-1		
14																	Sec 3-1		
15																	Sec 3-1		
16																	Sec 3-1		
17																	Sec 3-1		
18																	Sec 3-1		
19																	Sec 3-1		
20																	Sec 3-1		
21																	Sec 3-1		
22																	Sec 3-1		
23																	Sec 3-1		
24																	Sec 3-1		
25																	Sec 3-1		
26																	Sec 3-1		
27																	Sec 3-1		
28																	Sec 3-1		
29																	Sec 3-1		
30																	Sec 3-1		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* If passenger is a member of the crew of the vessel, the vessel's name and the name of the vessel's owner should be given in the space provided for the name of the vessel.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

, 19

[illegible]

¹⁰ "Newspal Bulletin," *La Nación*, 28 September 1978. Whether persons who believe in racial superiority are the cause of the government's failure to fulfill its duty toward its citizens is a question that requires a more complex analysis. It is clear that the government's failure to carry out its social distribution of property is a function of a number of factors, including the government's corruption and the fact that the government's economic system is based on the feudal distribution of property. Nevertheless, it is not the state's racist ideology, per se, that is responsible for the state's failure to carry out its duty to protect its citizens from their oppressors, rather, it is the failure, generally, of the Government of the United States of any other democratic government to ensure their democratic character.

14 卷 14

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 2 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 JUN 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER

Notary Public for the Province of British Columbia. My Commission Expires on _____.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien's origin and the language they speak. The color of skin or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African-black.	Greek.	Roumanian.
Argentinian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian-Russmak.
Bosnian.	Irish.	Sarabavian-Norwegian, Danish, and Swedish.
Belgian.	Italian-North.	Scotch.
Chinese.	Italian-South.	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish-American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian, other than Cuban.
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Passengers sailing from , 19

No. on Last	HEAD TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language or if exempted, on what ground	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at	Date	* Last permanent residence
		Family name	Given name	Yes No		Read Write			Country City or town				Country City or town
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* If permanent residence is in the United States, give the city and state.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST CABIN PASSENGERS ONLY

19

List

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

Arriving at Port of

, 19

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

T. V. HILL MASTER of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifests, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own
interviews, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 JUN 1960 day of _____, 1960
at VANCOUVER

MASTER *Officer.*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible]

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1033-1037.

West Indians, and the Negroes of the West Indies, together with other colored people, and Negroes.

Spanish American youth refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

Alouatta palliata (the howler monkey) and *Alouatta palliata* (the howler monkey) of the West Indian, North American, and South American. A specimen with a mixture of blood of the African, North American, and South American.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy are the inhabitants of Piedmont, Lombardy, Veneto and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or elsewhere abroad. They are called in Italian "northern." Most of these people speak a group of dialects of the Italian language.

HALL, J. A. (ed.) 1981.

The people have access to that portion of Italy south of the head of the River Po, i. e., compartments of Liguria, France, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their possessions, and benefited as they have been by the same.

Sections 11 to 14. These experiments are preliminary. They are intended to establish the general nature of the phenomena. The first experiment is concerned with the production of a plasma in a vacuum of 10^{-6} mm. Hg. The second experiment is concerned with the production of a plasma in a vacuum of 10^{-4} mm. Hg. The third experiment is concerned with the production of a plasma in a vacuum of 10^{-2} mm. Hg. The fourth experiment is concerned with the production of a plasma in a vacuum of 10^{-1} mm. Hg. The results of these experiments are given in the following sections.

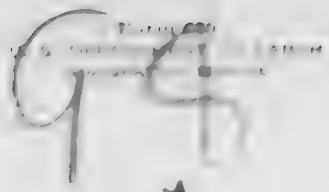
[illegible]

Chen and Tsai (1997) find that the answer to the question of whether the extended business payment is profitable is an interesting problem. An extended business of one year and cost of capital of 10% is profitable only if the cost of debt is less than the present value of interest tax shields. If the cost of debt is 10%, the extended business is profitable only if the cost of capital is less than 10%.

On the other hand, if $\mathcal{C} = \mathcal{C}_1 \cup \mathcal{C}_2$ is a disjoint union of two nonempty sets, then \mathcal{C} is not a \mathcal{C}_1 -category and \mathcal{C} is not a \mathcal{C}_2 -category. Therefore, if \mathcal{C} is a \mathcal{C}_1 -category and a \mathcal{C}_2 -category, then \mathcal{C} must be a disjoint union of a \mathcal{C}_1 -category and a \mathcal{C}_2 -category. This is the statement of the following lemma.

[illegible]

Conway 24.6.30. I am glad to hear that you have found it useful. I have written a paper on the new element 15th with the title of 14th in other words a review of it, and I am, what might be termed, waiting for the printer to get it out.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

, 19 , Arriving at Port of

, 19

	IF NATIVE OF UNITED STATES, INSULAR POSSESSION OR TERRITORY, GIVE NAME, AGE, SEX, RACE, COLOR, BIRTH, AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF ISSUANCE	
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			
51			
52			
53			
54			
55			
56			
57			
58			
59			
60			
61			
62			
63			
64			
65			
66			
67			
68			
69			
70			
71			
72			
73			
74			
75			
76			
77			
78			
79			
80			
81			
82			
83			
84			
85			
86			
87			
88			
89			
90			
91			
92			
93			
94			
95			
96			
97			
98			
99			
100			

End of manifest

W. J. WATSON
H. C. WATSON

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon the manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

, 19 , Arriving at Port of

Number

102

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF ENTRY

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF ENTRY

NOT APPEARED
NOT APPEARED
NOT APPEARED

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR FOR

DID NOT APPEAR FOR

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR FOR ENTRY

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR

DID NOT APPEAR

Inspected by

WALLMAN

H T POWERS

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon this manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 JUN 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

109
Lis

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing ofS. S. Passengers sailing from , , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject) † Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town
1	IMMIGRANT																
2		WITHDREW APPLICATION															
3		WITHDREW APPLICATION															
4		LEFT SHIP AT VICTORIA															
5		LEFT SHIP AT VICTORIA															
6	NON IMMIGRANT															SEC 3-2	
7	NON IMMIGRANT															SEC 3-2	
8		LEFT SHIP AT VICTORIA															
9		LEFT SHIP AT VICTORIA															
10	IMMIGRANT															CANADIAN.	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Inspected By: -

C. M. ZUMWALT

F. E. BRAINARD

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-431

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, 19____

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, public, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to return to country whence he came after completing temporary stay in United States Length of stay alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade, or is employed by any person or corporation, or is engaged in any other activity in the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade, or is employed by any person or corporation, or is engaged in any other activity in the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade, or is employed by any person or corporation, or is engaged in any other activity in the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade, or is employed by any person or corporation, or is engaged in any other activity in the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade, or is employed by any person or corporation, or is engaged in any other activity in the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade, or is employed by any person or corporation, or is engaged in any other activity in the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or trade, or is employed by any person or corporation, or is engaged in any other activity in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of Hair Eyes	Marks of identification
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching hatred or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL**, MASTER, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **20 JUN 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head for status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel welder, iron welder, wood turner, etc., and not simply seaman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned to said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (checked) or No (no tickets).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. If, however, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DEPARTMENT OF COMMERCE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 JUN 1930 day of JUN, 1930
at VANCOUVER

[Signature]

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

Inspected By: -
J. H. ZUMWALT
F. E. BRAINARD

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

19

¹ Note.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs in respect to government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **20 JUN 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people, as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by no means properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—If the answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DEPARTMENT OF COMMERCE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 JUN 1930 day of _____, 19
at VANCOUVER

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is re-executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *Passengers sailing from* *19*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or, if exception claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	NON IMMIGRANT	ADMITTED BY B.S.I. 6-21-30												
2	NON IMMIGRANT	ADMITTED BY B.S.I. 6-21-20												
3	NON IMMIGRANT	WITHDREW APPLICATION - WILL ENTER LATER												
4	NON IMMIGRANT													
5	NON IMMIGRANT													
6	NON IMMIGRANT	LEFT SHIP AT VICTORIA												
7	NON IMMIGRANT													
8	NON IMMIGRANT													
9	NON IMMIGRANT													
10	NON IMMIGRANT	WITHDREW APPLICATION - TRANSIT VIA CANADA												
11	NON IMMIGRANT	WITHDREW APPLICATION - TRANSIT VIA CANADA												
12	NON IMMIGRANT	LEFT SHIP AT VICTORIA												
13	NON IMMIGRANT	LEFT SHIP AT VICTORIA												
14	NON IMMIGRANT													
15	NON IMMIGRANT													
16	NON IMMIGRANT													
17	NON IMMIGRANT													
18	NON IMMIGRANT													
19	NON IMMIGRANT													
20	NON IMMIGRANT													
21	NON IMMIGRANT													
22	NON IMMIGRANT													
23	NON IMMIGRANT													
24	NON IMMIGRANT													
25	NON IMMIGRANT													
26	NON IMMIGRANT													
27	NON IMMIGRANT													
28	NON IMMIGRANT													
29	NON IMMIGRANT													
30	NON IMMIGRANT													

Inspected By: -
J. M. ZUMWALT
F. E. BRAINARD

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

19

^a Note: Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to a organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching a belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, other of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **20 JUN 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Helene alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 JUN 1930 day of JUN, 1930
at VANCOUVER

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. WIA A A. R. Passengers sailing from SYDNEY, N. S. W. AUSTRALIA, MAY. 29th. 1930

not a child

H. 2. 10. 1911

H. 1. 1. 1912

H. 1. 1. 1913

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in and advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all formed law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization containing and teaching disbeliefs in or is opposed to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any other or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **20 JUN 1930** day of _____, 19
at **VANCOUVER**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the nearest people to which alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country of last permanent residence, "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

NIAGARA

sailing from HONOLULU, T. H.

JUNE 13th, 1930, 19

Arriving at Port of

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
✓ 1	MORLEY	JOHN	37		M	M		NATURALIZED HONOLULU, T. H. JUNE, 1925.	1510 THURSTON AVE. HONOLULU, T. H.
✓ 2	RENNIS	ABBIE CYCIL	33		F	W	NEW ORLEANS, LOUIS. MAY 1st, 1898.		HAMILTON MONTANA.
3	✓	POLYANNA	18		F	S	A. S. HANFORD, MAR. 1st, 1910.		ST. VIN. CALIFORNIA.
4	✓	MARY	27		F	S	FRINGETON, MAINE. NOV. 1st, 1902.		PORT TOWNSEND, WASH.
5	✓	EDITH A.	26		F	S	SALT LAKE, UTAH, JAN. 2nd, 1908.		SEATTLE, WASH.
6	✓	HAROLD	20		M	M	LOGAN, UTAH. MAR. 11th, 1904.		SALT LAKE CITY, UTAH.
7	✓	HAROLD	20		F	M	TOOELE, UTAH. NOV. 8th, 1904.		" "
8	✓	WINIFRED	34		F	S	EASTVILLE, IOWA. JULY, 1st, 1906.		EASTVILLE, IOWA.
9	✓	MARY E.	25		F	S	MINNETTA, WASH. APR. 11th, 1895.		4100 30th AVE. W. SEATTLE, WASH.
10	✓	WIDFIELD	45		F	M	HEATVILLE, PA. JULY, 21st, 1884.		CHICAGO, ILL.
11	✓	MORIEL A.	26		F	S	LITCHFIELD, MIN. SEP. 1st, 1908.		LITCHFIELD, MIN.
12	✓	IRMA	20		F	S	SALT LAKE, UTAH, ONE, JULY, 4th, 1908.		SEATTLE, WASH.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected By:-

J. A. WALMAN

H. T. ROWBOTTOM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

107

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. sailing from Honolulu, T. H., Date 12, 1919, Arriving at Port of , 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes	Mos.					
1	McGILL	MARGARET	18		F	S	WILKESBORO, PA. NOV. 17, 1891		SEATTLE, WASH.
2	McGILL	JOHN	40		M	M	WILKESBORO, PA. FEB. 18, 1879		" "
3	McGILL	FRANCIS	38		M	M	WILKESBORO, PA. AUG. 20, 1881		" "
4	McGILL	JANE	18		F	S	WILKESBORO, PA. MAY, 1891		" "
5	McGILL	JOHN	18		M	S	WILKESBORO, PA. JAN. 18, 1917		" "
6	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
7	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
8	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
9	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
10	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
11	McGILL	JOHN	18		M	S	WILKESBORO, PA. JAN. 18, 1917		SEATTLE, WASH.
12	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
13	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
14	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
15	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
16	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
17	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
18	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
19	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
20	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
21	McGILL	MARGARET	18		F	S	WILKESBORO, PA. NOV. 17, 1891		SEATTLE, WASH.
22	McGILL	JOHN	40		M	M	WILKESBORO, PA. FEB. 18, 1879		" "
23	McGILL	FRANCIS	38		M	M	WILKESBORO, PA. AUG. 20, 1881		" "
24	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
25	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
26	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
27	McGILL	CHARLOTTE	30		F	M	WILKESBORO, PA. MAY, 1889		SEATTLE, WASH.
28	McGILL	MARGARET	18		F	S	WILKESBORO, PA. NOV. 17, 1891		" "
29	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION								
30	McGILL	VIRGINIA	27		F	S	WILKESBORO, PA. MAR. 18, 1893		" "

Inspected by: J. A. WALLMAN
H. T. ROWBATH

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. W. E. SANTIAGUA sailing from MONTELEONE, T. I., JUNE 13, 1930, 19, Arriving at Port of SEATTLE, WASH., 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
2	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
3	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
4	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
5	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
6	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
7	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
8	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
9	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
10	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
11	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
12	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
13	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
14	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
15	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
16	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
17	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
18	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
19	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
20	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
21	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
22	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
23	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
24	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
25	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
26	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
27	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
28	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
29	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
30	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							

Inspected by: -

J. A. WALLMAN
H. T. REMINGTON

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. R.M.S. "NIAGARA" sailing from AUCKLAND, N.Z., JUNE 3/1930, 19 , Arriving at Port of , 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
✓ 1	JOHNSON.	JOSEPH.R.	21		M	S	PLEASANT GROVE, UTAH. MAY 2/1909.		PLEASANT GROVE, UTAH, U.S.A.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected by: -
J.A. YALMAN ✓
H.T. ROBERTSON

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

R.M.S. "NIAGARA"

sailing from SONOMA, CAL.

MAY 29, 1930.

, 19

Arriving at Port of

, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
✓ 1	HUGHES.	RALEIGH.W.	37		M	M	GAREY. CAL. JUN 2. 9/1883.		2930 E. 16th STREET, LONG BEACH. CAL.
✓ 2	HUGHES.	ANNA.	39		F	M	SAN FRANCISCO. CAL. DEC. 9/1889.		"
✓ 3	CRUMAR.	TRACY.W. (STEP SON OF R.W. HUGHES.)	10		M	S	" DEC. 29/1919.		"
✓ 4	HUGHES.	WILLIAM.	2		M	S	LONG BEACH. CAL. APR. 1/1928.		"
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Inspected by: -
J. A. WALLMAN
H. T. RINGSTON.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

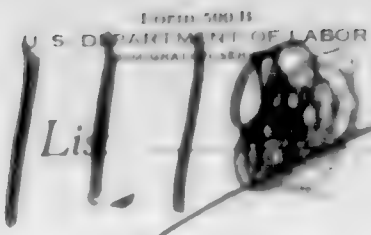
I, _____, Surgeon of the _____, R. M. S. NIAGARA, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had _____ ^{years} experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 JUN 1930 day of _____, 19____
at _____ COUVER

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which adepts spring and the language they speak. The paternal stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African, black.	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hollandian.	Ruthenian - Russians'.
Bosnian.	Irish.	Sandhiwayan, - Norwegians, Danes, and Swedes.
Bulgarian.	Italian - North.	Scottish.
Chinese.	Italian - South.	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dakotian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Malayan.	Spanish - American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
French.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *Passengers sailing from* *NEW YORK*, *NEW YORK*, *1919*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>For column For column For column</small>	NAME IN FULL Family name	Age Yrs. Mos.	Sex Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>Preix number with OY, NBY, PK, or RP and give section of act involved.</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	*Last permanent residence	
						Read	Read what language or if exemption claimed, on what ground.	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NON-IMMIGRANT																	
2	NON-IMMIGRANT																	
3	IMMIGRANT																	
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Endorsed by -

CH LUMMAN

FE (BRANAR)

Endorsed by
E. H. ZUMWALT
F. E. STRAIN

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

List 9
a entries on the

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

, 19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or of all disinterested persons, is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the teaching of the unlawful destruction of property, or a member of a school affiliated with any organization for the purpose of teaching the unlawful or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of honor or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene O'Neill

Sworn to before me this 20 JUN 1930 day of JUN, 1930
at VANCOUVER

Note: This form is to be filled out by the Surgeon of the vessel, and is to be submitted to the nearest Immigration Officer at the port of arrival. It is to be filled out in duplicate, one copy to be retained by the Surgeon, and the other to be submitted to the Immigration Officer. The form is to be filled out in duplicate, one copy to be retained by the Surgeon, and the other to be submitted to the Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien is descended. The name of the stock, or blood, shall be the basis of classification. The name of the stock is to be used only to assist in determining the race or people.

African-Black.	Czech.	Rumanian.
American.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hungarian.	Ruthenian-Russian.
Bosnian.	Irish.	Scandinavian-Norwegian.
Bulgarian.	Italian-North.	Dutch and Swedes.
Chinese.	Italian-South.	Scotch.
Croatian.	Japanese.	Serbian.
Cuban.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovenian.
Dutch.	Malay.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish-American.
English.	Montenegrin.	Syrian.
Finnish.	Moroccan.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *Passengers sailing from* , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column to be used in connection with the provisions of the Immigration Act of 1917, as amended.)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QV, NVV, PV, or RP and give section of act involved.)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	NON QUOTA		3.22.30	Sec 4 - E STUDENT		
2	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	QUOTA 5080		3.22.30	QUOTA BRITISH		
3	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	QUOTA 5041			QUOTA BRITISH		
4	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	50506			QUOTA BRITISH		
5	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	50506			QUOTA BRITISH		
6	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	50499			QUOTA BRITISH		
7	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	QUOTA 50109			QUOTA BRITISH		
8	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	50008			QUOTA BRITISH		
9	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	512			QUOTA BRITISH		
10	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	NON QUOTA			Sec 4 - B.		
11	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	QUOTA 5010			QUOTA BRITISH		
12	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	IDENTITY					
13	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	QUOTA 50412			QUOTA BRITISH		
14	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	412					
15	IMMIGRANT			44	6	M	STUDENT			IRELAND	IRISH	IRELAND	IRELAND	5010			QUOTA BRITISH		
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

301
241

DEBARRED
JUNE 21-1930
AS L.P.C.
PENDING REPORT FROM CHICAGO

ADMITTED BY B.S. JUNE 23RD AS NON IMMIGRANT UNDER BOND FOR SIX MONTHS.

Inspected By: -
J. H. KUMMELT
T. E. BRANNON

BSI 247/24

Noted By: J. H. LUMWALT
T. E. GRANNING

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

, 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all laws or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the overthrow, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 111

S. S.

sailing from

, 19 , Arriving at Port of

, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
2	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
3								
4								
5	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
6	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
7	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
8	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
9	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION							
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected By: -

J. A. WALKMAN

H. T. RINGBOM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 110

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

U. S. S. "NIARARA"

sailing from

SYDNEY, N. S. W.

MAY 29, 1930.

, 19__, Arriving at Port of

, 19__

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
✓ 1	HOLLINSHEAD.	JAMES. A.	25				NATURALIZED MONTANA NOV. 14/1924. COUNTY OF DISTRICT COURT	520 NORTH 28th. ST. APT. BILLINGS MONTANA. U. S. A.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Inspected by:

J. A. WALLMAN

H. T. ROWBOTTOM.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH do
 solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 JUN 1930 day of JUN, 1930
 at VICTORIA, B.C.

Eugene O'Neill

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named herein shall be noted on the affidavit and accounted for.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. *S. M. S. "NIAGARA."* Passengers sailing from *SYDNEY, N. S. W. AUSTRALIA.*, MAY 29th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column is for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(This column is for use of Government officials only)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column is for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence	
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1						Civil							Govt Official.					
2		MACGREGOR	KARY	44	F	Duties	"	"	"	English	"	Doncaster	"	"	"	"	"	"
3		MACGREGOR	IAN	15	F	Student	"	"	"	Scotch	Australia	Perth	"	"	"	"	"	"
4		MACGREGOR	IAN	9	M	Scholar	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5		MACGREGOR	ALBERT	50	M	Engineer	"	"	"	Fiji	English	West Maitland	Australia	Temp Visitor	5/21/30	"	Fiji	Suva
6		MACGREGOR	ALBERT	31	M	Teacher	"	"	"	Australia	"	Australia	Perth	Temp Visitor	5/22/30	"	Australia	Sydney
7		MACGREGOR	KARY	48	M	English	"	"	"	England	"	England	London	Temp Visitor	5/22/30	"	England	London
8		MACGREGOR	ALBERT	50	M	Merchant	"	"	"	"	"	"	"	Temp Visitor	"	"	Australia	Sydney
9		MACGREGOR	ALBERT	43	M	Manufacturer	"	"	"	Australia	Italian	Italy	Toppe	Temp Visitor	5/16/30	"	"	"
10		MACGREGOR	KARY	26	F	Teacher	"	"	"	England	English	England	Birmingham	Temp Visitor	5/20/30	"	"	"
11		MACGREGOR	KARY	52	M	Manager	"	"	"	"	"	"	"	Temp Visitor	5/22/30	"	"	"
12		MACGREGOR	LILLY	39	F	Duties	"	"	"	"	"	London	"	Temp Visitor	"	"	"	"
13		MACGREGOR	ALBERT	50	M	Director	"	"	"	"	"	Sutton	"	Temp Visitor	4/14/30	"	England	London
14		MACGREGOR	ALBERT	50	M	Director	"	"	"	Australia	"	Woolloomooloo	"	Temp Visitor	5/22/30	"	Australia	Sydney
15		MACGREGOR	ALBERT	28	M	Director	"	"	"	"	"	Australia	Sydney	Temp Visitor	5/11/30	"	"	Sydney
16		MACGREGOR	ALBERT	25	F	Duties	"	"	"	"	"	"	"	Temp Visitor	"	"	"	"
17																		
18	Non Imm BUR	WILLIAM		55	M	Director	"	"	"	England	Irish	Ireland	Londonderry	Temp Visitor	1/10/30	"	Ireland	Londonderry
19																		
20		MACGREGOR	ALBERT	41	M	Director	"	"	"	English	"	Pt. McDonald	Australia	Temp Visitor	5/11/30	"	Australia	Adelaide
21		MACGREGOR	ALBERT	41	M	Director	"	"	"	"	"	Princes Hill	Australia	Temp Visitor	5/11/30	"	"	Sydney
22		MACGREGOR	ALBERT	47	M	Director	"	"	"	"	"	"	"	Temp Visitor	5/11/30	"	"	Sydney
23		MACGREGOR	ALBERT	47	M	Director	"	"	"	"	"	"	"	Temp Visitor	5/11/30	"	"	Sydney
24		MACGREGOR	ALBERT	47	M	Director	"	"	"	"	"	"	"	Temp Visitor	5/11/30	"	"	Sydney
25		MACGREGOR	ALBERT	47	M	Director	"	"	"	"	"	"	"	Temp Visitor	5/11/30	"	"	Sydney
26		MACGREGOR	ALBERT	47	M	Director	"	"	"	"	"	"	"	Temp Visitor	5/11/30	"	"	Sydney
27		MACGREGOR	ALBERT	45	M	Director	"	"	"	"	"	"	"	Temp Visitor	5/11/30	"	"	Sydney
28																		
29																		
30																		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

JUN 20 1930

19

Note. Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching distrust in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL**, MASTER, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **20 JUN 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical A.P. and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, bookbinder, painter, electrician, farmer, potter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, potter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Date of record and entry).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language you, if exception is changed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Citizenship).—Question 2 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" is country. An Irish German or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Scandinavian, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the peoples of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gaille dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "IIV", "NIV", "PV", or "RV" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Journey Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (Ports of call).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Actual destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, test, or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (check in box) or No (no ticket).

Column 20 (Who person was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown, money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as 1894, 1897, Philadelphia). Where in the United States more than once previously indicated, give date only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of goods. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 JUN 1930 day of _____, 19
at VICTORIA, B.C.

Notar. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *Passengers sailing from* *June 3rd, 1930*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column to be filled by Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16	Non-Imm	TFM					English of N.Z.							
17	Non-Imm	TFM												
18														
19	Non-Imm	TFM					English of Eng.							
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

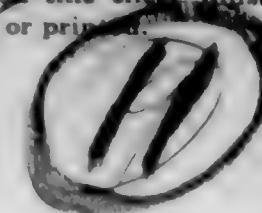
States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

JUN 8 1932, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.



NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL**, MASTER, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **20 JUN 1930** day of **JUN**, 19 **1930**
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien as listed, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, iron polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien passengers.

Column 8 (*Age to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if examination is required, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Place of birth*).—See list of places printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" as race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" as country. An Irish German, or German of Irish race, must properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Treaty serial number of document with observation "QIV," "NIV," "IV," or "RIV" as appropriate, to designate whether it is Italian Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Treaty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4, etc.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Intentions of residing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. If alien has resided in two or more countries with the intention of remaining one year or more in each, the last permanent residence shall be the last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more. The entry should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies record show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence*).—The entry should give name, exact relationship and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, or such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Usual destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (checked) or No (the ticket).

Column 20 (*City where fare passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$10, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1891, 1897, Philadelphia. When in the United States more than once previously, indicate last time, date only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Who they going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Niagara"

Sailing from

SYDNEY, N.S.W., Australia, May 29 th., 1930, Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

June 1, 1930

No. LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIAGE OR CIVIL STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	WILLIAMS	JOHN	30	M	Married	Cal.	Aug. 11/1903	C/o General Motors Corp. Co. Broadway & 57th St., New York
2	WILLIAMS	ALICE	37	F	Married	Mich.	Mar. 20/1903	" "
3	WILLIAMS	MARION	10	F	Single	Cal.	May 12/1919	" "
4	WILLIAMS	NETTIE	39	F	Married	Mich.	June 20/1907	" "
5	WILLIAMS	JOHN	39	M	Married	Cal.	Dec. 13/1901	201 Lexington Ave Astinwall, Pa.
6	WILLIAMS	CHARLOTTE	23	F	Single	Pa.	Feb. 27/1907	115 E. Islay St., Santa Barbara, Cal.
7	WILLIAMS	JOHN	30	M	Married	Cal.	Aug. 1/1903	" "
8	WILLIAMS	MICHAEL	44	F	Single	Cal.	May. 3/1906	Newtown, Conn.
9	WILLIAMS	JAMES	40	M	Married	N.Y.	Nov. 9/1906	" "
10	WILLIAMS	MICHAEL	45	M	Married	N.Y.	May 7/1903	" "
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

E. J. Brannon
June 2nd 1930

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

178

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

102

2

S. S.

Sailing from

, 19 , Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

, 19

No. Line	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs	Mos				
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

E. J. K. ...
Jm ...

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

ROCKHIA, B.O.

Number

S. S.

Sailing from

, 19 , Arriving at Port of

, 19

No. List	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon each manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1-20

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

, 19

, Arriving at Port of

VICTORIA BC

, 19

No. Line	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name					
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

S. J. [unclear]

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20 JUN 1930

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Victoria B.C.

JUN 9 1966

12

⁷ Note — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disseminates or attempts to organize government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, affiliated with any organization maintaining and teaching such doctrine in connection with a foreignized government or with a government of which he teaches the unlawful destruction of property, or who disseminates or teaches the duty, necessity, or propriety of the lawful assault, or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **20 JUN 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

MASTER Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Header status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of each alien.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the counties and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies make a show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (tickets) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely to whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 JUN 1930 day of _____, 19____
at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Lis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

JUN 8 0 1991 19

¹ Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in and advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or whose behavior is proposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, affiliated with any organization, membership and teaching of which is in one position to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or whose conduct or teaching is the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassinating, killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of law or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL**, **MASTER**, of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **20 JUN 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Automatic).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" as country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EUGENE O'NEILL, Surgeon of the R. M. S. NIAGARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 JUN 1930 day of JUN, 1930
at VICTORIA, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is re-executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

123
List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Passengers sailing from, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Married or single	Read	Read and write language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		REDACTED																
2		REDACTED																
3		REDACTED																
4	NON-IMM	72M	JOHN	40	M	Farmer	English	Y		Canada	Ontario	Not required						
5	NON-IM	72M	JOHN	40	M	Farmer				Canada	Ontario	Not required					T.H.	
6		REDACTED																
7		REDACTED																
8		REDACTED																
9		REDACTED																
10		REDACTED																
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

JUN 8 1961

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

144

NOTE: - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, affiliated with any organization, entertainment and teaching established in or in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **T. V. HILL** MASTER of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **20 JUN 1930** day of _____, 19
at **VICTORIA, B.C.**

Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OFFICIAL USE ONLY

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

JUN 20 1930

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-608

1725

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

JUN 9 1919

7

S. S.

sailing from

, 19

Arriving at Port of VICTORIA-B.C.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MON.					
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

87. Beattie
2nd Street

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *117*

S. S.

sailing from

, 19 , Arriving at Port of *Victoria B.C.*

JUN 20 1930, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*27 Braville
Jm Joseph*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **EUGENE O'NEILL**, Surgeon of the **R. M. S. NIAGARA**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **30** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **ROYAL COLLEGE OF SURGEONS, EDINBURGH**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **20 JUN 1930** day of _____, 19____
at **VICTORIA, B.C.**

Notes:—If a steamer sails with the vessel, the affidavits of the surgeon shall be executed before a Commissioner of Customs at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens named herein, shall be reported to the Commissioner of Customs at the port of departure. If a surgeon sails with the vessel, the affidavits of the surgeon shall be executed at the port of departure, but any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens named herein, shall be reported to the Commissioner of Customs at the port of arrival.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Latvian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

124
ListForm 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. R.M.S. "NIAGARA" Passengers sailing from SYDNEY, N.S.W., MAY, 29th, 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>This column for use of Government officials only</small>	NAME IN FULL Family name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	* Last permanent residence	
												Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		THOMAS A.	22	M	PLASTERER.				SCOTCH.	SCOTLAND. DUNDEE.	50506		28/6/30.			
2		ARCHIBALD H.	43	M	HOME DUTIES.						50499					
3		ISABELLA.	42	F	MOTOR MECHANIC.											
4		ARCHIBALD H.	20	M	MACHINIST.											
5		JEAN A.	18	F	HOME DUTIES.											
6		WINNIE K.	13	F	MINER.											
7		LILY B.	29	F	FRUIT MERCHANT.			ENGLISH.	ENGLAND.	PORESMOUTH.	50109	SYDNEY.	27/5/30.			SYDNEY.
8		WILLIAM K.	29	M	MOTOR MECHANIC.											
9		ANGUILLER.	31	M	LABOURER.			ITALY.	ITALIAN.	ITALY.	512		19/5/30.			
10		LOUIS.	27	M	SECRETARY.			IRELAND.	IRISH.	IRELAND.	45	MELBOURNE.	16/5/30.			MELBOURNE.
11		KATHLEEN V.	41	F	DRESS			AUSTRALIA.	WELSH.	WALES.	50107	SYDNEY.	23/5/30.			SYDNEY.
12		GEORGE.	20	M	HOME DUTIES.			ENGLAND.	IRISH.	INDIA.	50088	BRISBANE.	22/4/30.			ROMA.
13		MARY.	24	F	HOME DUTIES.											
14		LILY B.	17	F	HOME DUTIES.			AUSTRALIA.	WELSH.	WALES.	50109	SYDNEY.	27/5/30.			SYDNEY.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

15 List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Victoria, B.C.

Baldwin House -
624 St 17 Col

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. V. HILL**, MASTER of the **R. M. S. NIAGARA**, from **SYDNEY**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the officers named in the foregoing list or lists of said vessel, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws of the United States, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said list or lists of said vessel concerning each of said officers named therein is correct and true in every respect.

20 JUN 1930

Signed before me this _____ day of _____, 19____

at VICTORIA, B.C.

MASTER *Officer.*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

[illegible][illegible]

The people of the region, however, have been suffering from northern Indian attacks, especially from the Arikara, who have been raiding the southern part of the country. At present, the country is being ravaged by a severe drouth, and the people are suffering from lack of food.

HEATHMAN (1987, 1991)

The people who are interested in the personal history of the author are: R. Poirier, *Le portrait d'un homme* (Paris: M. Laffont, 1967), 128 pp., 150 francs; and Michel, *Confessions* (Paris: M. Laffont, 1967), 128 pp., 150 francs.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. '1

sailing from

, 19__, Arriving at Port of Victoria B.C.

JUN 2 1930, 19__

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

E. F. Beane
Imm. Inspt.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James J. Albion, Surgeon of the U.S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty-first years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Albion
James J.

Sworn to before me this Twenty-first day of June, 1918, at Ylsteria, B.C.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Express of Russia

Passengers sailing from Manila, P.I.

May 30th.

19³⁰

No. on List	HEAD-TAX STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town			Country	City or town
1														
2	NON IMMIGRANT	Clear	Charles A	48	M	M	Engineer	Yes English	Yes	Gt. Britain	English	India	Pyzana	Trans. Certif. 378 Manila May 21/30 P.I. Manila
3														
4	NON IMMIGRANT	Ajja	Chakrabandha	12	M	S	Student	Yes Siamese	Yes	Siam	Siamese	Siam	Bangkok	Govt. Official 29 Bangkok May 22/30 Siam Bangkok
5	NON IMMIGRANT	Chirasakti	Suprabhata	12	M	S	Student	Yes Siamese	Yes	Siam	Siamese	Siam	Bangkok	Govt. Official 29 Bangkok May 22/30 Siam Bangkok
6	NON IMMIGRANT	Chichester	Reginald	34	M	S	Army Officer	Yes English	Yes	Gt. Britain	English	England	Taunton	Temp. Visitor 377 Hong Kong May 22/30 Hong Kong Victoria
7	NON IMMIGRANT	Frosabert	Chirapravati	26	M	S	Captain	Yes English	Yes	Siam	Siamese	Siam	Bangkok	Govt. Official 37 Bangkok May 22/30 Siam Bangkok
8														
9														
10	NON IMMIGRANT	Dallara	George	41	M	M	Accountant	Yes English	Yes	Gt. Britain	English	England	Birkenhead	Temp. Visitor 3159 Shanghai June 7/30 England London
11	NON IMMIGRANT	Dempell	Duncan	24	M	A	Engineer	Yes English	Yes	Gt. Britain	Scotch	Scotland	Alexandria	Trans. Certif. 1-1935/36 Cairo May 27/30 Manchuria Cairen
12	NON IMMIGRANT	Liddell	John	23	M	M	Merchant	Yes English	Yes	Gt. Britain	Scotch	China	Shanghai	Temp. Visitor 379 Shanghai June 8/30 China Shanghai
13	NON IMMIGRANT	McMurdo	George	57	M	M	Whipping	Yes English	Yes	Gt. Britain	Scotch	Scotland	Dumfries	Tourist for Pleasure 341 Shanghai June 1/30 China Shanghai
14	NON IMMIGRANT	McMurdo	Agnes	52	F	M	Housewife	Yes English	Yes	Gt. Britain	Scotch	Scotland	Dumfries	Tourist for Pleasure 342 Shanghai June 1/30 China Shanghai
15														
16	NON IMMIGRANT	Herrford	Eliza	62	F	M	Religion	Yes English	Yes	Gt. Britain	English	England	Nottingham	Temp. Visitor 418 Hong Kong Jan. 27/30 England Nottingham
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26	NON IMMIGRANT	Carson	Godfrey	36	M	S	Tourist Agent	Yes English	Yes	Gt. Britain	English	England	London	Trans. Certif. 379 Tokyo Sec 3-2 Tokyo
27														
28														
29														
30														

Eliminations and Corrections

Indicated by -

[Signature]
Parset

Inspected by: -

W. E. AINSLEY
J. A. WALMAN
H. T. ROWBOTTOM SIAMSEK RIVOLTY

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of VANCOUVER, B.C.

June 21st.

19 30

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheet, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that none of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by _____, section _____, of the Immigration Act of February 20, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information on said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

of Holland

41

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alfred Donaldson, Surgeon of the U.S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alfred Donaldson

Sworn to before me this 10th day of April, 1918,
at Fort Worth, Texas.

Note. — If a person is found with the name of a race or people of nationality shall be determined by the stock from which he sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock. If a person is found with the name of a race or people of nationality shall be determined by the stock from which he sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. _____ . Passengers sailing from _____ , _____ , 19____

W. J. Taylor

Ensured by: -
H T Rongzotum

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

List -

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

, 19

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes not to possess organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Al Holland

Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Master's name).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for special Government use only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter only in cases of those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 5 (Married or single).—The answer should be M. married, S. single, W. widowed, or D. divorced.

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example, civil engineer, shipyard carpenter, book publisher, musician, house painter, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply an occupation, such as, farmer, or other general designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the farmer who operates it.

Steamship lines should make no entries in this column, and corrections should be made, if necessary, by the consular authority at the port of arrival.

Column 8 (Birth date and birth place).—This column is subdivided into two parts, the first containing the date of birth, and the second containing the place of birth. In answering these questions, the following instructions should be observed:

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which an alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of each alien, as follows:

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which an alien is a citizen or subject. For instance, "French" appearing under the heading of race, and "France" appearing under the heading of country, should be construed to mean "French" by race or people, and "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race, but a native-born citizen of the United States, should be entered under the heading of "American." In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people of Spanish descent.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country of last permanent residence, and not the country of birth, nationality, or race.

Column 16 (Last permanent residence).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 16 should show the country of last permanent residence, and not the country of birth, nationality, or race.

Column 17 (Name and complete address of nearest relative in country of last permanent residence).—The entry should give the name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question should show the intended final permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show the country of last permanent residence, and not the country of birth, nationality, or race.

Column 19 (If last permanent residence in United States, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 20 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 21 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 22 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 23 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 24 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 25 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 26 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 27 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 28 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 29 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 30 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 31 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 32 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 33 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 34 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 35 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 36 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 37 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 38 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 39 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

Column 40 (If alien was in United States for one year or more, give date of arrival).—The answer should be either Yes (if the alien has been in the United States for one year or more) or No (if not).

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "Empress of Russia"

Coming from Manila, P.I.

May 30th, 1930, Arriving at port of Vancouver, B.C.

June 21st, 1930

No. Last	First Name	Age	Sex	Mar.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	Address in U.S.
1	Wagon	Walter	35	M	M	Dec. 23/1892 Rochester, N.Y.	Detroit, Mich.
✓ 3	Long	Harry	50	M	M	U.S. District New York, June 12/1906	529 W. 172 nd St. New York, N.Y.
✓ 4	Meath	Aurelia	25	F	S	June 6/1894 Buffalo, N.Y.	537 W. Delavan Ave. Buffalo, N.Y.
✓ 5	Neville	Betsy	44	F	M	June 11/1886 Washington, D.C.	Conway Center N.H.
✓ 6	Neville	Richard	6	M	S	Aug. 25/1923 Washington, D.C.	Conway Center N.H.
✓ 7	Neville	Edwin	4	M	S	Parents U.S. Citizens	Conway Center N.H.
✓ 8	Patterson	Grace	31	F	W	July 1/1899 Sunbury, Conn.	137 E. 4th Street New York, N.Y.
9	Robertson	John	49	M	M	May 21/1881 Millard, Ark.	4214 Ardenway San Diego, Cal.
10	Wagon	Walter	53	M	M	Court unknown San Francisco, 1898	300 Mutual Life Bldg. Seattle, Wash.
11	Wagon	Julia	47	F	S	July 15/1883 Brooklyn, N.Y.	35 E. 75th Street New York, N.Y.

Examinations and Corrections Certified

W. J. Taylor
Parson

Inspected By:-

J. A. WALLMAN -
H. T. ROWBOTTOM

- IMPORTANT NOTICE. - 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. 38.

Sailing from Manila, P.I.

May 30th, 1936, Arriving at port of Vancouver, B.C.

June 2nd, 1936

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION CERTIFICATE AND DATE OF TAKING	RESIDENCE
	FAMILY NAME						
1					Embarked at Manila, P. I.		
✓ 2	Biscoe	Elita	F	July 24, 1895	New York, N.Y.		115 Montclair Ave. Montclair, N.J.
✓ 3	Biscoe	Earl	M	Oct. 12, 1921	New York, N.Y.		115 Montclair Ave. Montclair, N.J.
4	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION	Louisa	F	Oct. 21, 1899	San Francisco, Cal.		740 35th Ave. Seattle, Wash.
5	DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION	Clara	F	Oct. 21, 1899	Carrollton, Ohio.		740 35th Ave. Seattle, Wash.
6	Doyle	William	M	Sept. 7, 1875	Richmond, Va.		Palm Beach, Georgia
7	Doyle	Etta	F	Sept. 7, 1875	New York, N.Y.		Palm Beach, Georgia
8	Doyle	Ann	F			Supreme Court, New York, July 1917	155 Riverside Dr., N.Y.
9					Embarked at Hong Kong		
✓ 10	Doyle	Florence	F	Oct. 12, 1895	Cincinnati, Ohio.		115 Montclair Ave. Montclair, N.J.
11					Embarked at Shanghai		
✓ 12	Doyle	Joseph	M	Mar. 13, 1874	Chester, Penn.		7908 York Road Elkins Park, Pa.
✓ 13	Doyle	Katherine	F	Mar. 17, 1877	Quincy, Pa.		7908 York Road Elkins Park, Pa.
14	LEFT SHIP AT VICTORIA	James Russell	M	Sept. 20, 1895	New Vergata, Iowa.		1125 N. Colorado Ave. Hastings, Neb.
15	LEFT SHIP AT VICTORIA	Emily	F	Jan. 20, 1901	Keaton, New Jersey		1125 N. Colorado Ave. Hastings, Neb.
16	Doyle	David	M			Parents U.S. Citizens	1125 N. Colorado Ave. Hastings, Neb.
✓ 17	Doyle	George	M	Apr. 7, 1895	Barham, N.J.		44 E. State St. Ithaca, N.Y.
✓ 18	Doyle	Christina	F	Dec. 8, 1895	Brooklyn, N.Y.		44 E. State St. Ithaca, N.Y.
✓ 19	Doyle	Andrew	M			Parents U.S. Citizens	44 E. State St. Ithaca, N.Y.
✓ 20	Doyle	Albert	M	July 23, 1895	Lewiston, Maine		44 Spring St. Lewiston, Maine
✓ 21	Doyle	Lucas	M	Jan. 14, 1897	Lewiston, Maine		44 Spring St. Lewiston, Maine
✓ 22	Doyle	Evelyn	F			Parents U.S. Citizens	44 Spring St. Lewiston, Maine
✓ 23	Doyle	Albert Joseph	M			Parents U.S. Citizens	44 Spring St. Lewiston, Maine
24					Embarked at Yokohama		
25	LEFT SHIP AT VICTORIA	Mary	F	Jan. 10, 1869	St. Louis, Mo.		1826 Whitley Ave. Hollywood, Cal.
26	LEFT SHIP AT VICTORIA	Mary	F	Jan. 10, 1869	Chicago, Ill.		209 Lakeside Drive - Chicago, Ill.
✓ 27	Signer	Beryl	F			Supreme Court, New York, April 18, 1913	170 5th Ave. New York, N.Y.
✓ 28	Signer	Florence	F	Dec. 9, 1895	Austin, Texas		170 5th Ave. New York, N.Y.
✓ 29	Signer	Earl	M	May 13, 1895	Maryville, Tenn.		Englewood, New Jersey
✓ 30	Signer	Amelia	F	Nov. 19, 1895	New York, N.Y.		Englewood, New Jersey

Inspected by:

J. A. WALLMAN
W. E. AINSLEY

W. E. AINSLEY
Agent

IMPORTANT NOTICE.

- Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
- Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
- Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
- List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Notarize and file of immigration or other officer authorized to administer oaths.
None.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
these conditions of any of the alien must be noted on the manifest before the affidavit is resubmitted.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Passengers sailing from

May 30th, 1930

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, locality or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of manifests. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

RECOMMENDED RELATION SHEET.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alfred J. Sullivan, Surgeon of the U.S.S. "Albatross", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alfred J. Sullivan

Sworn to before me this 10 day of April, 1918
at San Francisco

(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is resworn.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Empress of Russia. Passengers sailing from _____, _____, 19____

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(For conditions of admission, Exemption from duties only)</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write		Country	City or town			Country	City or town
1																
2	NON IMMIGRANT	Jones	John	28		M	Secretary	Yes	Japanese	Yes	Japan	1076				
3	NON IMMIGRANT	Lee	M	Attendant	Yes	Chinese	Yes	Chinese	Yes	China	1143					
4	LEP SHIP AT VICTORIA															
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

SEC 3-1

SEC 3-1

LEP SHIP AT VICTORIA

H.T. Rongorum

Inspected by: —

H. T. Rongorum

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of _____, June 21st, 19____

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

sailing from Manila, P.I.

May 30th, 1950. Arriving at Port of Vancouver, B.C. June 21st, 1950

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-264

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

Number

III

S. S. "Empress of Japan" sailing from Manila, P.I. May 30th, 1930 Arriving at Port of Vancouver, B.C. June 21st, 1930

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	LEONARD A. MORRIS					
2	LEONARD A. MORRIS	21	M	Aug. 24/1910 Patuxent, Md. P.I.		23 West Street Chicago, Ill.
3	LEONARD A. MORRIS	23	M		Court of 1st Instance, Manila January 18/1928	319 West Martin Street San Antonio, Texas.
4	LEONARD A. MORRIS	23	M		Court of 1st Instance, Manila January 18/1928	319 West Martin Street San Antonio, Texas.
5	LEONARD A. MORRIS	23	M	Aug. 4/1904 Manila, P.I.		319 West Martin Street San Antonio, Texas.
6	LEONARD A. MORRIS	23	M	July 22/1907 Manila, P.I.		319 West Martin Street San Antonio, Texas.
7	LEONARD A. MORRIS	23	M	Dec. 11/1908 Manila, P.I.		319 West Martin Street San Antonio, Texas.
8	LEONARD A. MORRIS	23	M	Dec. 11/1911 Manila, P.I.		319 West Martin Street San Antonio, Texas.
9	LEONARD A. MORRIS	23	M	July 1/1908 Patuxent, P.I.		311 W. Mitchell Street Santa Barbara, Cal.
10	LEONARD A. MORRIS	23	M	Dec. 11/1907 Cleveland, Ohio		304 West 18th St. Cleveland, Ohio
11	LEONARD A. MORRIS	23	M	Dec. 11/1911 Patuxent, P.I.		Cortland, California.
12	LEONARD A. MORRIS	23	M	Sept. 24/1907 Manila, P.I.		United States Military Academy West Point, New York, N.Y.
13	LEONARD A. MORRIS	23	M	Sept. 11/1907 Patuxent, P.I.		3742 Cameron St. Detroit, Mich.
14	LEONARD A. MORRIS	23	M	June 10/1905 Patuxent, P.I.		23 West Street Chicago, Ill.
15	LEONARD A. MORRIS	23	M	Dec. 11/1907 Patuxent, P.I.		340 West Hospital Rochester, Minn.
16	LEONARD A. MORRIS	23	M		Patuxent P.I. Citizens	340 West Hospital Rochester, Minn.
17	LEONARD A. MORRIS	23	M	Jan. 8/1908 Halgate, Ohio.		444 Cliff Ave. Spokane, Wash.
18	LEONARD A. MORRIS	23	M	Mar. 23/1908 Neopolden, Minn.		344 Cliff Ave. Spokane, Wash.
19	LEONARD A. MORRIS	23	M	Mar. 10/1908 Santa Fe, N.M.		344 Cliff Ave. Spokane, Wash.
20	LEONARD A. MORRIS	23	M	July 22/1908 Patuxent, P.I.		1414 West 1st St. New York, N.Y.
21	LEONARD A. MORRIS	23	M	Sept. 24/1908 Patuxent, P.I.		1734 11th St. Manila, P.I.
22	LEONARD A. MORRIS	23	M			
23	LEONARD A. MORRIS	23	M	Apr. 25/1903 New Orleans, La.		1000 Broadway New Orleans, La.
24	LEONARD A. MORRIS	23	M	Dec. 11/1908 Patuxent, P.I.		1000 Broadway New Orleans, La.
25	LEONARD A. MORRIS	23	M		Patuxent P.I. Citizens	1000 Broadway New Orleans, La.
26	LEONARD A. MORRIS	23	M		Patuxent P.I. Citizens	1000 Broadway New Orleans, La.
27	LEONARD A. MORRIS	23	M		Patuxent P.I. Citizens	1000 Broadway New Orleans, La.
28	LEONARD A. MORRIS	23	M	Sept. 12/1908 Patuxent, P.I.		1000 Broadway New Orleans, La.
29	LEONARD A. MORRIS	23	M			
30	LEONARD A. MORRIS	23	M		Patuxent P.I. Citizens	1000 Broadway New Orleans, La.

Emigrants and Passengers Certified

Inspected by
J. A. WILSON
W. C. FORD

W. T. Taylor
Agent

- IMPORTANT NOTICE
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Impress of Costa . Passengers sailing from Manila, P. I. , May 30th. , 19 19

Total passengers	
U. S. citizens	
Aliens	

* Permanent residence within the meaning of this paragraph shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Vancouver, B.C., June 21st., 1930

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

* Note.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in and advocates their overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disseminates or responds to a national government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates the destruction of the property, or is a member of a national society, organization, or committee, or teaches or holds forth, or posts on a national government, or which teaches or holds forth the theory of property, or who advocates the overthrow of the law, economy, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either as a private individual or as an officer, general, of the Government of the United States, or any other national government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
 the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
 _____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examinations of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and marriage should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinction should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that alien arrivals accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative in foreign country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (tickets) or No (no tickets).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other person, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$5; and if less, how much*).—The answer should show each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1895, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspecting officers in the manifestation of them. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

139

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **X**

S. S. " *San Pedro de Russia* "

sailing from *Manila, P.I.*

May 30th, 19*19*

, Arriving at Port of *Victoria, B.C.*

June 1st, 19*19*

W & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
					Embarked at Manila, P.I.		
1	Soria	Eulogio	38	M M	March 3rd 1902 Maricao, Iloos Sur		4525 So. Central Ave. Los Angeles, Cal.
2	Sumanang	Pelicioano	23	M S	Apr. 29th 1907 Latio, Cagayan		15889 Maple Ave Detroit Mich.
3	Sison	Baldomero	27	M S	Feb. 27th 1903 Lingayen Pang		4206 St. Anthony Court Chicago Ill.
4	Siapno	Juan	24	M S	June 24th 1907 Davao P. I.		4206 St. Anthony Court Chicago Ill.
5	Sarmiento	Ignacio	24	M S	Jan. 30th 1908 Bangor, La Union		750 East Drive Tacoma, Wash.
6	Sindayen	Francisco	39	M M	April 8th 1891 San Francisco		321 Sta H Seattle Wash
7	Tanda	Antonio	17	M S	May 5th 1911 Lugo, I Sur		Marine St. Seattle, Wash
8	Taguding	Tito	25	M M	Jan. 4th 1905 Maricao, Iloos Sur		Knights Landing San Francisco, Cal.
9	Tacipet	Gabriel	23	M S	Aug. 4th 1907 Maricao, Cagayan		P.O. Box 12 Seattle, Wash.
10	Telentino	Daniel	21	M S	June 15th 1905 Maricao, Cagayan		558 Union St.
11	Torres	Mameli	21	M S	March 2nd 1911 Maricao, Cagayan		P.O. Box 12 Seattle, Wash.
12	Telentino	Caetano	26	M S	May 15th 1904 San Francisco, Wash.		554 Weller St. Seattle Wash.
13	Urbano	Edulife	21	M S	Dec 4th 1909 San Francisco		San Francisco Hotel San Francisco, Cal.
14	Ursulum	Liberio	21	M M	May 4th 1901 Camalote, Iloos Sur		P.O. Box 724 Seattle, Wash.
15	Ursulum	Netilla	20	M M	Dec 1st 1904 Camalote, Iloos Sur		P.O. Box 724 Seattle Wash.
16	Ursulum	Morales	20	M M	Dec 12th 1901 Camalote, Iloos Sur		P.O. Box 724 Seattle Wash.
17	Villacorta	Marino	22	M S	Aug. 2nd 1901 San Francisco		P.O. Box 724 Seattle, Wash.
18	Villamueva	Proceso	21	M S	July 4th 1910 Maricao, P. I.		P.O. Box 724 Seattle, Wash.
19	Vicente	Laureano	17	M S	July 12th 1912 Maricao, P. I.		Union St.

THREE HUNDRED AND SEVENTY-NINE

W. P. H. H. H.

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

140

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number IX

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Empress of Russia"

sailing from Manila, P. I.

May 30th, 1900, Arriving at Port of Victoria B. C.

Page First, 1900

NAME IN FULL	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
Embarked at Manila, P. I.						
Patacsil, Liberato	23	M	Dec. 18th 1907	Batang La Union		823 Standard St., San Francisco Cal.
Padilla, Hipolito	26	M	Aug. 12th 1904	Alamigos Pang		P.O. Box 111 Imperial Valley Cal.
Pascual, Innocente	19	M	Dec. 24th 1910	Laong, I. N.		405 So. Campbell Ave., Chicago Ill.
Pablo, Sinfroso	28	M	Aug. 18th 1912	San Manuel, Pang		51 King Street, Berro, Cal.
Patacsil, Redina	21	M	Feb. 3rd 1912	Batang La Union		Edward Hines, Ill.
Quedado, Laro	29	M	Sept. 15th 1901	Cavayan P. I.		P.O. Box 63 Guadalupe, Cal.
Rapote, Viminiano	26	M	May 6th 1903	Polo Alamigos Pang		P.O. Box 362 Sta. B. Seattle Wash.
Relano, Vicente	28	M	Aug. 7th 1912	Polo Alamigos Pang		129 15th Ave. San Francisco Cal.
Ramos, Ladislao	18	M	Jan. 8th 1912	Asingan Pang		P.O. Box 120 Minneapolis Minn.
Raon, Antero	19	M	Mar. 26th 1912	Magway, Cavayan		Menros St. Seattle Wash.
Raqueno, Leopoldo	20	M	May 3rd 1893	Cabugao Iloos Sur		Stockton Cal.
Raqueno, Loderico	21	M	Sept. 3rd 1913	Cabugao Iloos Sur		P.O. Box 643 Aguer Aguer Cal.
Salenda, Juan	21	M	Nov. 24th 1903	Dingros Iloos Norte		Knight Landing, San Francisco Cal.
Sides, Felipe	28	M	Aug. 29th 1912	Dagupan P. I.		P.O. Box 341 Seattle Wash.
Sindayon, Pedro	27	M	Apr. 9th 1901	Polo Alamigos Pang		402 So. H. Seattle Wash.
Sipin, Roberto	19	M	June 7th 1911	Santiago Iloos Sur		1019 Madison St. Seattle Wash.
Sambrano, Salasio	18	M	Sept. 19th 1912	Pilar Bolinas Pang		San Francisco Cal.
Sambrano, Salasio	14	M	Sept. 24th 1896	Alamigos Pang		San Francisco Cal.
Sambrano, Ladroens	23	M	May 18th 1897	Pilar Bolinas Pang		San Francisco Cal.
Saura, Felipe	27	M	Sept. 24th 1900	Alcala Pang		1311 1st Street Seattle Wash.
Seguritan, Severino	22	M	Jan. 6th 1908	Cabugao Iloos Sur		San Francisco Cal.
Seguritan, Isabelo	18	M	July 8th 1911	Cabugao Iloos Sur		409 Rosalie Seattle Wash.
Sabugo, Modesto	33	M	May 5th 1897	Cabugao Iloos Sur		Box 177 Stockton Cal.
Sanlatan, Elias	33	M	Mar. 10th 1897	Cabugao Iloos Sur		Marilla Retamal, Stockton Cal.
Seria, Guillermo	19	M	Jan. 11th 1911	Vigan Iloos Sur		P.O. Box 114 Guadalupe Cal.
Savella, Ceriaco	26	M	Nov. 15th 1904	Cabugao Iloos Sur		Box 403 Oxnard Cal.
Sonico, Antonio	18	M	June 13th 1912	Cabugao Iloos Sur		Box 34 East Highland Cal.
Sistosa, Vito	31	M	June 10th 1899	Cabugao Iloos Sur		P.O. Box 34 East Highland Cal.
Sampilo, Justo	34	M	May 27th 1896	Cabugao Iloos Sur		P.O. Box 303 Gilroy Cal.

Eliminations and Corrections Certified

W. H. Taylor
Agent

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number VIII

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Empress of Russia"

sailing from Manila, P. I.

, May 30th, 1930, Arriving at Port of Victoria, B. C.

June, 21st, 1930.

No. OR LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION, OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
Embarked at Manila, P. I.						
1	Guleb	Beverino	19	M S	Feb. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	South Bend, Wash.
2	Gorespe	Pablo	17	M S	Nov. 10th 1912 Cabugao, Ilocos Sur, P. I.	Agua, Cal.
3	Garcia	Juan	19	M S	Aug. 14th 1911 Cabugao, Ilocos Sur P. I.	P. O. Box 558 Upland, Cal.
4	Gaspas	Gregorio	20	M S	Feb. 14th 1910 Cabugao, Ilocos Sur P. I.	P. O. Box 558 Upland, Cal.
5	Garcia	Bernardino	25	M M	Oct. 2nd 1905 Gonzaga, Cagayan	P. O. Box 107 Los Angeles, Cal.
6	Javillonar	Magdalena	19	M S	Apr. 12th 1911 Sta Cruz, Ilocos Sur, P. I.	408 7th Ave. So Seattle, Wash.
7	Laso	Ismael	20	M S	June 17th 1910 Aliaga, Nueva Ecija	4 Spring Street Seattle, Wash.
8	Logui	Estanislao	27	M M	May 21st 1903 Sta Cruz, I Sur, P. I.	106 1/2 King Street Seattle, Wash.
9	Lopes	Claro	18	M S	Aug. 12th 1912 Sta Cruz, Manila, P. I.	Berkeley, Cal.
10	Libatique	Esmeraldo	18	M S	March 2nd 1912 Banang La Union P. I.	San Francisco
11	Macabee	Celestino	21	M S	Aug. 26th 1908 Sta Maria, Ilocos Sur, P. I.	Lawyer Man Gen. Hosp. Presidio, Sur.
12	Macabee	Arsenio	18	M S	June 21st 1912 Sta Maria, I Sur, P. I.	P. O. Box 506 Vernonia, Ore.
13	Macabee	Felicisimo	26	M M	Nov. 11th 1903 Sta Maria I Sur P. I.	P. O. Box 506 Vernonia, Ore.
14	Macabee	Aveline	17	M S	Nov. 10th 1913 Sta Maria I Sur, P. I.	P. O. Box 506 Vernonia, Ore.
15	Malalang	Engracio	24	M S	May 12th 1906 Asingan, Pangasinan	710 King Street Seattle, Wash.
16	Manuel	Cataline	21	M S	Feb. 12th 1909 Asingan, Pangasinan	1937 Parkway Ave. Minneapolis, Minn.
17	Mata	Ciriaco	29	M M	May 15th 1901 San Manuel, Pang.	10 East Lafayette St. Stockton, Cal.
18	Mameraldo	Juan	29	M M	Jan. 1st 1901 Calasiao, Pang.	Route 1 Box 61 Vacaville, Cal.
19	Mendoza	Federico	19	M S	May 10th 1911 Banang, La Union	811 Geary, San Francisco, Cal.
20	Narciso	Ismael	17	M S	June 13th 1913 Bani, Pang.	Seattle, Wash.
21	Navarro	Isidro	23	M M	May 15th 1907 Vigan, I Sur, P. I.	Box No. 2 Clackaburg, Cal.
22	Navarro	Simplicio	23	M S	March 24th 1907 Pava, I Norte	706 W. First St. Los Angeles, Cal.
23	Navarro	Mariano	27	M S	Sept. 14th 1903 Sanchez Mira, Cagayan	15859 Monica Ave. Detroit, Mich.
24	Orpacio	Federico	19	M S	Nov. 16th 1910 Balayan, La Union	664 Weller Street Seattle, Wash.
25	Organo	Jose Emiliano	18	M S	Sept. 11th 1912 Vigan, Ilocos Sur	N. P. Rly. Section 26 Seattle, Wash.
26	Obra	Manuel	18	M S	May 12th 1912 Binalonan, Pang.	664 Weller Street Seattle, Wash.
27	Ortiz	Isis	18	M S	Aug. 15th 1913 San Manuel, Pang.	Box 72 Nippon Station Seattle, Wash.
28	Pasual	Carlos	20	M S	Nov. 2nd 1909 Tava, Ilocos Norte	405 So. Campbell Ave. Chicago, Ill.
29	Picoi	Pedro	18	M S	Oct. 12th 1912 Almico, Pang.	1235 6th Ave. San Francisco, Cal.

Eliminations and Corrections Certified

- IMPORTANT NOTICE:—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number VII

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Express of Russia"

sailing from Manila, P. I.

, 1930, Arriving at Port of Victoria, B. C.

June 21st, 1930

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Year, Month					
Embarked at Manila, P. I.							
1	Caser	Clemente	24	M	S	Apr 21st 1905 San Nicolas Pang	664 Waller St. Seattle, Wash.
2	Cabel	Pedro	27	M	M	Nov 19th 1902 San Nicolas Pang	405 Campbell Ave. Chicago, Ill.
3	Caso	Wilson	22	M	S	Mar 2nd 1908 San Nicolas Pang	San Francisco Hotel San Francisco, Cal.
4	Candelario	Jose	23	M	M	Apr 10th 1907 Santa La Union, P. I.	4048 Farnmouth Dr. Hollywood Los Angeles, Cal.
5	Calub	Enrique	23	M	S	Jan 24th 1907 Marang La Union, P. I.	1640 D. Argyle Ave. Hollywood Los Angeles, Cal.
6	Cornelio	Enrique	24	M	S	Jan 6th 1906 Sta Cruz I Sur, P. I.	408 7th Ave So Seattle, Wash.
7	Casile	Jose	22	M	S	Jan 25th 1908 Atitlan, Pang	P. O. Box 300 Minneapolis, Minn.
8	Castillo	Enrique	21	M	S	May 1st 1909 Manayag, Pang	4806 St. Anthony Court Chicago, Ill.
9	Carpio	Jose	21	M	S	Jan 25th 1909 Sta Domingo I Sur P. I.	Route 1 Box St Santa Maria Cal.
10	Casas	Enrique	21	M	M	Apr 2nd 1908 San Nicolas Pang	Seattle, Wash.
11	Calisto	Jose	21	M	S	Apr 4th 1908 San Nicolas Pang	Seattle, Wash.
12	Bufole	Lorenzo	24	M	M	Jan 7th 1904 Pilar Alra P. I.	4345 So Central Ave. City Los Angeles Cal.
13	Dumo	Ricardo	24	M	M	Feb 4th 1906 Santo Domingo I Sur P. I.	Seattle, Wash.
14	Dandoy	Enrique	21	M	S	Sept. 21st 1909 Sta Maria I Sur P. I.	P. O. Box 913 Modesto, Cal.
15	Deisen	Falberto	19	M	S	Sept. 19th 1910 Manayag Pang P. I.	1777 Windsor Street
16	Dele Espas	Enrique	21	M	S	Nov. 27th 1907 Leon, Mex	2241 Broadway Oakland Piedmont Cal.
17	De Guzman	Enrique	19	M	S	Dec. 19th 1910 Aliminas Pang P. I.	Wash.
18	De Francia	Enrique	21	M	M	Feb 19th 1908 Aliminas Pang P. I.	Freedom Hotel Maynard Ave. Seattle, Wash.
19	De Piasa	Enrique	21	M	S	Mar 1st 1908 San Nicolas Pang	P. O. Box 214 Imperial, Cal.
20	Evangelista	Enrique	21	M	S	Apr 1st 1908 Manayag Pang P. I.	302 5th St. Seattle Wash.
21	Kilera	Enrique	24	M	S	Apr 30th 1907 Manayag Pang P. I.	4345 So Central Ave Los Angeles Cal.
22	Elcarico	Enrique	21	M	M	Dec. 19th 1908 Manayag Pang P. I.	4001 So C Ave Los Angeles Cal.
23	Elara	Enrique	19	M	S	Apr 4th 1908 Manayag Pang P. I.	244 Madison St. Seattle Wash.
24	Enriquez	Enrique	21	M	S	Sept 1st 1908 Manayag Pang P. I.	244 Madison St. Seattle Wash.
25	Enlehan	Enrique	19	M	S	Dec. 19th 1908 Manayag Pang P. I.	244 Madison St. Seattle Wash.
26	Fernandez	Enrique	19	M	S	Dec. 19th 1908 Manayag Pang P. I.	244 Madison St. Seattle Wash.
27	Felicita	Enrique	19	M	S	Dec. 19th 1908 Manayag Pang P. I.	244 Madison St. Seattle Wash.
28	Gudran	Enrique	19	M	S	Dec. 19th 1908 Manayag Pang P. I.	244 Madison St. Seattle Wash.
29	Guerrero	Enrique	19	M	S	Dec. 19th 1908 Manayag Pang P. I.	244 Madison St. Seattle Wash.

IMPORTANT NOTICE: 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1473

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number VI

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. WILLIAM AT VICTORIA sailing from San Francisco, Cal., June 21st, 1930, Arriving at Port of Victoria, B.C. June 21st, 1930.

LEAVE SHIP AT VICTORIA

LEAVE SHIP AT VICTORIA

NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF EXTERIOR STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mon			
Related at Anacapa, P.I.						
Arillo	Walter	20	8	Aug 28th 1910 Kansas, P.I.		P.O. Box 382 Sta H. Seattle, Wash.
Arillo	Andrew	18	8	Nov 28th 1911 Calif. Calif.		Seattle, Wash.
Arillo	Benito	16	8	Feb 28th 1914 Redding, Calif.		Broadway, Salinas, Cal.
Arillo	Francisco	14	8	Jan 28th 1916 Arroyo, P.I.		West Congress, Chicago, Ill.
Arillo	Benito	12	8	Feb 28th 1918 Los Angeles, Calif.		Los Angeles, 4048 Farnsworth Dr. Hollywood, Calif.
Arillo	Isabel	10	8	Aug 28th 1920 Times, P.I.		N.P. 36 University Seattle, Wash.
Arillo	Isabel	8	8	Aug 28th 1922 Times, P.I.		S.S. 301 Duane Dock Seattle, Wash.
Arillo	Isabel	6	8	Aug 28th 1924 Times, P.I.		Agua, Cal.
Arillo	Isabel	4	8	Aug 28th 1926 Times, P.I.		Cal. Filipino Club House San Francisco
Arillo	Isabel	2	8	Aug 28th 1928 Times, P.I.		Box 72 Nippon Station Seattle, Wash.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1930 Times, P.I.		1915 Webster St. Alameda, Cal.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1932 Times, P.I.		San Francisco, Cal.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1934 Times, P.I.		P.O. Box 51 Vacaville, Cal.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1936 Times, P.I.		413 Boren Ave Seattle, Wash.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1938 Times, P.I.		P.O. Box 41 Montebello, Wash.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1940 Times, P.I.		P.O. Box 41 Montebello, Wash.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1942 Times, P.I.		840 Kearny St. San Francisco, Cal.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1944 Times, P.I.		P.O. Box 724 Monroe Seattle, Wash.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1946 Times, P.I.		4th Spring St. Seattle, Wash.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1948 Times, P.I.		Monroe Seattle, Wash.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1950 Times, P.I.		P.O. Box 51 Vacaville, Cal.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1952 Times, P.I.		P.O. Box 111 Vacaville, Cal.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1954 Times, P.I.		4325 St. Central Ave City Los Angeles
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1956 Times, P.I.		Cal. Kearny San Francisco, Cal.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1958 Times, P.I.		P.O. Box 251 Vacaville, Cal.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1960 Times, P.I.		San Vincente, Cal. (Cal. Field)
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1962 Times, P.I.		611 Kearny San Francisco, Cal.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1964 Times, P.I.		611 Kearny San Francisco, Cal.
Arillo	Isabel	0	8	Aug 28th 1966 Times, P.I.		611 Kearny San Francisco, Cal.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

144

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

First Class

(Revised to English, 14-0214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Empress of Russia"

sailing from Manila, P.I.

May 30th, 1930

Arriving at Port of Vancouver, B.C.

June 21st

1930

No. on List	NAME IN FULL Family Name	Age	Sex	Color	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
					Embarked at Manila, P.I.		
	Robert	70	M	S	July 18th 1860 New York, N.Y.		1116 Lanchard St. Victoria, B.C.
	Daniel	72	M	S	Jan. 18th 1858, STAMPA, ILL.		1525 Justin Ave. Glendale, Cal.
					Embarked at Manila, P.I.		
	Ann	57	F	F		Husband U.S. Citizen	244 Lake Shore Boulevard, Oakland, Cal.
					Embarked at San Francisco		
	Jacob	24	M	S		Superior Court of Oakland, Cal. May 3rd 1929	2407 Fulton St. Berkeley, Cal.

Eliminations and Corrections Certified

- IMPORTANT NOTICE: 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

As Donaldson

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

NOTE: If you are on board the vessel, this affidavit of condition shall be completed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens named herein, shall be reported to the nearest immigration officer at the port of departure before the vessel's departure.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African, black.	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

145

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Passengers sailing from , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	STATUS	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Address	Nationality	Race or people	Country	City or town	Visa Number	Date	Last permanent residence
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Street, P.O. Box, or other address, as what ground	Write						Country

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8	Non Imm									Canada			Dec 3-7	
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16		Eliza												
17														
18														
19														
20	Immigrant		351							(UK)				
21	"		7 PM							(UK)				Japan
22	"									(UK)				"
23	Non Imm		7 PM											3 (3) pleasure
24	Non Imm		7 PM											and
25	Non Imm		7 PM											Japan
26														DC.
27	Non Imm		7 PM											3 (3) pleasure
28														India
29														
30														

W. H. Taylor
Agent

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence given in the manifest of the passenger is subject to the provisions of the laws of the United States.
† Last of name shall be found on the back of this sheet.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "E. J. of Russia"

sailing from Manila, P. I.

May 30th, 1930, Arriving at port of *Victoria*, B.C.

June 21st, 1930

No. on List	NAME FAMILY NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Hagen	Walter	M	Dec. 21/1898 Rochester, N.Y.		Detroit, Mich.
2						
3	Leath		F	June 4/1894 Buffalo, N.Y.		550 E. 42nd St. New York, N.Y.
4	Neville	Betsy	F	Aug. 11/1895 Washington, D.C.		547 E. 42nd Ave. Buffalo, N.Y.
5	Neville	Richard	M	Aug. 25/1895		Conway Center N.H.
6	Neville	Edwin	M			Conway Center N.H.
7	Patterson		F			Conway Center N.H.
8						100 E. 41st Street New York, N.Y.
9						474 Broadway San Diego, Cal.
10	Tiss	Walter	M			300 Market Life Bldg. Seattle, Wash.
11						89 E. 42nd Street New York, N.Y.

Physical and all Corrections furnished

1930

*E. F. Brakke
U. S. Im. Insp.*

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
147
(Printed in England) 16-11

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " Express of Russia "

sailing from Manila, P.I.

May 30th, 19 80, Arriving at port of ~~Tanquer~~, D.C.

June 21st, 1930
WAS Ltd

No. or List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE - IF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YOB	MOB		
	<u>Embarked at Manila, P. I.</u>					
1	Biscoe	John	50	M M	July 24/1890	New York, N.Y.
2	Biscoe	John	50	M M	Oct. 22/1890	New York, N.Y.
3	Biscoe	John	50	M M	Oct. 22/1890	New York, N.Y.
4	Levensaler	Lewis	50	M M	Oct. 21/1879	San Francisco, Cal.
5	Levensaler	Clara	50	F M	Oct. 21/1879	Carrolton, Ohio.
6	Mayer	William	75	M M	Sept. 7/1875	Richmond, Vir.
7	Mayer	Etta	55	F M	Sept. 7/1874	New York, N.Y.
8	McLaughlin	Ann	43	F S	Supreme Court San Diego, July 1918	155 Riverside Dr., N.Y.
9	<u>Embarked at Hong Kong</u>					
10	Cook	Florence	52	F M	Apr. 15/1880	San Francisco, Calif.
11	<u>Embarked at Shanghai</u>					
12	Chandler	Joseph	55	M M	Mar. 15/1874	Chester, Penn.
13	Chandler	Katherine	56	F M	Oct. 27/1873	Omaha, Pa.
14	Chandler	James Russell	30	M M	Sept. 20/1899	New Virginia, Iowa.
15	Chandler	Emily	25	F M	Jan. 24/1901	Boonton, New Jersey
16	Chandler	David	2	M S	Parents U.S. Citizens	1126 N. Colorado Ave. Hastings, Neb.
17	Monk	George	55	M M	Apr. 7/1895	Durham, N.C.
18	Monk	Christina	33	F M	Dec. 6/1896	Brooklyn, N.Y.
19	Parker	Andrew	37	M S	District Court San Lewis, June 1917	370 C.P.R. Office Seattle, Wash.
20	Shaw	Albert	34	M M	July 23/1890	Lewiston, Maine
21	Shaw	Maudie	32	F M	Jan. 14/1898	Elsworth, Maine
22	Shaw	Evalyn	5 11	F S	Parents U.S. Citizens	44 Spring St. Lewiston, Maine
23	Shaw	Robert	5 11	F S	Parents U.S. Citizens	44 Spring St. Lewiston, Maine
24	<u>Embarked at Yokohama</u>					
25	Broome	Mary	27	F S	Sept. 20th/01	St. Louis, Mo.
26	Dempster	Mary	61	F M	Jan. 15/1869	Chicago, Ill.
27	Rigner	Florence	34	F M	Dec. 9/1895	Austin, Texas
28	Elmore	Carl	52	M M	Mar. 22/1875	Maryville, Tenn.
29	Elmore	Carl	52	M M	Mar. 22/1875	Maryville, Tenn.
30	Elmore	Carl	52	M M	Mar. 22/1875	Maryville, Tenn.

Eliminations and Corrections Certified

S. F. Brakke
U. S. Ins. Insptr

W. H. Lloyd.
F. Root.

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form **only** United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named here in, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

NOTE: If an alien is not with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route to the vessel shall be reported before the vessel is permitted to depart. If necessary, the verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bosnian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dakotian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-530

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Gupta et al.

W. B. L. L.

* Permanent residents will be the majority of the non-adjusted immigrants entering the country in 1990.
† Last names will be found on the back of this report.

12 List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

Arriving at Port of _____, _____, June 21st, 1930

¹ Note: I follow *Levinson* (1984) and *Levin* (1986) in using the phrase "relationship" to refer to the formal relations of the Government of the United States to all firms, flow, and individuals, regardless of whether the relationship is a contractual one. This phrase is used to refer to the informal distinction in property, contractual, or non-contractual relationships without necessarily referring to the legal distinction between contractual and non-contractual relationships. In this sense, the phrase "relationship" is broader than the phrase "contract" because it includes non-contractual relationships. *Levinson* (1984) and *Levin* (1986) also follow *Levinson* (1984) in using the phrase "relationship" to refer to the formal relations of the Government of the United States to any individual, regardless of whether the relationship is a contractual one. In this sense, the phrase "relationship" is broader than the phrase "contract" because it includes non-contractual relationships. *Levinson* (1984) and *Levin* (1986) also follow *Levinson* (1984) in using the phrase "relationship" to refer to the formal relations of the Government of the United States to any individual, regardless of whether the relationship is a contractual one. In this sense, the phrase "relationship" is broader than the phrase "contract" because it includes non-contractual relationships.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space
is for use of Government officers only.
Column 3 (Age).—The answer to this column should be expressed in years or months, the latter
applying only to passengers 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or
D (divorced).
Column 6 (Occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupa-
tion, trade, or profession of each alien in arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, sea-
man, laborer, house painter, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not
simply mechanic, painter, mason, etc., or other professions. In the case of
A question should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money
they receive.
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who is employed by a farmer to work on the farm.
Steamship companies should make no entries in this column, and corrections should be made,
if necessary, by Government officers during the physical examination of alien arrivals.
Column 8 (Last permanent residence).—This column is subdivided and contains three questions:
Read what language (or if expression is given, what language) is spoken in the country of last permanent residence of the alien to be admitted. If alien is unable to read and claims
exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Voyage).—Question 9 should be constructed to mean the country of which alien is a
citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show
the race or people of each alien in arrival.
Some Government officials have been known to make errors in the determination of race and the country of which the alien is a citizen or subject, and it is requested that the manifest be carefully
checked by the Government officers before the alien is admitted. The names of the races appearing under the
head of country of last permanent residence should be: French, German, or Italian, or other country. In this
connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN NEGRO.

"African Negro" refers to the African Negroes whether coming from Cuba or other islands of the West
Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with admittance of blood of the African
Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the provinces of
Piedmont, Lombardy, Venetia and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy,
Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of
these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e.,
compartments of Liguria, Eusemy, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Calab-
ria, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed
as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year or more shall
constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of
remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual
residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last
permanent residence. This is required for statistical purposes that determine the country of last
permanent residence and the country of temporary residence, country
show country of last permanent residence and the country of temporary residence, country
of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States
and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give
name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended final
permanent residence. An intended residence of one year or more shall constitute permanent residence.
The entry should show definitely the place, country or town of intended final permanent residence,
if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either
Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom paid passage).—The entry should show definitely the person or persons
who paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$10, and if less, how much).—This question should be asked in
each case, individual or family, and the answer should be given in full. Money brought by a family
of a family should not be divided among the members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The answer
should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or years
of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The
answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend,
with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers should be given in full.
The sheet, as required by inspection, should be filled in by the master or commanding officer of the vessel
answering question 26, if given time before departure, and the master or commanding officer of the vessel
authorized him to supply for admission, the authority for such application should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alfonso J. J. J., Surgeon of the U.S.S. of the U.S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty-two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U.S. Navy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alfonso J. J. J.

Sworn to before me this 10 day of April, 1917, at San Francisco, California.

Note. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be reported to the nearest port of call before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List
149

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S.

Passengers sailing from

19

Not a member

TPD

523893

Utah Ogden

17 Sept

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

19

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of Law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Collins, Commanding Officer, of the Steamship of Italy, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Collins
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10th day of June, 1917

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Lile to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Class or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or peoples given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give to each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. "Empress of Russia"

sailing from Manila, P.I.

May 30th

1930

Arriving at Port of *Victoria* ~~Vancouver~~, B.C.

June 21st

1930

No.	Last	First	Age	Sex	Mar.	Date of Birth	Place of Birth	Place of Residence
<u>Embarked at Shanghai (Continued)</u>								
1	Jones	Florence	52	F	2	Sept. 16/1876	Billings, Miss.	1031 W. Scott St. Springfield, Miss.
2	Koler	Maude	50	F	2	Oct. 17/1878	Moscow, Ohio.	25 Alfaratta Ave. Akron, Ohio.
3	Merkins	Georgina	47	F	3			6 Arthur Place Yonkers, N.Y.
4	Stephens	Irene	53	F	1	Aug. 26/1876	Gainesville, Ga.	Maine Street Gainesville, Ga.
5								
6								
7	Whitaker	Belle	58	F	M	July 20/1871	Chrioney, Ind.	9th street Marshfield, Ore.
<u>Embarked at Yokohama</u>								
8								
9	Calla							
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Eliminations and Corrections Certified

[Signature]
Pursant.

E. F. Brakke
21 S. San Diego

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

151

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

3 Number

S.S. "Empress of Russia" sailing from Manila, P.I. May 20th 1930 Arriving at Port of Victoria, B.C. June 21st 1930

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Acosta	Leandre	M	21	Aug. 24/1910 Tayug, Pang P.I.		20 West Street Chicago, Ill.
2	Basila	Adibe	F	43		Court of 1st Instance, Manila January 18/1928	2019 West Martin Street San Antonio, Texas.
3	Basila	Basil	M	35	Aug. 4/1904 Manila, P.I.		3019 West Martin Street San Antonio, Texas.
4	Basila	Sarah	F	33	July 22/1907 Manila, P.I.		3019 West Martin Street San Antonio, Texas.
5	Basila	Gregory	M	31	Dec. 11/1908 Manila, P.I.		3019 West Martin Street San Antonio, Texas.
6	Basila	Wlad	F	27	Jan. 19/1911 Manila, P.I.		3019 West Martin Street San Antonio, Texas.
7	Risquerra	Julio	M	24	July 6/1906 Pangued, P.I.		211 W. Micheltreana Street Santa Barbara, Cal.
8	Cerezo	Ernesto	M	1	June 11/1911 Mangatzen, P.I.		234 East 14th St. Cleveland, Ohio.
9	Coloyugo	Victoria	F	23	Sept. 11/1907 Tayug, Pang, P.I.		3721 Cameron St. Detroit, Mich.
10	Maggali	Francisco	M	34	June 10/1905 Tayug, Pang, P.I.		20 West Street Chicago, Ill.
11	Rettig	John	M	51	Jan. 8/1878 Halgate, Ohio.		444 Cliff Ave. 3rd Ave. Wash.
12	Rettig	Thalia	F	32	Mar. 27/1898 Meopolden, Minn.		444 Cliff Ave. 3rd Ave. Wash.
13	Rettig	Lois	F	2	Mar. 13/1930 Cadiz Negroes, P.I.		444 Cliff Ave. 3rd Ave. Wash.
14	Siscol	Jose	M	24	Feb. 20/1906 Tayug, Pang, P.I.		1718 Clearmont Ave. New York, N.Y.
15	Versola	Leo	M	22	Sept. 24/1908 Pangued, P.I.		1702 Olive St. Barbara, Cal.
16	Norman	Norman	M	34	Apr. 20/1900 Bethlehem, Penn.		1203 Monocacy Bethlehem, Penn.
17	Norman	Estelle	F	37	Dec. 3, 1902 Newark, N.J.		1203 Monocacy Bethlehem, Penn.
18	Norman	Estelle	F	37	Dec. 3, 1902 Newark, N.J.	Parents U.S. Citizens	1203 Monocacy Bethlehem, Penn.
19	Rydell	Charles	M	33		Parents U.S. Citizens	7 West Street San Francisco, Cal.
20	Vorcler	Thalia	F	23	Sept. 12/1906 Newark, N.J.		1203 Monocacy Bethlehem, Penn.
21	Banks	Flora	F	36		Parents U.S. Citizens	440 Hudson Street Hoboken, N.J.

Eliminations and Corrections Certified

W. F. Taylor
1930

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

E. F. Brakke
U.S. Inspr.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. " Express of Russia "

sailing from ~~Manila~~ P. I.

May 30, 1900, Arriving at Port of Victoria B.C.

June 21st, 190

W. S. 111

NAME: _____

A: 11

[illegible]

U. S. POSTAGE AND FEES PAID
 PERMIT NO. 100
 NEW YORK, N. Y.

IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,
AND DATE OF PAPERS

ADDRESSES IN UNITED STATES

Embarked at Manila P.I.

NAME	ADDRESS	DATE	REMARKS
✓ Vatsell	Liberate	20	M M Dec. 18th 1907 Delano La Union
✓ Vatsell	Wilmington	21	M M APR. 12th 1904 Alameda Camp
✓ Vatsell	San Diego	22	M S Dec. 24th 1910 Lemoore I N
✓ Vatsell	San Diego	23	M S Aug. 15th 1912 San Manuel Camp
✓ Vatsell	San Diego	24	M S Feb. 1st 1913 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	25	M S Sept. 1st 1913 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	26	M S May 1st 1913 San Manuel Camp
✓ Vatsell	San Diego	27	M S Aug. 1st 1913 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	28	M S Jan. 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	29	M S Feb. 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	30	M S Mar. 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	31	M S Apr. 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	32	M S May 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	33	M S Jun. 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	34	M S Jul. 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	35	M S Aug. 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	36	M S Sep. 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	37	M S Oct. 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	38	M S Nov. 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	39	M S Dec. 1st 1914 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	40	M S Jan. 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	41	M S Feb. 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	42	M S Mar. 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	43	M S Apr. 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	44	M S May 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	45	M S Jun. 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	46	M S Jul. 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	47	M S Aug. 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	48	M S Sep. 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	49	M S Oct. 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	50	M S Nov. 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	51	M S Dec. 1st 1915 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	52	M S Jan. 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	53	M S Feb. 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	54	M S Mar. 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	55	M S Apr. 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	56	M S May 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	57	M S Jun. 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	58	M S Jul. 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	59	M S Aug. 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	60	M S Sep. 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	61	M S Oct. 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	62	M S Nov. 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	63	M S Dec. 1st 1916 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	64	M S Jan. 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	65	M S Feb. 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	66	M S Mar. 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	67	M S Apr. 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	68	M S May 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	69	M S Jun. 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	70	M S Jul. 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	71	M S Aug. 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	72	M S Sep. 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	73	M S Oct. 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	74	M S Nov. 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	75	M S Dec. 1st 1917 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	76	M S Jan. 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	77	M S Feb. 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	78	M S Mar. 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	79	M S Apr. 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	80	M S May 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	81	M S Jun. 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	82	M S Jul. 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	83	M S Aug. 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	84	M S Sep. 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	85	M S Oct. 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	86	M S Nov. 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	87	M S Dec. 1st 1918 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	88	M S Jan. 1st 1919 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	89	M S Feb. 1st 1919 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	90	M S Mar. 1st 1919 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	91	M S Apr. 1st 1919 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	92	M S May 1st 1919 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	93	M S Jun. 1st 1919 Delano La Union
✓ Vatsell	San Diego	94	M S Jul. 1st 1919 Delano La Union

checked by
atkins
H. S. S.

W. H. Lacy

- IMPORTANT NOTICE. - 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

153

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Express of Russia" sailing from Manila, P.I., on June 21st, 1930, Arriving at Port of Victoria, B.C. June 21st, 1930.

NAME IN FULL	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	RESIDENCE
<u>Marriage</u>	20	M	Nov 5th 1910	Mannong, P.I.		P.O. Box 382 Sta H. Seattle, Wash.
Andres	19	M	Nov 24th 1911	Santi Pong, P.I.		Seattle, Wash.
Benito	16	M	Feb 24th 1914	Reddang Vigan, I.S.		Broadway, Salinas, Cal.
Francisco	14	M	Jan 29th 1917	Astingun Pong, P.I.		West Congress, Chicago, Ill.
Benito	23	M	Jan 24th 1907	La Union, P.I.		Los Angeles, Cal.
Leoncio	33	M	Jan 24th 1906	Vigan, Iloilo, S.P.		4048 Farnsworth Dr. Hollywood, Cal.
Hipolito	31	M	Aug 15th 1908	Astingun Pong, P.I.		N.P. 36 University Seattle, Wash.
Florencia	38	M	Jan 24th 1907	Calapan, P.I.		S.S. 301 Duane St. Seattle, Wash.
<u>Marriage</u>						Agua, Cal.
Andres	23	M	Jan 24th 1911	San Manuel, P.I.		Palipino Club House San Francisco, Cal.
Jose	17	M	Nov 24th 1911	Astingun Pong, P.I.		Box 72 Hippon Station Seattle, Wash.
Paulina	23	F	Jan 24th 1907	Almora, P.I.		1915 Webster St. Alameda, Cal.
Jose	17	M	Jan 24th 1911	San Manuel, P.I.		San Francisco, Cal.
Ernesto	17	M	Jan 24th 1911	San Manuel, P.I.		P.O. Box 61 Vacaville, Cal.
Paulina	23	F	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		413 Boren Ave. Seattle, Wash.
Teodoro	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		P.O. Box 41 Montezano, Wash.
Vitaliano	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		P.O. Box 41 Montezano, Wash.
Marcelino	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		840 Kearny St. San Francisco, Cal.
Domingo	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		P.O. Box 724 Monroe Seattle, Wash.
Fernando	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		4th Spring St. Seattle, Wash.
Leoncio	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		Monroe Seattle, Wash.
Jose	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		P.O. Box 61 Vacaville, Cal.
Ernesto	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		P.O. Box 111 San Francisco, Cal.
Almora	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		4325 St. Central Ave. City Los Angeles, Cal.
Ernesto	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		811 Geary San Francisco, Cal.
Ernesto	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		P.O. Box 361 Compton, Cal.
Ernesto	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		San Vincente Hospital Portland, Ore.
Ernesto	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		811 Geary San Francisco, Cal.
Ernesto	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		809 Ocean View Monterey, Cal.
Ernesto	23	M	Jan 24th 1907	San Manuel, P.I.		809 Ocean View Monterey, Cal.

checked by
AGH/10/30

IMPORTANT NOTICE: 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

154
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Manila" sailing from Manila, P. I., May 30th, 1930, Arriving at Port of Victoria, B. C. June 21st, 1930.

No.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF CITIZEN OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (UPPER OR DOWN AND STATE)	IF NATURALIZED GIVE NAME AND DATE OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YOUNG MRS.			
Embarked at Manila, P. I.						
1	Gillet	Don	12	M	S Feb. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	South Bend, Wash
2	Gorospe	Pablo	17	M	S Nov. 10th 1912 Cabugao Ilocos Sur P. I.	Agua Caliente
3	Garcia	John	17	M	S Aug. 14th 1911 Cabugao Ilocos Sur P. I.	P. O. Box 558 Upland, Cal.
4	Gasper	Gregorio	15	M	S Feb. 14th 1910 Cabugao Ilocos Sur P. I.	P. O. Box 558 Upland, Cal.
5	Garcia	Bernardino	15	M	M Oct. 2nd 1911 Benguet Cebu	P. O. Box 107 Los Angeles, Cal.
6	Javillonar	Agustino	14	S	S Apr. 12th 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	408 7th Ave So Seattle, Wash
7	Lazo	Isabel	14	F	S June 17th 1911 Alcala Manila P. I.	4 Spring Street Seattle, Wash
8	Logui	Estanislao	13	M	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
9	Lopez	Jose	12	M	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	Berkeley, Cal.
10	Libatique	Bernardo	11	M	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
11	Mandreo	Celestino	10	M	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
12	Mandreo	Athena	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
13	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
14	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
15	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
16	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
17	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
18	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
19	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
20	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
21	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
22	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
23	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
24	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
25	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
26	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
27	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
28	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
29	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash
30	Mandreo	Isabel	10	F	S Jan. 1st 1911 Sta Cruz Ilocos Sur P. I.	101 1/2 King Street Seattle, Wash

Checked by
A. S. S. S.

Eliminations and Corrections Certified
A. S. S. S.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

155

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Empress of Russia"

sailing from Manila, P. I.

May 3th, 19

Arriving at Port of Victoria, B. C.

19

NAME IN FULL	AGE	SEX	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF FACTS	ADDRESS IN UNITED STATES
Embarked at Manila, P. I.						
Soria	Eulogio	M	March 2nd 1902	Maracan, Ilocos Sur		4525 W. Central Ave., Los Angeles, Cal.
Sumanang	Pelicio	M	Apr. 29th 1907	Latlo, Cagayan		15887 Monica Ave., Detroit, Mich.
Sison	Baldomero	M	Feb. 27th 1903	Lingayen, Pang		4206 St. Anthony Court Chicago, Ill.
Siapno	Juan	M	June 24th 1907	Dagupan, P. I.		4406 St. Lawrence Court Chicago, Ill.
Sarmiento	Ignacio	M	Jan. 30th 1908	Bangar, La Union	Not 404 issued 8/17/12 # 23-17-71-7	7th Court, Five T, Wash, D.C.
Sindayen	Francisco	M	April 8th 1891	Pani, Pang		322 St. A. Court, Wash, D.C.
Tanda	Antonio	M	May 5th 1911	Laguna, I Bar		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Taguding	Tim	M	Jan. 4th 1905	Dingres, Ilocos Sur		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Tacipet	Isabel	F	Aug 5th 1907	Manila, Luzon		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Polentine	Daniel	M	June 15th 1909	Manila, Luzon		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Terres	Manuel	M	March 1st 1911	Manila, Luzon		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Telentine	Manuel	M	May 1st 1909	San Francisco, Calif.		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Urbano	Manuel	M	Dec 1st 1909	Manila, Luzon		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Ursulum	Manuel	M	May 1st 1909	Manila, Luzon		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Ursulum	Manuel	M	Jan. 1st 1904	Manila, Luzon		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Ursulum	Manuel	M	Dec 1st 1906	Manila, Luzon		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Villacorta	Manuel	M	May 1st 1909	Manila, Luzon		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Villanueva	Manuel	M	July 1st 1910	Bangar, La Union		3100 St. A. Court, Wash, D.C.
Vicente	Manuel	M	July 1st 1914	Manila, Luzon		3100 St. A. Court, Wash, D.C.

Eliminations and Corrections

W. H. Hays
Porter

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1576

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Empress of Russia" sailing from Manila, P. I., May 11, 1930, Arriving at Port of Seattle, Wash., June 16, 1930

No. or List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
1	Arrived at Manila, P. I.						
2	Ember	CLARENCE	25	M	1905	San Nicolas, Pang	664 Waller St Seattle, Wash.
3	Catal	FRANZISKA	17	F	1913	San Nicolas, Pang.	405 Campbell Ave. Chicago, Ill.
4	Coca	WILLIAM	21	M	1909	San Nicolas, Pang	San Francisco Hotel San Francisco, Cal.
5	Candelario	JOSE	27	M	1903	San Nicolas, Pang	440 Hollywood Blvd Hollywood, Cal.
6	Calbe	RAUL	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
7	Cortez	ANTONIO	24	M	1906	San Nicolas, Pang	404 1st Ave S Seattle, Wash.
8	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
9	Castillo	JOSE	21	M	1909	San Nicolas, Pang	404 1st Ave S Seattle, Wash.
10	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
11	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
12	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
13	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
14	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
15	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
16	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
17	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
18	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
19	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
20	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
21	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
22	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
23	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
24	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
25	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
26	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
27	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
28	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
29	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.
30	Calbe	JOSE	20	M	1910	San Nicolas, Pang	1511 D Avenue Hollywood, Cal.

Checked by
A. G. H. H. H.
A. G. H. H. H.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

157
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
CLASS

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Empress of Russia*

sailing from *Manila, P.I.*

30th

Arriving at Port of *Victoria*

Vancouver, B.C.

June 21st

19

No. List	NAME IN FULL Family Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	STATUS S N	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
-------------	-----------------------------	------------------	------------	---------------	---	--	--------------------------

Embarked at Manila, P. I.

1	<i>Hamilton</i>	Robert	70	M	S	July 12th 1860. New York, N.Y.	1116 Blanchard St. Victoria, B.C.
2	<i>Hager</i>	Daniel	72	M	S	Jan. 1st 1858 Ottawa, Ill.	1626 Justin Ave. Glendale, Cal.

Embarked at Shanghai

3	<i>Greenfield</i>	Ann	57	F	W	Husband U.S. Citizen	244 Lake Shore Boulevard, Oakland, Cal.
---	-------------------	-----	----	---	---	----------------------	---

Embarked at Kobe, Japan.

4	<i>Engel</i>	Jacob	24	M	S	Superior Court of Oakland, Cal. May 3rd 1929	2407 Fulton St. Berkeley, Cal.
---	--------------	-------	----	---	---	---	--------------------------------

Eliminations and Corrections Certified

W. F. Hayes
Forer

E. F. Brakke
U. S. Ins. Insp.

- IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizen arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number One

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

, 192 , Arriving at Port of

Victoria B.C.

, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mon					
1	Footnet	Bulcott	51	3	M	M	Calvert Co. Md. Oct. 1920 16 11771-11774	Lusby, Md.	
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, PHILIP A. MILLER, Surgeon of the S/S PRESIDENT LINCOLN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had SEVENTY FIVE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF ILLINOIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Philip A. Miller
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit must be sworn to before an immigration officer at port of arrival, and he is deemed that may have occurred on route in the voyage. If a surgeon does not sail with the vessel, this affidavit must be sworn to before an immigration officer at the port of departure of the vessel. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to at the port of departure of the vessel. If a surgeon does not sail with the vessel, this affidavit must be sworn to before an immigration officer at the port of arrival of the vessel.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens are derived and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African, black.	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian, Russian.
Bosnian.	Irish.	Scandinavian, Norwegian, Danish, and Swedish.
Bulgarian.	Italian, North.	Scotch.
Chinese.	Italian, South.	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish-American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Weld.
Flemish.	Prussian, Prank.	West Indian, other than Cuban.
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

JUL 1900

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **2**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of SEATTLE WASHINGTON, JULY 18, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship.	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or of any insular possession thereof, or of any foreign government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of	Marks of identification				
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to remain in the United States	Feet			Inches	Hair	Eyes	
1	TIERNEY, JOHN	N Y	-	YES	SELF	300	YES	1918	HONOLULU	NEW YORK CITY N Y	YES	1MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR	GR	BL	None
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

RELIANT LINE

Sailing from

SHANGHAI CHINA

, JUNE 27, 1930, 192

, Arriving at Port of

VICTORIA B C

JULY 11, 1930, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF FOREIGN STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos					
1	CHAMBERLAIN	EDWARD	43		M	M	LYNCHBURG VA SEPTEMBER 3, 1886		28 HILLSIDE AVE BRIDGEWOOD N J
2	CHAMBERLAIN	MARION E	19		F	M	APPLETON WIS DECEMBER 6, 1890		28 HILLSIDE AVE BRIDGEWOOD N J
3	CHAMBERLAIN	EDWARD JR	1		M	S	BRIDGEWOOD N J OCTOBER 10, 1925		28 HILLSIDE AVE BRIDGEWOOD N J
4	CHAMBERLAIN	MARY ANNE	2		F	S	SHANGHAI CHINA NOVEMBER 18, 1927		28 HILLSIDE AVE BRIDGEWOOD N J
5	CHAMBERLAIN	EDWARD			M	S	SHANGHAI CHINA NOVEMBER 24, 1929		28 HILLSIDE AVE BRIDGEWOOD N J
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*See 3rd page for
list of 31-35*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the alien named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Handwritten signature: H. J. Talbot

Subscribed to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

NOTE.—This form is to be filled out by the Surgeon of the port of arrival, and is to be submitted to the Collector of Customs at the port of arrival, and is to be retained by the Collector of Customs until the alien has departed from the port of arrival, and is to be destroyed by the Collector of Customs after the alien has departed from the port of arrival.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Sandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

JUL

1890

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish such information as may be required by the United States Customs Service for the purpose of determining the admissibility of such aliens into the United States.

Passengers sailing from

, 19

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the territory of the respondent state; formalized residence in the territory of the respondent state.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

, 19

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Declaration and Arrival Sheet, _____ in number, and that from the report of said surgeon said from my own inspection and observation I believe that none of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws prohibiting immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Declaration and Arrival Sheet concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. W. W. Angles.

(1) *See*.

cii

1: ... i million 0,000000.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests those granted and those denied entry, as defined by the Immigration Act of 1921; and also recording on separate manifests those who are traveling in the third class, and the names of persons who share with them part of the staterooms of 1st and 2nd classes, and those whose names do not appear on manifest. The manifest of the members of a family is to be prepared in the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references must be made to the manifests on which the respective members are listed.

Column 2: *Offshore* = 1 if the vessel should make 2 entries in this column. If the vessel is reported to have made 2 entries.

Column 3: *Onshore* = 1 if the vessel should be reported in this column. If the vessel is reported to have made 1 entry.

(iii) *Uniqueness of the decomposition*. Theorem 4.10. Let \mathcal{M} be a \mathcal{P} -module, $\mathcal{M} = \mathcal{M}_1 \oplus \mathcal{M}_2$ and $\mathcal{M} = \mathcal{M}_3 \oplus \mathcal{M}_4$ be two decompositions of \mathcal{M} into \mathcal{P} -submodules. Then $\mathcal{M}_1 \oplus \mathcal{M}_2 = \mathcal{M}_3 \oplus \mathcal{M}_4$ if and only if $\mathcal{M}_1 \oplus \mathcal{M}_2 \cong \mathcal{M}_3 \oplus \mathcal{M}_4$ as \mathcal{P} -modules.

the firm's total labor force. The entry level of the firm is equal to its initial labor force, which is composed of one hundred workers. Each worker is assigned a task, which is either to produce a good or to provide a service. The firm's total labor force is equal to the sum of the number of workers assigned to each task. The firm's total labor force is equal to the sum of the number of workers assigned to each task. The firm's total labor force is equal to the sum of the number of workers assigned to each task.

4. The *de facto* standard for the *de jure* standard is the *de facto* standard.

As a result, the authors of this paper have been able to identify and describe the factors that are most likely to influence the success of a project. The authors have also identified the factors that are most likely to influence the success of a project. The authors have also identified the factors that are most likely to influence the success of a project.

4. The authors of the paper should be encouraged to point these out, and which would be most important.

1. The list of races printed on back of the card is the only source for the race of the person in the card list.

[illegible]
$$f_{\text{max}} = \frac{1}{2\pi} \left(\frac{1}{\tau_{\text{max}}} + \frac{1}{\tau_{\text{min}}} \right) = \frac{1}{2\pi} \left(\frac{1}{10^{-6}} + \frac{1}{10^{-8}} \right) = 1.5 \times 10^7 \text{ Hz} = 15 \text{ MHz}$$

The term "Children" refers to the Children's group (and Notations).

WILLSON, J. L. 1973.

West Indian refers to the people of the West Indies, other than the Caribbeans or Negroes.

$$F(X^2) = \frac{1}{2} \{X + (1-X)^2\} = \frac{1}{2}(1+X)$$

¹ 'Spanish Americans' refers to the people of Central and South America of Spanish ancestry.

$$A \cup \{1\} \rightarrow A^{\mathbb{N}} \rightarrow C([0, 1], A \cup \{1\}),$$

* Africans brought in refers to the African Negroes, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Also those with other origins, but part of the African Negro race and be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people whose native tongue is the dialect of the lower Po in northern Italy (i. e. comparatively the dialect of Lombardy, Venetia and Friuli) and their descendants, whether resident in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as Italian (note 1). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

FALL 1995

The people who are native to this portion of the south of the basin of the Lower Rio de la Plata, comprising of Uruguay, a portion of the Argentine, Brazil, the Atlantic and Mexican Coasts, Atlantic Islands, Guyana, Surinam, and Guayana Francesa, are descendants of the following peoples: "Indians, Negroes, and Whites."

Column 11 (*Value of Incentive*) – The same President, or Director of Bank, should be placed in incentive to the rate of bonus.

[illegible]

Comment 14 (1) The questioners reference to a place and date of release of the defendant is related to paragraph 12 and 13 of the explanation.

Example 1.5. *Global persistence* is a global property. A vector field X on a manifold M is said to be *globally persistent* if it is persistent on every compact subset of M . The following theorem shows that global persistence is a global property and hence not preserved by restriction.

[illegible]

Unit 1: 1. a. $\frac{1}{2}$ b. $\frac{1}{3}$ c. $\frac{1}{4}$ d. $\frac{1}{5}$ e. $\frac{1}{6}$ f. $\frac{1}{7}$ g. $\frac{1}{8}$ h. $\frac{1}{9}$ i. $\frac{1}{10}$ j. $\frac{1}{11}$ k. $\frac{1}{12}$ l. $\frac{1}{13}$ m. $\frac{1}{14}$ n. $\frac{1}{15}$ o. $\frac{1}{16}$ p. $\frac{1}{17}$ q. $\frac{1}{18}$ r. $\frac{1}{19}$ s. $\frac{1}{20}$ t. $\frac{1}{21}$ u. $\frac{1}{22}$ v. $\frac{1}{23}$ w. $\frac{1}{24}$ x. $\frac{1}{25}$ y. $\frac{1}{26}$ z. $\frac{1}{27}$ aa. $\frac{1}{28}$ ab. $\frac{1}{29}$ ac. $\frac{1}{30}$ ad. $\frac{1}{31}$ ae. $\frac{1}{32}$ af. $\frac{1}{33}$ ag. $\frac{1}{34}$ ah. $\frac{1}{35}$ ai. $\frac{1}{36}$ aj. $\frac{1}{37}$ ak. $\frac{1}{38}$ al. $\frac{1}{39}$ am. $\frac{1}{40}$ an. $\frac{1}{41}$ ao. $\frac{1}{42}$ ap. $\frac{1}{43}$ aq. $\frac{1}{44}$ ar. $\frac{1}{45}$ as. $\frac{1}{46}$ at. $\frac{1}{47}$ au. $\frac{1}{48}$ av. $\frac{1}{49}$ aw. $\frac{1}{50}$ ax. $\frac{1}{51}$ ay. $\frac{1}{52}$ az. $\frac{1}{53}$ ba. $\frac{1}{54}$ bb. $\frac{1}{55}$ bc. $\frac{1}{56}$ bd. $\frac{1}{57}$ be. $\frac{1}{58}$ bf. $\frac{1}{59}$ bg. $\frac{1}{60}$ bh. $\frac{1}{61}$ bi. $\frac{1}{62}$ bj. $\frac{1}{63}$ bk. $\frac{1}{64}$ bl. $\frac{1}{65}$ bm. $\frac{1}{66}$ bn. $\frac{1}{67}$ bo. $\frac{1}{68}$ bp. $\frac{1}{69}$ bq. $\frac{1}{70}$ br. $\frac{1}{71}$ bs. $\frac{1}{72}$ bt. $\frac{1}{73}$ bu. $\frac{1}{74}$ bv. $\frac{1}{75}$ bw. $\frac{1}{76}$ bx. $\frac{1}{77}$ by. $\frac{1}{78}$ bz. $\frac{1}{79}$ ca. $\frac{1}{80}$ cb. $\frac{1}{81}$ cc. $\frac{1}{82}$ cd. $\frac{1}{83}$ ce. $\frac{1}{84}$ cf. $\frac{1}{85}$ cg. $\frac{1}{86}$ ch. $\frac{1}{87}$ ci. $\frac{1}{88}$ cj. $\frac{1}{89}$ ck. $\frac{1}{90}$ cl. $\frac{1}{91}$ cm. $\frac{1}{92}$ cn. $\frac{1}{93}$ co. $\frac{1}{94}$ cp. $\frac{1}{95}$ cq. $\frac{1}{96}$ cr. $\frac{1}{97}$ cs. $\frac{1}{98}$ ct. $\frac{1}{99}$ cu. $\frac{1}{100}$ cv. $\frac{1}{101}$ cw. $\frac{1}{102}$ cx. $\frac{1}{103}$ cy. $\frac{1}{104}$ cz. $\frac{1}{105}$ da. $\frac{1}{106}$ db. $\frac{1}{107}$ dc. $\frac{1}{108}$ dd. $\frac{1}{109}$ de. $\frac{1}{110}$ df. $\frac{1}{111}$ dg. $\frac{1}{112}$ dh. $\frac{1}{113}$ di. $\frac{1}{114}$ dj. $\frac{1}{115}$ dk. $\frac{1}{116}$ dl. $\frac{1}{117}$ dm. $\frac{1}{118}$ dn. $\frac{1}{119}$ do. $\frac{1}{120}$ dp. $\frac{1}{121}$ dq. $\frac{1}{122}$ dr. $\frac{1}{123}$ ds. $\frac{1}{124}$ dt. $\frac{1}{125}$ du. $\frac{1}{126}$ dv. $\frac{1}{127}$ dw. $\frac{1}{128}$ dx. $\frac{1}{129}$ dy. $\frac{1}{130}$ dz. $\frac{1}{131}$ ea. $\frac{1}{132}$ eb. $\frac{1}{133}$ ec. $\frac{1}{134}$ ed. $\frac{1}{135}$ ee. $\frac{1}{136}$ ef. $\frac{1}{137}$ eg. $\frac{1}{138}$ eh. $\frac{1}{139}$ ei. $\frac{1}{140}$ ej. $\frac{1}{141}$ ek. $\frac{1}{142}$ el. $\frac{1}{143}$ em. $\frac{1}{144}$ en. $\frac{1}{145}$ eo. $\frac{1}{146}$ ep. $\frac{1}{147}$ eq. $\frac{1}{148}$ er. $\frac{1}{149}$ es. $\frac{1}{150}$ et. $\frac{1}{151}$ eu. $\frac{1}{152}$ ev. $\frac{1}{153}$ ew. $\frac{1}{154}$ ex. $\frac{1}{155}$ ey. $\frac{1}{156}$ ez. $\frac{1}{157}$ fa. $\frac{1}{158}$ fb. $\frac{1}{159}$ fc. $\frac{1}{160}$ fd. $\frac{1}{161}$ fe. $\frac{1}{162}$ ff. $\frac{1}{163}$ fg. $\frac{1}{164}$ fh. $\frac{1}{165}$ fi. $\frac{1}{166}$ fj. $\frac{1}{167}$ fk. $\frac{1}{168}$ fl. $\frac{1}{169}$ fm. $\frac{1}{170}$ fn. $\frac{1}{171}$ fo. $\frac{1}{172}$ fp. $\frac{1}{173}$ fq. $\frac{1}{174}$ fr. $\frac{1}{175}$ fs. $\frac{1}{176}$ ft. $\frac{1}{177}$ fu. $\frac{1}{178}$ fv. $\frac{1}{179}$ fw. $\frac{1}{180}$ fx. $\frac{1}{181}$ fy. $\frac{1}{182}$ fz. $\frac{1}{183}$ ga. $\frac{1}{184}$ gb. $\frac{1}{185}$ gc. $\frac{1}{186}$ gd. $\frac{1}{187}$ ge. $\frac{1}{188}$ gf. $\frac{1}{189}$ gg. $\frac{1}{190}$ gh. $\frac{1}{191}$ gi. $\frac{1}{192}$ gj. $\frac{1}{193}$ gk. $\frac{1}{194}$ gl. $\frac{1}{195}$ gm. $\frac{1}{196}$ gn. $\frac{1}{197}$ go. $\frac{1}{198}$ gp. $\frac{1}{199}$ gq. $\frac{1}{200}$ gr. $\frac{1}{201}$ gs. $\frac{1}{202}$ gt. $\frac{1}{203}$ gu. $\frac{1}{204}$ gv. $\frac{1}{205}$ gw. $\frac{1}{206}$ gx. $\frac{1}{207}$ gy. $\frac{1}{208}$ gz. $\frac{1}{209}$ ha. $\frac{1}{210}$ hb. $\frac{1}{211}$ hc. $\frac{1}{212}$ hd. $\frac{1}{213}$ he. $\frac{1}{214}$ hf. $\frac{1}{215}$ hg. $\frac{1}{216}$ hh. $\frac{1}{217}$ hi. $\frac{1}{218}$ hj. $\frac{1}{219}$ hk. $\frac{1}{220}$ hl. $\frac{1}{221}$ hm. $\frac{1}{222}$ hn. $\frac{1}{223}$ ho. $\frac{1}{224}$ hp. $\frac{1}{225}$ hq. $\frac{1}{226}$ hr. $\frac{1}{227}$ hs. $\frac{1}{228}$ ht. $\frac{1}{229}$ hu. $\frac{1}{230}$ hv. $\frac{1}{231}$ hw. $\frac{1}{232}$ hx. $\frac{1}{233}$ hy. $\frac{1}{234}$ hz. $\frac{1}{235}$ ia. $\frac{1}{236}$ ib. $\frac{1}{237}$ ic. $\frac{1}{238}$ id. $\frac{1}{239}$ ie. $\frac{1}{240}$ if. $\frac{1}{241}$ ig. $\frac{1}{242}$ ih. $\frac{1}{243}$ ii. $\frac{1}{244}$ ij. $\frac{1}{245}$ ik. $\frac{1}{246}$ il. $\frac{1}{247}$ im. $\frac{1}{248}$ in. $\frac{1}{249}$ io. $\frac{1}{250}$ ip. $\frac{1}{251}$ iq. $\frac{1}{252}$ ir. $\frac{1}{253}$ is. $\frac{1}{254}$ it. $\frac{1}{255}$ iu. $\frac{1}{256}$ iv. $\frac{1}{257}$ iw. $\frac{1}{258}$ ix. $\frac{1}{259}$ iy. $\frac{1}{260}$ iz. $\frac{1}{261}$ ja. $\frac{1}{262}$ jb. $\frac{1}{263}$ jc. $\frac{1}{264}$ jd. $\frac{1}{265}$ je. $\frac{1}{266}$ jf. $\frac{1}{267}$ jg. $\frac{1}{268}$ jh. $\frac{1}{269}$ ji. $\frac{1}{270}$ jj. $\frac{1}{271}$ jk. $\frac{1}{272}$ jl. $\frac{1}{273}$ jm. $\frac{1}{274}$ jn. $\frac{1}{275}$ jo. $\frac{1}{276}$ jp. $\frac{1}{277}$ jq. $\frac{1}{278}$ jr. $\frac{1}{279}$ js. $\frac{1}{280$

[illegible]

© 2000 Blackwell Science Ltd, *Journal of Internal Medicine* 247: 399–406

For the first two cases, the results are given in Table 1. For the third case, the results are given in Table 2. The results show that the proposed method is able to handle the first two cases, but it is not able to handle the third case. This is because the proposed method is based on the assumption that the data is stationary, while the third case is non-stationary.

(2) *Unemployment* – based on previous diagnosis.
 (3) *Unemployment* – based on current diagnosis. The latter is more
 important. Yes (01) or No (02) only.

On August 20, 1991, the *Journal of the American Medical Association* published a letter from the American Medical Association to the U.S. Surgeon General, Dr. C. Everett Koop, in which the association requested that the Surgeon General "urge the Federal Government to take steps to ensure that the Federal Government does not discriminate against the medical profession."

Corollary 23. *If Γ is a group of order n and Γ has two non-trivial elements a and b such that $\langle a, b \rangle = \Gamma$, then Γ is a Frobenius group.*

Figure 22.41 *Yellow perch* live in the bottom waters of temperate lakes and rivers. Most live in shoals, but some live in deep water. Young are found in the same areas as adults. Yellow perch are benthic and are also known for their voracious appetite.

Footnote 1: While in the United States some Chukchee presumably still hunt muskoxen, and also exist on approximate date of last observation from the United States.

Lemma 24 (With or without restriction on f). *Let f be a function on \mathbb{R}^n which is going to zero at infinity, positive or f real, with $\lim_{|x| \rightarrow \infty} f(x) = 0$, and if a is real, then each relation (1) holds.*

others in the field are inclined to perceive by reporting others' views as if they were their own. However, in answering question 30, it seems that most of the respondents within one year past the last date of last year had had no knowledge of the findings, although the author's for such respondents should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **102**

S. S.

sailing from

19

Arriving at port of

19

EMPIRE OF INDIA

MANILA P.I.

JUNE 20TH 1930

VANCOUVER B.C.

JULY 12TH 1930

No.
of
List

NAME IN FULL

AGE

SEX

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR
IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND
PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE

IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS
AND DATE OF PAPERS

ADDRESS IN UNITED STATES

EMPIRE OF INDIA JULY 3RD

April 24th 1904

LEFT SHIP AT VICTORIA

Santa Barbara

Parshall

Carole

26

F

S

New York N.Y.

California

✓ Pratt

Susan Augusta

62

F

S

Oct 2nd 1867

Greenfield

✓ Roby

Edith

59

F

W

Cedar Falls Iowa

Mass.

Evanston

✓ Sipser

Josef M.

44

M

M

Bruenn Austria

Ill.

New York

✓ Sipser

Madeleine

38

F

M

Vienna Austria

Superior Court New York.

New York

New York N.Y.

LEFT SHIP AT VICTORIA

Harrison

Aldred K.

64

M

M

Granmore England

April 9th 1927

New York

New York

Harrison

Aldred K.

64

M

M

Granmore England

Superior Court, Massachusetts

New York

Harrison

Aldred K.

64

M

M

Granmore England

June 22nd 1917

New York

New York

Harrison

Aldred K.

64

M

M

Granmore England

Feb 14th 1878

New York

Ocean Grove

Harrison

Aldred K.

64

M

M

Granmore England

Feb 14th 1878

New York

Ocean Grove

Elimination and Corrections Verified.

Heckman
Parser.

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

*Excluded by
245
John Mackay*

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

J. J. Talbot

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

Passengers sailing from

, 19

La Monnaie

* Permanent residence within the territory of the respondent's country of origin — residence of the year before
† List of races will be found in the back of this report.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

, 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Notes: = Full text of Section 8, U.S.C. § 1361. Whether a person who believes in or advocates this verbiage by force or violence (the Government of the United States, or full-time law enforcement personnel, police or government officials) advocates this message and the public should or should not be treated as the author of instructions or programs, is a matter of institutional will, not the state of mind and feelings of the responsible organizational power men. Even if he had the explicit instruction, property, or would not be to do the job, necessary to carry it out, if he is not actually, or killing, slandering, or otherwise harming other individuals or others, or if he is a specific individual, not others generally, of the Government, if the United States, or any other, organized government because of his or their abiding character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the _____ Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own _____, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by _____, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said _____ concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. D. Angelo

_____, Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and passengers, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the second class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Habitat, etc.).—(Domestic) Lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, depending on the age of the alien.

Column 4 (Marital status).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as, for example: Civil engineer, electrical engineer, bookkeeper, farmer, etc. If the alien is a laborer, the occupation should be described as such, and not simply as "laborer," "helper," "trapper," or other relative designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the number of acres owned, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner or operator.

Seamen, except those who are engaged in the coastwise trade, should be classified as follows: (a) Seamen, (b) Deckhands, (c) Stewards, (d) Cooks, (e) Bakers, (f) Butchers, (g) Tailors, (h) Shoemakers, (i) Carpenters, (j) Blacksmiths, (k) Smiths, (l) Millwrights, (m) Machinists, (n) Electricians, (o) Plumbers, (p) Painters, (q) Carriers, (r) Drivers, (s) Conductors, (t) Firemen, (u) Engineers, (v) Mechanics, (w) Millmen, (x) Sawyers, (y) Tanners, (z) Weavers, (aa) Spinners, (ab) Millers, (ac) Grinders, (ad) Millers, (ae) Grinders, (af) Millers, (ag) Grinders, (ah) Millers, (ai) Grinders, (aj) Millers, (ak) Grinders, (al) Millers, (am) Grinders, (an) Millers, (ao) Grinders, (ap) Millers, (aq) Grinders, (ar) Millers, (as) Grinders, (at) Millers, (au) Grinders, (av) Millers, (aw) Grinders, (ax) Millers, (ay) Grinders, (az) Millers, (ba) Grinders, (bb) Millers, (bc) Grinders, (bd) Millers, (be) Grinders, (bf) Millers, (bg) Grinders, (bh) Millers, (bi) Grinders, (bj) Millers, (bk) Grinders, (bl) Millers, (bm) Grinders, (bn) Millers, (bo) Grinders, (bp) Millers, (bq) Grinders, (br) Millers, (bs) Grinders, (bt) Millers, (bu) Grinders, (bv) Millers, (bw) Grinders, (bx) Millers, (by) Grinders, (bz) Millers, (ca) Grinders, (cb) Millers, (cc) Grinders, (cd) Millers, (ce) Grinders, (cf) Millers, (cg) Grinders, (ch) Millers, (ci) Grinders, (cj) Millers, (ck) Grinders, (cl) Millers, (cm) Grinders, (cn) Millers, (co) Grinders, (cp) Millers, (cq) Grinders, (cr) Millers, (cs) Grinders, (ct) Millers, (cu) Grinders, (cv) Millers, (cw) Grinders, (cx) Millers, (cy) Grinders, (cz) Millers, (da) Grinders, (db) Millers, (dc) Grinders, (dd) Millers, (de) Grinders, (df) Millers, (dg) Grinders, (dh) Millers, (di) Grinders, (dj) Millers, (dk) Grinders, (dl) Millers, (dm) Grinders, (dn) Millers, (do) Grinders, (dp) Millers, (dq) Grinders, (dr) Millers, (ds) Grinders, (dt) Millers, (du) Grinders, (dv) Millers, (dw) Grinders, (dx) Millers, (dy) Grinders, (dz) Millers, (ea) Grinders, (eb) Millers, (ec) Grinders, (ed) Millers, (ee) Grinders, (ef) Millers, (eg) Grinders, (eh) Millers, (ei) Grinders, (ej) Millers, (ek) Grinders, (el) Millers, (em) Grinders, (en) Millers, (eo) Grinders, (ep) Millers, (eq) Grinders, (er) Millers, (es) Grinders, (et) Millers, (eu) Grinders, (ev) Millers, (ew) Grinders, (ex) Millers, (ey) Grinders, (ez) Millers, (fa) Grinders, (fb) Millers, (fc) Grinders, (fd) Millers, (fe) Grinders, (ff) Millers, (fg) Grinders, (fh) Millers, (fi) Grinders, (fj) Millers, (fk) Grinders, (fl) Millers, (fm) Grinders, (fn) Millers, (fo) Grinders, (fp) Millers, (fq) Grinders, (fr) Millers, (fs) Grinders, (ft) Millers, (fu) Grinders, (fv) Millers, (fw) Grinders, (fx) Millers, (fy) Grinders, (fz) Millers, (ga) Grinders, (gb) Millers, (gc) Grinders, (gd) Millers, (ge) Grinders, (gf) Millers, (gg) Grinders, (gh) Millers, (gi) Grinders, (gj) Millers, (gk) Grinders, (gl) Millers, (gm) Grinders, (gn) Millers, (go) Grinders, (gp) Millers, (gq) Grinders, (gr) Millers, (gs) Grinders, (gt) Millers, (gu) Grinders, (gv) Millers, (gw) Grinders, (gx) Millers, (gy) Grinders, (gz) Millers, (ha) Grinders, (hb) Millers, (hc) Grinders, (hd) Millers, (he) Grinders, (hf) Millers, (hg) Grinders, (hh) Millers, (hi) Grinders, (hj) Millers, (hk) Grinders, (hl) Millers, (hm) Grinders, (hn) Millers, (ho) Grinders, (hp) Millers, (hq) Grinders, (hr) Millers, (hs) Grinders, (ht) Millers, (hu) Grinders, (hv) Millers, (hw) Grinders, (hx) Millers, (hy) Grinders, (hz) Millers, (ia) Grinders, (ib) Millers, (ic) Grinders, (id) Millers, (ie) Grinders, (if) Millers, (ig) Grinders, (ih) Millers, (ii) Grinders, (ij) Millers, (ik) Grinders, (il) Millers, (im) Grinders, (in) Millers, (io) Grinders, (ip) Millers, (iq) Grinders, (ir) Millers, (is) Grinders, (it) Millers, (iu) Grinders, (iv) Millers, (iw) Grinders, (ix) Millers, (iy) Grinders, (iz) Millers, (ja) Grinders, (jb) Millers, (jc) Grinders, (jd) Millers, (je) Grinders, (jf) Millers, (jg) Grinders, (jh) Millers, (ji) Grinders, (jj) Millers, (jk) Grinders, (jl) Millers, (jm) Grinders, (jn) Millers, (jo) Grinders, (jp) Millers, (jq) Grinders, (jr) Millers, (js) Grinders, (jt) Millers, (ju) Grinders, (jv) Millers, (jw) Grinders, (jx) Millers, (jy) Grinders, (jz) Millers, (ka) Grinders, (kb) Millers, (kc) Grinders, (kd) Millers, (ke) Grinders, (kf) Millers, (kg) Grinders, (kh) Millers, (ki) Grinders, (kj) Millers, (kk) Grinders, (kl) Millers, (km) Grinders, (kn) Millers, (ko) Grinders, (kp) Millers, (kq) Grinders, (kr) Millers, (ks) Grinders, (kt) Millers, (ku) Grinders, (kv) Millers, (kw) Grinders, (kx) Millers, (ky) Grinders, (kz) Millers, (la) Grinders, (lb) Millers, (lc) Grinders, (ld) Millers, (le) Grinders, (lf) Millers, (lg) Grinders, (lh) Millers, (li) Grinders, (lj) Millers, (lk) Grinders, (ll) Millers, (lm) Grinders, (ln) Millers, (lo) Grinders, (lp) Millers, (lq) Grinders, (lr) Millers, (ls) Grinders, (lt) Millers, (lu) Grinders, (lv) Millers, (lw) Grinders, (lx) Millers, (ly) Grinders, (lz) Millers, (ma) Grinders, (mb) Millers, (mc) Grinders, (md) Millers, (me) Grinders, (mf) Millers, (mg) Grinders, (mh) Millers, (mi) Grinders, (mj) Millers, (mk) Grinders, (ml) Millers, (mm) Grinders, (mn) Millers, (mo) Grinders, (mp) Millers, (mq) Grinders, (mr) Millers, (ms) Grinders, (mt) Millers, (mu) Grinders, (mv) Millers, (mw) Grinders, (mx) Millers, (my) Grinders, (mz) Millers, (na) Grinders, (nb) Millers, (nc) Grinders, (nd) Millers, (ne) Grinders, (nf) Millers, (ng) Grinders, (nh) Millers, (ni) Grinders, (nj) Millers, (nk) Grinders, (nl) Millers, (nm) Grinders, (nn) Millers, (no) Grinders, (np) Millers, (nq) Grinders, (nr) Millers, (ns) Grinders, (nt) Millers, (nu) Grinders, (nv) Millers, (nw) Grinders, (nx) Millers, (ny) Grinders, (nz) Millers, (oa) Grinders, (ob) Millers, (oc) Grinders, (od) Millers, (oe) Grinders, (of) Millers, (og) Grinders, (oh) Millers, (oi) Grinders, (oj) Millers, (ok) Grinders, (ol) Millers, (om) Grinders, (on) Millers, (oo) Grinders, (op) Millers, (oq) Grinders, (or) Millers, (os) Grinders, (ot) Millers, (ou) Grinders, (ov) Millers, (ow) Grinders, (ox) Millers, (oy) Grinders, (oz) Millers, (pa) Grinders, (pb) Millers, (pc) Grinders, (pd) Millers, (pe) Grinders, (pf) Millers, (pg) Grinders, (ph) Millers, (pi) Grinders, (pj) Millers, (pk) Grinders, (pl) Millers, (pm) Grinders, (pn) Millers, (po) Grinders, (pp) Millers, (pq) Grinders, (pr) Millers, (ps) Grinders, (pt) Millers, (pu) Grinders, (pv) Millers, (pw) Grinders, (px) Millers, (py) Grinders, (pz) Millers, (qa) Grinders, (qb) Millers, (qc) Grinders, (qd) Millers, (qe) Grinders, (qf) Millers, (qg) Grinders, (qh) Millers, (qi) Grinders, (qj) Millers, (qk) Grinders, (ql) Millers, (qm) Grinders, (qn) Millers, (qo) Grinders, (qp) Millers, (qq) Grinders, (qr) Millers, (qs) Grinders, (qt) Millers, (qu) Grinders, (qv) Millers, (qw) Grinders, (qx) Millers, (qy) Grinders, (qz) Millers, (ra) Grinders, (rb) Millers, (rc) Grinders, (rd) Millers, (re) Grinders, (rf) Millers, (rg) Grinders, (rh) Millers, (ri) Grinders, (rj) Millers, (rk) Grinders, (rl) Millers, (rm) Grinders, (rn) Millers, (ro) Grinders, (rp) Millers, (rq) Grinders, (rr) Millers, (rs) Grinders, (rt) Millers, (ru) Grinders, (rv) Millers, (rw) Grinders, (rx) Millers, (ry) Grinders, (rz) Millers, (sa) Grinders, (sb) Millers, (sc) Grinders, (sd) Millers, (se) Grinders, (sf) Millers, (sg) Grinders, (sh) Millers, (si) Grinders, (sj) Millers, (sk) Grinders, (sl) Millers, (sm) Grinders, (sn) Millers, (so) Grinders, (sp) Millers, (sq) Grinders, (sr) Millers, (ss) Grinders, (st) Millers, (su) Grinders, (sv) Millers, (sw) Grinders, (sx) Millers, (sy) Grinders, (sz) Millers, (ta) Grinders, (tb) Millers, (tc) Grinders, (td) Millers, (te) Grinders, (tf) Millers, (tg) Grinders, (th) Millers, (ti) Grinders, (tj) Millers, (tk) Grinders, (tl) Millers, (tm) Grinders, (tn) Millers, (to) Grinders, (tp) Millers, (tq) Grinders, (tr) Millers, (ts) Grinders, (tt) Millers, (tu) Grinders, (tv) Millers, (tw) Grinders, (tx) Millers, (ty) Grinders, (tz) Millers, (ua) Grinders, (ub) Millers, (uc) Grinders, (ud) Millers, (ue) Grinders, (uf) Millers, (ug) Grinders, (uh) Millers, (ui) Grinders, (uj) Millers, (uk) Grinders, (ul) Millers, (um) Grinders, (un) Millers, (uo) Grinders, (up) Millers, (uq) Grinders, (ur) Millers, (us) Grinders, (ut) Millers, (uu) Grinders, (uv) Millers, (uw) Grinders, (ux) Millers, (uy) Grinders, (uz) Millers, (va) Grinders, (vb) Millers, (vc) Grinders, (vd) Millers, (ve) Grinders, (vf) Millers, (vg) Grinders, (vh) Millers, (vi) Grinders, (vj) Millers, (vk) Grinders, (vl) Millers, (vm) Grinders, (vn) Millers, (vo) Grinders, (vp) Millers, (vq) Grinders, (vr) Millers, (vs) Grinders, (vt) Millers, (vu) Grinders, (vv) Millers, (vw) Grinders, (vx) Millers, (vy) Grinders, (vz) Millers, (wa) Grinders, (wb) Millers, (wc) Grinders, (wd) Millers, (we) Grinders, (wf) Millers, (wg) Grinders, (wh) Millers, (wi) Grinders, (wj) Millers, (wk) Grinders, (wl) Millers, (wm) Grinders, (wn) Millers, (wo) Grinders, (wp) Millers, (wq) Grinders, (wr) Millers, (ws) Grinders, (wt) Millers, (wu) Grinders, (wv) Millers, (ww) Grinders, (wx) Millers, (wy) Grinders, (wz) Millers, (xa) Grinders, (xb) Millers, (xc) Grinders, (xd) Millers, (xe) Grinders, (xf) Millers, (xg) Grinders, (xh) Millers, (xi) Grinders, (xj) Millers, (xk) Grinders, (xl) Millers, (xm) Grinders, (xn) Millers, (xo) Grinders, (xp) Millers, (xq) Grinders, (xr) Millers, (xs) Grinders, (xt) Millers, (xu) Grinders, (xv) Millers, (xw) Grinders, (xx) Millers, (xy) Grinders, (xz) Millers, (ya) Grinders, (yb) Millers, (yc) Grinders, (yd) Millers, (ye) Grinders, (yf) Millers, (yg) Grinders, (yh) Millers, (yi) Grinders, (yj) Millers, (yk) Grinders, (yl) Millers, (ym) Grinders, (yn) Millers, (yo) Grinders, (yp) Millers, (yq) Grinders, (yr) Millers, (ys) Grinders, (yt) Millers, (yu) Grinders, (yv) Millers, (yw) Grinders, (yx) Millers, (yy) Grinders, (yz) Millers, (za) Grinders, (zb) Millers, (zc) Grinders, (zd) Millers, (ze) Grinders, (zf) Millers, (zg) Grinders, (zh) Millers, (zi) Grinders, (zj) Millers, (zk) Grinders, (zl) Millers, (zm) Grinders, (zn) Millers, (zo) Grinders, (zp) Millers, (zq) Grinders, (zr) Millers, (zs) Grinders, (zt) Millers, (zu) Grinders, (zv) Millers, (zw) Grinders, (zx) Millers, (zy) Grinders, (zz) Millers.

Column 6 (Country of birth).—This column is subdivided into two parts: (a) Country of birth, (b) Country of birth, if different from (a).

Column 7 (Date of birth).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of birth, (b) Date of birth, if different from (a).

Column 8 (Date of arrival).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of arrival, (b) Date of arrival, if different from (a).

Column 9 (Date of departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of departure, (b) Date of departure, if different from (a).

Column 10 (Date of entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of entry, (b) Date of entry, if different from (a).

Column 11 (Date of exit).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of exit, (b) Date of exit, if different from (a).

Column 12 (Date of return).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of return, (b) Date of return, if different from (a).

Column 13 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 14 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 15 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 16 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 17 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 18 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 19 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 20 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 21 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 22 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 23 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 24 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 25 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 26 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 27 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 28 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 29 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 30 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 31 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 32 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 33 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 34 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 35 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 36 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., Campania, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (South)".

Column 11 (Place of birth).—This column is subdivided into two parts: (a) Place of birth, (b) Place of birth, if different from (a).

Column 12 (Date of birth).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of birth, (b) Date of birth, if different from (a).

Column 13 (Date of arrival).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of arrival, (b) Date of arrival, if different from (a).

Column 14 (Date of departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of departure, (b) Date of departure, if different from (a).

Column 15 (Date of entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of entry, (b) Date of entry, if different from (a).

Column 16 (Date of exit).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of exit, (b) Date of exit, if different from (a).

Column 17 (Date of return).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of return, (b) Date of return, if different from (a).

Column 18 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 19 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 20 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 21 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 22 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 23 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 24 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 25 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 26 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 27 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 28 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 29 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 30 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 31 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 32 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 33 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 34 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 35 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 36 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 37 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 38 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 39 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 40 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 41 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 42 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 43 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 44 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 45 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 46 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 47 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 48 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 49 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 50 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

Column 51 (Date of re-departure).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-departure, (b) Date of re-departure, if different from (a).

Column 52 (Date of re-entry).—This column is subdivided into two parts: (a) Date of re-entry, (b) Date of re-entry, if different from (a).

165



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, or port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

2

S. S.

OF ASIA

sailing from

MANILA, P.I.

JUNE 20TH 1920

19

Arriving at port of

VICTORIA

19

JULY 10TH 1920

No.	NAME IN FULL	Sex	Age	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE ISSUED AND NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
✓ 1	Edwards	M	38	April 21st 1884 New York, N.Y. Oct 2nd 1907	RP 5078	Alta, Barbara California Greenfield
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Heckman

checked by [signature]

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature of Surgeon)

Note: This affidavit, when sworn to, shall be counted as a sworn statement of the Surgeon at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of the aliens named herein, shall be reported to the nearest port of call, and the affidavit shall be amended accordingly.
 If the aliens named herein, or any of them, shall be examined at the port of departure before the expiration of the period of detention, the affidavit shall be amended accordingly.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African blacks.	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bohemian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Danish.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VANCOUVER B.C.

JUL 12 1964

19 30

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination <small>(Indicate future permanent residence)</small>	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>Whether alien paid his own passage - whether paid by relatives, whether paid by the alien himself, or by the Government, or by some other person.</small>	Whether in possession of \$10. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>Whether alien intends to return to his native country, or to another foreign country, or to remain permanently in the United States</small>	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Eyes green or hazel, blue, or brown? If hazel or brown, are they improved by glasses? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the overthrow of the Government of any other country by force or violence	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
	Public Works Dept.						Father, Mr. Chazal.													
1	Hanoi French Indo China Public Works Dept.	France	yes	Self.	yes no		Montferrand France.	1 week	no no no no no	no	no	Good	No.	5	8 fair blk brn	NIL				
2	Hanoi French Indo China Public Works Dept.	France	yes	Self.	yes no		Parents, Montferrand France.	1 week	no no no no no	no	no	Good	No.	5	4 fair blk brn	Nil				
3	Hanoi French Indo China Public Works Dept.	France	yes	Father	no no		Grand-Parents Montferrand France	1 week	no no no no no	no	no	Good	No	4	4 fair blk brn	Nil				
4	Hanoi French Indo China	France	yes	Father	no		Grand-Parents Montferrand France	1 week	no no no no no	no	no	Good	No.	4	fair blk brn	Nil.				
5	Indo-China Govt Hanoi Friend M. Clemenceau	France	yes	Self.	yes no		Mother-in-law Mrs. Barrin Paris France.	1 week	no no no no no	no	no	Good	No.	5	9 Drk Blk Blw	Nil.				
6	Paolang Indochina Friend Clemenceau	France.	yes	Self.	yes no		Mother, Mrs. Naz. Montferrand France.	1 week	no no no no no	no	no	Good	No	5	7 drk brn brn	Nil.				
7	Paolang IndoChina Friend M. Clemenceau	France	yes	Wife	yes no		Mother-in-law, Mrs. Naz. Montferrand France	1 week	no no no no no	no	no	Good	No.	5	4 drk blk brn	Nil.				
8	Paolang Indo China Friend M. Clemenceau	France.	yes	Father	no		Grandmother Mrs. Naz. Montferrand France.	1 week	no no no no no	no	no	Good	No.	4	5 drk blk blu	Nil.				
9	Paolang Indo China	France	yes	Father	no		Grandmother Mrs. Naz. Montferrand France.	1 week	no no no no no	no	no	Good	No.	3	drk blk brn	Nil.				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
32																				
33																				
34																				
35																				
36																				

Elimination and Corrections Certified.

K. L. Kuegel

Inspector

Inspected by
S. H. Kuegel
and
W. H. Kuegel

Note.—If "text" denotes a past law, whether a person, who died or is regarded as having died by force or violence of the Government of the United States, or of a foreign State, or of a political association, or of a religious or other community, or who died after a trial by the lawful distribution of property, or a member of a racial unit with the same or a similar racial background, and the responsibility for the death is attributed to the lawful destruction of property, or to a member of the State, community, or political association, or to the killing of any other person, along with others, by the individuals or by the generally of the Government of the United States, or any other organized community because of their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. A. Hughes

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Home or birthplace*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Sex*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The answer should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel erector, iron molder, wood turner, etc., and not simply an occupation, teacher, molder, turner, or other indefinite designations.

A duty manifest should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for hire and who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifest, and corrections should be made, if necessary, by Government officials.

Column 8 (*Place of birth*).—This column should be filled out and contains the following question: "Read what language (or, if an alien, read what country)?" In answering this question the language or dialect (the alien is able to read) should be stated. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the physical and mental examination should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be answered to mean the country of which an alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of each alien.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which an alien is a citizen or subject. Country of birth and the country of which an alien is a citizen or subject should be carefully reviewed by revenue and customs clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" (race or people), and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" (country). An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year and constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that permanent residence should show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative found in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative is found, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (e. g., 1894-1897, Philadelphia).

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others in the sheet, are subject to review by inspectors when in the examination of papers. However, in answering question 26, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

104

S. S. EMPRESS OF ASIA

sailing from

MANILA P.I.

JUNE 30TH 1930, 19

Arriving at Port of

VANCOUVER B.C.

JULY 13TH

1930

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
EMBAKED AT KOBE JULY 1st							
					May 27th 1913		
✓ 1	Moore	Betha Loving	17	F	S	Texas Nov 22nd 1905	Winston Salem North Carolina.
✓ 2	Morris.	Marion A.	24	F	S	San Francisco Cal. Feb 5th 1881	San Francisco Cal.
✓ 3	Wilson	Stanley D.	49	M	M	Maine July 20th 1891	Belfast Maine.
✓ 4	Wilson	Anna Lane	39	F	M	Omaha Neb. Oct/29th 1924	Belfast Maine.
✓ 5	Wilson	Helen /Edith	5	F	S	Pekin China April 6th 1929	Belfast Maine.
✓ 6	Wilson	Marian Stella	1	F	S	Pekin China July 23rd 1866	Belfast Maine/
DID NOT APPEAR							
7	Wilson	Estelle	30	F	S	Pekin China Oct 31st 1880	Belfast Maine.
LEFT SHIP AT VICTORIA							
8	Wilson	Lucius Chapin	40	M	M	Pekin China	Chicago Ill

Elimination & Corrections Certified.

Purser.

- IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **103**

S. S. **ALMA**

sailing from

19 **1912**, Arriving at Port of

12 **1912**

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
2	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 11th 1901		Detroit
3	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 8th 1907		Los Angeles
4	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 18th 1912		Los Angeles
5	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
6	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Detroit
7	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
8	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
9	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
10	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
11	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
12	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
13	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
14	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
15	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
16	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
17	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
18	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
19	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
20	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
21	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
22	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
23	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
24	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
25	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
26	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
27	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
28	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
29	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles
30	MAJORIE PINKA WATTS	32	F	St. Louis, Mo. May 13th 1901		Los Angeles

Inspected by
J. H. Halliday

W. H. Halliday

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a port of a part of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

Number

S. S.

sailing from

MANILA F.I.

JUN 20TH 1930

Arriving at Port of

VICTORIA

1930

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			

1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Checked by
11/1/30

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

Number

S. S.

sailing from

MANILA F. I.

JUN 20TH 1930

Arriving at Port of

VICTORIA

JUL 12TH 1930

No.
on
List

NAME IN FULL

AGE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND
PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,
AND DATE OF PAPERS

ADDRESS IN UNITED STATES

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

✓ 8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Richard

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

sailing from

19 , Arriving at Port of

VICTORIA

19

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	Age	Sex	1. NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	2. IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Asano	20	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
2	Asano	18	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
3	Asano	16	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
4	Asano	14	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
5	Asano	12	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
6	Asano	10	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
7	Asano	8	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
8	Asano	6	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
9	Asano	4	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
10	Asano	2	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
11	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
12	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
13	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
14	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
15	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
16	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
17	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
18	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
19	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
20	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
21	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
22	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
23	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
24	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
25	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
26	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
27	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
28	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
29	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.
30	Asano	1	M	San Francisco, Cal.		San Francisco, Cal.

checked by
E. T. J. S.
U.S. I.S.

By Signature

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____ Royal College of Physicians _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the alien may be recorded in the report when the affidavit is executed.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of VICTORIA, B.C. WILLIAMSON CO. JULY, 12th, 19 30

List 12

The entries must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization or society, or is in any way connected with any organization or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity	Whether alien is a member of any organization or society, or is in any way connected with any organization or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity	Whether alien is a member of any organization or society, or is in any way connected with any organization or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity	Whether alien is a member of any organization or society, or is in any way connected with any organization or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity	Whether alien is a member of any organization or society, or is in any way connected with any organization or society, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to obstruct justice, or to commit any crime, or to engage in any other unlawful activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Husband, Mr. R. Herrie 123 Avenue Road, Shanghai	Wash. Seattle	Yes Husband	No	No	Brother, Mrs. Lieorenko 2726, 43rd Ave. S.W. Seattle.	Yes 6 Months	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blk. Hwn.	Nil.
2	None	Wash. Seattle	Yes Mother	No	No	Sister Alla Boguslavsky 432 16th Ave. N. Seattle.	Yes 4 Years	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Med.	Bwn. Grey.	Nil.
3	None	Wash. Seattle	Yes Mother	No	No	Sister Alla Boguslavsky 432 16th Ave. N. Seattle.	Yes 4 Years	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Med.	Bwn. Hwn.	Nil.
4	None	Wash. Seattle	Yes Mother	No	No	MOTHER MARR LOS ANGELES CALIF															

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS CERTIFIED

FORGER.

NOTE — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. D. Douglas, of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. D. Douglas

Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1918

at San Francisco

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply an occupation, painter, molder, turner, or other general designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make three distinct entries on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Read to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, then what groups]?" In answering this question the language or dialect the alien reads to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of each alien as listed.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspection and registry clerks in this regard. The entries "French" appearing under the head of country claimed mean "French" by race or people, and similarly, "German" appearing under the head of race or people does not mean "German" by country. An Irish, English, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy or elsewhere, should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14. These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and either the name of last permanent residence. If no permanent residence is shown, the country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative is known, name and address of friend.

Column 18 (*Good character*).—The answer to this question shall show the character of alien as known to the United States authorities. An alien of one year shall be considered a permanent resident. The entry should show whether alien is a citizen or subject of the United States, or a permanent resident, or an alien of one year, or a visitor, or a transient alien.

Column 19 (*Whether having a fixed home, and occupation*).—The answer should be either Yes (industrial) or No (other).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show the name of the person who paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$5 and of his, her, or its means*).—The answer should show each alien, individual or family, the amount of money and means. If a family, the amount of money and means should be shown for each member of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, the year of arrival*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year of arrival of first and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether coming to work, religion, or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and need no answers. Aliens who are on the sheet are subject to revision by inspection officers at the time of their arrival. However, in cases of doubt as to if alien has been observed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

NOT RECORDED POSITION AFTER

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. FETTER, M.D., Surgeon of the Express of Asia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Fetter

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the persons named hereon shall be reported to the nearest immigration officer. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African-black.	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Indian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

—H. 20 22

Total passengers	1,000
U. S. citizens	8
Aliens	992

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEEERAGE PASSENGERS ONLY

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Victoria, B.C., Vancouver, B.C., July, 12th, 1930

ELIMINATIONS AND CORRECTIONS CERTIFIED

PURSER.

NOTE: Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or attempts to organize government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, other of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. D. Douglas, Master, of the Express of Asia, from Long Beach, California, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. D. Douglas

Officer.

Sworn to before me this 10th day of April, 1920

at Long Beach, California

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Place of birth*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space left is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Marital or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, steamship engineer, housewife, accountant, tailoring engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood fitter, etc., and not simply as seaman, painter, molder, tanner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make these distinctions on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and others, during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Read to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exempt, on what ground, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and others in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country should mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people should not mean "French" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy, and who speak dialects of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino and their descendants, when or residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Piamonte, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country to which person moved with intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of permanent residence be shown independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who has permanent residence in the United States and has returned from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name of nearest relative or friend in country where alien came*).—The entry should give name and address of a relative. If no such relative belongs give name and address of friend.

Column 18 (*Intend destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show the name of the country of intended future permanent residence, if within the United States; country, city or town, if outside the United States.

Column 19 (*Alien having a legal right to land destination*).—The answer should be either Yes (checked), or No (checked).

Column 20 (*Alien having a legal right to land destination*).—The answer should be either Yes (checked), or No (checked).

Column 21 (*Alien having a legal right to land destination*).—The answer should be either Yes (checked), or No (checked).

Column 22 (*Whether ever before in the United States before and after the year or period of years and place, say 1880-1887, 1888-1897, 1898-1907, 1908-1917, 1918-1919, 1920-1921, 1922-1923, 1924-1925, 1926-1927, 1928-1929, 1930-1931, 1932-1933, 1934-1935, 1936-1937, 1938-1939, 1940-1941, 1942-1943, 1944-1945, 1946-1947, 1948-1949, 1950-1951, 1952-1953, 1954-1955, 1956-1957, 1958-1959, 1960-1961, 1962-1963, 1964-1965, 1966-1967, 1968-1969, 1970-1971, 1972-1973, 1974-1975, 1976-1977, 1978-1979, 1980-1981, 1982-1983, 1984-1985, 1986-1987, 1988-1989, 1990-1991, 1992-1993, 1994-1995, 1996-1997, 1998-1999, 2000-2001, 2002-2003, 2004-2005, 2006-2007, 2008-2009, 2010-2011, 2012-2013, 2014-2015, 2016-2017, 2018-2019, 2020-2021, 2022-2023, 2024-2025, 2026-2027, 2028-2029, 2030-2031, 2032-2033, 2034-2035, 2036-2037, 2038-2039, 2040-2041, 2042-2043, 2044-2045, 2046-2047, 2048-2049, 2050-2051, 2052-2053, 2054-2055, 2056-2057, 2058-2059, 2060-2061, 2062-2063, 2064-2065, 2066-2067, 2068-2069, 2070-2071, 2072-2073, 2074-2075, 2076-2077, 2078-2079, 2080-2081, 2082-2083, 2084-2085, 2086-2087, 2088-2089, 2090-2091, 2092-2093, 2094-2095, 2096-2097, 2098-2099, 2100-2101, 2102-2103, 2104-2105, 2106-2107, 2108-2109, 2110-2111, 2112-2113, 2114-2115, 2116-2117, 2118-2119, 2120-2121, 2122-2123, 2124-2125, 2126-2127, 2128-2129, 2130-2131, 2132-2133, 2134-2135, 2136-2137, 2138-2139, 2140-2141, 2142-2143, 2144-2145, 2146-2147, 2148-2149, 2150-2151, 2152-2153, 2154-2155, 2156-2157, 2158-2159, 2160-2161, 2162-2163, 2164-2165, 2166-2167, 2168-2169, 2170-2171, 2172-2173, 2174-2175, 2176-2177, 2178-2179, 2180-2181, 2182-2183, 2184-2185, 2186-2187, 2188-2189, 2190-2191, 2192-2193, 2194-2195, 2196-2197, 2198-2199, 2200-2201, 2202-2203, 2204-2205, 2206-2207, 2208-2209, 2210-2211, 2212-2213, 2214-2215, 2216-2217, 2218-2219, 2220-2221, 2222-2223, 2224-2225, 2226-2227, 2228-2229, 2230-2231, 2232-2233, 2234-2235, 2236-2237, 2238-2239, 2240-2241, 2242-2243, 2244-2245, 2246-2247, 2248-2249, 2250-2251, 2252-2253, 2254-2255, 2256-2257, 2258-2259, 2260-2261, 2262-2263, 2264-2265, 2266-2267, 2268-2269, 2270-2271, 2272-2273, 2274-2275, 2276-2277, 2278-2279, 2280-2281, 2282-2283, 2284-2285, 2286-2287, 2288-2289, 2290-2291, 2292-2293, 2294-2295, 2296-2297, 2298-2299, 2300-2301, 2302-2303, 2304-2305, 2306-2307, 2308-2309, 2310-2311, 2312-2313, 2314-2315, 2316-2317, 2318-2319, 2320-2321, 2322-2323, 2324-2325, 2326-2327, 2328-2329, 2330-2331, 2332-2333, 2334-2335, 2336-2337, 2338-2339, 2340-2341, 2342-2343, 2344-2345, 2346-2347, 2348-2349, 2350-2351, 2352-2353, 2354-2355, 2356-2357, 2358-2359, 2360-2361, 2362-2363, 2364-2365, 2366-2367, 2368-2369, 2370-2371, 2372-2373, 2374-2375, 2376-2377, 2378-2379, 2380-2381, 2382-2383, 2384-2385, 2386-2387, 2388-2389, 2390-2391, 2392-2393, 2394-2395, 2396-2397, 2398-2399, 2400-2401, 2402-2403, 2404-2405, 2406-2407, 2408-2409, 2410-2411, 2412-2413, 2414-2415, 2416-2417, 2418-2419, 2420-2421, 2422-2423, 2424-2425, 2426-2427, 2428-2429, 2430-2431, 2432-2433, 2434-2435, 2436-2437, 2438-2439, 2440-2441, 2442-2443, 2444-2445, 2446-2447, 2448-2449, 2450-2451, 2452-2453, 2454-2455, 2456-2457, 2458-2459, 2460-2461, 2462-2463, 2464-2465, 2466-2467, 2468-2469, 2470-2471, 2472-2473, 2474-2475, 2476-2477, 2478-2479, 2480-2481, 2482-2483, 2484-2485, 2486-2487, 2488-2489, 2490-2491, 2492-2493, 2494-2495, 2496-2497, 2498-2499, 2500-2501, 2502-2503, 2504-2505, 2506-2507, 2508-2509, 2510-2511, 2512-2513, 2514-2515, 2516-2517, 2518-2519, 2520-2521, 2522-2523, 2524-2525, 2526-2527, 2528-2529, 2530-2531, 2532-2533, 2534-2535, 2536-2537, 2538-2539, 2540-2541, 2542-2543, 2544-2545, 2546-2547, 2548-2549, 2550-2551, 2552-2553, 2554-2555, 2556-2557, 2558-2559, 2560-2561, 2562-2563, 2564-2565, 2566-2567, 2568-2569, 2570-2571, 2572-2573, 2574-2575, 2576-2577, 2578-2579, 2580-2581, 2582-2583, 2584-2585, 2586-2587, 2588-2589, 2590-2591, 2592-2593, 2594-2595, 2596-2597, 2598-2599, 2600-2601, 2602-2603, 2604-2605, 2606-2607, 2608-2609, 2610-2611, 2612-2613, 2614-2615, 2616-2617, 2618-2619, 2620-2621, 2622-2623, 2624-2625, 2626-2627, 2628-2629, 2630-2631, 2632-2633, 2634-2635, 2636-2637, 2638-2639, 2640-2641, 2642-2643, 2644-2645, 2646-2647, 2648-2649, 2650-2651, 2652-2653, 2654-2655, 2656-2657, 2658-2659, 2660-2661, 2662-2663, 2664-2665, 2666-2667, 2668-2669, 2670-2671, 2672-2673, 2674-2675, 2676-2677, 2678-2679, 2680-2681, 2682-2683, 2684-2685, 2686-2687, 2688-2689, 2690-2691, 2692-2693, 2694-2695, 2696-2697, 2698-2699, 2700-2701, 2702-2703, 2704-2705, 2706-2707, 2708-2709, 2710-2711, 2712-2713, 2714-2715, 2716-2717, 2718-2719, 2720-2721, 2722-2723, 2724-2725, 2726-2727, 2728-2729, 2730-2731, 2732-2733, 2734-2735, 2736-2737, 2738-2739, 2740-2741, 2742-2743, 2744-2745, 2746-2747, 2748-2749, 2750-2751, 2752-2753, 2754-2755, 2756-2757, 2758-2759, 2760-2761, 2762-2763, 2764-2765, 2766-2767, 2768-2769, 2770-2771, 2772-2773, 2774-2775, 2776-2777, 2778-2779, 2780-2781, 2782-2783, 2784-2785, 2786-2787, 2788-2789, 2790-2791, 2792-2793, 2794-2795, 2796-2797, 2798-2799, 2800-2801, 2802-2803, 2804-2805, 2806-2807, 2808-2809, 2810-2811, 2812-2813, 2814-2815, 2816-2817, 2818-2819, 2820-2821, 2822-2823, 2824-2825, 2826-2827, 2828-2829, 2830-2831, 2832-2833, 2834-2835, 2836-2837, 2838-2839, 2840-2841, 2842-2843, 2844-2845, 2846-2847, 2848-2849, 2850-2851, 2852-2853, 2854-2855, 2856-2857, 2858-2859, 2860-2861, 2862-2863, 2864-2865, 2866-2867, 2868-2869, 2870-2871, 2872-2873, 2874-2875, 2876-2877, 2878-2879, 2880-2881, 2882-2883, 2884-2885, 2886-2887, 2888-2889, 2890-2891, 2892-2893, 2894-2895, 2896-2897, 2898-2899, 2900-2901, 2902-2903, 2904-2905, 2906-2907, 2908-2909, 2910-2911, 2912-2913, 2914-2915, 2916-2917, 2918-2919, 2920-2921, 2922-2923, 2924-2925, 2926-2927, 2928-2929, 2930-2931, 2932-2933, 2934-2935, 2936-2937, 2938-2939, 2940-2941, 2942-2943, 2944-2945, 2946-2947, 2948-2949, 2950-2951, 2952-2953, 2954-2955, 2956-2957, 2958-2959, 2960-2961, 2962-2963, 2964-2965, 2966-2967, 2968-2969, 2970-2971, 2972-2973, 2974-2975, 2976-2977, 2978-2979, 2980-2981, 2982-2983, 2984-2985, 2986-2987, 2988-2989, 2990-2991, 2992-2993, 2994-2995, 2996-2997, 2998-2999, 3000-3001, 3002-3003, 3004-3005, 3006-3007, 3008-3009, 3010-3011, 3012-3013, 3014-3015, 3016-3017, 3018-3019, 3020-3021, 3022-3023, 3024-3025, 3026-3027, 3028-3029, 3030-3031, 3032-3033, 3034-3035, 3036-3037, 3038-3039, 3040-3041, 3042-3043, 3044-3045, 3046-3047, 3048-3049, 3050-3051, 3052-3053, 3054-3055, 3056-3057, 3058-3059, 3060-3061, 3062-3063, 3064-3065, 3066-3067, 3068-3069, 3070-3071, 3072-3073, 3074-3075, 3076-3077, 3078-3079, 3080-3081, 3082-3083, 3084-3085, 3086-3087, 3088-3089, 3090-3091, 3092-3093, 3094-3095, 3096-3097, 3098-3099, 3100-3101, 3102-3103, 3104-3105, 3106-3107, 3108-3109, 3110-3111, 3112-3113, 3114-3115, 3116-3117, 3118-3119, 3120-3121, 3122-3123, 3124-3125, 3126-3127, 3128-3129, 3130-3131, 3132-3133, 3134-3135, 3136-3137, 3138-3139, 3140-3141, 3142-3143, 3144-3145, 3146-3147, 3148-3149, 3150-3151, 3152-3153, 3154-3155, 3156-3157, 3158-3159, 3160-3161, 3162-3163, 3164-3165, 3166-3167, 3168-3169, 3170-3171, 3172-3173, 3174-3175, 3176-3177, 3178-3179, 3180-3181, 3182-3183, 3184-3185, 3186-3187, 3188-3189, 3190-3191, 3192-3193, 3194-3195, 3196-3197, 3198-3199, 3200-3201, 3202-3203, 3204-3205, 3206-3207, 3208-3209, 3210-3211, 3212-3213, 3214-3215, 3216-3217, 3218-3219, 3220-3221, 3222-3223, 3224-3225, 3226-3227, 3228-3229, 3230-3231, 3232-3233, 3234-3235, 3236-3237, 3238-3239, 3240-3241, 3242-3243, 3244-3245, 3246-3247, 3248-3249, 3250-3251, 3252-3253, 3254-3255, 3256-3257, 3258-3259, 3260-3261, 3262-3263, 3264-3265, 3266-3267, 3268-3269, 3270-3271, 3272-3273, 3274-3275, 3276-3277, 3278-3279, 3280-3281, 3282-3283, 3284-3285, 3286-3287, 3288-3289, 3290-3291, 3292-3293, 3294-3295, 3296-3297, 3298-3299, 3300-3301, 3302-3303, 3304-3305, 3306-3307, 3308-3309, 3310-3311, 3312-3313, 3314-3315, 3316-3317, 3318-3319, 3320-3321, 3322-3323, 3324-3325, 3326-3327, 3328-3329, 3330-3331, 3332-3333, 3334-3335, 3336-3337, 3338-3339, 3340-3341, 3342-3343, 3344-3345, 3346-3347, 3348-3349, 3350-3351, 3352-3353, 3354-3355, 3356-3357, 3358-3359, 3360-3361, 3362-3363, 3364-3365, 3366-3367, 3368-3369, 3370-3371, 3372-3373, 3374-3375, 3376-3377, 3378-3379, 3380-3381, 3382-3383, 3384-3385, 3386-3387, 3388-3389, 3390-3391, 3392-3393, 3394-3395, 3396-3397, 3398-3399, 3400-3401, 3402-3403, 3404-3405, 3406-3407, 3408-3409, 3410-3411, 3412-3413, 3414-3415, 3416-3417, 3418-3419, 3420-3421, 3422-3423, 3424-3425, 3426-3427, 3428-3429, 3430-3431, 3432-3433, 3434-3435, 3436-3437, 3438-3439, 3440-3441, 3442-3443, 3444-3445, 3446-3447, 3448-3449, 3450-3451, 3452-3453, 3454-3455, 3456-3457, 3458-3459, 3460-3461, 3462-3463, 3464-3465, 3466-3467, 3468-3469, 3470-3471, 3472-3473, 3474-3475, 3476-3477, 3478-3479, 3480-3481, 3482-3483, 3484-3485, 3486-3487, 3488-3489, 3490-3491, 3492-3493, 3494-3495, 3496-3497, 3498-3499, 3500-3501, 3502-3503, 3504-3505, 3506-3507, 3508-3509, 3510-3511, 3512-3513, 3514-3515, 3516-3517, 3518-3519, 3520-3521, 3522-3523, 3524-3525, 3526-3527, 3528-3529, 3530-3531, 3532-3533, 3534-3535, 3536-3537, 3538-3539, 3540-3541, 3542-3543, 3544-3545, 3546-3547, 3548-3549, 3550-3551, 3552-3553, 3554-3555, 3556-3557, 3558-3559, 3560-3561, 3562-3563, 3564-3565, 3566-3567, 3568-3569, 3570-3571, 3572-3573, 3574-3575, 3576-3577, 3578-3579, 3580-3581, 3582-3583, 3584-3585, 3586-3587, 3588-358*

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Re: Falcet

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Note. If a case arises with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the results of the examination of the vessel shall be reported to the nearest immigration officer. If no such officer is available, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

OF ASIA

Passengers sailing from

MANILA, P. I.

JUNE 30th,

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		RECEIVED AT YOKOHAMA																	
2	NON-IMMIGRANT	Headji				M. M.	Engineer	Spe English	Yes	Japan	Japanese	Japan	Kanagawa-ken	5	SEC 3(2) Tokyo, Japan	July/1/1930	Japan	Kanagawa Ken.	
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C., VANCOUVER, B.C.

JULY? 12TH.

19 30

ELIMINATIONS AND COLLECTIONS, CERTIFIED.

Suspected by
H. G. ^{unusually}
and
H. G. ^{accusing}

图 7-3-34

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disloyalty or in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, other of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. W. Dwyer

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as cook, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer means who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer means who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully read by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading "country of birth" does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the heading "race or people" does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly consider the heading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which a person resided with the intention of remaining one year or more shall be deemed permanent residence regardless of length of actual residence therein. The address in column 15 should show the complete and correct name of last permanent residence. It is important for statistical purposes that complete names be given, showing country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, etc.

Country of last permanent residence of alien who has permanent residence in the United States and is returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Intend destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, name, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Has alien been granted a ticket to land and destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 21 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should be Yes or No, and the reason therefor should be given in column 22.

Column 22 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 23.

Column 23 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 24.

Column 24 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 25.

Column 25 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 26.

Column 26 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 27.

Column 27 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 28.

Column 28 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 29.

Column 29 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 30.

Column 30 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 31.

Column 31 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 32.

Column 32 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 33.

Column 33 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 34.

Column 34 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 35.

Column 35 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 36.

Column 36 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 37.

Column 37 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 38.

Column 38 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 39.

Column 39 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 40.

Column 40 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 41.

Column 41 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 42.

Column 42 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 43.

Column 43 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 44.

Column 44 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 45.

Column 45 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 46.

Column 46 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 47.

Column 47 (*Wishes to be permitted to land and to remain in the United States*).—The answer should show whether Yes or No, and the reason therefor should be given in column 48.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____ and that I have made a personal examination of _____
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Note: If surgeon is sworn to the facts of the affidavits, he is not to be held responsible for the accuracy of the facts stated therein. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black),	Greek,	Rumanian,
Armenian,	Hebrew,	Russian,
Bohemian,	Herzegovinian,	Ruthenian (Russians),
Bosnian,	Irish,	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes),
Bulgarian,	Italian (North),	Scotch,
Chinese,	Italian (South),	Serbian,
Croatian,	Japanese,	Slovak,
Cuban,	Korean,	Slovenian,
Dalmatian,	Lithuanian,	Spanish,
Dutch,	Magyar,	Spanish American,
East Indian,	Mexican,	Syrian,
English,	Montenegrin,	Turkish,
Finnish,	Moravian,	Welsh,
Flemish,	Pacific Islander,	West Indian (other than Cubans),
French,	Polish,	
German,	Portuguese,	

9
in this sheet
or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

↓ 10 + 10 + 10 ↓ 10000 + 10000 + 10000

JULY 1911

19 30

[illegible]

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. STEAMER OF LINE sailing from NEW YORK, N.Y. 1930 Arriving at Port of VICTORIA, B.C. JULY, 1930

No. Last	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1						
2				Chicago, Ill.	Oct., 8th., 1920	1801 14th Ave. Chicago,
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

W. H. K. K. K.

*Inspected by
J. H. K. K. K.
John H. K. K.*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

PORT OF DEPARTURE

sailing from

NATURALIZATION

, JULY, 1930

, Arriving at Port of

VICTORIA, B.C.

JULY, 1930

, 1930

No. of List	NAME IN FULL	Age	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
2	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
3	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
4	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
5	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
6	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
7	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
8	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
9	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
10	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
11	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
12	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
13	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
14	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
15	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
16	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
17	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
18	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
19	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
20	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
21	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
22	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
23	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
24	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
25	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
26	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
27	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
28	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
29	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.
30	WILLIAM J. HARRIS	30	M	Born in the United States		Seattle, Wash.

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

174

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EXPRESS OF ASIA sailing from MANILA, P.I. JUNE 20th, 1930, Arriving at Port of VICTORIA B.C. JULY 12th, 1930

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	Age	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	LEPTON, MARIA	Rebecca	17	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	P.O. Box, 344 Seattle, Wash.
2	LEPTON, CONCEPCION	Antonia	17	F. M.	1/1900 San Antonio, Zamboanga, P.I.	San Francisco, Calif.
3	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
4	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	Seattle, Wash.
5	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	Box 1112 Seattle, Wash.
6	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	Cracker Ave. Hedmont, Calif.
7	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	Seattle, Wash.
8	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
9	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
10	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
11	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	Seattle, Wash.
12	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	Seattle, Wash.
13	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
14	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
15	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	Seattle, Wash.
16	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	Los Angeles, Calif.
17	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
18	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	Seattle, Wash.
19	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
20	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
21	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
22	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
23	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
24	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
25	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
26	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
27	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
28	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
29	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
30	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
31	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
32	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
33	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
34	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
35	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
36	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
37	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
38	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
39	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
40	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
41	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
42	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
43	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
44	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
45	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
46	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
47	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
48	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
49	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
50	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
51	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
52	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
53	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
54	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
55	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
56	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
57	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
58	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
59	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
60	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
61	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
62	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
63	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
64	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
65	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
66	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
67	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
68	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
69	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
70	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
71	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
72	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
73	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
74	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
75	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
76	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
77	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
78	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
79	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
80	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
81	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
82	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
83	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
84	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
85	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
86	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
87	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
88	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
89	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
90	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
91	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
92	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
93	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
94	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
95	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
96	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
97	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
98	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
99	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.
100	LEPTON, MARIA	Rebecca	15	M. S.	Dec. 22/1911 Manila, Luzon P.I.	San Francisco, Calif.

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

179

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

sailing from

, 19th

Arriving at Port of

, 19th

W. & S. 124

No.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
Last	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	SHIRLEY	W. M.	19	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
2	SHIRLEY	W. S.	18	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
3	SHIRLEY	W. S.	17	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
4	SHIRLEY	W. S.	16	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
5	SHIRLEY	W. S.	15	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
6	SHIRLEY	W. S.	14	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
7	SHIRLEY	W. S.	13	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
8	SHIRLEY	W. S.	12	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
9	SHIRLEY	W. S.	11	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
10	SHIRLEY	W. S.	10	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
11	SHIRLEY	W. S.	9	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
12	SHIRLEY	W. S.	8	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
13	SHIRLEY	W. S.	7	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
14	SHIRLEY	W. S.	6	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
15	SHIRLEY	W. S.	5	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
16	SHIRLEY	W. S.	4	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
17	SHIRLEY	W. S.	3	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
18	SHIRLEY	W. S.	2	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
19	SHIRLEY	W. S.	1	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
20	SHIRLEY	W. S.	0	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
21	SHIRLEY	W. S.	0	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
22	SHIRLEY	W. S.	0	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
23	SHIRLEY	W. S.	0	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
24	SHIRLEY	W. S.	0	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
25	SHIRLEY	W. S.	0	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
26	SHIRLEY	W. S.	0	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
27	SHIRLEY	W. S.	0	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
28	SHIRLEY	W. S.	0	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
29	SHIRLEY	W. S.	0	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.
30	SHIRLEY	W. S.	0	1900, N.Y.C.		San Francisco, Calif.

Shirley

Shirley

IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

180

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 109

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SHIPS OF ASIA sailing from MANILA, P.I. JULY 20th., 1930 Arriving at Port of VICTORIA, B.C. JULY 28th., 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MO.				
ARRIVED AT MANILA								
1	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	17	Y.	M.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
2	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	1015 Webster St., San Francisco, Calif.
3	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
4	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
5	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
6	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
7	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
8	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
9	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
10	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
11	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
12	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
13	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
14	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
15	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
16	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
17	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
18	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
19	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
20	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
21	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
22	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
23	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
24	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
25	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
26	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
27	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
28	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
29	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.
30	DEPT. OF COMMERCE	WILLIAM	18	M.	Y.	1/1/18	WILLIAM, P.I.	San Francisco, Calif.

W. H. Schmitt

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **110**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

SHIP OF ASIA

sailing from

PHILIPPINES

JULY 20th. 1930

Arriving at Port of

PHILIPPINES

JULY

12th. 1930

No.	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Handwritten signatures and stamps:
RECORDED
INDEXED
JUL 24 1930
U.S. DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
PHILIPPINES

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

sailing from

DATE DEPT. 1930

Arriving at Port of

DATE DEPT. 1930

DATE DEPT. 1930

No.
Last

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,
AND DATE OF PAPER.

ADDRESS IN UNITED STATES

File 133/226

H. H. H. H. H.

Checked by

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from

19

Arriving at Port of

19

No. on List	NAME IN FULL Last Name First Name	Age Yrs. Mos.	Sex M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **8**

S. S.

sailing from

1930

Arriving at Port of

18th., 1930

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1						
2						San Francisco, Calif.
3						San Francisco, Calif.
4						Seattle, Wash.
5						Seattle, Wash.
6						Seattle, Wash.
7						Seattle, Wash.
8						Seattle, Wash.
9						Seattle, Wash.
10						Seattle, Wash.
11						Seattle, Wash.
12						Seattle, Wash.
13						Seattle, Wash.
14						Seattle, Wash.
15						Seattle, Wash.
16						Seattle, Wash.
17						Seattle, Wash.
18						Seattle, Wash.
19						Seattle, Wash.
20						Seattle, Wash.
21						Seattle, Wash.
22						Seattle, Wash.
23						Seattle, Wash.
24						Seattle, Wash.
25						Seattle, Wash.
26						Seattle, Wash.
27						Seattle, Wash.
28						Seattle, Wash.
29						Seattle, Wash.
30						Seattle, Wash.

checked by
A. J. K. [illegible]
Jan 27 1931

A. J. K. [illegible]

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

145
S. S.

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

7

Number 107

sailing from ... 19... Arriving at Port of ... 19 30

No. Last.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name						
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

sailing from

, 1930, Arriving at Port of

, 1930

No. Last	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

sailing from

Arriving at Port of

VICTORIA, B.C. JULY 12th, 1930

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name Yes, Mos.	AGE Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

Checked

*checked by
J. J. Hanks*

IMPORTANT NOTICE.--1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Mississippi Mar."

Sailing from Yankee, Pa.

, 1st July, 1930, 192 , Arriving at Port of Seattle, Wash.

1st July, 1930, 192

No.	Name	Age	Sex	II NATIVE OF UNITED STATES OR INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF FOREIGN STATE, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE	III NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WITHIN ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
TPD 1	Donatone	Elizabeth	34	F 5 10th Apr., 1875. Black Mt. N. C. <i>Adm. D. 1918-1919. Left N. C.</i>		70, Dartmouth St. Forest Hill, Long Island, New York, U. S.
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. C. Castello Hunt, Surgeon of the R.M.M.S. AORANGI, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 46 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, England
Royal College of Physicians, London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 JUL 1930 day of _____, 1930
at VANCOUVER B.C.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which fathers, grandfathers and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of it. In education, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African black.	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian-Ruthenian.
Bosnian.	Irish.	Sardinian, Norwegian, Danes, and Swedes.
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish-American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Parrot Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

189

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "AQUANGI" . Passengers sailing from SYDNEY N.S. WALES, JUNE 26TH 1930, 19

No. on List	HEAD TAX STATUS	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit number	Issued		Data concerning verifications of landings, etc.	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Read what language or if exception claimed, on what ground	Write			Country	City or town, State, Province or District	Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved	Place	Date	(This column for use of Government officials only)	Country	City or town, State, Province or District
	NON-IMMIGRANT					Director of Insurance	Yes	English	Yes	England	English	England	Norwich	Temporary for pleasure. PV 590	Sydney	18/6/30	EC 3 (2)	England	Norwich
1	NON-IMMIGRANT	MAHINA	R	37	M	Insurance	Yes	English	Yes	England	English	England	Norwich	Temporary for pleasure. PV 590	Sydney	18/6/30	EC 3 (2)	England	Norwich
2	NON-IMMIGRANT	HIGGOLD	WILLIAM	37	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	London	Temporary for pleasure. PV 590	Sydney	"	EC 3 (2)	"	"	
3	NON-IMMIGRANT	COHEN	FRANK	27	M	M Rabbi	"	"	"	Australia	Hebrew	England	Aldershot	Temporary for pleasure. PV 575	Sydney	15/6/30	EC 3 (2)	Aust.	Sydney
4	NON-IMMIGRANT	COHEN	MOSE	28	F	M H/Duties Insurance	"	"	"	"	"	Poland	Warsaw	Temporary for pleasure. PV 575	Sydney	"	EC 3 (2)	"	"
5	NON-IMMIGRANT	CLAPESON	WILLIAM	40	M	M Manager	"	"	"	England	English	England	Barnsley	Temporary for pleasure. PV 575	Sydney	15/6/30	EC 3 (2)	England	Norwich
DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION																			
6	NON-IMMIGRANT	COHEN	WILFRED	71	M	M Teacher	"	"	"	Australia	English	Australia	Melbourne	Temporary for pleasure. PV 575	Sydney	15/6/30	EC 3 (2)	Aust.	Melbourne
DID NOT APPEAR FOR EXAMINATION																			
7	NON-IMMIGRANT	COHEN	LAWRENCE	67	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	London	Temporary for pleasure. PV 575	Sydney	"	EC 3 (2)	"	"	
LEFT ONLY AT VICTORIA																			
8	NON-IMMIGRANT	COHEN	WILLIAM	40	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	Sydney	Temporary for pleasure. PV 603	Sydney	23/6/30	"	"	Sydney	
LEFT ONLY AT VICTORIA																			
9	NON-IMMIGRANT	COHEN	WILLIAM	10	M	S Scholar	"	"	"	"	"	Sydney	Temporary for pleasure. PV 603	Sydney	"	"	"	"	
10	NON-IMMIGRANT	COHEN	WILLIAM	30	M	S Mining Engineer	"	"	"	"	"	Wahgunyah	Temporary for pleasure. PV 460	Melbourne	6/6/30	EC 3 (2)	Africa	Nigeria	
11	NON-IMMIGRANT	COHEN	LILLIAN	30	F	M Milliner	"	"	"	"	Irish	Sydney	Temporary for pleasure. PV 614	Sydney	28/6/30	EC 3 (2)	Aust.	Sydney	
12	NON-IMMIGRANT	COHEN	WILLIAM	54	M	S Woolbroker	"	"	"	"	English	England	Stroud	Temporary for pleasure. PV 473	Melbourne	19/6/30	EC 3 (2)	"	Melbourne
13	NON-IMMIGRANT	COHEN	RODGERICK	32	M	W Merchant Metal	"	"	"	England	Scotian	India	Dacca	Temporary for pleasure. PV 21	Colombo	4/3/1930	EC 3 (2)	Ceylon	Colombo
14	NON-IMMIGRANT	COHEN	FRANK	55	M	M Buyer Company	"	"	"	Australia	English	Australia	Glenelg	Transit Certificate. 669	Sydney	25/6/30	EC 3 (3)	Aust.	Sydney
15	NON-IMMIGRANT	COHEN	JOHN	35	M	M Manager	"	"	"	"	"	St Kilda	Temporary for pleasure. PV 418	Sydney	24/6/30	EC 3 (2)	"	"	
16	NON-IMMIGRANT	COHEN	JOHN	30	F	M H/Duties Company	"	"	"	"	"	"	"	Temporary for pleasure. PV 418	Sydney	"	EC 3 (2)	"	"
17	NON-IMMIGRANT	COHEN	JOHN	59	M	M Director Mechanical	"	"	"	"	"	"	"	Temporary for pleasure. PV 418	Melbourne	14/1/30	EC 3 (2)	"	Melbourne
18	NON-IMMIGRANT	COHEN	JOHN	19	M	S Engineer	"	"	"	"	"	"	"	Temporary for pleasure. PV 418	Melbourne	"	EC 3 (2)	"	"
19	NON-IMMIGRANT	COHEN	JOHN	45	M	M Surgeon	"	"	"	"	"	"	"	Temporary for pleasure. PV 418	Adelaide	17/6/30	EC 4 (2)	"	Adelaide
20	NON-IMMIGRANT	COHEN	EVA	46	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	"	Kadina	Temporary for pleasure. PV 200	Adelaide	18/6/30	EC 3 (2)	"	"
21	NON-IMMIGRANT	COHEN	GLENN	8	F	S Scholar	"	"	"	"	"	"	Adelaide	Temporary for pleasure. PV 200	Adelaide	"	EC 3 (2)	"	"
22	NON-IMMIGRANT	COHEN	BERNARD	42	M	M Indentor	"	"	"	"	"	Australia	Temporary for pleasure. PV 472	Melbourne	19/1/30	EC 3 (2)	"	Melbourne	
23	NON-IMMIGRANT	COHEN	BERNARD	41	F	M H/Duties	"	"	"	"	"	"	Richmond	Temporary for pleasure. PV 472	Melbourne	"	EC 3 (2)	"	"
24	NON-IMMIGRANT	COHEN	FRANCIS	47	M	M Manager	"	"	"	"	"	"	Richmond	Temporary for pleasure. PV 588	Sydney	19/6/30	"	"	"
25	NON-IMMIGRANT	COHEN	WILLIAM	49	M	M Engineer Sales	"	"	"	"	"	England	land	Temporary for pleasure. PV 529	Sydney	26/5/30	EC 3 (2)	"	"
26	NON-IMMIGRANT	COHEN	CLARA	31	F	S woman	"	"	"	"	"	Australia	Sydney	Temporary for pleasure. PV 602	Sydney	23/6/30	EC 3 (2)	"	"
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. MARTIN MASTER, of the R.M.M.S. AORANGI, from SYDNEY, N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 JUL 1930 day of , 19
at VANCOUVER, B.C.

W. Martin
MASTER

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house-painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RI," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

(3-159)
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF PACIFIC SEA PORTS OF CANADA

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

PASSENGER MANIFEST INBOUND (PRIOR TO 12-1-54)

3. REEL NO.

2

4. STARTING DATE

JANUARY 3, 1930

5. CARRIER

"NIAGARA"

6. ENDING DATE

JULY 17, 1930

7. CARRIER

R.M.M.S. AORANGI

8. NUMBER OF DOCUMENTS

611

9. NUMBER OF IMAGES

970

10. DATE PHOTOGRAPHED

NOVEMBER 27, 1956

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

H. ~~JEAN~~ S MITH

H. Jean Smith

